

SPECIMINA PHILOLOGIAE SLAVICAE

Herausgegeben von
Olexa Horbatsch und Gerd Freidhof

Band 2

ADELPHOTES

Die erste gedruckte griechisch-kirchenlavische
Grammatik
L'viv-Lemberg 1591

Herausgegeben und eingeleitet
von
Olexa Horbatsch

**FRANKFURT AM MAIN
1973**

**Auslieferung:
KUBON & SAGNER, München**

Bayerische
Staatsbibliothek
München

Die erste gedruckte griechisch-kirchenslavische Grammatik aus
dem J. 1591

Datiert mit dem Jahr 1591 erschien in der Druckerei der orthodoxen Stauropégion-Bruderschaft in L'viv (Lemberg) die erste griechisch-kirchenslavische Grammatik "Adelphotes" als eine Leistung der Studenten der Lemberger Bruderschaftsschule (darüber sagt der Buchtitel aus), gewiß unter der Anleitung des zeitweiligen (1586-88) Griechisch-Lehrers dieser Schule Araenios, des Metropoliten von Elasson (über seine Tätigkeit als Griechisch-Lehrer spricht das Vorwort zur Grammatik, S. 4, über sein Ansehen – die Schlußzeichnung in der Grammatik mit seinem Namen, S. 212).

Von weiteren eventuellen Mitarbeitern am Grammatiktext weiß man gar nichts; man kann nur aufgrund des Grammatikteiles über die Schwierigkeiten der griechischen Verba (S. 152) vermuten, daß noch weitere Griechisch-Lehrer daran mitgearbeitet hatten. Vielleicht war es der Nachfolger von Arsenios im Griechisch-Unterricht (bis 1592) Kyrylo Trankvilion Stavrovečkyj¹⁾ bzw. ein anderer Lehrer derselben Bruderschaftsschule (bis 1592) Lavrentij Zyzanij, der Verfasser der ersten gedruckten kirchenslavischen Grammatik²⁾, in welcher sich viele Gemeinsamkeiten mit "Adelphotes" befinden³⁾.

Der Grammatiktext von "Adelphotes" ist im Wesentlichen so aufgebaut, daß einer jeden griechischen Textseite (grundsätzlich auf der Kehrseite des Blattes – bei uns jeweils als 6 vermerkt und zur Hervorhebung des griechischen Textes mit eingezogenem Rand wiedergegeben) eine wörtliche kirchenslavische Übersetzung – grundsätzlich auf den Vorderseiten der Blätter beigesfügt wurde. Bei gewissen Grammatikteilen fehlt eine solche griechische Vorlage (S. 140-68,- abgesehen von manchen außergrammatischen, z.B. S. 2-3, 6). Der kirchenslavische Text stellt meistens eine sklavische Übersetzung der griechischen Formulierungen, Konstruktionen und Termini dar, die ohne ihre griechischen Vorlagen manchmal fast unverständlich wären. Man darf vermuten, daß der griechische Text unter Anleitung von Arsenios (oder direkt von ihm selbst) aus anderen griechischen

Grammatiken (darüber weiter unten) kompiliert wurde. Die kirchenslavische Sprache des Grammatikteiles ohne die griechische Vorlage ist relativ frei von solchen Lehnübersetzungen, wodurch sie sich von sonstigen Stellen unterscheidet.

Noch ein weiteres Merkmal der kirchenslavischen Spalte des Grammatiktextes ist hervorzuheben: Er setzt einen Mitarbeiter voraus, der sich im ukrainischen mundartlichen und paläographischen Formengebrauch gut auskannte und in der kirchenslavischen Übersetzung "adäquate" slavische Parallelbeispiele zu den behandelten griechischen mundartlichen Formen bot. Ein solcher Mitarbeiter wäre nur unter den damaligen Lemberger Philologen zu suchen.

Aufgrund eines Briefes der Wilnaer Bruderschaft an die Lemberger vom 28.5.1588, in welchem der Empfang des Anfangs einer übersandten griechisch-slavischen Grammatik bestätigt wird, nahm K.Studynskyj⁴⁾ ursprünglich an, daß sich das Drucken der "Adelphotes"-Grammatik einige Jahre (1588-91) hinzog und also noch zur Zeit der Anwesenheit von Arsenios in Lemberg begann. Diesem Gedanken stimmten sowohl V.Jagić⁵⁾ als auch N.Weingart⁶⁾ zu. Aufgrund aber des späteren Vergleiches der beiden ihm zugänglichen Exemplaren von "Adelphotes" (des nicht näher bestimmten "Kiewer" und eines Exemplars der Bibliothek des Lemberger Stauropegion-Instituts) hat K.Studynskyj⁷⁾ z w e i Ausgaben von "Adelphotes" zugegeben: Im "Kiewer" Exemplar werden auf der Seite 14 (in unserem Abdruck S.16) die Formen des Gen. und Dat.Pl. дн'ѡмъ. дн'ѡмъ (welche laut Studynskyj auf Erstausgabe hinweisen würden), im Lemberger Exemplar dagegen днéвъ, днéмъ geführt (laut Studynskyj - die Zweitausgabe). Diese Auffassung Studynskyjs wurde von V.Jagić⁵⁾ in der Besprechung der Abhandlung Studynskyjs abgelehnt und die besagten Unterschiede angesichts des sonst identischen Drucks nur als korrigierte Bögen derselben Ausgabe erklärt.

Die erhaltenen bis dahin bekannten Exemplare der "Adelphotes"-Grammatik werden bei I.P.Karataev⁸⁾ angeführt: in Petersburg in der Öffentlichen Bibliothek, in der Bibliothek der Akademie der Wissenschaften (von V.Jagić eingesehen und für identisch mit Studynskyjs "Zweitausgabe" erklärt) und in der Bibliothek der Theologischen Akademie, in Moskau in der Bib-

listhek der Synodalen Typographie, in der Öffentlichen Bibliothek - Rumjancev-Museum und in der Bibliothek Ščapovs sowie in Lemberg in der Bibliothek des Basilianer Onufrij-Klosters. Die Beschreibung der Altdrucke der Kiewer Öffentlichen Staatsbibliothek von S.O.Petrov⁹⁾ führt drei Kiewer Exemplare von "Adelphotes" an, von denen jedoch nur eins komplett ist, in den beiden anderen jeweils die ersten 4 Blätter fehlen. Vermutlich dieses komplette Exemplar benutzte K.Studynskyj - im Gegensatz zum unkompletten des Lemberger Stauropegeion-Instituts⁴⁾. Es war uns nicht möglich, die Texte aller erhaltenen Exemplare zu vergleichen. Die beiden Exemplare, die uns in Mikrofilmen zur Verfügung standen - 1) das des ehem. Moskauer Rumjancev-Museums, Nr.57 (heute in der Lenin-Bibliothek)¹⁰⁾ und 2) das der Bibliothek von "Narodnyj dim" zu Lemberg (aus der Sammlung von A.Petrusavyc),¹¹⁾ - gehören zu demselben Typ (Studynskyjs "Zweitausgabe"), was die Formen днéвъ, днéмъ (S. 16) anbetrifft. Der Unterschied zwischen unseren beiden Exemplaren besteht jedoch darin, daß das von uns benutzte Lemberger Exemplar auf Blatt 1826 (S. 211) im kirchenslavischen Zweizeiler das Wort ничтó we mit einem Druckfehler (ohne den Buchstaben -и-) aufführt, das Moskauer Exemplar aber diesen Druckfehler bereits behoben hat. Das spricht also dafür, daß es weitere Varianten dieses Buches (was die Kombination einzelner Druckbögen anbetrifft) gegeben hat.

Einzelne Forscher interessierten sich vor allem für den Einfluß der grammatischen Terminologie der "Adelphotes" auf die Grammatiken von L.Zyzanij und M.Smotryckyj; so vor allem S.Bulic¹²⁾, M.Voznjak³⁾, M.Weingart⁶⁾ (der auf den Zusammenhang der "Adelphotes" mit der Terminologie früherer handschriftlicher Traktate hinwies) und zuletzt N.Moskalenko¹³⁾ (im Rahmen der Entwicklung der ukrainischen grammatischen Terminologie). Der Verdienst, die Quellen von "Adelphotes" eingehend untersucht zu haben, fällt K.Studynskyj⁴⁾ zu. Auf diese Untersuchung verweist auch V.Jagić¹⁴⁾.

Im Wesentlichen folgte "Adelphotes" der griechischen Grammatik von C.Lascaris¹⁵⁾, insbesondere bei der Einteilung der "Buchstaben", d.h. Laute, bei Definitionen der Sprache, der Redeteile und ihrer Einteilung, bei der Einteilung der Sub-

stantiva in 5 Grund- und 5 kontrahierte Deklinationen, bei Deklinationen der Numeralia und Adjektiva, bei der nominalen Derivation, bei der Einteilung der Pronomina (in primäre, composita, constructiva, demonstrativa, anaphorica) und Verba (in 3 Gruppen: a) Barytona mit 5 Konjugationen je nach dem Laut vor -ω der 1.Sg.Präs. und der Bildungsart Fut.I und Perf., b) Perispomena mit kontrahierten Endungen ihrer 3 Konjugationen auf -άω, -έω, -όω, c) auf -μι mit 4 Konjugationen τέθημι, τέτημι, δέδωμι, ζεύγνυμι), der Tempora (Präs., Impf., Perf., Plpf., Aor.I, II, Fut.I, II, III), Modi (Ind., Imper., Opt., Subjunc., Inf.), Numeri (Sg., Du., Pl.), 3 Personen, 3 Genera (Act., Pass., Med.), beim Augment, bei der Bildungsart des Impf. der Verba auf -μι (einschließlich ihre Part.Pass.), des Plpf., des Mediums, Infinitivs und Partizips, bei Verba anomala, bei Präpositionen (18 ein- und zweisilbige), Konjunktionen sowie bei der Prosodie (Akzent, Quantität, Spiritus, Interpunktions). Diese Abhängigkeit von Lascaris war der Grund, warum manche Forscher früher die "Adelphotes" nur eine Umarbeitung aus Lascaris nannten¹⁶⁾.

Viel seltener wurden Formulierungen der griechischen Grammatik von M.Crusius¹⁷⁾ übernommen: so über die Bildungsarten der Zeitformen (Impf. bei den Verben mit vokalischem Wortanlaut, Aor. II, Fut.I, II, Perf.), Modi (Imper., Opt., Subjunc., Inf.) und Partizipien sowie der Genera (Pass., Med.).

Ähnlich wurden aus der griechischen Grammatik von Ph. Melanchthon¹⁸⁾ die Regeln über die Bildungsart des Imperfekts (bei Verben auf ρ-), des passiven Imperfekts, des Aorists I und II sowie der Verben auf -μι und deren Aorists I und des passiven Aorists übernommen.

Der griechischen Grammatik von N.Clenardus¹⁹⁾ wurde der Absatz über die Deklination der nominalen Heteroklitika (Ζεῦς, μέρας, πολὺς, -ρ) entnommen.

Vermutlich originelle Formulierungen, für die Studynskyj keine Vorlagen in den zeitgenössischen griechischen Grammatiken gefunden hat, betreffen z.T. Erläuterungen über die Bildungsart der Substantiva denominalia, der Nomina deverbalia sowie einzelner verbaler Formen (Perf., Fut.II, Aor. der 1. und 5.Konjugation, des pass. Imper. und Inf., des medialen Perf., Opt., Subj. und Inf. sowie der aktiven Partizipien der

Verben auf -μι). Dazu gehören auch die aufmunternden Worte an die Lernenden, die übrigens hier – wie auch in den sonstigen originellen Partien – ohne den üblichen griechischen Text erscheinen.

Studynskyj versuchte die sprachlichen Merkmale des kirchenslavischen "Adelphotes"-Textes bzw. der dort angeführten kirchenslavischen Entsprechungen zu den griechischen Formen zu erfassen und sie, dem damaligen Wissensstand entsprechend, in ein Verhältnis zu der ukrainischen und weißrussischen historischen Dialektologie und Sprachgeschichte zu bringen. Dieser Teil seiner Untersuchung erfordert heute weitgehende Korrekturen.

Die kirchenslavische Rechtschreibung der "Adelphotes" weist noch gewisse Spuren des mittelbulgarischen Einflusses auf (sporadischer Gebrauch von х: мáхъ 27, sowie die Schreibweise пpecoвръmé/кnoe/ 706, обоágo 136), der übrigens noch in P. Beryndas Lexikon (1627) durchschlägt.

An markanteren ukrainischen sprachlichen Zügen, die gleichzeitig auf den westukrainischen (etwa südwestwolhynischen?) Mundartlichen Hintergrund der Mitarbeiter hinweisen könnten, wäre anzuführen: 1) Zusammenfall von и | ы (Gen.Sg. мáри 23, тýсачнаго 3, изимáютса I296), 2) Übergang von ѣ zu и (внáдъхъ // оуvѣдаю I63), 3) Entpalatalisierung von ѣ (борóycа 60), 4) Übergang von -nk- zu -jk- (лурнéйkíj 48), 5) möglicherweise Übergang von Ca zu C'i (одѣгáмсa I59), 6) verbale Formen vom Typ буде 26, совѣтуемо I36, бѣжъ I65, течъ I73, клéнуса и клинуса I71, старáлемсa I66, und das Pronomen сесь, сесе 56, 7) Lexik (богmé I54, зáразъ I53, колóпна 25, нáйтка I56; darunter auch Polonismen бáрзе I54, знáгла I54, наzóкти I36).

Es braucht nicht betont zu werden, daß in der Rechtschreibung des griechischen Textes häufige Spuren der mittelgriechischen Phonetik anzutreffen sind ($\beta = v$, $\alpha\upsilon = af$, $\alpha\iota = e$, $\eta, \epsilon\iota, \alpha\iota, \upsilon = i$, $w = o$; Weglassen von Spiritus-Zeichen und Jota subscripta; Vertauschen von Akzentzeichen).

Man muß insbesondere zwischen der Sprache der kirchenslavischen Parallelen zu den griechischen Beispielen und den Sprachmerkmalen des sonstigen Textes in der "Adelphotes" un-

terscheiden.

Im Falle der kirchenslavischen Entsprechungen zu den griechischen Formen,- die öfters griechische Dialektunterschiede hervorheben (attische, ionische, äolische, syrakusische Regionalismen),- bemühte sich der Übersetzer nach Möglichkeit immer ähnliche kirchenslavisch-ukrainische Parallelen anzuführen, auch wenn es sich nur um orthographische Differenzen handelte. Dasselbe betrifft die angeführten kirchenslavischen "Entsprechungen" zu griechischen Varianten aus dem Bereich der Wortbildung. Um dem griechischen verbalen Formenreichtum mit kirchenslavischen "Entsprechungen" gleichzukommen, verwendete er mehrmals die ihm bekannten kirchenslavischen (und sogar mittelbulgarischen) Allomorphen ohne Rücksicht darauf, daß sie andere Bedeutungen hatten. Auch verschiedene Schreibweisen verschmähte er dabei nicht. Somit nehmen bei ihm auch die damaligen zuweilen in der "Adelphotes" auftretenden ukrainischen Dialektismen (im Falle der Beispiele, die als kirchenslavische Parallelen die griechischen Dialektzustände veranschaulichen sollten) eine ganz andere Bedeutung an. Manchmal kommt es vor, daß dieselben kirchenslavischen orthographischen Unterschiede an einer anderen Stelle gerade in einer umgekehrten Funktion auftreten.

Im Sinne deutlicher kirchenslavischer Entsprechungen zu den Begriffen der griechischen Grammatiklehre und des griechischen Formensystems wurde vom "Adelphotes"-Übersetzer besonders das slavische Verbssystem den griechischen Vorbildern künstlich angeglichen. Dies war der originellste Griff dieser Grammatik; ihre Ansätze wurden von Zyzanij und Smotryčkyj übernommen und weiter ausgebaut. So trat in der "Adelphotes", - zum ersten Mal wohl - die nichtkontrahierte kirchenslavische Imperfektform auf -аахъ als die Entsprechung des griechischen Plusquamperfekts (ὑπερσυντέλικος = пресъвермен'ное) auf: έτετύφειν біаах 68, 71, έπεποιήκειν творах 84, έβεβοήκειν воніах 93, έκεχρυσώκειν позлацах 101, έτεθείκειν полагаах 110, έστάκειν ставлах 119, έδεδώκειν даах 128. Diesen Einfall wiederholte Zyzanij bei пресовер'мен'ное (57): іавляах 57, іавладхса 60, спасаахса 65, гламаах 69, біаахъ 73 (irrtümlich als протаменное = Perfekt bezeichnet, denn im Opt.Perf. heißt es да бы біаах und im Opt.Plperf. да бы біаахъ 73; ebenfalls im

Ind. Plperf. Pass. білáхса 74) und Smotryékyj als мимошёдшее учащателного вида (345: ѿ мимошёдшемъ): читаах 241, 355, читаахса 269, творлахъ 291, 355, твормахъса 302, білáхъ 350, дѣйствоваа́хъ 355, требоваа́хъ 345, вѣдаа́хъ 327, бываа́хъ 322, іадаа́хъ 333, ймѣаа́хъ 340, подобаа́ше 315, слу чаа́меса 316, достоа́ше 317, мнаа́меса 318 (mit weiteren davon abgeleiteten Formen).

Keine besonderen Komplikationen ergaben sich – bei den beiden indogermanischen Sprachen – aus der Gleichstellung der wortbildungsmäßigen griechischen und kirchenslavischen Begriffen εἶδος – видъ 'forma' (ε. πρωτότυπον 'primäres Verb' ἀρδω напаю и ε. παράγωγον 'suffixiertes Verb' ἀρδεύω напавш) sowie σχῆμα – начертанie 'figura' (σ. ἀπλοῦν 'verbum simplex' φέρω несù; σ. σύνδεστον 'verbum praeфиксum' ἐπιφέρω напому; σ. παρασύνδεστον 'verbum superpraeфиксum' προσεπιφέρω произно-мý) und aus den grammatischen Kategorien der Person (прбсшпкъ лицé) und der Zahl (ἀριθμός – числó: Sg., Du., Pl.), – wohl aber beim Suchen nach kirchenslavischen Entsprechungen zu den griechischen Kategorien, die das slavische Verb nicht kannte. Es waren:

1) die griechischen Genera: neben Aktiv und Passiv noch Neutr. bzw. Medium (γένος/βιάθεσις – родъ/залогъ: субдатель) средній – ὄγκα(ν)ω здравствую, κοινόν/μέσον общій/посредственный вѣдомаи понуждаюся, ἀποθετибъ штложный маҳомаи борýса), mit welchen entsprechend der damaligen Grammatiklehre verbale Gruppen vermischt wurden;

2) die griechischen Modi (έγκλ(σις) изложењие): Indikativ, Imperativ, Optativ, Subjunktiv und Infinitiv, – wobei den griechischen Imperativen und Infinitiven mit deren Zeitformenhyperthorie grundsätzlich nur jeweils eine slavische Form von einem perfektiven oder imperfektiven Verb gegenübergestellt wurde; gegenüber dem griechischen Optativ bediente sich der "Adelphotes"-Übersetzer der Umschreibung mit да (Präs./Impf. Akt. да бію, Pass. да бімса, Med. да бімса, Perf./Plperf.Akt. дабы біах, Pass./да/бien бых, Med. да бых біал, Aor.I Akt. дабы біах, Pass. да бых билса, Med.да бых бил, Aor.II Akt.дабы бых, Pass.дабы бихса, Med. да бых бил, Fut.I Akt.да бію, Pass. да суббімса, Med.да суббію, Fut.II Akt.да бію, Pass.да суббімса, Med.да суббію, 72-82), gegenüber dem Subjunktiv der mit аще (Präs./Impf.Akt./Med. аще бію, Pass. аще бімса, Perf./Plperf.

Akt. аще біах, Pass./Med. аще біен бых, Aor.I,II Akt. аще сію ,
Aor.I Pass./Med. аще субіюса, Aor.II Pass./Med. аще субіуса);

3) die griechischen Tempora, insbesondere die präteritalen Formen, welche dazu nicht immer konsequent übersetzt werden (Präs.Akt. бію 67,68,7I, твору 84,Pass . біюса, творуса 67,87, Med. біюса 79,творуса 90; Impf.- παρατατικός - кимошедшее:Akt. субихъ 68, бих 7I,творих 84, Pass./Med. бихса 75,79, творихса 87,90; Perf.- παρακείμενος - протяженное: Akt. биахъ 68, біах 7I, творах 84, Pass./Med. біахса 75,80, творахса 87,90; Plperf. ὑπερσυντέλεικος - пресъвершенное: Akt./Med. біах 68,7I,80,тво-рах 84, Pass. біахса 75, творахса/са/ 87; Aor. - ἀδριστος - непредъявленное - I,II Akt./Med. бихъ 68,7I,80, сстворих 84,90, Pass. бихса 75, сстворен бых 87; Fut. - μέλλων - будущее - I Akt./Med. субію 68, бити имам 7I,80, сътвору 84,9I, Pass. су-біюса 75, створуса 87,- II Akt./Med. бити хому 7I,80, Pass. битис(▲) хому 75,- III Pass. битиса имамъ 75, творитиса имамъ 87). Das durch die "Adelphotes" geschaffene Zeitformensystem, das von Zyzanij übernommen wurde,²⁰⁾ hat Smotryčkyj in seiner Darstellung des kirchenslavischen Verbs (S. 233-377) modifi-ziert und künstlich ausgebaut.²¹⁾ Die von Zyzanij²²⁾ und Smo-tryčkyj²³⁾ sanktionierten kirchenslavischen Formen der 2.Sg. Perf. Akt. in der Funktion der 2.Sg.Aor.Akt. treten bereits beim "Adelphotes"-Übersetzer (wenn auch nicht so konsequent) auf: Aor.II Akt. ἔγνων познахъ, ἔγνως позналъ еси, ἔγνω позна I82, ἤλων молотихъ, ἤλως молотиль еси, ἤλω молотиль καὶ ἔδλων ἄττικῶς и змолотиль аттически 20I. Sie sind in die kirchensla-vischen liturgischen Texte zur Wiedergabe der griechischen 2. Sg.Aor. (wegen ihrer Homonymie mit der 3.Sg.Aor.) bereits im 14.-15.Jh. eingeführt worden.²⁴⁾ Auf die Ansätze dieses Prozes-ses in der alten altkirchenslavischen Evangeliumübersetzung wies V.Pogorelov²⁵⁾ hin. Das zögernde Ersetzen der kirchensla-vischen Formen der 2.Sg. Imperf. und Aor. durch die 2.Sg.Perf. bei Zyzanij hat ganz konsequent und überall Smotryčkyj durch-geföhrt.

4) die griechischen Infinitive (Präs./Impf.Akt. бити 74, творити 86, Pass./Med. битиса 78,82, творитиса 89,92; Perf./Plperf. Akt./Med. бивати 74,82, творити 86, Pass. биватиса 78, творатиса 89; Aor.I, II Akt. бити 74. сстворити 86, Pass. би-

тиса 78, 82, сътворатиса 89, Med. сътворитиса 92; Fut.I Akt. бити хотѣти 74, сътворити 86, Pass. битиса хотѣти 78, 82, сътворитиса 89, Med. оубити имамъ 82, сътворитиса 92; Fut.II Akt. выбити 74, Pass. убитиса 78, Med. оубити хотѣти 82; Fut.III Pass. битиса имамъ 78, сътворитиса имам 89) und Partizipien in Bezug auf ihr Verhältnis zu Tempora und Genera (Pras./Impf. бит 74, творай 86, Pass./Med. би емый 78, 82, творимый 90, 92; Perf./Plperf. Akt./Med. бив'са 74, 83, творивый 86, Pass. би ен'ный 79, твореный 90; Aor. I Akt. бивый 75, сътворъ 86, Pass. бивийса 79, сътворивыйса 90, Med. бивый 83, сътворивъ 92; Aor. II Akt./Med. бивъ 75, 83, Pass. бивийса 79; Fut. I Akt. бити имътай 75, сътворивый 87, Pass. оубиваемый 79, сътваряемый 90, Med. бити имъвый 83, сътворивый 92; Fut. II Akt./Med. бити хотай 75, 83, Pass. оубиваемый 79; Fut III Pass. оубієнъ быти имамъ 79, творашій 90).

Auch die von Smotryckyj²⁶⁾ für das Kirchenslavisch sanktionierte Entsprechung des lateinischen Verbum participiale in -ndum (griechisches καρχίεις знаменованіѧ положителнаго на -τέον глагъ причастенъ нѫжду будущаго дѣйства знаменующій, also etwa conjugatio periphrastica passiva, - scribendum, legendum, γραπτέον, λειτέον писателно, читателно) zu dem kirchenslavischen причастодѣйтїе hat ihren Ursprung in der "Adelphotes", wo solche Formen als ἐπιρρήματα θετικά - καρχіѧ положителнаѧ (ἰστέον, ἀναγνωστέον, γραπτέον, σπουδαστέον - izzѣс-то, читателно, писателно, тщателно I77-78) gefhrt wurden. Im handschriftlichen Wörterbuch von Slavyneckyj und Koreckyj-Satanovskyyj wurden solche Formen auf -телный z.T. als die slavische Entsprechung zu den lateinischen Adjektiva auf -bilis benutzt.²⁷⁾

Verschiedene kirchenslavische sowie ukrainische Formen nutzte die "Adelphotes" aus:

- 1) um den Akk.Pl. цѣѣ vom Nom.-Vok.Pl. цѣїе (4I) bzw. den Nom.Pl. смїї vom Akk.-Vok.Pl. смїѣсе (39) der Maskulina - den griechischen Verhältnissen entsprechend - auseinanderzuhalten;
- 2) um die griechische Dativ- und Akkusativrektion bei ὑπό zu verdeutlichen: ὑπὸ δένδρῳ под др евом, ὑπὸ δένδρον под др евомъ (I75);
- 3) ein Simplex und ein Derivatum beim griechischen Adverb

вүн - вүні zu verdeutlichen (нинѣ - нынѣка, I78-79, südwestukr. ма. нын(i)ка 'heute');

4) um für eine primäre und eine abgeleitete griechische verbale Form (εἰδος πρωτότυπον - ἐ.παράγωγον) kirchenslavische Entsprechungen zu schaffen (ἄρδω - ἀρδεύω : напа́ло - напавáю);

5) um griechischen verbalen Suffixvarianten slavische Entsprechungen entgegenzustellen (ἀμφιέννυμι καὶ ἀμφίπτη - єдѣвáюса ѹ єдѣгáюса, I82, vgl.ukr.Dnister-Ма. voѓib'ajuši 'ziehe mich an'; δύνω κι δύω, δύμι - заходу ѹ заходу, I89; καίνω κι κάω - возможáю ѹ палю, I94; ὄμνύω κι ὄμνυμι, κι ὄμδω,-ῶ - клънуса, ѹ кленуса, ѹ клинуса, I98; φέγγυός κι φέγγυμι - просадáюса ѹ растерзáю, 200; στένω, στενάζω - воздухáю, стогнú, 202; ταννύω κι τάνω - простираю ѹ растягам, 201; τίνω κι τίω - чту ѹ почитáю, 203; φοινίκω κι φοινικίζω - червленю ѹ чирвоно, 204);

6) um griechische Verbsynonyma zu verdeutlichen (τρέχω, брачоубиат - теку, бѣжу I89-I90);

7) um die synonymen griechischen Aktivum- und Mediumformen zu veranschaulichen (ἐμπάζω κι ἐμπάζομαι - пекуса ѹ старáюса, Perf. ἐμπέπακα κι ἐμπέπασμαι - попечéниe юмъах ѹ старáлемса, I90);

8) um verschiedene griechische Futurum I-Formen zu veranschaulichen (φέω теку - Fut. φεύσω κι φυήσω - потеку ѹ /по/теку, 200);

9) um zwei griechische Subjunktivformen - des Aor.I und II Pass./Med. wiederzugeben (Aor.I Pass./Med. έάν τυφθῶ, έάν τύφωμαι - ѕме субїйса 78, 82; Aor. II Pass./Med. έάν τυπῶ, έάν τύφωμαι - ѕме суббиса 78, 82);

10) um griechische Suffixe zu veranschaulichen (ἀνύτω κι ἀνύττω - кончáю ѹли кончу 69);

11) um durch slavische adjektivale Allomorphe die griechischen Genus- und Kasusunterschiede wiederzugeben (-ыхъ:-ъхъ = -отс : -атс тыхъ: тъхъ 57, самыхъ: самъхъ 59; Dat.und Akk.Fl. м.ф. трехъ, тремъ : н. трохъ, тромъ 45; Gen.Pl. м.ф. патехъ : н. патихъ 45; Nom.Sg.m. слáдокъ : Vok.Sg.m. ѿ слáдкii 27; Nom.Pl.m. слáдкiи : Vok.Pl.m. ѿ слáдci 27);

12) um verschiedene griechische Adverbsynonyma wiederzugeben (τότε, τηνικαῦτα, τηνικιάδε - тогда, тогдá, тогды I75; τέως, ἐώς - аж до, даже до I75; ὅπηνίκα, ḥnίка - гды, егда

I75; εύθυς, αὐτίκα - αβίε, заразъ I75; ἄμφω, ἔξαιφνης - знагла, внезалу I76);

13) um attische Formen zu veranschaulichen: bei Demonstrativa (сесь, сесе gegenüber сей, се 62-63) sowie bei der Perfektform ἀκήκοντα ἀττικῶς, ἤκουσα μοινῶς - слышаах аттически, слышах ѿбще ГИ.

Als kirchenslavische "Entsprechungen" zu griechischen Vokalkontraktionen werden angeführt:

1) bei Substantiven die maskulinen Dat.Sg. Allomorphen -ови/-у (**δημοσθέεται**, -ετ - димостéнови и /димостe/ну 36);

2) bei maskulinen und neutralen Adjektiven die Lang- und Kurzformendungen im Dat.Sg. (**τῷ ἀληθέται**, -ετ - йстих'ному и йстих'ну 37-38);

3) bei Verben vom Typ **βοῶ** - **βοῶ, δράω**-**δρῶ** 92 die mittelbulgarischen Formen **ボニѧ**, **чина** 92 (gegenüber **сониѣ**, **чиню**), dem "Adelphotes"-Übersetzer vermutlich aus Handschriften mittelbulgarischer Provenienz - in der Südwestukraine durch die bukovinisch-nordmoldauischen Klöster verbreitet - bekannt: dort stand anstelle von **и** ein **и**, **и** infolge des bulgarisch-makedonischen Zusammenfalls der Gruppen **ш**, **ж**, **ч**, **и** und **я**, **ча**, **иа**. Solche Formen (**сониѧ**, **чина**) traten für den "Adelphotes"-Übersetzer vermutlich als "Archaismen" (entsprechend also den griechischen nicht kontrahierten -ω-Endungen) gegenüber den "üblichen" **сониѣ**, **чиню** auf, welche dann als "Entsprechungen" zu den griechischen kontrahierten -ω-Endungen aufgefaßt wurden. Dasselbe wiederholte sich bei den weiteren griechischen Verbpaaren: **τιθέω**, -ω - **τίθηται** I09 als **полагáм**, **полагáм** - кладу I10; **ἰστάω**, -ω - **ἴστηται** als **сто́м**, **стом** I18 (im Paradigma aber стáвлю I18, damit die Parallelität zum Passiv **ἴστημαι** стáвлюса I22 und Medium стáвляюса I25 erhalten bleibt), **διδόω**, -ω - **δίδωμι** als **да**, **даю** - даваю I27 (weiterhin im Paradigma als **да** I27), **ζευγνύω** - **ζεύγνυμι** I35 als **спрагáм** - спрагáм I36. Beim Verb **πετάω**, -ω - **πεταννώ** I98 wird das Verhältnis mit Hilfe von verschiedenen slavischen verbalen Suffixen - der Iterativa (äußerlich "länger"!) und Durativa - als **лѣтám** и лечу I99 (aber **Ф.петáσω** - полему I98-99) ausgedrückt. Analog sieht es aus auch bei: **ρώννω**, **κι: ρώννυμι** оу́крѣплáм, крѣплáм 200, **σβεννώ**, **κι: σβέννυμι** гамý и погамáм 200-I,

στάζω κ. σταλάζω κάπλο ἵ κάπαν 201.

Um der griechischen Vokalelision "gleichwertige" kirchenslavische Entsprechungen bei gleichbleibenden Wörtern und Formen entgegenzustellen, führte der "Adelphotes"-Übersetzer an:

1) zu ἐπ' αὐτὸν ἀντὶ ἐπὶ αὐτὸν 209 - на нь во мѣсто на же-
ро 210 - also eine enklitische pronominale Form des Akk.Sg. m.
neben einer neueren Form des Akk.-Gen.Sg. m., wobei sich die
beiden Formen äußerlich als "kürzer" und "länger" abheben;

2) zu τοῦτ' ἐμὸν ἀντὶ τοῦτο ἐμὸν 209 - се моë во мѣсто
cie moë 210,- also eine ältere ("kürzere") und eine jüngere
("längere") Form des Nom.Sg. n. des kirchenslavischen Demon-
strativums;

3) zu φέρε' εἰπὲ ἀντὶ φέρε εἰπὲ 209 - несій рпї во мѣсто
принесій ренї 210,- also: a) Imperativformen von einem kirchen-
slavischen einfachen und einem präfixierten Verb (неси - при-
неси), b) eine ältere Form mit der Reduktion (und Ausfall) des
Wurzelvokals sowie eine neue, von der Präsenswurzel gebildete
Imperativform (рци - реци); allerdings geht es bei φέρε(ε) -
неси, принеси bereits um eine sklavische Lehnubersetzung aus
dem Griechischen (anstatt etwa einer slavischen Aufforderungs-
interjektion). Äußerlich erscheinen die kirchenslavischen Bei-
spiele jeweils als "kürzer" und "länger".

Um gleichlautende kirchenslavische Formen auseinanderzu-
halten, wenn ihnen verschiedene grammatisch-semantische Funk-
tionen aufgetragen wurden, - wie z.B. zwei verschiedene grie-
chische Formen hervorzuheben,- bediente sich der "Adelphotes"-
Übersetzer sogar verschiedener kirchenslavischer Schreibwei-
sen, wie z.B.:

1) mit -ки- (слáдкихъ Gen.Pl. m.) und -кы- (слáдкыхъ Akk.
Pl. m.),

2) mit -и- und -и- (и: бий, бийса, выбий, бию, оубию,
бити - Imper. Pf./Plpf. und Aor. I Akt., Imper. Pf./Plpf. u.
Aor. I Med., Imper. Pf./Plpf. u. Aor. I Pass., Opt. Fut.II
Med. u. Akt., Ind.Fut. II Med., Partiz. Fut. II Akt., Inf.
Präs./Impf., Aor. I u. II, Fut.I u. II Akt., Inf. Präs./Impf.,
Aor. I u. II, Fut. I, II, u. III Pass., Inf. Präs./Impf., Aor.
I u. II, Fut. II Med., Partiz. Fut. I Med.; и: бii, бiiса,
побii, оубiiса, бiю, оубiю, бiti - Imper. Präs./Impf., Aor.II

Akt., Med. u. Pass., Opt.Fut. I Akt. u. Med., Ind.Fut. I Med., Inf. Fut.I Ned., Partiz. Fut.II Akt.; ähnlich sieht es aus bei вспинати, вспити, вспомиющій, вспиевый bzw. вспіяти, вспіти, во-
піючій, вспіевий 93-100),

3) durch die Schreibweise unter der Tilde bzw. mit einem anderen Akzentzeichen können identische kirchenslavische Entsprechungen zu verschiedenen griechischen Formen auseinander gehalten werden (Ind.Aor.I Akt. положихъ II0, Opt.Aor.I Akt. да положихъ III, Ind.Aor.I Pass. положихса II3, Ind.Impf./Aor. II Akt. положи^x II0, Ind.Impf.Pass. положи^xса II3),

4) orthographisch-phonetischen Charakter tragen solche kirchenslavische Varianten für verschiedene griechische mundartliche Lautungen der Präpositionen (*εἰς ἡτις ἀττικῶς ἐς λέγεται* I69-во йже ἀττίчески ε' глаголέтсѧ I70; *σὺν ἡτις καὶ οὐ ἀττικῶς - съ со, йже и зъ ἀττίчески глаголетсѧ I70*).

All diese künstlichen orthographischen Mittel wurden später von Smotryčkyj²⁸⁾ nur noch systematischer und konsequenter angewandt.

Beim Abdruck sind griechische Tilden belassen worden; sonst werden bei den aufgelösten griechischen Abkürzungen die von mir in solchen Fällen eingeführten Buchstaben in runde Klammern gesetzt.

Die aufgelösten griechischen Ligaturen sind im Abdruck ohne besonderen Vermerk geblieben.

Die fehlerhaft im "Adelphotes"-Text ausgelassenen Buchstaben bzw. Silben werden ohne Vermerk in schrägen Klammern hinzugefügt.

Da eine Pagination (ausgenommen die Druckbogenzählung am unteren Rand) im Original fehlt, ist sie im Abdruck nach Blättern jeweils in schrägen Klammern am rechten Rand hinzugefügt worden.

А п т е г к у п ę n

- 1) В о з н я к, М.: Історія української літератури, т.II, ч.1, Львів 1921, S.77-78.
- 2) Ebendorf, S. 98; vgl. Lavrentij Z i z a n i j, Hrasmatica slovenska, Wilna 1596, Herausgegeben und eingeleitet von G. Freidhof, Specimina Philologiae Slavicae, Bd.1, Frankfurt a.M. 1972.
- 3) Sie sind ausführlich dargelegt in der Abhandlung В о з -
н я к, М.: Граматика Лаврентія Зизанія з 1596 р., Записки Наукового Товариства ім. Шевченка у Львові, т.101, с.5-38, т.
102, с.11-87, Львів 1911.
- 4) С т у д и н с ь к и Й, К.: "Адельфотес", граматика видана у Львові в р. 1591, Записки Наукового Товариства ім. Шевченка у Львові, т. 7, с.1-42, Львів 1895; insbesondere S. 4, 28.
- 5) V.J./a g i ö/: Besprechung von С т у д и н с ь к и Й, К.: Адельфотес, граматика видана у Львові в р.1591, студія літературно-язикова, Львів 1895, 42 с. In: Archiv für slavische Philologie, Bd.18, S. 279-80,
- 6) W e i n g a r t, M.: Dobrovského Institutiones, na výročnou pamět jejich stotéteho jubilea, I. Cirkevněslovanské klunnice před Dobrovským, Sborník Filosofické fakulty University Komenského v Bratislavě, r.1, č. 16, Bratislava 1923, S. 16-22.
- 7) С т у д и н с ь к и Й, К., a.a.O., S. 28, Anmerkung 2.
- 8) Карагаев, И.П.: Описание славяно-русских книг напечатанных кирилловскими буквами, ч.1. с 1491 по 1652 г., Сборник Отделения Русского Языка и Словесности ИАН, т.34, в.2, СПб. 1883 (1884), S. 245-46, Nr. 125: 8°, 182 nicht nummerierte Blätter, 45,5 Bögen je 4 Bl.
- 9) П е т р о в, С.О. и др.: Славянские книги кирилловской печати 15-18 вв., Описание книг, хранящихся в Государственной Публичной Библиотеке УССР, Киев 1958, S. 25, Nr. 29.
- 10) Das Exemplar gehörte im 18.Jh. dem Basilianerkloster in Žurovič bei Slonim, wie darüber die Randeintragung auf den Blättern 20-32 spricht (20 сіа, 21 книга, 22 есть, /23 монастыря ?, 25 жировицкаго, 26 чина, 27 старо, 28 Василіа.29 Великаго, 30 1758, 31 Anno, 32 подписан...). Das Exemplar ist defekt (es fehlt das Bl. 23 = S.23-236), was nicht vermerkt ist. Der Mikrofilm wurde mir von Herrn Doz.Dr.G.Freidhof zur Verfügung gestellt.
- 11) Auf dem Titelblatt steht die Eintragung "ex libris јеромо-
нахи (!) joanni bej (?)" und auf dem Vorblatt der Vermerk:
"Въ библиотеку народного дома во Львовѣ въ память посѣже-
ния славянами Москвы въ маѣ 1867 г. /о/тъ Московскаго Пуб-
личн/аго/ Музея чрез Я.С.Головацкаго 25 мая 1867 г. Дирек-
торъ Музея (Unterschrift unleserlich), Хранитель рукописей
Музея (Unterschrift unleserlich).
- 12) Б у л и ч, С.К.: Очерк истории языкоznания в России. т.1. Записки Историко-Филологического Факультета Имп.СПб. Уни-
верситета, т.75, СПб. 1904, S.170-78, - schrieb dem Werk

hauptsächlich den Verdienst zu, die grammatische Terminologie der nachfolgenden Grammatiken der kirchenslavischen Sprache von Zyzanij und Smotryćkyj beeinflußt zu haben.

- 13) Москаленко, Н.А.: Нарис історії української граматичної термінології, Київ 1954.
- 14) Нагіч, М.В.: История славянской филологии, СПб. 1910¹, Leipzig 1967 (Nachdruck), S. 27.
- 15) Lascaris, Constantini: De octo partibus orationis. Grammatica Graeca, Venetiis 1512 (Erstausgabe: Mediolani 1476). Exemplar der UB Ffm. Sign. W 428.
- 16) Студицький, К., а.а.о., S. 3.
- 17) Cruusii, Martini: Grammaticae Graecae cum Latina congruentis pars I-II, Basileae 1566. Exemplar der UB Ffm. Sign. 622.
- 18) Nelanchthonis, Philippi: Grammatica Graeca, Francofurti 1544. Exemplar der UB Ffm. Sign. Ffm 2/339.
- 19) Institutiones ac meditationes in Graecam linguam Nicolo Clenardo authore cum scholiis et praxi Petri Antesignani Rapistagnensis, editio postrema, Genevae 1580. Exemplar der UB Ffm. Sign. 15/360.
- 20) Dem Sinn der angeführten Beispiele nach bedeutet bei Zyzanij мимомеднее (іавих 57, спасохъ 62, въстах 66, гласих 68, бихъ 72) den kirchenslavischen Aorist, протяженное и пресовер'шеннос (іавлах, іавлаах 57, глаах 68, глашаах 69, біаахъ 72) das Kirchenslavische Imperfekt; der Aorist непредъявное (59, 61, 71, 72, 74) wird – außer in Partizipien, Infinitiven und z.T. Optativen von быти (77) – nur bei въгласихъ 69 und быхъ 76 angeführt.
- 21) Smotryćkyjs Modifikation bezog sich auf eine nicht zu Ende durchdachte Berücksichtigung der slavischen verbalen Aspekte: Er führte nämlich zwei Präsentien ein (von perfektiven und imperfektiv-iterativen bzw.-durativen Verben), was ihn weiterhin gezwungen hatte, schematisch jeweils zwei Präterita-Imperfekta (преходамее von Perfektiva und премедмее von Imperfektiva-Iterativa) einzuführen, wobei er in diese Zeitformen entsprechende kirchenslavische Aoristformen von nicht präfixierten Verben (чтохъ – читахъ, творихъ – творахъ) hineingezwängt hat. Als kirchenslavische "Aoristform" erklärte er die präfixierten Aorist- bzw. auch die kirchenslavischen Perfektiformen (прочтохъ, прочель есмъ /251/, сотоврихъ); als kirchenslavische "Plusquamperfektformen" erklärte er die nicht kontrahierten kirchenslavischen Imperfekt- und Perfektformen (читаахъ, читааль есмъ /252/, творахъ) – nach dem Vorbild von "Aodelphotes" und Zyzanij.
- 22) Bei Zyzanij (S. 57–65) allerdings noch parallel mit der ursprünglichen Form der 2. Person Imperf./Aor. (іавиль есй и іави, іавлял' есй, іавляше, 57).
- 23) Bei Smotryćkyj konsequent nur чтохъ, чель/чла/чло, чте /249/, читахъ, читалъ/-ла/-ло, читаше /259/, читаахъ, читалъ/-ла/-ло, читааше, прочтохъ, прочель/-ла/-ло, прочтэ /251/; allerdings räumte er ein: преходамее (чель есмъ,

- челъ еси/чла/чло, чель есть), прешéдшее (читáль есъ и проч.), мимомéдрое (читаáль есмъ и проч.) и непредéльное (проче́ль есмъ и проч.) ... Рýска йногда іазыка навýкою дѣйствительнъ и страдателнъ произносýма быти ѿбрѣтаемъ ... /252/ - d.h. Smotrytskyj hielt diese alten Perfektformen nicht für "kirchenslavisch"; sondern für ukrainisch bzw. ostslavisch.
- 24) Г о р б а ч, О.: Три церковнослов'янські літургічні рукописні тексти Ватиканської бібліотеки, Праці Філософічно-Гуманістичного Факультету Українського Католицького Університету ім. св. Климентія папи, т. I, Ромає 1966, S. 25-26.
- 25) П о г о р е л о в, В.: Из наблюдений в области древне-славянской переводной литературы, II. Употребление форм прошедшего сложного в тексте Евангелия, Sborník Filosofické Fakulty University Komenského v Bratislavě, r. III, č. 32 (6), Bratislava 1925, S. 218, 221, 224.
- 26) Грамматики славéнских правилное сýнтагма, потшаниемъ много-грбъшнаго мніха Мелéтия С м о т р и с к о г о, ... (1619) в' є-ю, S./284-85/. Die Pagination stammt von mir.
- 27) Г о р б а ч, О.: Перший рукописний українсько-латинський словник Арсенія Корецького-Сатановського та Сліфіанія Славинецького, Праці Філософічно-Гуманістичного Факультету Українського Католицького Університету ім. св. Климентія папи, т. III-IV, Ромає 1968, S. 322; vgl. сътворительный creabilis, S.247.
- 28) H o r b a t s c h, O.: Die vier Ausgaben der kirchenslavischen Grammatik von M. Smotrytskyj, Frankfurter Abhandlungen zur Slavistik, Bd. 7, Wiesbaden 1964, S. 15-16.

А Д Е Л Ф О Т Н І.

ГРАММАТИКА ДОБРОГЛАГОЛИВАГО ЕЛЛИНОСЛОВЕНСКОГО ЯЗЫКА.

Совершеннаго искусства ёсмїй частей слобва.

Ко наказанию многоименитому РОССИЙСКОМУ робду.

ВО ЛВОВЪ

В друкарни Братской. Року

а Ф ч а.

/16/

П И С М Е Н А Г Р Е Ц К И

А	α	ἄλφα,	Алфа	а.
В	β β	βῆτα,	Вѣта	в.
Г	γ γ	γάμμα,	Гамма	г.
Д	δ δ	δέλτα,	Дѣлта	д.
Е	ε	έ φιλόν,	Ефілонъ	е.
Ζ	ζ ζ	ζῆτα,	Зѣта	з з.
Η	η	ήτα,	Нта.	и.
Θ	θ θ θ	θῆτα,	Өнта	ө.
Ι	ι	ἰῶτα,	Іѡта	и.
Κ	κ	κάππα,	Кап'па	к.
Λ	λ	λάμβδα,	Ламбда	л.
Μ	μ	μῦ,	Мۇ	м.
Ν	ν	νῦ,	Нۇ	н.
Ξ	ξ	ξῖ	Ξى	ξ.
Ο	ο	ὸ μικρὸν	Омикронъ	օ.
Π	π π	πῖ,	Пى	п.
Ρ	ρ ρ	ϙῶ,	Рô	р.

Σ σ ζ	στήμα,	Σίγμα	с.
Τ τ τ	τάυ,	Τāφ	т т.
Υ υ	ύ φιλόν	ύφιλδнъ	у.
Φ φ	φῖ,	Φī	Ф.
Χ χ	χῖ,	Χī	х.
Ψ ψ	ψῖ,	Ψī	ψ.
Ω ω	ω μέγα,	Ωμέга	ω.

/2/

Г Р А М М А Т И К Н

ΣΥΝΤΕΘΕΙΣΑ ΕΚ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΩΝ, διὰ ΣΠΟΥΔΑΙΩΝ, ὅτι ἐν τῷ
τῆς λεοπόλεως παιδοτριβίῳ.

Грамматика сложен'на ω^т разлýчныхъ грамматикъ, спудéйми йже
въ лвóв'ской школѣ.

* * *

Δρᾶξασθε παιδέιας, μήποτε ὄργισθη κύριος καὶ ἀπλεῖσθε ἐξ
όδοῦ δικαίας.

Прими́те наказа́ниe, да не когда́ прогнъвае^т ся гъ и погибнете
ω^т путъ пра́ве^днаго.

/26/

Λ Ε Ω Π Ο Λ Ι Σ

Знáменiе тезоименитаго кнáза лvà гра^д сéй мае^т.

Его же ю́ма по всéй ёвропиї россíйскiй рo^д знае́тъ.

В митрополiї Киевогáлицкой слáвно пребывае́тъ.

Его же всá  крестнаѧ страна ѿбогащаетъ.



Лéвъ царствуетъ безсловéсны^м въ времъ в начáло.

Словéсны^м же бобразъ, хво цáрство на^м са показáло.

Мужáиса многоплемéнныи рóсскíй народе.

Да христосъ начáло крýпости в тебѣ буде.

/3/

ПРАВОВЪРНЫИ

Оучéнїа любítеле^м. ёдиныа, стыа, каѳоли^тскїа, и апл^бскїа цркве.
многоименитому рос'сийскому рóду, братіи нашей и гospодъ ра-
доватиса.

Бóга всесíлнаго бýгостíю, изобразихомъ вámъ ѿ любоучáшиса
христоименитый рóде рóсскíй. съ всакимъ бла́ствомъ, ёллиносло-
вénьски^м языко^м зложéнную грамматíку. ѿже издае^м въ общую вám
ползу. ѿже в начáлѣ оубо сию начинáюще, четырмá же ёа ча^бми
предобучáемъса. Каже суть, брøографíя, просодіа, ётимологія,
и сýнтаxisъ. сýръчъ, прáволисаніе, припъвáніе, правослóвіе, ѿ
съчинéніе. пре^дречéнное же ёа бла́ство искусна творить быти
тщателъ, во словесéхъ и разсловéахъ творцевъ, и Каже вътїй
неудобнýшаса. сиа бо е^б пérва ключъ ѿ верзáлай оумъ разумéти
писаніа. а^т неа же яко по степéнехъ всї лъствицу, по чину
оучéнїй трудолюбивїй достизають. дїалектики, риторики, муси-
ки, аріөметики, геомéтрїи, и астрономіи. и сими же седмї, яко
же нѣкіимъ съсудо^м разсуждéнїа почерпаemъ истóчникъ фило-

собщи. разумѣвающе же и врѣчества, ко бѣгойскѹству превосходимъ всѣ совершеннаго бѣослобіа. И понѣже прѣжде в российскомъ родѣ мало си^х обрѣстѣ, да не чудиши^с; Ибо ко концу ти-сачнаго лѣта х^сва воплощенія. вновосажденніи вѣрою прощѣти. неплодно и зсыхающе завистю непрѣзнѣною истерзаеми буде.

Изволеніе^м

/36/

Изволеніе^м же бжїа члкобїа, прїиде стѣйшій патриархъ вели-кїа антибїа бжїа града, киръ Ioаки^м, во бѣокранимый градъ лвовъ. рбку аффс. и^сца генуарїа. оувидѣ же нераденіе и исправленіи в рбско^м родѣ. совѣтова сїа йзраднѣ полезнѣша быти. братство, шкѣла, и друкарна. и ко вселенскому патриарху и си^х возвѣстї. В тб же лѣто, и^сца йонна, и^т вселенского патриарха єпаршески прїиде, митрополитъ димони^тскїй и еласон-скїи киръ Арсѣніе. иже школное оученіе наченше пребыть здѣ во градѣ лвовѣ оучѧ дѣ лѣтѣ. Всѣстѣйши же вселенскій пат-риархъ киръ Йереміа привилейнымъ писаніемъ своимъ и^т костан-тинопола всїа сїа оукрѣпї. та же и са^м здѣ во страны рбсїи/с/кїа пришелши року аффс и^сца ма^а, совершеннѣ неразрушино и не-подвижно во всїа рбды сїмъ таکо быти повелѣ. шкolu и книги всакаго наказанїа по православїю друковать братс/т/ву оувѣрї. та же и архиеп^скопъ всїа рбсїи, митрополитъ киевскїй и галиц-кїи киръ Михаил^л (его же во прїествїе свое вселенскїй патри-архъ киръ Йереміа рукоположеніе^м своимъ соверши.) собрне сїа оукрѣпї. и прїествїемъ своимъ посѣтивше здѣ, рбку аффс. генуарїа зї. и по всей єпархїи своеї распространитися сему бѣгочестно оустрой. Сего ради прїайдите всї иже с сихъ тѣшѣ-са. и со усердиемъ наказанїе прїимите, да не к тому прбче свои^х лишаетесь. и баже нїи наими и зображенна радостнѣ сїа

πρῆγμάτε. ἡ ων μάλιστα σόλων καὶ οὐδεποτέ πρᾶγμα. Ηλίας δέ τοι πρᾶγμα εἶται οὐδέποτε πρᾶγμα.

/4/

ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ, ΦΙΛΕΛΛΗΣΙ σπουδαῖοις πάσης ὁψισίας, τῆς ἔυσεβοῦς πίστεως καθολικῆς ἐκκλησίας ὄρθοδόξοις ἐν αῷ χέρειν. (!) Θεοῦ τοῦ ἀγαθοῦ χρηστοτητι, ἐτυπώσαμεν ὑμῖν ὡς φιλομαθέστατοις νέοις φιλέλληνες ἐλληνοσλοβανή γλώττῃ συντεθημένην γραμματικήν. πάσῃ ἀκρηβίᾳ ἐπανδρθοθέντα τὰ οκτώ μέρη τοῦ λόγου. ἦν ἐκδίδομεν εἰς τὴν ὑμετέραν κοινοφελείαν. ἀλλ' ὅτι μὲν τοῦ πρωτέρου εἰς τὴν γεννεάν τῆς ρψισίας ὀλίγον ἐστὶν ὑπὸ τούτων ἐνρεῖν, μήθε μάρτυρες; καὶ γάρ χιλία ἔτη ἀπὸ χριστοῦ σαρκόσεως, νεοπεφυτευμένοι εἰς τὴν ἐνσέβειαν τῇ πίστει ἐπανθοῦντες, οὕπω εἰς ἀκμὴν καρποφορούμενοι, ξηρανθόντες διαφθόρου τῆς πονηρίας συλλεξάμενοι. Τῷ δὲ ἔυσπλαγχνίᾳ φιλανθρώπιας θῶν, ἥλθεν ἀγιότατος πατρός/ρ/χης τῆς μεγάλης ἀντιοχείας Ιωακείμ. ἐπισκέψατο πάσαν ρψισίαν, ἔφθασεν εἰς θεωφύλακτον λεώπολιν, ἔτη θῶν γονίας ἀπῆκε, γενοναρέου. ὃς ἔλευσεν ὑστερούμενους ἑαυτῶν κοινοφελείαν, ἔυσυμπάθη ἔυνεβούλευσε τὰ τῶν δεδυτῶν βέλτιστα εἶναι, καὶ ἣ ξυνοίσειν ἐλλομένοις πεπίστευκε. ἀδελφότης, χαλκογραφιον,

καὶ παιδοτρίβιον.

/4b/

καὶ παιδοτρίβιον. περὶ δὲ τῶν ἐγνώρισεν ὁ οἰκουμενικῷ πατρί/ι/ ἀρχῇ. ἐν ἀυτῷ δέ τῷ χρόνῳ ἐξαρχικῶς ἥλθεν ἀπὸ τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριάρχου, ὁ πανιερότατος μητροπολίτης δημονίκου καὶ ἐλασσῶνος καῦρο Αρσένιος. ὃς ἤρετο σπουδὴν, ἔμεινε δύο χρόνους ἐν λεωπόλει διδάσκων τοὺς νέους. ὁ δέ παναγιότατος οἰκουμενικὸς Πατριάρχης καῦρο Ιερεμίας, τῇ ἀυτοῦ γραφῇ ἀπὸ κωνσταντίνουπόλεως τὰντα πάντα ἐστερέωσεν. μετ'οὐ πολὺν τε

καὶ ἀντὸς ἐφθασεν εἰς τὰς χώρας τῆς ρωσίας, τελίως καὶ ἀπαρασάλευτως εἰς πάντα γένη ὅντω γενέσθαι ἐκελέυσατο. καὶ ὁ ἀρχιεπίσκοπος πάσης ρωσίας μητροπολίτης κιοβίας καὶ γαλιτίας κῦρος Μιχαὴλ, συνοδικῶς ταῦτα προστάζων ἐις πάσαν την ἑαυτοῦ ἐπαρχίαν πληθήνεσθαι καὶ ἀνξένειν. διὰ γάρ τοῦτο οὐ μεναμεν ἀργῶς τῇ μυτῇ χάριτι περιεχόμενοι. ἀλλ' ἐκ τιλεταῖρου καρδίας τάντα ὑμῖν προσφέρωμεν. καὶ ὅπερ ἐν τῷ παρόντι ἐτύπῳ θηριεστερον δέχεσθε. ἡμῖν γάρ σπουδάζεσθαι, ὑμῖν δέ σπουδεότερον δέξασθαι. μετ' οὐ πολὺν δὲ χρόνον καὶ μεγάλων καταξιοθήσεσθε θῶν χάριτι διδοντος. Εὔτυχεῖτε νέοι φ/ι/λομαθέστατοι.

/5/

ТИТЛЫ

Четверопрестольныѧ єдиницѧ, съѣзди^хи Патріарховъ вселенныѧ Пастырей, сѣмѧ, бжїа, Кафоли^тскїа, и апл^ѣкїа Цркви.

Іереміѧ мл^ѣтію бжїею Архиепископъ костантінopolia новаго рима и вселенскїй Патриархъ.

Мелентіе мл^ѣтію бжїею Паппа и патріархъ, великаго бжїа грѣда Александриѧ И судїѧ вселенскїй.

Іоакімъ мл^ѣтію бжїею Патріархъ, великїа Антиохїа бжїа грѣда, киликїа, іверїа, сирїа. и всего востока.

Съфроніе мл^ѣтію бжїею Патріархъ, стого грѣда Іерусаліма, сириꙗ, аравїа, обонъполъ юрдана, канагалилѣа, и всеа палестины.

/56/

ПЕРΙ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ.

Грамматикὴ ἔστι, τέχνη διδάσκουσα ἡμᾶς τὰ νοούμενα γράφειν. καὶ τὰ ὡς πρὸς τινὰ ἐμμέτρως ἢ ἐυρύθμως πραγματευθέντα, μετὰ διακρίσεως διηγουμένη.

Η" Грамматикὴ ἔστι, τέχνη θεωρητικὴ καὶ πρακτικὴ. τὸ εὖ λέ-

γειν καὶ εὖ γράφειν διδάσκουσα ἡμᾶς.

Οὐ γάρ πᾶς ὁ γράψιν η ἀναγινώσκων, λέγεται γραμματικός.

ἀλλ' ὁ τὸν κανόνα καὶ τὸν ὅρον ἀποδιδούς. τὸν μὲν κανόνα,
ἔις τὸ κανονίσαι. τὸν δὲ ὅρον, ἔις τὸ ὅρισαι.

Η" Γραμματική ἐστίν, ἐμπειρία τῶν παρὰ ποιητῶν τε καὶ
συγγραφένσιν ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ λεγομένων γράμμα, ὃ δηλοῖ τὸ
ποίημα καὶ τὸ σύγγραμμα.

Γίνεται δὲ γραμματικός καὶ γραμματική. ὡς παρὰ τὸ πράγμα
πραγματικός, καὶ πραγματική.

о грамматицѣ

/6/

о ГРАММАТИЦѢ

Грамматика есть, художество оучащее насъ оўмнаа писати. и́ како къ кому мѣрѣтелно, и́лъ числительно веществънна, съ расуждѣніемъ повѣдающа.

Илъ грамматика есть, художество зрѣтельное и́ дѣлательное ёже
блгъ глти и́ блгъ писати учавшее на^с //.

Не всакъ бѣ пишай илъ чтай глаголе́тса грамматикъ, но и́ же пра-
вило и́ предѣль юдовый. правило субо въ ёже оўправити. пре-
дѣл же въ ёже предѣли.

Илъ грамматика есть, искуство при творцахъ же и́ исписателехъ
како на мнѡсъ глаголемыхъ писмѣ, ёже یавляеть твореніе и́ ис-
писаніе.

Бываєтъ же грамматикъ и́ грамматика како о^т вѣди веществънъ
и веществъ.

Περὶ διαιρέσεως

/66/

ΠΕΡΙ ΔΙΑΙΡΕΣΕΩΣ ΤΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ.

Графта ёсті мѣроς ёлакистон, фанῆс јблајетон. єтот бѣ

γράμματα ἔικοσι τέσσαρα.

α.β.γ.δ.ε.ζ.η.θ.ι.κ.λ.μ.ν.ξ.ο.π.ρ.σ.τ.υ.φ.χ.ψ.ω.

Διαιροῦνται μὲν τὰυτα, ἐις δύο. ἐις φωνήεντα καὶ ἐις σύμφωνα.

Φωνήεντα μὲν ἐπτά. α,ε,ι,ο,υ, καὶ ω.

Διαιροῦνται μὲν γὰρ καὶ τὰ ἐπτὰ φωνήεντα ἐις τρία. ἐις μακρά. ἐις βραχέα καὶ ἐις διχρόνα.

Μακρὰ μὲν δύο. Ἡ. καὶ ᾖ.

Βραχέα δὲ δύο. Ἑ. καὶ ὅ.

Διχρόνα δὲ τρία. α.ι.υ.

Ἐκ τούτων δὲ ἐπτὰ φωνηέντων, κυρίως διφθογγοι ἔξ γίνονται.

αι αυ ει ευ οι ου.

Κατάχρηστικῶς δὲ ἔξ φη υι ηυ ςυ ςυ.

Σύμφωνα δὲ δέκα ἐπτά. β.γ.δ.ζ.θ.ι.κ.λ.μ.ν.ξ.π.ρ.σ.τ.φ.χ.ψ.

Τὰυτα δὲ διαιροῦνται ἐις δύο. ἐις ἡμίφωνα. καὶ ἄφωνα.

ω̄ раздѣлении

/7/

ω̄ РАЗДѢЛЕНІИ писмѣнъ.

Писмо єсть чисть малѧ, глаſса нераздѣлна. Сутъ же писмена двадесатъчетыри.

α.β.γ.δ.ε.ζ.η.θ.ι.κ.λ.μ.ν.ξ.ο.π.ρ.σ.τ.υ.φ.χ.ψ.ω.

Раздѣляютса оубо сїа на двѣ. на глаſныя и на съглаſныя.

Глаſныx оубо сёдмъ а.ε.η.ι.ο.υ. и ω.

Раздѣляютса оубо и сёдмъ глаſныхъ на три. на дольгіа, на краткіа, и на двоврѣменныя.

Дольгіа оубо двѣ, ḥ. и ᾖ.

Краткіа же двѣ, Ἑ. и ὅ.

Двоврѣменныя же три, α.ι.υ.

ω̄ сих же седмъ глаſныхъ, господствен'но двоглаſныхъ тѣ ^{ст} зы-

вакъ ат ау ет еу ои ои.

Потребователно жè те^{сът}, q u ф uс тu аu.

Согласна жè седмънадеса^т, в γ δ ζ θ κ.λ.μ.ν.ξ.π.ρ.σ.τ.φ.χ.ψ.

Съя же раздѣлътса на двъ, на полъглъсна, и безглъсна.

аb

ημίφωνα

/76/

Ημίφωνα μέν ὄκτω. ζ ε φ λ μ ν ρ σ.

Διαιροῦνται μέν τὰ ημίφωνα, ἐις τρία ἐις διπλᾶ. ἐις ἀμετάβολα. καὶ ἐις τὸ ἄσημον σ.

Διπλᾶ μέν τρία. ζ.ξ.ψ.

Αμετάβολα δὲ τέσσαρα. λ.μ.ν.ρ.

Αφωνα δέ ἐννέα. β γ δ κ π τ θ φ χ.

Τὰ δὲ ἄφωνα διαιροῦνται ἐις τρία. ἐις φιλά, ἐις δαοεα, καὶ ἐις μέσα.

Ψιλά μέν τρία. κ.π.τ.

Δασέα δὲ τρία. θ.φ.χ.

Μέσα δὲ τρία. β.γ.δ.

Ει τῶν διηρημένων δέ τῶν δε γραμμάτων ἀτ συλλαβαι γίνονται. οἶν, πε. ὅθεν ἀτ λέξεις. οἶν, πέτρος. ἐξ ὧν ὁ λόγος, οἶν, ὁ πέτρος ἀναγινώσκει.

ΠΕΡΙ ΣΥΛΛΑΒΗΣ.

Συλλαβὴ ἔστι σύλληψις τού λάχιστον δύο γραμμάτων, καταχρηστικῶς δὲ καὶ τὰ φωνηέντα συλλαβαι λέγονται. οἶν α.ε.

Διαιρεῖται δέ ἡ συλλαβὴ ἐις τρία.

Εἰς μακράν, οἶν, κῶθῶν.

Εἰς βραχεῖαν, οἶν, λόγος.

Εἰς κοινήν, οἶν, μόθῶν.

полъглъсна^x

/8/

Полъглъсна^x оубо ѕемъ ζ ε φ λ μ ν ρ σ.

Раздѣлътса оубо полъглъсна на три. на сугубыя, на new^Tмън-

ныа, и на незнаменательную σ.

Сугубыа оубо трї, ζ.ξ.φ.

Неш^тмънныа же четыри, λ и υ ρ.

Безглásны^х же дéва^т, β γ δ и π τ φ χ.

Безглásныа же раздѣляютсѧ на три. на тонкіа, на сиплýзыа. и на среднаа.

Тонкіа оубо трї, η.π.ι.

Сиплýзыа же три, θ.φ.χ.

Среднаа же три, β.γ.δ.

ω^т раздѣленныхъ же сихъ писмёнь слоги бывають, яко пе. ω^тκό-
ду же речеñia, яко пётръ. ω^т ныхъ же слово. яко, пётръ читá-
етъ.

ѡ СЛОЗЪ.

Слобъ єстъ сложение малыхъ двохъ писмёнь, потребовательно же и гла́сныа слоги глаголяютсѧ. яко, α. ε.

Раздѣляет же сѧ слобъ на три.

на долгий, яко сосудъ.

на краткий, яко слово.

на общий, яко обременённый.

αΓ

περὶ λέξεως.

/86/

ΠΕΡΙ ΛΕΞΕΩΣ.

Λέξις єстι μέρος ἐλάχιστον, τοῦ συντακτικοῦ λόγου διαιτετικόν.

ΠΕΡΙ ΛΟΓΟΥ.

Λόγος єстι λέξεων σύνθεσις. διανοιαν ἀντοτελῆ δηλεῖσα.

Τούτου δέ μέρη ὄκτω.

Αρθρον.

Μετοχή.

Ονομα.

Πρόθεσις.

Αντωνυμία.

Επέρρημα.

Ρήμα.

Σύνδεσμος.

Τούτων κλιτά μέν πέντε.

Αρθρον. Ρῆμα.

Ονομα. Μετοχή.

Αντωνυμία.

Ακλιτα δὲ τρία.

Πρόθεσις.

Επίφρημα.

Σύνδεσμος.

ω̄ речени.

/91

ω̄ РЕЧЕНИИ.

Речение есть часть малая съчинител'ного слова раздѣлительная.

ω̄ СЛОВЪ.

Слово есть речений сложение, мысль самосовершено заявляющее.

Сего же частий бывъ.

Различие. Причастіе.

Имя. Предлогъ.

Местоима. Нарѣчіе.

Глаголъ. Съязь.

Сихъ склоненія субо пять.

Различие. Глаголъ.

Имя. Причастіе.

Местоима.

Несклоненія же три.

Предлогъ.

Нарѣчіе.

Съязь.

Περὶ ἀρθρου

/96/

ΠΕΡΙ ΑΡΘΡΟΥ.

Αρθρον ἔστι μέρος λόγου κλιτὸν, προτασσόμενον τῆς κλίσεως τῶν ὀνομάτων, καὶ ὑποτασσόμενον.

Τούτου δὲ τὰ μὲν προτακτικὰ, οἷον ὁ ἢ τὸ
Τὰ δὲ ὑποτακτικὰ, οἷον ὅς ἢ ὅ.

Παρέπεται δὲ ἀυτῷ τρία. { Γένος.
 { Αριθμός.
 { Πτῶσις.

ΠΕΡΙ ΓΕΝΟΥΣ.

Γένη μὲν τοῦ ἄρθρου ἔισται τρία. { Αρσενικόν, διον ὁ.
 { Θηλυκόν, διον ἡ
 { Οὐδέτερον, οἶον τό

ΠΕΡΙ ΑΡΙΘΜΟΥ.

Αριθμοὶ δέ τρεῖς. { Εὐνικός. διον, ὁ.
 { Δυοικός, διον, τώ.
 { Πληθυντικός διον, ὅι.

ΠΕΡΙ ΠΤΩΣΕΩΣ.

Πτώσεις δὲ τέσσαρες. { Ονομαστική. Γενική. Δοτική.
 { Λίτιατική.

Κλητική δὲ οὐδὲ μία ἄρθρον ἔχει, τὸ γάρ ὅ, ἐπίρρημα ἔστι κλητικόν.

ω̄ разлѝчіи.

.10/

ω̄ РАЗЛИЧИИ.

Разлѝчіе єсть ч сть слова склан ема, предчин ема склан еніа й-
м нъ, ѹ подчин ема.

Сего же предчиинъю оубо, ѵако ѿ ѹ т .

Подчинъю же, ѵако, ѿ ѹ ѿ.

Послѣдуєтъ же сему трї. { Родъ.
 { Число.
 { Падежъ.

ω̄ РОДЪ.

Роды оубо разлѝчія соут трї. { Мужескій, ѵако ѿ. той.
 { Женскій, ѵако ѹ. та.
 { Средний, ѵако т , тбе.

ω̄ ЧИСЛЪ.

Числа же трї. { Единственное ѵако ѿ. той,
 { Двойственное, ѵако тѡ, та
 { Многственное, ѵако ѿ, тай

ω̄ ПАДЕЖИ.

Падежъ же четыри. { Именоб'ный. Родный. Дательный.
 { Виноб'ный.

Званіе же ниже едині разлѝчіе иматъ, сие б  ѿ, нарѣчіе єсть звателное.

ΚΛΙΣΙΣ ΑΡΘΡΩΝ προτακτικῶν.

Αρθρα προτακτικά ἀρσενικά δέκα.

Ενικά μέν τέσσαρα.	{	ἡ ὄνομαστική,	ὁ.
		ἡ γενική,	τοῦ.
		ἡ δοτική	τῶ.
		ἡ ἀιτιατική,	τόν.

δυνικά δέ δύο	{	ἡ ὄνομαστική, καὶ ἀιτιατική,	τώ.
		ἡ γενική, καὶ δοτική,	τὸιν.

πληθυντικά δέ τέσσαρα.	{	ἡ ὄνομαστική,	ὁι.
		ἡ γενική,	τῶν.
		ἡ δοτική,	τοῖς.
		ἡ ἀιτιατική,	τούς.

Αρθρα προτακτικά θηλυκά.

ἐνικά,	{	ἡ τῆς	τῇ	τὴν.
δυνικά,	{		τὰ	τὰιν.
πληθυν.	{	ἄι	τῶν	τᾶις

Αρθρα προτακτικά δυδέτερα.

ἐνικά,	{	τὸ	τὸν	τῷ.
δυνικά,	{		τῷ	τοῖν.
πληθυν.	{	τὰ	τῶν	τοῖς

ΩΣΑΥΤΩΣ ΔΕ ΚΛΙΣΙΣ καὶ τῶν ὑποτακτικῶν.

вг

скланéнїе

/II/

СКЛАНЕНИЕ РАЗЛИЧИИ предчын'ныхъ.

Различия предчын'ныхъ мужескія дѣса^т.

Единъ/с/твѣн'ны ^х	оубо	четыры.	{ Именовный,	той.
			{ Родный,	того.
			{ Дательный.	тому.
			{ Виновный,	того.

двойствен'ны ^х же двое.	{	именовный	и виновный,	та.
		{ родный	и дательный,	тъма.

множествен'ны ^х же четыри.	{	Именовный,	тыи.
		{ Родный,	тыхъ.
		{ Дательный,	тымъ.
		{ Виновный,	тыхъ.

Различия предчын/и/ша жён'скія.

единствен'ны	{	тâ,	тô,	туй.
			ть,	тьма.

двойствен'ны	{	тâ,	ты ^х ,	ты ^м ,
				ты ^х '.

Различіа предчін'ня срѣд'наа.

един'ствен'ны.	{ тбe, тогò, тому, тбe.
двойствен'ны.	{ та, та ^x , та ^y , та ^x .
множествен'ны	{ та, та ^x , та ^y , та ^x .

ТАКОЖЕ СКЛАНЕНИЕ й подчин'няхъ.

Арѳра
/ІІб/

Арѳра ўпотактика арѳентика.

енікá,	{ ѳс оў ѿ ѿн.
бунікá,	{ ѿ ѿн.
племін,	{ ѡс ѿн ѿиц ѿнс

Арѳра ўпотактика Ѹглынка.

енікá,	{ ѿ ѿн ѿ ѿн.
бунікá,	{ ѿ ѿн.
племін,	{ ѿн ѿн ѿиц ѿс.

Арѳра ўпотактика Ѹндетера.

енікá,	{ ѿ ѿн ѿ ѿн.
бунікá,	{ ѿ ѿн.
племін,	{ ѿн ѿн ѿиц ѿ.

ПЕРИ ОНОМАТОС

Онома єсті мέроς λόγου κλιτόν, Ѹнсіан іδіан Ѧ хорынъ споміну-

Парéкетал бе аута єз.	Гéнос, Е́дос,
	Схýма, Абрéхмос,
	Птѡсіс, Клéсіс.

ПЕРИ ГЕНОУС.

Гéнη μéн єтсі пéнте.	{ Арѳеникаон, Ѱлоn, Ѳ γρηгóрьоc.
	{ Ѹглыкаон, Ѱлоn, Ѧ ареtή.
	{ Ѹндетерон, Ѱлоn, тó фtетон.
	{ Колон, олон, Ѳ иаi Ѧ аñос.
	{ Епéхолон, Ѱлоn. Ѳ аéтос,

Различіа.

/12/

Различіа подчин'ня мужескіа.

един'ствен'ны.	{ йже, єго ^x . ємуже, єгоже.
двойствен'ны.	{ та ^x . тэмаже.
множествен'ны.	{ йже, йхже, ймже. йхже.

Различіа подчин'ня жéн'скіа.

един'ствен'ны.	{ йаже, єаже, єйже, єже.
двойствен'ны.	{ тъже, тъмаже.
множествен'ны.	{ йаже, йхже, ймже. йхже.

Различіа подчін'ныя средніа.

един'ствен'ны.	(єже, єгоже, ємуже, єже.
двойствен'ны.	{ та же тъмаже.
множествен'ны.	{ ъже, йхже, ймже, єже.

ω ΙΜΕΝΙ:

И́ма ёст' ча́сть слóва скланéема, существо́ свойствен'но и́лль об-
щее знаменуема/. /

Послѣдуёт же сейму шéсть.	(Рóдъ. Видъ.
	{ Начертаніе. Число.
	{ Падежъ. Склоненіе

ω РОДЪ.

Рóды оубо сáть пакт.	{ мáжескíй, юко тóй григорíй.
	{ жéн'скíй, юко тáя добродéтель
	{ среднíй, юко тóе тлънное.
	{ ѿбщíй, юко члкъ
	{ преобрзíй, юко тóй брèль.

καὶ ἡ χελιδών

/126/

καὶ ἡ χελιδών. ѿпeρ μi фaвнї κaи єнi ѿpθop, ѿpсeниkѡ ѩ θη-
λuкѡ δηλoи tа δuо γeнn.

ΠЕРИ ΕΙΔΟΥΣ.

Еёдη δé δuо.	(Πρωτότυπον, δиoн, δuρaнòs.
	{ Πарάγyoи, δиoн, δuρaнioс.

ΠЕРИ ΣΧΗΜΑΤΟΣ.

Σxиматa δé τpia	{ Αплóун, δиoн, γéлаstoс.
	{ Σунфетoн, δиoн, κaтaγéлаstoс
	{ Πapaсuнфetoн, δиoн, υperikataγélaстoс.

ΠЕРИ ΑΡΙΘΜΟУ.

Арифmoi δé τpеtс.	{ Ениkòs, δиoн, δi аgаthòs.
	{ Δuиkòs, δиoн, тá аgаthò.
	{ Плeтuн, δиoн, δi аgаthoi

ΠЕРИ ΠTΩSEΩS.

Пtώseιs δé pеntе.	{ Οнomaстeиkή. Гeнuиkή.
	{ Δoтиkή. Aitiatikή. κaи
	{ Клeтиkή. δuн δpθaи κaи єnθeиa δuо κa-

λuнtaи, οnomaстeиkή κaи κlepтиkή. δpθaиς γap iстaмeнаi, δpθaи

tὴn δuсlаи σpmaлnuouσiн, aи aлlaи δé πlаγiai/. /

ΠΕΡΙ ΔΙΑΙΡΕΣΕΩΣ τῶν ὄνομάτων.

Τῶν ὄνομάτων, τὰ μὲν κλίνονται ἵσο-

ὶ λάστονται

/13/

ὶ λάστονται, ἕκει ἑδίνη^μ γλάσομъ и́ ёдінъ^х разлічіемъ, ма́кес-
кимъ и́лі јéн'ски^м іавлáетъ двà рбда.

ѡ ВИДЪ.

Виды же двà. { Первообразный, я́ко нбб.
 { Производный, я́ко нб^сний.

ѡ НАЧЕРТАНИИ.

Начертанія же три { Простое, я́ко смы́телец.
 { Сложное, я́ко посмътелец.
 { Пресложное, я́ко паче посмътелец.

ѡ ЧИСЛЪ.

Числа же три. { Единственное, я́ко той бýгii.
 { Двойственное, я́ко та бýга.
 { Множественное, я́ко тый бýгii.

ѡ ПАДЕЖИ.

Падежи же пять. { Именовный, Родный.
 { Дательный, Виновный.

{ и́ Звательный. и́ же прости и́ права двà на-
рыцаются Именовный и́ звательный, право бо стоящи, право сущ-
ество знамену^т йных же ѿмѣнныа.

ѡ РАЗДѢЛЕНИИ ймénъ.

ѡ^т ймénъ оубо, два скланяются равно-
в

συλλαβως,

/13б/

συλλάβως, διον, ἀινείας δινείου. τὰ δέ περιττοσύλλαβα,
διον, ἀιας, ἀιαντος. καὶ τὰ μὲν ἴσοσύλλαβα κλίνονται τετρα-
χῶς. τὰ δέ περιττοσύλλαβα μοναχῶς. διό καὶ πέντε κλίσεις
ἐισὶν. ὅν ή μὲν πρώτη καλεῖται. η δέ δευτέρα. η δέ τρίτη.
η δέ τετάρτη. η δέ πέμπτη, περιττοσύλλαβος.

ΠΕΡΙ Α. ΚΛΙΣΕΩΣ.

Πρώτη κλίσις ἔστι τῶν ἴσοσυλλάβων, ἀρσενικῶν ὄνομάτων, λη-
γόντων ἐις ας, καὶ ἐις ης. ἀρσενικῶν καὶ κοινῶν. ὅν ή γε-
νική ἐις ου. η δοτική ἐις α. η ἐις η. κατὰ τὸ φωνῆεν τῆς
ὄνομαστικῆς. η ἀιτιατική ἐις ν, μετά τοῦ φωνῆεντος τῆς ὄνο-
μαστικῆς.

ἐν.	Ο ἀινεῖας,	ῶ ἀινεῖα,
	τὸν ἀινεῖον	π. ὁ ἀινεῖας,
	τῷ ἀινεῖᾳ,	τῶν ἀινεῖῶν,
	τὸν ἀινεῖαν.	τοῖς ἀινεῖαις,
	ὦ ἀινεία, κοινῶς, καὶ	τοὺς ἀινεῖας.
	ὦ ἀινεῖας, ἀττικῶς	ὦ ἀινεῖα.
δ.	τῷ ἀινεῖα,	ἐν. Ο χρύσης,
	τοῖν ἀινεῖαιν	τῷ χρύσου,

сложно,

/I4/

сложно, *Како* ёнъасъ ёнъа. пресложна же, *Како*, ёасъ ёаса. *И* о́убо равносложна склоняются четверицю. пресложна же единицю. *Ты* же *И* пять склоненій есть. *Их* же о́убо первое нарицается. второе же, третее же, *И* четвёртое. пятое же пресложное.

ω А. СКЛОНЕНИИ.

Первое склонение есть равносложныхъ, мужескихъ имёнъ кончавшихся на ас. *И* на τι. мужескихъ и общихъ, их же родный на ου. дательный на α, или на η. по гласному именованаго. виновный на ν. съ гласнымъ именованаго.

ед.	Εἶναсъ	ὦ εἴнε,
	εἴνα,	εἴνη,
	εἴνιο,	εἴνωνъ,
	εἴնα,	εἴνηмъ,
	ὦ εἴνε. общ., <i>И</i>	εἴνη,
	εἴнъасъ аттически	ὦ εἴνη.
дво.	εἴνα.	ед. Χρύσисъ.
	εἴнъемъ,	χρύса,

вѣ

τῷ χρύσῃ,

/I46/

τῷ χρύσῃ,	ἐν. Ο καὶ ή ληστής,
τὸν χρύσην.	τοῦ καὶ τῆς λησταῦ,
ὦ χρύση, κοινῶς, καὶ	τῷ καὶ τῇ ληστῇ,
ὦ χρύσης, ἀττικῶς.	τὸν καὶ τὴν ληστήν,
δул. τῷ χρύσα,	ὦ ληστά
τῷν χρύσαιν.	δул. τῷ καὶ τῷ ληστά,
ὦ χρύσα,	τῷν καὶ τῷν ληστάιν,
π. ὁ χρύσας,	ὦ ληστά,
τῷν χρύσαν,	π. ὁ καὶ ἀτ λησταῖ,
τῷς χρύσαις,	τῷν ληστῶν;

τούς χρύσας,	τᾶς καὶ ταῖς λησταῖς,
ῷ χρύσαι.	τους καὶ τὰς ληστάς,
	ῷ λησταῖ.

ΠΕΡΙ Β. ΚΛΙΣΕΩΣ.

Δευτέρα κλίσις ἔστι τῶν ἴσοσυλλάβων θηλυκῶν ὄνομάτων, ληγδυτῶν ἔις α. καὶ ἔις η. ὡν ἡ γενικὴ ἔις ης. ἡ δοτικὴ ἔις η. ἡ ἀιτιατικὴ ἔις ν. μετά τοῦ φωνήνετος τῆς ὄνομαστικῆς.

én. Η μοῦσα,	δ. τὰ μοῦσα.
τῆς μούσης,	ταῖν μούσαιν.
τῇ μούσῃ.	ῷ μοῦσα.
τὴν μοῦσαν.	π. ἀι μοῦσαι.
ῷ μοῦσα.	τῶν μουσῶν.

хр́су,

/15/

хр́су,	éд. Разбóйникъ,
хр́са,	разбóйника,
ῷ хр́си, обще,	разбóйнику,
ѝῳ хр́сисъ,	разбóйника,
аттíчески.	ῷ разбóйниче.
дво. хр́са,	дво. разбóйника,
хр́сома,	разбóйникома.
ῷ хр́са,	ῷ разбóйника.
м. хр́сы,	м. разбóйники,
хр́савъ,	разбóйникъ,
хр́сими,	разбóйниками,
хр́съ,	разбóйники,
ῷ хр́сы,	ῷ разбóйники.

ѡ В. СКЛОНЕНИИ.

Второе склонение есть равносложныхъ жen'скихъ имёнъ, кончáющих'sа на а. и на η. их же родный на ης. дательный на η. виновный на ν, съ гласнымъ именовнаго.

éд. Мусíка,	дво. мусíка,
мусíки,	мусíкома.
мусíцъ,	ῷ мусíка,
мусíку.	м. мусíки,
ῷ мусíко,	мусíкъ, тᾶς μούσαις,

/156/

тᾶς μούσαις.	ῷ τιμai.
τάς μούσας.	én. Η ἡμέρα.

ῶ μοῦσαῖ.	τῆς ἡμέρας.
ἐν. Η τιμὴ,	τῇ ἡμέρᾳ
τῆς τιμῆς,	τήν ἡμέραν.
τῇ τιμῇ.	ῶ ἡμέρα.
τήν τιμὴν.	δυι. τὰ ἡμέρα.
ῶ τιμὴ.	τὰιν ἡμέραιν
δυι. τὰ τιμά.	ῶ ἡμέρα.
τὰιν τιμαῖν.	π. ἀι ἡμέραι.
ῶ τιμά.	τῶν ἡμερῶν.
π. ἀι τιμαῖ.	ταῖς ἡμέραις.
τῶν τιμῶν.	ταῖς ἡμέρας.
ταῖς τιμαῖς.	ῶ ἡμέραι.
ταῖς τιμαῖς.	

Σημείωσαι δὲ μόνα τὰ ἔις α μακρὸν, καὶ ἔις α καθαρὸν. καὶ ἔις ρα. καὶ ἔις δα. καὶ ἔις θα. ληγόντα δύναματα θηλυκά φυλάττουσι τὸ α ἐπὶ τῆς γενικῆς καὶ δοτικῆς. τὰ δ' ἄλλα πάντα τρέπουσι τὸ α ἔις η. ὡς ἄνωθεν ἐκ τοῦ κανώνος δηλοῦται.

ΠΕΡΙ Γ. ΚΛΙΣΕΩΣ.

Τρίτη κλίσις ἔστι τῶν ισοσυλλαβῶν, ἀρσενικῶν, καὶ θηλυκῶν,
καὶ κοινῶν δύο-

музыкамъ, /16/

музыкамъ.	ѡ чести.
музыки.	éд. Дéнь,
ѡ музыки,	днé,
éд. чéсть.	днй
чéсти,	дéнь,
чéстí,	ѡ дéнь,
чéсть,	дво. днá,
ѡ чéсти.	днéма,
дво. чéствъ,	ѡ днá,
чéстема,	м. днíе,
ѡ чéстъ.	днéвъ,
м. чéсти,	днéмъ,
чéстíй,	днi,
чéстемъ,	ѡ днíе,
чéсти,	

Да знаменает же са, Како ёдинъ ёже на а. долгую, и на а. чистую, и на ря, и на да, и на ёса. кончаемыа имена жёнскіа, хра-

нáть а. оў рóднаго ѹ дáтельнаго. Йныя тè всâ претвараю^т а нá
η. Ёако горѣ w^T канбна іавлѧетъса.

ѡ Г. СКЛОНЕНИИ.

Трётее склонениe єсть равносложныхъ мажескихъ и жен'скиx^т. и ѿ-
щиx имéнъ,

μάτων,

/I66/

μáтων, áттикáс ληγdнtвaн éiс aс. κaи óuôctepoн éiс aп. ñu
ή γeниkή κaи бoтиkή éiс w. ή ácticatikή éiс v. metá tоu
φaнhеntoс tῆs ónomaстiкήs.

év. Ο μeнéлeωs.	π. ἀi ἄlω,
τóu μeнéлeω,	τῶν ἄlωn,
τó μeнéлeω.	τaēs ἄlωs.
τóн μeнéлeωn,	τaē ἄlωs.
á μeнéлeωs,	á ἄlω.
δ. τó μeнéлeω.	év. ó κaи ή ēuγeωs.
τoūn μeнéлeωn.	τoū κaи tῆs ēuγeω.
á μeнéлeω.	τó κaи tῆ ēuγeф
π. ól μeнéлeω.	τóн κaи tῆn ēuγeωn
τῶn μeнéлeωn.	á ēuγeωs.
τoēs μeнéлeωs.	δ. τá κaи tá ēuγeω.
τouś μeнéлeωs.	τsiv κaи taēn ēuγeωn.
á μeнéлeω.	á ēuγeω.
év. H ἄlωs.	π. ól κaи ἀi ēuγeω.
τῆs ἄlω.	τῶn ēuγeωn.
τῆ ἄlω.	τoēs κaи taēs ēuγeωs
τῆn ἄlωn.	τoūs κaи tás ēuγeωs.
á ἄlωs.	á ēuγeω.
δu1. τá ἄlω.	év. Tó īlewn.
taēn ἄlωn.	τóu īlew.
á ἄlω.	τó īlew.

áttíчески

/I7/

áttíчески кончáшиxса на aс. ѹ срéднихъ на aп. йх же ѿдный
 ѹ дáтельный на w. винóвный на v. съ глаcныx^т йменóвнаго.

éд. Менéлай,	м. Гумна,
менéлaа	гумéнъ,
менéлaо	гумнóмъ,
менéлaа,	Гумна,
á менéлaе,	á Гумна.

дво. менéлак,	éд. бýгозéмлеñъ
менéлаема	бýгозéмнаго,
ѡ менéлаа,	бýгозéмному
и. менéлаи,	оýгозéмнаго,
менéлашвъ,	ѡ бýгозéмне
менéлаомъ,	дво. бýгозéмна,
менéлаи,	оýгозéмныма
ѡ менéлаи,	ѡ бýгозéмна,
éд. Гумнò,	и. бýгозéмныа
гумнà,	бýгозéмны ^х
гумну,	бýгозéмны ^М ,
гумнò,	бýгозéмны ^Х ,
ѡ гумнò,	ѡ бýгозе ^М ныа.
дво. гумнà,	éд. Милосéрдо,
гумнóма,	милосéрдиго,
ѡ гумнà,	милосéрдому,

Г

τὸ ̄λεων,

/176/

τὸ ̄λεων,	π. τὰ ̄λεω,
ѡ ̄λεων,	τῶν ̄λεων,
δ. τώ ̄λεω,	τοῖς ̄λεως,
τοῖν ̄λεων,	τά ̄λεω,
ѡ ̄λεω,	ѡ ̄λεω.

ΠΕΡΙ Δ. ΚΛΙΣΣΕΩΣ.

Τετάρτη κλίσις ἔστι τῶν ἴσοσυλλέβων, ἀρσενικῶν, καὶ θηλυκῶν, κοινῶν, καὶ ἐπικδινων δύνομάτων, ληγόντων, ἔις οὐ. καὶ οὐδετέρων ἔις οὐ. ὃν ἡ γενικὴ ἔις οὐ. ἡ δοτικὴ ἔις ο. ἡ ἀιτιατικὴ ἔις ν. μετὰ τοῦ φωνήντος τῆς δύνομαστικῆς.

én. Ο λόγος,	τοῖς λόγοις,
τοῦ λόγου,	τους λόγους,
τῷ λόγῳ,	ѡ λόγοι.
τοὺς λόγουν,	én. Η ὁδός,
ѡ λόγε κοινῶς, καὶ	τῆς ὁδοῦ,
ѡ λόγος ἀττικῶς	τῇ ὁδῷ,
δ. τῷ λόγῳ,	τὴν ὁδού,
τοῖν λόγοιν,	ѡ ὁδὲ.
ѡ λόγῳ,	καὶ ω ὁδός.
π. ὁ λόγοι,	δ. τὰ ὁδῶ,

τῶν ἀδυων,

ταῖν ὁδοῖν,

μιλοσέρδое.

/18/

милосéрдое,

милосéрдыа,

ъ милосéрдое,

милосéрдыхъ,

дво. милосéрда,

милосéрдымъ,

милосéрдома,

милосéрдыа,

ъ милосéрда,

ъ милосéрдыа

ѡ Д. СКЛОНЕНИИ.

Четвéртое склонéніе єсть равносложны^х мужескихъ, и жéн'скухъ, общихъ, и преобщихъ именъ, конщáщи^х ся (!) на оо, и средникъ на оу, их же родный на оу, дательный, на ѿ. виновный на ѹ.

Съ глáсны^м именбнаго ././

éд.	Слово,	словесемъ,
	слбва,	словеса,
	слбву.	ъ словеса,
	слбво,	éд. Путь,
	ъ слбве, ѿбще.	путь,
	и ѿ слбво, аттиче,	путю,
дво.	слбва.	путь.
	слбвома.	ъ путю,
	ъ слбва.	и ѿ путю,
и.	словеса,	дво. путь,
	словесъ,	путема,

г̄в

ъ ѿдѡ

/186/

ѡ ѿдѡ,	καὶ ᾧ ἀετός.
и. ἀι ѿдօи,	δ. τῷ ἀετῷ,
τῶν ѿдѡн,	τοῖν ἀετοῖν,
τᾶις ѿдօиς,	ъ ἀετῷ.
τάις ѿдѡнс,	π. δι ἀετοῖ,
ъ ѿдօи,	τῶν ἀετῶν,
éв. Ο καὶ η ἀνθρωπος	τοῖς ἀετοῖς.
тоū καὶ τῆς ἀνθρώπου,	τούς ἀετούς,
τῷ καὶ τῇ ἀνθρώπῳ,	ъ ἀετοῖ.
τὸν καὶ τὴν ἀνθρωπον,	éв. Τῷ ξύλον,
ъ ἄν~ε κοινѡс,	тоū ξύλου,
καὶ ѿ ѿд~оs ἀτтиκѡс,	тѡ ξύλῳ,

δ. τῶ καὶ τὰ ἀνθρώπω,	τὸ ξυλον,
τοῖν καὶ ταῖν ἀν~οῖν,	ῶ ξύλον.
ῶ ἀνθρώπω,	δ. τῶ ξύλω,
π. ὁι καὶ ἀι ἄν~οι,	τοῖν ξύλοιν,
τῶν ἀνθρώπων,	ῶ ξύλω,
τοῖς καὶ ταῖς ἀν~οις	πλ. τὰ ξύλα,
τούσ καὶ τάς ἀν~ούς,	τῶν ξύλων,
ῶ ἀνθρωποι,	τοῖσ ξύλοισ,
ἐν. Ο ἀετός,	τὰ ξύλα,
τοῦ ἀετοῦ.	ῶ ξύλα.
τῶ δετῶ	
τὸν δετόν,	
ῶ δετέ,	ῶ πυτᾶ.

/19/

м.	путье,	и ѿ путѣ,
	путéй,	брла,
	путéмъ,	брлóма,
	путы,	ѡ брлà,
	ѿ путїе,	брлã,
éд.	Чловéкъ,	брлãмъ,
	чловéка,	брлã,
	чловéку,	ѡ брлã.
	члкъ,	éд. Дрéво,
	ѿ чловéче ѿбще,	дрéва,
	и члкъ ѿттíчески,	дрéву,
дво.	чловéка,	дрéво,
	чловéкома,	ѡ дрéво,
	ѿ чловéка,	дво. дрéва,
м.	чловéки,	дрéвома,
	чловéкъ	ѡ дрéва,
	чловéкомъ,	мно. дрeвесà.
	чловéки,	дрeвесъ,
	ѿ чловéци,	дрéвомъ,
éд.	Орélъ,	древесà,
	брла,	ѡ дрeвесà,
	брлу,	
	брлà,	
	ѡ брлè,	

сημειώσαι

Σημέτιωσαι δέ ὅτι ἐν τοῖς ὄυδετέροισι ὄνδραις τρεῖσι πτώ-
σεις ἔισιν ὅμοιαι ἐν παντὶ ἀριθμῷ. ὄνομαστική, ἀιτιατική,
καὶ κλητική.

ΠΕΡΙ Ε. ΚΛΙΣΕΩΣ τῶν περιττοσυλλάβων.

Πέμπτη κλίσις ἔστι πάντων τῶν περιττοσυλλάβων ὄνομάτων, ἀ-
σενικῶν, καὶ θηληκῶν (!), καὶ ὄυδετέρων, κοινῶν, καὶ ἐπι-
κεινων. διαφόρουσ καταλήξεις ἔχοντων, ὃν ἡ γενική ἔισι οἱ,
ἡ δοτικὴ ἔισι ι, ἡ ἀιτιατικὴ ἔισι α.

ἐν. Ο ἄιας,

τοῦ ἄιαντος.

τῷ ἄιαντι.

τὸν ἄιαντα,

ἄ ἄιαν, κοινῶσ.

ἄ ἄιας, ἀττι,

δ. τῷ ἄιαντε,

τοῖν ἄιάντοιν,

ἄ ἄιαντε,

π. ὁ ἄιαντεσ,

τῶν ἄιάντων,

τοῖσ ἄιασι,

τούσ ἄιαντας,

ἄ ἄιαντες.

ἐν. Η τρυγών.

τῆσ τρυγῶνος,

τῇ τρυγῶνι.

την τρυγῶνα,

ἄ τρυγών.

δ. τὰ τρυγῶνε,

ταῖν τρυγῶνοιν,

ἄ τρυγῶνε,

π. ἀι τρυγῶνες,

τῶν τρυγῶνων,

ταῖσ τρυγῶσι,

τὰσ τρυγῶνας,

ἄ τρυγῶνεσ.

да знаме

/20/

Да знаменает же са, како въ срѣднихъ именахъ три падежи суть подобны въ всакомъ числѣ, именовный, виновный и звательный.

ш. Е. СКЛОНЕНИИ пресложныхъ.

Пятое склонение єсть всѣхъ преслож'ныхъ имёнъ, мѣжескихъ, и
жён'скихъ, и срѣднихъ, общихъ (!), и преображеныхъ, различныхъ
кончаніа имущихъ, их же родный на ос, дательный на и, винов-
ный на а.

ед. Еасъ,

ед. Гбрлица,

еаса,

гбрлицѣ,

еасу,

гбрлици,

еаса,

гбрлицу,

ш еа, "обще,"

ш гбрлице,

и ш еасъ етті,

дв. гбрлица,

дво. еаса

гбрлицома,

éáсома,	ѡ гóрлица,
ѡ ёаса,	м. гóрлицы,
м. ёасы,	гóрлицъ
ёасваъ,	гóрлицамиъ,
ёасвмъ,	гóрлицы,
ёасы,	ѡ гóрлицы,
ѡ ёасы,	Tó вýма,

/206/

éнинá.	Tó вýма,	ѡ филюпблidе,
	тðи вýматоs,	ði кai ái филюпблidеs,
	тѡ вýмати,	тѡн филюпблidов,
	тò вýма,	тðиc кai тaїc филюпблidи,
	ѡ вýма,	тоuк кai тaїc филюпблidас,
дунинá.	тѡ вýмате,	ѡ филюпблidеs,
	тðи вýматоs, éнинá.	О кбрax,
	ѡ вýмате.	тоuк кбрaxкоs,
плнтихун.	тà вýмати,	тѡ кбрaxи,
	тѡn вýматов,	тòn кбрaxa,
	тðиc вýматоs,	ѡ кбрax,
	тà вýмата,	тѡ кбрaxe,
	ѡ вýмата,	тðи вýматоs,
éнинá.	О кai ñ филюпблidе,	ѡ кбрaxe,
	тоuк кai тñиc филюпблidоs,	плнтихун. ði кбрaxe,
	тѡ кai тñиc филюпблidи,	тѡn кбрaxов,
	тòn кai тñиc филюпблidа,	тðиc кбрaxи,
	ѡ филюпблidе,	тоuк кбрaxас,
дунинá.	тѡ кai тà филюпблidе.	ѡ кбрaxe.
	тðи вýмате,	О кai ñ воñc,

éдинствéнно

éдин'стве.	Престóль,	ѡ градолюбíва,
	престóла,	градолюбíвы,
	престóлу,	градолюбíвыхъ,
	престóль	градолюбíвымъ,
	ѡ пре ^с тóле,	градолюбíвыхъ,
двóй.	престóла,	ѡ градолюбíвны,
	пре ^с тóлома,	éдин'стве. Враñъ.
	ѡ пре ^с тóла,	врана,
множе.	пре ^с тóлы,	врану,

/21/

предъ	брáна,
предъ	ѡ вráне,
предъ	вráна,
предъ	вráнома,
предъ	ѡ вráна.
един'. .	Градолюбíйъ,
	градолюбíйва,
	градолюбíйву,
	градолюбíйва,
	ѡ градолюбíйве,
дво.	градолюбива,
	градолюбíйвома,
	един'. .
	Вóлъ, кráва,
	тоú καὶ τῆς βοός.

/216/

τοῦ καὶ τῆς βοός,	ѡ βότρυες, υς,
τῶ καὶ τῇ βοῖ,	ἐν. Ο ηδὺς,
τὸν καὶ τὴν βόα, καὶ βοῦν,	τοῦ ἡδέος,
ѡ βοῦς,	τῶ ἡδέι, ζι,
δ. τὰ καὶ τὰ βόε.	τὸν ἡδέα, ἡδύν,
τσιν καὶ τσιν βόοιν,	ѡ ἡδύ καὶ ἡδυς,
ѡ βόε,	δυικά. τῶ ἡδέε,
π. ὁι καὶ ἀι βόες, οῦς,	τσιν ἡδέοιν,
τῶν βοῦν,	ѡ ἡδέε,
τσις καὶ τσις βοσί,	πληθυν. ὁι ἡδέες, εῖς.
τοὺς καὶ τὰς βόας, οῦς	τῶν ἡδέων,
ѡ βόες, οῦς,	τσις ἡδέσι,
ένι. Ο βότρυς,	τοὺς ἡδέας, εῖς.
τοῦ βότρυος,	ѡ ἡδέες, εῖς.
τῶ βότρυι,	ἐν. Τὸ ἡδύ,
τοὺ βότρυα,	τοῦ ἡδέος,
ѡ βότρυς,	τῶ ἡδέι, εῖ,
δ. τῶ βότρυε,	τὸ ἡδύ,
τσιν βοτρύοιν,	ѡ ἡδύ,
ѡ βότρυε,	δ. τῶ ἡδέε,
π. ὁι βότρυες, υς,	τσιν ἡδέοιν,
τῶν βοτρύων,	ѡ ἡδέε,
τσις βότρυσι,	π. τὰ ἡδέα,
τοὺς βότρυας, υς,	βολὰ,
волà,	ѡ грóзды.

/22/

волу	éд.	Слáдокъ,
волà,		слáдкаго,
ш воле, ѿ вблъ,		слáдкому,
дво. волà,		слáдкаго,
волома,		ш слáдкii,
ш волà,	двой.	слáдка,
м. волы,		слáдкима,
воломвъ,		ш слáдка,
воломъ,		множе. слáдки,
волы,		слáдкихъ,
ш волы,		слáдкимъ,
ед. Грóздъ,		слáдкы ^х ,
грóзда,		ш слáдци,
грóзду,	ед.	Слáдкое,
грóздъ,		слáдкаго,
ш грóзде,		слáдкому,
дво. грóзда,		слáдкое,
грóздома,		ш слáдкое,
ш грóзда,	дво.	слáдка,
м. грóзды,		слáдкима,
грóздовъ,		ш слáдки,
грóздомъ.	м.	слáдкам,
грóзды,	дв	των ἡδέων,
		/226/
		τὰ ἡδέα,
		τοις ἡδέσι,
		ш ἡδέα.

ας.	Ο βίας,	τοῦ βίαντος.
ης.	ὸ πένης,	τοῦ πένηντος,
ις.	ὸ ἄδωνις,	τοῦ ἀδώνιδος,
εις.	ὸ τιμήεις.	τοῦ τιμήεντος,
υς.	ὸ γλυκὺς,	τοῦ γλυκέος,
υς.	ὸ νέκυς,	τοῦ νέκυος,
ους.	ὸ χοῦς,	τοῦ χούσ,
ως.	ὸ χρῶς,	τοῦ χρωτόσ,
ως.	ὸ ἥρως,	τοῦ ἥρωος,
ρσ.	ὸ μάκαρος.	τοῦ μάκαρτος,
νς.	ὸ ἔλμινς.	τοῦ ἔλμινθος.
αν.	ὸ πελεκάν,	τοῦ πελεκάνος.

μην.	ὁ λιμήν,	τοῦ λιμένος,
λην.	ὁ ἔλλην,	τὸν ἔλληνος.
ιν.	ὁ δελφίν,	τοῦ δελφῖνος,
υν.	ὁ μόσυν, καὶ μόσυς,	τοῦ μόσυνος,
των.	ὁ πλάτων,	τὸν πλάτανος,
των.	ὁ καὶ ἡ γέλτων,	τοῦ καὶ τῆς γέλτουνος,
δων.	ὁ ποσειδῶν,	τὸν ποσειδῶνος,
δων.	ὁ σαρπηδῶν,	τοῦ σαρκηδόνος,
μων.	ὁ φιλήμων,	τοῦ φιλήμονος,
αξ.	ὁ ἄρπαξ,	τοῦ ἄρπαγος,

слáдкихъ,

/23/

слáдкихъ,	слáдка,
слáдкимъ,	ъ слáдка.

Нúджа,	нужда,
оúбóгъ,	оúбóга,
а́дóнидъ,	а́дóнида,
чéстенъ,	чéстного,
слáдокъ,	слáдка,
смéртенъ,	смéртного,
мъри,	мъри,
тъло	телесè,
пол'бóжный,	пол'бóжного,
блажéнь,	блажéнного,
чéрвъ,	чéрва,
неáсить,	неáсита,
пристáнище,	пристáница,
éллинъ,	éллина,
дéлфинъ,	дéлфина,
кльть,	клъти,
плáтонъ,	плáтона,
съсéдъ,	съсéда,
посидóнъ,	посидóна,
сарпидóнъ,	сарпидóна,
Фíли́монъ,	Фíли́мона,
хýщникъ,	хýщника,

ηξ. ὁ σκáληξ,

/236/

ηξ.	ὁ σκáληξ,	τὸν σκáληκος,
ληξ.	ὁ παραπληξ,	τοῦ παραπλήγος,
ιξ.	ὁ φóινιξ,	τὸν φoίνικος,

υε.	ὁ κῆρυξ,	τοῦ κήρυκος,
ωξ.	ὁ πτωχός,	τὸν πτωκός,
ωξ.	ὁ ὥρας,	τοῦ ὥραρος,
αρ.	ὁ μάκαρ,	τὸν μάκαρος,
ηρ.	ὁ σωτήρος,	τοῦ σωτῆρος,
ηρ.	ὁ ἀιθήρος,	τὸν ἀιθῆρος,
υρ.	ὁ καιὶ ἡ μάρτυρ, τοῦ καιὶ τῆς μάρτυρος,	
ειρ.	ὁ φθέιρος,	τὸν φθειρός,
ωρ.	ὁ μνήστωρ,	τοῦ μνήστορος.
ωρ.	ὁ κέλωρ,	τὸν κέλωρος,
ωρ.	ὁ τέκμωρ,	τοῦ τέκμωρος,
ωρ.	ὁ πραίτωρ,	τὸν πραίτωρος,
αψ.	ὁ ἄραφ,	τοῦ ἄραβος,
ιψ.	ὁ δικηστριψ,	τὸν δικηστριβος,
οψ.	ὁ ἀιθέοψ,	τοῦ ἀιθέοπος,
υψ.	ὁ γύψ,	τὸν γυπός,
ωψ.	ὁ μώλωψ,	τοῦ μώλωπος.

ΘΗΛΥΚΑ.

ας.	ἡ ἀκράγας,	τῆσ ακραγάντος,
ας.	ἡ λαμπάσ,	τῆσ λαμπάδος,
ην.	ἡ σειρήν,	τῆσ σειρῆνος,

чे́рвь,

/24/

че́рвь,	че́рва,
ненаказа́нь,	ненаказáна,
финикъ,	финíка,
проповѣдникъ,	проповѣдника,
зâацъ,	зâаца,
чे́рвь,	чे́рва,
блажёнъ,	блажéнаго,
спáсъ,	спáса,
éфи́ръ,	éфи́ра,
мученикъ,	мученика,
вóшъ,	вóши,
въжъ, научèнъ,	въжà,
вóпль,	вóпла,
кончánie,	кончáниа,
судище,	судища,
áрапъ, éфи́дпъ,	áрапа,
готðвъ,	готóваго,

éθiδpъ,
гáпъ,
ráна,

éθiбpa,
гáпa,
ráны,

ЖЕНСКА.

ákrágaca,
свѣщà,
сýрина,

ákrágасы,
свѣщà,
сирины.

и. ή áktiv,

/246/

ιν.	ή áktiv, καὶ áktivs, τῆς áktivος,
ιс.	ή μῆνες, τῆς μῆνιδος,
ун.	ή γόρτυν, τῆς γόρτυνος,
ων.	ή μῆκων, τῆς μῆκωνος,
αξ.	ή ἄυλαξ, τῆς ἄυλανος,
ηξ.	ή ὑσπληξ, τῆς ὑσπληγος,
ηξ.	ή ἀλώπηξ, τῆς ἀλώπεκος,
οιξ.	ή προιξ, τῆς προικάς,
ιξ.	ή ἔλιξ, τῆς ἔλικος,
ιξ.	ή μάστιξ, τῆς μάστιγος,
ιξ.	ή τρίξ, τῆς τριχός,
ιγξ.	ή σάλπιγξ, τῆς σάλπιγγος,
αρξ.	ή σάρξ, τῆς σαρκός,
υξ.	ή πτέρυξ, τῆς πτέρυγος,
υξ.	ή νύξ, τῆς νυκτός,
αρ.	ή δάμαρ, τῆς δάμαρος,
ειρ.	ή χείρ, τῆς χειρός,
νη.	ή γυνή, τῆς γυναικός,
αισ.	ή δαῖσ, τῆς δαιτός,
αιс.	ή καὶ ὁ πᾶισ, τῆς καὶ τῷ παιδός,
ησ.	ή ἀγαθότησ, τῆς ἀγαθότητος,
ισ.	ή νεᾶνισ, τῆς νεάνιδος,
ισ.	ή σφραγίσ, τῆς σφραγίδος,
εισ.	ή ιλέισ, τῆς ιλειδός,
ουσ.	ή τραπεζοῦης, τῆς τραπεζοῦντος,

лучà,

/25/

лучà,	лучь,
гñѣвъ,	гñѣва,
гортина,	гортины,
макъ,	мака,
браздà,	браздà,

бáма,	бáмы,	э́тъ вóлчáа.
лисíца,	лисíцъ.	
въно,	въна,	
гóдъ.	гóда,	
бýчъ,	бичà,	
влáсъ,	влáса.	
труbà.	трубы.	
плóть.	плóти,	
крилò.	крилà.	
нóщъ,	нóщи,	
женà,	женý,	
рукà,	рукù.	
женà,	женý,	
съжýтелница,	съжýтелницъ,	
ôтродъкъ, ôтроковица,	ôтробка	
блáгость,	блáгости,	
юница,	юницъ,	
печáть,	печати,	
клóчъ,	ключà,	
трапезоûса,	трапезáсы,	υς. ἡ κροκύς.

е

υς. ἡ κροκύς.

/256/

υς.	ἡ κροκύς.	τῆς κροκῦδος.
υσ.	ἡ ôфryс,	τῆς ôфryúos,
υс.	ἡ πίтua,	τῆς πίтuos,
αф.	ἡ λáилaф.	τῆς λaíлapoс,
εф.	ἡ фléф,	τῆς фlеbóс,
оф.	ἡ ôф,	τῆς ôpôс,

ΟУДЕТЕРА.

α.	τò γráмma,	τðu γráмmatoс,
λι.	τò мéli,	τoū мéliтоc,
сту.	τò áстu,	τoū ásteoс,
νu.	τò γbnu,	τoū γbnuoс,
ав.	τò мéлан,	τoū мéланoс,
εv.	τò χарbеiv	τoū χарbеentoс,
ов.	τò мeиcон,	τoū мeиcонoс,
ов.	τò єндаимон,	τoū єндаимonoс,
ар.	τò δéлeар,	τoū δeлéатoс,
ар.	τò єар,	τðu єapoс,

ωρ.	τό ἔλωρ,	τοῦ ἔλωρος,
ωρ.	τό ὕδωρ,	τοῦ ὕδατος,
օρ.	τό ἥτορ,	τόυ ἥτορος,
օς.	τό τετυφόσ,	τοῦ τετυφότος,
ως.	τό φῶς,	τόυ φωτός,
ως.	τό ὄψ,	τόυ ὄτος,

крокй,

/26/

крокй, колопна, крокйда,

брдъвъ,	брѣвъ,
сбсна,	сбсны.
бура,	бѣрѣ.
флѣва, жыла,	флѣвы.
шко,	шко.

СРЕДНѢА.

писмо,	письма.
мѣдъ,	мѣда,
градъ,	града,
колъно,	колъна,
чёрное,	чёрнаго.
благодатное,	благодатнаго,
вашшее,	вашшаго,
благоденствён'ное,	благоденствён'наго,
лестное,	лестнаго,
весна,	веснѣ,
котъ,	кота,
вода,	воды,
ср҃дце,	ср҃дца,
биваемое,	биваемаго,
свѣтъ,	свѣта,
оуко,	оуха,

еѣ

τό ὄφελος,

/266/

ΤΟ ΟΦΕΛΟΣ ΚΑΙ ΕΙΔΟΣ

ἄλικτα.

Σημείωσαι ὅτι ἡ τῶν ἐις αν, συγχριτεκῶν ἀιτιατική πάσχει κρᾶσιν ἀττικῶ ἔθει. διον, τὸν μέιζονα, καὶ μέιζω. τὸν ἐλάττονα, καὶ ἐλάττω. τὸν βελτίονα, καὶ βελτίω. Ωσαυθας καὶ ἡ ἐνθεῖα, καὶ ἀιτιατική τῶν πληθυντικῶν. διον, δι μέιζονεσ καὶ μέιζουσ. τούς μέιζονας, καὶ μέιζους.

όι ἑλάττονες, καὶ ἑλάττους. τοὺς ἑλάττονας, καὶ ἑλάττους.
Εὗτα δὲ τῶν ὄνομάτων εἰς ηρ. πάσχει συγκοπὴν. διον, ἀ-
νήρ ἀνέρος, καὶ ἀνδρός. πατήρ πατέρος, καὶ πατρός. μῆ-
τηρ μητέρος, καὶ μντροස. θηγάτηρ, θηγατέρος, καὶ θηγα-
τρος. δημήτηρ, δημητέρος, καὶ δημητρος. ωσαυτώς καὶ ἐπὶ¹
τῶν λοιπῶν πτώσεων, οὕτως.

ἐν. Ο ἀνήρ,
τὸν ἀνέρος, καὶ ἀνδρός, δυικὰ. τῷ ἀνέρε, καὶ ἀνδρε,
τῷ ἀνέρι καὶ ἀδρὶ, (Ι) τοῖν ἀνέροιν, καὶ
τὸν ἀνέρα, καὶ ἄδρα, (Ι) ἀνδροῖν,
ἄνερε, καὶ ἀνδρε.

полза.

/27/

ПОЛЗА И ВИДЪ,

НЕДКОН'ЧАЕМА.

Да знаменает же сѧ йако на вн. рásсуждáемъ^х винóвный стрáж-
де^т растворéниe áttíчески^м ирáво^м. йако вáщаго и вáща. мé-
ншаго, мáньша. лу́чаго, ї лу́чша.

Тáкожде ї прáва /—въ, Нош.!/, ї винóвный множествен'ныхъ.
Йако, вáщши, ї вáщши. вáщшихъ, ї вáщшихъ. мéнши, ї мнíй.
мéншихъ, ї мнéйшихъ.

Нéкаа же їмéнъ на ηρ. стрáжде^т оúсъчéниe. йако, Мужъ, Мужа,
отéцъ, отцà. мти, матере. дщérь дщéра. двомáтеренъ, двомá-
терна. Тáкожде ї на прóчиихъ падéхахъ. сице.

éдин'стве. мáжъ, ї мáжу,
мáжа, двойствé. мáжа
мáжу, мажéма,
мáжа, ї Мужа,

пльгтун.

/27б/

пльгтун. οἱ ἀνέρες, καὶ ἀνδρες. τοὺς ἀνέρας, καὶ ἀνδρας,
τῶν ἀνέρων καὶ ἀνδρῶν, ὡ ἀνέρες, καὶ ἀνδρες,
τοῖς ἀνέρασι, καὶ ἀνδράσι.

Τό δὲ νοῦσ, καὶ ἀπλούσ, καὶ ὅστοῦν, καὶ τὰ τοιεῦτα, οὐ
τῆς πέμπτης τῶν περιττοσυλλάβων, ἀλλὰ τῆς τετάρτης κλί-
σεως ἔστι, πάσχει δὲ ταῦτα συγκοπὴν ἐκ συναρρέσεως. ἀπό²
γάρ τῶν νδος, καὶ ἀπλδος, καὶ ὅστεον γίνεται.

ծ кавнъ товтвн днтос էстин,

ἐν. Ο νδος, οৃς, ї νδω, ѡ,
τῶν νδου, οৃ, π. δι νδοι, ծι,

τῶν νόω ḫ,	τῶν νόων, ḫν,
τὸν νόον, ḫν,	τὸις νόοις, οῖς,
ἥ νόε, ḫ,	τούς νόους, οῦς,
δ. τῷ νόῳ, ḫ,	ἥ νόοι, οῖ.
τοῖν νόοιν, οῖν,	
Ωσαυτῶς καὶ ἀπλόος, οῦς. καὶ διπλόος, οῦσ, καὶ τριπλόος, οῦς. ḫν καὶ τὰ οὐδέτερα συναιρόνται.	
ἔντικά. Τὸ ἀπλόον, ḫν. τὸ ἀπλόον, ḫν.	
τοῦ ἀπλοῦ, οῦ. ḫ ἀπλόον, ḫν.	
τῷ ἀπλῷ, ḫ.	

множе.

/28/

множе. мажіе,	мажѣ.
мажей	ѡ мажіе, и мужѣ.
мажемъ,	

Оұмъ же, и прости, и кость, и сицева, не патаго преслобж-
ныхъ. но четвёртаго склонениѧ есть. страждуть же сіа оусъ-
чениѧ ω^τ стисненіѧ. ω^τ оұмà бò, и прости, и кости бываютъ.
Правило сихъ се ёсть.

ед. оұмъ,	ѡ умà,
оұмà,	и. оұмъ,
оұмъ,	оұмовъ,
оұма,	оұмомъ,
ѡ оұмè,	оұмъ,
дво. оұмà,	ѡ оұмъ.
оұмомба,	

Тако же и прости, и сугубъ, и трегубъ, их же и среднаа стис-
нат'са.

един'стве. простиое,	простиое.
простиаго,	ѡ простиое.
простиому,	

πληθυν.

/286/

πληθυν. τὰ ἀπλά, ἄ. τὰ ἀπλά, ἄ.
τῶν ἀπλῶν, ḫν. ḫ ἀπλά, ἄ.
τοῖς ἀπλοῖς, οῖς.

И дѣ ғраңс леҳдѣтса, үнүс дѣ, օўтас қанонңе сағон.

én. И ғраңс, тѣң ғраծс, қаи ғретс. тѣ ғрат и ғрет.

τὴν γρᾶν, қаи ғрәнн. ḫ ғраңс қаи ғрәнн.
πληθυнтикак. қаи ғрәес, қаи ғрәес. τῶν γρᾶն, қаи ғретн,
қаи ғретн//. τοῖς γρᾶσι, қаи ғретс, қаи ғретс.

τὰς γρᾶυς, καὶ γρῆνς. Ὡ γρᾶεσ, καὶ γρῆεσ.

ἐν. Ή νᾶυσ, τῆς ναὸς, καὶ νῆος, καὶ νεῶς. τῇ ναῖ, καὶ νεῖ. τὴν νᾶυν, καὶ νῆυν, καὶ νῆα. Ὡ ναῦσ, καὶ νῆυσ. πληθυντικά. ἀλι νᾶεσ, καὶ νῆεσ, καὶ νέεσ. τῶν ναῶν, καὶ νηῶν, καὶ νεῶν. τὰισ ναῦσι, καὶ νῆυσι, καὶ νήεσι. τὰς νῆας, καὶ ναῦς, καὶ νῆυς, καὶ νέας. Ὡ ναῦσ, καὶ νῆεσ, καὶ νέεσ.

ΠΕΡΙ ΕΤΕΡΟΚΛΙΤΩΝ ὄνομάτων.

Τινὰ δέ πάλιν τῶν ὄνομάτων. οὐ τὸ οἰκείον φυλλάδσσει καὶ δι μαλλον τῆς κλίσεωσ, ἀλλ' ἐτέρως πᾶς ολίνεται, ὅθεν καὶ множе.

/29/

множе. простиа, простиымъ,

простихъ, простиа, ω простиа,

Бáба жé глаголáн'наа, корáб'ль жé, сýце скланяют'са.

éдин'ствé. Бáба множе. бáбы,

бáбы, бáбъ,

бáбъ, бáбамъ,

бáбу, бáбъ,

ω бáбо. бáбы.

éдин'ствé. Корáбль, множествé. кораблй, корáбе,

коравлї,(!) кораблéи,

кораблї, кораблéмъ,

корáбль, кораблї,

ω корáблю. кораблѝ.

ω ΙΝΟСКЛАНΙΑЕМЫХъ именéхъ.

Нéкаа жé пáки юмéнъ, иéсвойствéн'но съхранáеть ѹ стропотно скланéнїа, но иñако кáко скланáется, ω^тнóду жé

éтербнлита

/296/

éтербнлита ὄνομάζεται. διον, Ζέυς, διός. μέγας, με- γалou. πολύς, πολλοū. φρέαρ, φρέατος. ήπαρ, ήπατος, δέλεαρ, δελέατος. ὕδωρ, ὕδατος ἐπὶ γάρ τουτοις ὁυк єστι κανδна λαβéин. ἀλλά μόνην παρατηρήττεται τὴν χρῆ- σιν,

Εñia δέ πάλιν, ἀκλίτα єστι δι' δлоу. τὸ σέβας. ὄφελος. δнар. δéмас. сéлаς. бéпаς. врéтас.

ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΣΥΝΗΡΗμένων κλίσεων.

Εíσι καὶ ἄλλαι πέντε κλίσεις συμπριέναι/-σιν-/ καλούμεναι, ἀπό τῆς πέμπτης κλίσεως. κατα συναίρεσιν, καὶ κρᾶσιν γι-

νόμενατ.

Συναίρεσις μέν ἐστι, δύο φωνήντων φηλαττομένων, (1), συν-
αλοιφή. διον, δημοσθένεν, ει. Κράσις δὲ, δύο φωνηέντων
ἀλλοιουμένων συναλοιφή. διον, δημοσθένεα, η. ἡ τοῦ ἐνδός.
διον, δημοσθένεος, ουσ.

ΠΕΡΙ Α. ΚΛΙΣΕΩΣ τῶν συνηρημένων.

Πρώτη κλίσις ἐστι τῶν συνηρημένων. ἀραενικῶν, καὶ θηλυ-
κῶν, καὶ κοινῶν, δύο-

и иноскла.

/30/

и иноскланаемыя именоу́са. Іако, Зёвсъ, зéвса. вели́къ, вели́-
каго. клáдазъ, кладаза. истина, истинны. лéстное, лéстнаго.
вода, воды. ѿ сáхъ бò ю́сть правйла приáти, но тóкмо съблю-
дае́тъся требовáниe.

Нéкаа же пáки, не скланаемыя су́ть всáчески. почесть. пóлза.
сónъ. плóть. сvѣтъ. чáша. тлá.

ѡ СТИСНÍАЕМЫХ скланéнїахъ.

Соúт' же и инаа пать скланéнїа стиснáемыя нарицáемах, ω^т
пáтаго скланéнїа по стиснéнїю и растворéнїю бывáемах. Стис-
нéнїе оúбо ю́сть, дво^х гла́сны^х съхранáющи^хса, съ лишнéиемъ.
Іако, димостéнови, и ну. Растворéнїе же, дво^х гла́сны^х ш^т-
мънáющи^хса съ лишнéиемъ. Іако димостéнъ димостéна, иль
единаго тогд димостéна.

ѡ А. СКЛОНЕНИИ стиснáемыхъ.

Пéрвое склоненїе ю́сть стиснáемыхъ, мáжески^х, и жéн'ски^х, и
общи^х именъ.

жéн' мáтавн.

/306/

μάτων. ληγδυτων, έις ης. καὶ ούδετέρων εῑς ες. καὶ
εῑς ος. ών ή γενική διά τοῦ, εος, ούσα ιωνικῶς. εῑς
ους, κοινῶς κιρνᾶται.

ένεκά. Ο δημοσθένης,

τῇ τριήρεΐ, ει,

τοῦ δημοσθένεοσ, ουσ,

τὴν τριήρεα, η.

τῶ δημοσθένεν, ει,

ѡ τριήρεσ, ησ.

τὸν δημοσθένεα, η, δυικά. τὰ τριήρεε, η,

ѡ δημόσθενεσ, καὶ

ταῖν τριηρέοιν,

ѡ δημοσθένησ,

τριηρδιν,

δυικά. τῷ δημοσθένεε, η,

ѡ τριήρεε, η,

τοῖν δημοσθενέοιν, διν, πληθυν.

άτ τριήρεεσ, εισ,

ѡ δημοσθένεε, η,

τῶν τριηρέων, ών

πληθυν. ὁι δημοσθένεεσ, εισ,
τῶν δημοσθενέων, ὅν,
τδισ δημοσθένεσι, μόν.
τους δημοσθένεας, εισ,
ῶ δημοσθένεας, εισ, ἐνικά. Ο και ἡ ἀληθης,
ἐνικά. Η τριήρησ. τοῦ και τῆς ἀληθέος, οῦς
τῆς τριήρεος, ουσ, τῷ και τῇ ἀληθέῃ, ετ,
κονχάщихся /31/

кончáщихся на ю. и срédнихъ на ес. и на ос. их же
родный на еоc. сый юни́ски. на оуs, обще растворя́тса.

един'стве.	димостёнъ,	кораблъ,
	димостёна,	кораблъ,
	димостёну,	и корабль,
	димостёна,	двойстве. кораблъ,
	и димостёне,	кораблъма,
	и и димостёнъ,	и кораблъ,
двойстве.	димостёна, множе.	корабе,
	димостёнома,	кораблей,
	и димостёна,	кораблемъ, тóкмо.
множе.	димостёны,	кораблъ,
	димостёновъ,	кораблей,
	димостёномъ,	и кораблъ.
	димостёны,	един'стве. Истин'ный,
	и димостёны	истин'аго,
един'стве.	Корабль,	истин'ому,
	кораблъ,	τὸν και τὴν

/31б/

τὸν και τὴν ἀληθεα, η,	δυικά.	τῷ ἀληθέε, η,
ῶ ἀληθεσ, και ὕ ἀληθήσ.		τδιν ἀληθέοιν, ἀ-
δυικά. τῷ και τὰ ἀληθέε, η,		ληθοῖν,
τοῖν και ταῖν ἀληθέοιν,	πληθυн.	ῶ ἀληθέε, η,
ἀληθοῖν,		τὰ ἀληθέα, η,
ῶ ἀληθέε, η,		τῶν ἀληθέων, ὅν,
πληθυн. ὁι και ἀι ἀληθέεσ,		τοῖσ ἀληθέοι, μόνω.
ἀληθεῖσ,		τὰ ἀληθέα, η,
τῶν ἀληθέων, ὅν,		ῶ ἀληθέα, η,
τοῖσ και ταισ ἀληθέοι, μόνωσ, ἐνικά. Τὸ τειχος,		
τούσ και τάσ ἀληθέασ, ἀληθεῖσ,	τοῦ τειχεοσ, ουσ,	

ῷ ἀληθέεσ, εῖσ.
ἐνικά. Τό ἀληθέος, οὖσ,
τοῦ ἀληθέος, οὖσ,
τῷ ἀληθέει, ἀληθέει,
τὸ ἀληθέσ,
ῷ ἀληθέσ,

τῷ τέιχεύ, εἰ,
τὸ τεῖχος,
ῷ τεῖχος,
δ. τῷ τέιχε, π.,
τοῖν τειχέοιν, οῖν
ῷ τέιχε, η.
π. τὰ τέιχεα, η.
τῶν τειχέων, ὧν,
τοῖσ τειχεσι,
τὰ τειχεα, η,
ῷ τειχεα, η.
Истина.

/32/

Истина,	двойстве.	Истина,
ῷ Истина́й,		Истина́ома, Истина́ыми,
ὶ Ὡ Истин'не		ῷ Истина,
двойстве. Истина	множе.	Истина́ы,
Истина́ома,		Истина́ы ^X ,
Истина́ыми,		Истина́ы ^M , токмо,
ῷ Истин'на,		Истина́ыΔ,
множе. Истина́ны,		ῷ Истина́ны,
ὶ Истин'ны, ёдин'ствé.	Стьна,	
Истина́ныхъ,		стъны,
Истина́ымъ, токмо,		стъни,
Истина́ны,		стъну,
ὶ Истин'ны,		ῷ стъно,
ῷ Истин'ны.	дво.	стъна,
ёдин'ствé. Истина́ое,		стънáма,
Истина́аго,		ῷ стъна.
Истина́ому,		и. стъны,
и Истин'ну,		стъны,
Истина́ое,		стънамъ,
ῷ Истин'ное,		стъны,
		ῷ стъны.

περὶ β.

/326/

ΠΕΡΙ Β. ΚΛΙΣΕΩΣ τῶν συνηρημένων.

Δευτέρα ιλεσις ἔστι τῶν συνηρημένων, ἀρσενικῶν, καὶ θηλυκῶν, καὶ καινῶν ὄνομάτων, ληγόντων ἐισ τα. καὶ ὄνδετέρων, ἐισ τ. ων ἡ γενική διὰ τοῦ τοσ, κοινῶσ. καὶ εօσ

Ιονικῶσ. καὶ εωσ, ἀττικῶσ γίνεται.
 ἐνικά. Ο ὄφις, πληθυν. δι ὄφιεο, ισ,
 τοῦ ὄφιος κοινῶσ, καὶ ὄφεεσ, εισ,
 καὶ ὄφεοσ, ιωνικῶσ, τῶν ὄφιων, καὶ ὄφέων,
 καὶ ὄφεωσ, ἀττικῶσ, καὶ ὄφεων,
 τῶν ὄφιε, ι, καὶ ὄφεε, ει, τοῦ ὄφισι, καὶ ὄφεσι,
 ὁ ὄφι, κοινῶσ, τούσ ὄφιας, ισ, καὶ ὄφεας, εισ,
 καὶ ὁ ὄφισ, ἀττικῶσ, ὁ ὄφιεσ, ισ, καὶ ὄφεεσ,
 δυικά. τώ ὄφιε, καὶ ὄφεισ.

ὄφεε, η, ἐνικά. Η πόλισ,
 τοῦ ὄφιοιν, καὶ ὄφε- τῆς πόλιος, κοινῶσ,
 οιν, καὶ ὄφεων, καὶ πόλεος,
 ὁ ὄφιε, καὶ ὄφεε, η.

Ιονικῶσ (1)

/33/

ω В. СКЛОНЕНИИ стиснáемыхъ.

Втбroe склоненіе єстъ стиснáемыхъ, мажескихъ и жéн'скихъ, и
 юбшихъ имéнь, кон'чáщи^хса на ιο. и срéd'нихъ, на ι. Их'
 же роб'ный на ιοσ, юбще. и еоs, ιонíчески. и εωс, аттí-
 чески бывае^т.

един'ствé.	zmíи	множе.	zmíи,
	zmíà,		zmíèвъ,
	zmíи,		zmíемъ,
	zmíю,		мíёве,
ю zmíю		ю	zmíёве.
двойстве.	zmíà,	един'ствé.	грáдъ,
	zmíёма,		грáда,
ю zmíà,			

ιωνικῶσ,

/336/

ι/ω/νικῶσ, καὶ	ἐνικά, Τὸ σίνηπι,
πόλεως ἀττικῶσ,	τοῦ σινήπιος κοινῶσ, καὶ
τῇ πόλιι, ι, καὶ	σινήπεος ιωνικῶσ, καὶ
πόλεū, πόλει,	σινήπεως ἀττι.
τήν πόλιν, μόνως,	τῶ σινήπιι, ι, καὶ σινήπεΐ, ει,
ῳ πόλι κοινῶσ, καὶ	τὸ σίνηπι,
ῳ πόλις ἀττικῶσ,	ῳ σινήπι,
δυικά. τὰ πόλιε, καὶ	δυικά. τὼ σινήπιε, καὶ σινή-
πόλεε, πόλη,	πεε, η,
τὰιν πολῖοιν, καὶ	τῷιν σινηπίοιν, καὶ σινηπέ-
πολέοιν, καὶ πόλεων,	οιν, καὶ σινήπεων,

ῶ πόλιε, καὶ πόλεε, η. ὡ σινήπιε, καὶ σινήπεε, η.
 πληθυν. ἀτ πόλιες, ις, πληθυν. τὰ σινήπια, ι, καὶ σι-
 καὶ πόλεες, εις,
 τῶν πολίων, καὶ πόλε- νήπεα, η,
 αν, καὶ πόλεων,
 ταῖς πόλισι, καὶ πόλεσι,
 τὰς πόλιας, ις, καὶ πόλεας, εις,
 ὡ πόλιεσ, ις, καὶ πόλεες, πόλεις.

гráду,

/34/

гráду, ёдин'ствé. горчица,

градъ, горчицъ,

ѡ граде, горчици,

двóйстве. гра́да, горчицу,

гра́дома, ѿ горчице,

ѡ гра́да, двóйствé. горчица,

множе. гра́ды горчицема,

гра́довъ, ѿ горчица,

гра́довъ, множествé. горчицы,

гра́ды, горчицы,

ѡ грады. ѿ καὶ σινήπεων

/346/

καὶ σινήπεων, τὰ σινήπια, ι, καὶ σινήπεα, η,
 τοῖς σινήπισι, καὶ ѿ σινήπια, ι, καὶ ѿ σινήπεα,
 σινήπεσι, σινήπη.

ΠΕΡΙ Γ. ΚΛΙΣΕΩΣ τῶν συνηρημένων.

Τρίτη κλίσις ἔστι τῶν συνηρημένων, ἀρσενικῶν ὄνομάτων,
 ληγδύντων ἔις ευς. ὃν ἡ γενικὴ διά τοῦ εος, κοινῶς. καὶ
 ηος, ίωνικῶς. καὶ εως, ἀττικῶς γίνεται.
 ἐνικά. Ο βασιλευς, ѿ βασιλέε, καὶ βασιλήε, ή,
 τοῦ βασιλέος κοινῶς, καὶ πληθυν. ὁ βασιλέες, εις, καὶ
 βασιλῆος ίωνικῶς, καὶ βασιλῆες,
 βασιλέως ἀττικῶς, τῶν βασιλέων, καὶ βασιλήων,
 τῷ βασιλέῃ, εῖ, καὶ βα- τοῖς βασιλένσι, καὶ βασιλῆ-
 σιλῆι,
 τὸν βασιλέα, καὶ βασιλῆα, τοὺς βασιλέας, εις, καὶ βα- σιλῆας,
 ὃ βασιλέυ, καὶ ѿ βασι- σιλῆας,
 λέυς. ѿ βασιλέες, εις, καὶ βασι-
 δυικά. τῷ βασιλέε, καὶ βα- λῆες,

σιλήε, ἦ,
τδιν βασιλέοιν, καὶ βασιλήοιν,

горчицамъ,

/35/

горчица^м,

горчицы,

ѡ горчицы.

ѡ Г. СКЛОНЕНИИ стиснáемыхъ.

Третее склонение есть стиснáемы^х мужескихъ ѹмèнъ, кон'чá-
щихъся на ευς. Йх же родный, на εοс, ѿще, и ηοс. Ѽвнйч-
ски, и εωс, Ѽттически бываетъ.

един'стве.	Цръ,	ѡ царѧ,
	царѧ,	множествé. црѣ
	цару,	црѣй,
	цръ	цреиъ,
	ѡ црю,	црѣ,
двойстве.	црѧ,	ѡ црїе,
	царема,	

περὶ τετάρτης

/35б/

ПЕРИ Δ. КЛИСЕΩΣ τῶν συνηρημένων.

Τετάρτη ил́сис е́стι τῶν συνηρημένων θηλυκῶν ὄνομάτων,
έιс ω, καὶ έιс ωс, ληγннтовн. ѿн ḥ γенеikή διὰ τοῦ οοс,
оñсаа єис οус, κατά κρáсив γίνεται.

énvika.	Η ληтѡ,	énvika. Η áιδως,
	τῆς ληтбос, οүс,	τῆς áιδбос. οүс.
	τῆ ληтбü, ληтоt,	τῆ áиdbü /,/ áиdoт,
	τήн ληтбa. ѿ.	τήн áиdba. áиdbѡ,
	ѡ ληтбi.	ѡ áиdbi.
ðuika.	τά ληтѡ,	ðuika. τά áиdbѡ,
	τᾶиν ληтбiн,	τᾶин áиdbiн,
	ѡ ληтѡ.	ѡ áиdbѡ.
пlηθun.	ἀt ληтbói,	пlηθun. ḥt áиdbói,
	τῶν ληтбn.	τῶν áиdbn,
	τᾶiс ληтбiс,	τᾶiс áиdbiс,
	τaс ληтaс,	τaс áиdbouс,
	ѡ ληтѡ.	ѡ áиdboi.

ѡ четвéрто^м

/36/

ѡ Д. СКЛОНЕНИИ стиснáемыхъ.

Четвертое склонение есть стиснáемы^х, Ѵеn'cкихъ ѹмèнъ, на ω,
и на ωс. кон'чá-^хся. Йх же родный на εοс, εáи, на οус,

по растворёню бываетъ.

éдин'ствé.	литà,	éдин'ствé.	студъ,
	литы,		студа,
	литъ,		стоуду,
	литу,		студъ,
	ѡ литð.		ѡ студе.

двойствé.	литà,	двойствé.	студа,
	литома,		студома,
	ѡ литà,		ѡ студа,
множе.	литы,	множе.	студы,
	литъ,		студовъ,
	лита ^м ,		/с/тудо ^м ,
	литы,		студы,
	ѡ литы.		ѡ студы.

пери пемпти^η /366/

ΠΕΡΙ Ε. ΚΑΙΣΕΩΣ τῶν συνηρημένων.

Πέμπτη κλίσις ἔστι τῶν συνηρημένων ὄυδετέρων ὀνομάτων,
ληγόντων ἐις ας, καὶ ἐις ρας. ὅν ἡ γενικὴ διὰ τοῦ
ατος, κοινῶς. καὶ αος, ιωνικῶς. καὶ εως, ἀττικῶς γέ-
νεται.

ἐνικά. Τὸ κρέας,
τοῦ κρέατος, κοινῶς, καὶ
κρέαος, ιωνικῶς, καὶ
κρέωσ, ἀττικῶς.
τῷ κρέατι, καὶ κρέαι
καὶ κρέα,
τὸ κρέας,
ѡ κρέας.

δυνικά. τῷ κρέατε, καὶ
κρέαε,
τοῖν κρέατοιν, καὶ κρε-
άσιν, κρεῶν,
ѡ κρέατε, καὶ κρέαε
καὶ κρέα,
πληθυν. τὰ κρέατα, καὶ
κρέαα, καὶ κρέα,

τῶν κρέατων, καὶ κρέαν,
καὶ κρεῶν,
τδις κρέασι μόνως,
τὰ κρέατα, καὶ κρέα,
καὶ κρέα,
ѡ κρέατα, καὶ κρέαα, καὶ
κρέα.
ἐνικά. Τὸ κέρας,
τοῦ κέρατος κοινῶσ, καὶ
κέραος ιωνι. καὶ κέρωσ
ἀττικῶσ
τῷ κέρατι, καὶ κέραυ,
καὶ κέρα,
τὸ κέρας,
ѡ κέρας.

όμβιωσ καὶ τὰ λοιπά.

ѡ πάτομъ

ѡ Е. СКЛОНЕНИИ ст/и/снаемыхъ

/371/

Пятое склонение єсть стиснáемыхъ срédнихъ именъ, кон'чá-

щихса, на ас. и на рас. Ихъ же родный, на атос, ѿще. и
аос іѡнічески. и еса, єттічески бынаетъ.

един'ствé. Mâco, множе. mâca,

mâca, мâcъ,

mâcy, мâсымъ,

mâco, мâca,

ѡ mâco, ѡ мâca,

двойствé. mâca, един'ствé. Rôgъ,

mâсома, рóга,

ѡ мâca рóгу,

рбгъ,

ѡ рбже. тákожде жè и прóчад.

з

Сημείωσαι

/376/

Сημéюсаи ѕти та̄ є́са ас, оúдéт/е/ра. є́и мèн є́хouσи тò
ас, каðарóн, ѩ мета̄ то̄и р, илýнонтаи. каи є́са то̄и по-
оúси тòи γενικòи холиѡс, Еí дé прó то̄и а, Ѣлло сýмфа-
вон є́хouσи, Ѣилитиа мèн є́сéн. ծион, тò сéлац. ծéмац.
Յрéтац. ծéпац. Тò дé Ѣллац, илýнетаи тиу Ѣллатоц. Ը-
ретаи дé каи бепáесяи поиетиќи Ѣдеїф.

ПЕРИ ΤΩΝ ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΩΝ ḫνομάτων.

Եíдéнаи дé ѕти та̄ є́н σημáинонтаи ѡрітмèтика ѿнбмата,
єнекѡс мбнов клýнонтаи. та̄ дé ծýо, ծиекѡс. та̄ дé πλeиwa,
πлeтбунтикѡс, ѿдe.

Еникà.

ἀρсeникà. εíс, єнðс, єнi, єнa.

θηлукà. μíа, μíс, μíз, μíан.

ծuдéтера. єн, єнðс, єнi, єн.

Дуикà.

ծuоloցeнñ. ծýо, ծuծиn, каi ծuеñ.

Кai тò ծýо, ծu мбнов ծuикѡс лéгетаи. Ѣллà каi πлeтбунти-
кѡс Ծuтиац.

Плeтбунтикà.

ծi ձi та̄ ծýо, тиn ծýо, тоiс каi та̄iс ծuսi,

Дà знаменáется ^а
/38/

Дà знаменáется Ѣако на ас сре^днаа, аще оубо ѹмутъ, ас чис-
тое. или съ р, скланяю^тса, и на, тос, твóратъ ро^дный ѿще,
аще же пре^д а йное съгласное ѹмоу^т нескланяема оубо сáтъ.

Бако, съѣтъ, плѣть, тѣа, чаша. Собль же скланѧетьса сбли. обрѣтае^т же сѧ и чашами табрческою сконцостію,

ѡ ЧИСЛИТЕЛНЫХъ йменахъ.

Вѣдати подобаетъ бако єже єдинѣ значащи числителныа ймена, єдинъственны токмо скланѧ^тса. Та же двѣ двойствено. та же мнѣбо множественно, сице.

Единъственъныа.

мж. єдинъ, єдинаго, єдиному, єдинаго.

же^и. єдина, єдинома, єдиномъ, єдину.

сре^д. єдино, єдинаго, єдиному, єдино.

Двойственъныа.

подоборбна, двѣ, двѣма.

И тѣ двѣ, не токмо двоѣственъно. глят'са, но и множественъно, тако.

множественъныа.

Двѣ, двѣхъ, двѣмъ двѣ

зѣ

τοὺς τὰς

/386/

τοὺς τὰς καὶ τὰ δύο.

δι καὶ ἀτ τρεῖσ, τῶν τριῶν, τοῖς καὶ τᾶις τρισι, τοὺς καὶ τὰς τρεῖσ.

τὰ τρία, τῶν τριῶν, τοῖς τρισι, τὰ τρία.

δι καὶ ἀτ τέσσαρες, τῶν τεσσάρων, τοῖσ καὶ τᾶια τέσσαρι, τοὺς καὶ τὰς τέσσαρας.

τὰ τέσσαρα, τῶν τεσσάρων, τοῖσ τέσσαροι, τὰ τέσσαρα.

Апѣ дѣ тῶн тессаров мѣхри кai єклатон, пaс арїтмoс ахлуетос єстi.

Апѣ дѣ тῶн арїтров дiакривомен та генет, кai тaas пtѡсeio.

δiou, арїсеника. θηликa. δiубетера.

δi кi пeнte, δi кi пeнte, тa пeнte,

тῶн пeнte, тῶн пeнte, тa пeнte,

тоiс пeнte, тaис пeнte, тоiс пeнte,

тоiс пeнte. тaо пeнte. тa пeнte.

омоiwa кai єх. кai єптa. кai єкту. кai єннeа, кai дiна. кai тa лoцpа.

Апѣ дѣ тῶн дiакосiw тiлинетаi пaс арїтмoс пlηтhунтикоs тriгeнiws. δiou, δi дiакосiоi, τoūs дiакосiouς,

тῶн дiакосiw, δi дiакосiаi,

тоiс дiакосiоi, тῶн дiакосiw, Три,

тр̄й, трéхъ, трéмъ, тр̄й.
 тр̄й, трбхъ, трбмъ, тр̄й.
 четыри, четырехъ, четыре^M, четыри.
 четыри, четырехъ, четыре^M, четыри.
 ω^T четырехъ же да́же и до ста, всâко число нескланя́мо ёсть,
 ω^T различий же разсуждаемъ, рôды, и падёжи, я́ко.
 моúжескii. жéн'скii. срédнii.

пâть, пâть, пâть,
 патèхъ, патèхъ, патихъ,
 патèмъ, патèмъ. патемъ,
 пâть, пâть, пâть,
 тâко*де, и шесть, и сéд^M, и Ѳсмъ, и дéва^T, и десать, и прб-
 чал.

ω^T двохъсбтъ же скланяется всâко число множественное трерод-
 ии, я́ко. двâстъ, двâстъ.

дво ^X сâтъ,	двâстъ,	тâиς διακο-
дво ^M стâмъ,	дво ^X сâтъ,	/396/ тâиς διακοσίαις,
		тâиς διακοσίаву,
		тâиς διακοсíац.
		тâиς διаконосóиц,
		тâиς διаконосáиц.

омоίως, καὶ τριακόσιοι, τετρακόσιοι, πεντακόσιοι, ἕξα-
 κόσιοι, ἑπτακόσιοι, ὀκτακόσιοι//,/ ἑννεακόσιοι. χλιοι,
 δισχίλιοι, τρισχίλιοι, τετρακισχίλιοι, πεντακισχίλιοι,
 καὶ τὰ λοιπά.

ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΛΗΞΕΩΝ τῶν ἐπιθέτων.

Τῶν ἐπιθέτων τὰ μὲν, ἔις ας. ης. πν. εις. ις. ος. ους.
 υς. ως. ων.

ΑΣ.

Ο πᾶς, τοῦ παντούς,
 ἡ πᾶσα, τῆς πάσης,
 τὸ πᾶν, τοῦ παντός.

ΗΝ.

Ο καὶ ἡ τέρην,
 τοῦ καὶ τῆς τέρενος,
 τὸ τέρεν.

ΙΣ.

ὁ καὶ ἡ φιλόπατρις,

ΗΣ.

ὁ καὶ ἡ ἀληθής,
 τοῦ καὶ τῆς ἀληθέος
 τὸ ἀληθεῖ.

ΕΙΣ.

ὁ χαρίεις, χαρίεντος,
 ἡ χαρίεσσα χαρίεσσης
 τὸ χαρίεν, χαρίεντος.

ΟΣ.

ὁ ἀνδρεῖος, ὁ σοφός

τοῦ καὶ τῆς φιλοπά.
τὸ φιλόπατρε.

ἡ ἀνδρεῖα, ἡ σοφὴ.
τὸ ἀνδρέιον τὸ σοφὸν
дво^Мстомъ

/40/

дво^Мстомъ,
двѣстѣ.
двѣстѣ,

двохъсѣтъ,
двоимъстомъ,
двѣстѣ.

Такожде, ѹ триста, четыриста, пятьсотъ, шестьсотъ, седмь-
сотъ, осм'сотъ, дева^Тсто, тисаща двѣ тисащи, три тисащи,
четыри тисащи, па^Т тисащїй, ѹ прбчаз.

ѡ КОНЧАНИАХъ налагаемыхъ.

Налагаемыхъ єже оубо на ас. нс. еис. лс. ос. ос. нс.
ас. нс. Ас.

нс.

всакъ, всакаго,
всака, всаком.
в/с/акое, всакаго,

истинный, йстиннаго,
йстин'наа, йстин'ныа,
истинное, йстиннаго./=йст-/

нн.

еис.

мокрій, мокраго.

благодател'ный, аго.

мокраа, мокрыа.

блгодателнаа, на.

мокрое, мокраго.

блгодателное, аго.

и.с.

ос.

ω^Тчелобникъ,
ω^Тчелобника,
ω^Тчелобное.

мужественъ, моудрый,
мужественнаа, моудраа
мужес^Ствѣн'ное, моудрое. ос.

/40/

ос.

Аттикѡс.

ѡ καὶ ἡ φιλοσοφος,
τοῦ καὶ τῆς φιλοσόφου,
τὸ φιλόσοφον.

ѡ καὶ ἡ φιλόκαλος,

τοῦ καὶ τῆς φιλοκάλου,

τὸ φιλόκαλον.

Δει δὲ έιδεναι ὅτι τὰ έις ος, καθαρὸν, έπιθετα. ποιοῦ-
σιν θηλυκὰ έις α. διον, ἀνδρεῖος, ἀνδρεῖα. λογίος, λο-
γία πλήν τοῦ δγδοος, δγδοη.

Τα δὲ μὴ έις ος καθαρὸν, έις η, διον, σοφὸς, σοφὴ.
ἀγαθὸς, ἀγαθὴ. πλήν τῶν έχοντων τὸ ρ. διον, φοβερὸς,
φοβερά.

оу.с.

оу.с.

ѡ καὶ ἡ πολύπους,
τοῦ καὶ τῆς πολύποδος,
το πολύпouн,

ѡ ἀπλοῦς, τοῦ ἀπλοῦ.

ѡ ἀπλὴ, τῆς ἀπλῆς.

τὸ ἀπλουп, ἀπλοῦ.

ΥΣ.

ὁ ἡδύς, τοῦ ἡδέος.
ἡ ἡδεῖα, τῆς ἡδείας.
τὸ ἡδύ, τοῦ ἡδέος.

ΩΣ.

ὁ καὶ ἡ ἔυγεως,
τὸν καὶ τῆς ἔυγεω/ς/,
τὸ ἔυγεων.

Μόνον δὲ ὁ δεῖνα, τρία ἐπιδέχεται ἄρθρα, διον.

ΥΣ.

ὁ καὶ ἡ ἄδακρυς,
τοῦ καὶ τῆς ἀδάκρυος
τὸ ἄδακρυ.

ΩΝ.

ὁ καὶ ἡ ἐνδάιμων,
τοῦ καὶ τῆς ἐνδάιμονος,
τὸ ἐνδαίμων.

ΟΣ. Αττίчески.

/41/

ΟΣ.

Αττίчески.

любомáдръ.

любомáдраго.

любодóбръ,

любодóбраго.

любомудróе,

любомудráго.

Подобáеть же ёдати ёако ёже на оς, чистое, налагáемыя, твó-
ра^т жéн'ское на а. ёако, мужествéнъ, мужествéн'наа, словéс-
кий, словéснаа. ёбáче ёсмый ёсмаа.

А ёжене на ос, чистое, на η. ёако, мудрый, мудраа. ёлгáй, бла-
гáа. ёбáче ёмущи^х р. ёако, страшный, страшнаа.

ΟУΣ.

ΟУΣ.

многонóж'ный,

прóстый, прóстаго.

многонóж'наго,

прóстаг, прóстыа.

многонóжъное,

прóстое, прóстаго.

ΥΣ.

ΥΣ.

слáдкíй, слáд'каго,

безъслéзный,

слáдкаа, слáдкíа,

безъзъслéзного, (!)

слáдкое, слáд'каго.

безъслéзное.

ΩΝ.

ΩΝ.

благозéмный,

блýгоден'ствéнъ,

благозéмнаго,

блýгоден'ствéн'наго

благозéмное.

благоден'ствéн'ное.

Тóкмо же ёнсица трíи приемлèтъ различíа. ёако,

У

ὁ δεῖνα-

/416/

ὁ δεῖνα, τοῦ δεῖνος, τῷ δεῖνῃ, τὸν δεῖνα.

ἡ δεῖνα, τῆς δεῖνος, τῇ δεῖνῃ, τὴν δεῖνα.

τὸ δεῖνα, τοῦ δεῖνος, τῷ δεῖνῃ, τὸ δεῖνα.

ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΕΠΤΑ ἐιδῶν τῶν παραγώγων ὄνομάτων.

ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΙ ΠΑτρονυμικῶν.

Πατρονυμικὸν ἔστι ὄνομα, τὸ ἀπὸ πατροῦ ἐσχηματισμένον, καὶ σημᾶνον ὑιού πατρὸς. καταχρηστικῶς δὲ καὶ ἐκ πργδνων σχηματίζεται. διον, πηλείδης ὁ Αχιλλεὺς, καὶ ἀτακίδης ὁ ἀντός.

Τριγενῶς δὲ τούτου κλινομένου,

Τὸ ἀρσενικὸν τρεῖς ἔχει καταλήξεις.

δης.	ων.	αδιος.	διον,
πηλείδης.	πηλείων.	ὑρράδιος.	

Οσα μέν γάρ τῶν ὄνομάτων ἔτις οἱ καθαρὸν λήγει. ἔτισ αδησ συηματίζει τὸ πατρωνυμικόν. διον, ἡλιος, ἡλιαδης.

Οσα δὲ μὴ ἔτισ καθαρὸν, ἔτισ ιδησ. διον, πρέαμος, πριαμίδησ.

Οσα δὲ ἔτισ ευς. ἔτισ ειδησ. διον, πηλλέυσ, πηλείδησ.

ἀπὸ γάρ τοῦ πηλείδησ κατὰ συναέρεσιν ἐγένετο πη-
όνσιца,

/42/

ОНСИЦА, ОНСИЦА, ОНСИЦИ, ОНСИЦУ.

ОНСИЦА, ОНСИЦА, ОНСИЦИ, ОНСИЦУ.

ОНСИЦА, ОНСИЦА, ОНСИЦИ, ОНСИЦУ.

. ώ СЕДМИ ВИДѢХъ произвόдныхъ ймèнъ.

НАЧЕРТАНИЯ ОТЕЧЕСКИХЪ.

Отеческое ймà ёсть ω^т ω^тцà начертавáемо, й значащее съя ω^т-
ча. невлásно же ѹ ω^т прародитель начертавáетсяа. Іако, пилá-
довичъ Ахилей. ѹ єаки́довичъ тóй же.

Трерóдно же сему скланáему.

Мáжеский трíй иматъ кон'чáниа.

δης.	ων.	αδιος.	Іако,
пилáдовичъ,	пилиáдовичъ,	іррáдиеичъ.	

Елíка оубо ймéнъ на ос, чистое кон'чáютса, на αδης, на-
чертавáетсяа отеческое. Іако, сїнце, сїнечный.

Елíка же не на чистое, на ιδηс. Іако прїамъ, прїамидовичъ.

Елíка же на ευс. на ειδηс. Іако, пиллëвсъ, пили́довичъ. ω^т
пилейда бò по растворéнию бысть, пили́довичъ,

ів	λείδηс,	/426/
----	---------	-------

λείδηс. καὶ πηλείων, ιωνικῶσ.

Τά δὲ θηλυκὰ πατρωνυμικά, τρεῖσ ἔχει καταλήξεισ. ασ.

ισ. νη. διον, ἡλιάσ. πριαμίσ. ἀδραστίνη.

Σχηματίζεται δὲ τὰ μέν ἔτισ ασ. καὶ ἔτισ ισ. ἀπὸ τοῦ ι-
δίου ἀρσενικοῦ, ἐκβολῆ τοῦ δη. διον, ἡλιάδηс, ἡλιάσ.

πριαμίδησ, πριαμίς.

Τὰ δέ ἔισ νη. ἀπὸ τῆς γενικῆς τοῦ ἴδεου πρωτοτύπου. διον, ἀπὸ τοῦ ἀδράστου, ἀδραστίνη. καὶ ἀπὸ τοῦ ἡετίωνος, ἡετιώνη.

ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΙ κτητικοῦ.

Κτιτικὸν ὄνομα ἔστι, τό κτήσιν τινός πράγματος δηλοῦν.

Τριγενῆσ δὲ κλινόμενον. δύο καταλήξεισ ἔχον. διον, ὁμηρικός, καὶ ὁμήρειος.

Παράγεται δὲ, ἀπὸ κυρίων, καὶ προσηγορικῶν ὄνομάτων.

διον, πλατωνικόν, καὶ πλατώνειον. ὁμηρικόν, καὶ ὁμήρειον. ἀιαντικόν, καὶ ἀιάντειον. ἀνθρωπικόν, καὶ ἀνθρώπειον. ἵππικόν, καὶ ἵππειον. βασιλικόν, καὶ βασίλειον.

и́ пили́довичъ,

/43/

и́ пили́довичъ, юни́чески.

Жéн'ска же отéческаа, трíй иматъ кон'чáнїа, ас. 15. и. н. н.

Я́ако, слéнечнаа, приамíдовна, а́дрáстовна.

Начертавáет же са óва оúбо на ас, и́ на 15. ω^τ своéго моýжескаго, ω^τ лагáніемъ, б҃η, Я́ако слéвчный, слéнечнаа. приамíдовичъ, приамíдовна.

óва же на нη, ω^τ рóдънаго своéго первообразнаго, Я́ако, ω^τ а́дрáста, а́дрáстовна. и́ ω^τ ёстíона, ёстíосна.

НАЧЕРТАНИЯ зиждáтельного.

Зиждáтельное и́мà ёсть, зиждéніе и́кое вéщи юавлáюще.

Трерóдно же скланáемое. двѣ кон'чáнїа и́мующе. Я́ако, юмир'-скíй, и́ юмир'-скíй.

Произвóдит' же са ω^τ господ'ствéн'ныx и́ оглагблныx, Я́ако, плáтон'ское, и́ плáтон'ское. юмирское, и́ юмирское. ёáское, и́ ёáское. чловéческое, и́ чловéческое. кóн'ское, и́ кбн'ское. цáрское, и́ цáрское.

Ка́и та́ μέν

/436/

Ка́и та́ μέν ёи́σ κοσ. τρεῖσ καταλήξεισ. 1. α. у. δио́н, μουσικός. кирсано́б. θηλυκός.

Τá δέ ёи́σ ον. б. 1. ει. αι. ω. δио́н, λογίον. πλατώνειον. ρóματον. πατρóνον.

Τινéσ καὶ та́ εīс ωδéσ. μετουσιастикаа προσηγορéукасiн. δио́н, саркáбdeс. πυρáбdeс. юбатáбdeс. γeнdеc. πeтpáбdeс. πηлáбdeс. κaи тá λoиpá.

Ети δέ κaи тá πaрaнuмaс aпo тópou λeγbmeна. κtηtиkaа.

οίκειωματικὰ λέγουσιν. διον, τὸ οὐράνιον, ἐπιγύ/ε/ιον,
θαλάσσιον, ἀέριον.

Ματε τριχῶ λέγοιτ' ἂν τὰ κτητικά. Η γάρ συνεκφαντικῶς.
διον, ὁμηρικόν, ὁμήρειον. Η μετουσιαστικῶς. διον, γεῶ-
δεσ, πυρῶδεσ. Η οἰκειωματικῶς, διον, οὐράνιον, θαλάσσιον.

ΣΧΗΜΑΤΙΕΜΟΙ ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΟῦ καὶ ήπερθετικοῦ.

Συγκριτικὸν μὲν ὄνομα ἔστι, δι' οὗ ἡ σύγκρισις γίνεται.
πρόσ ὁμοφυεῖσ η ἐτεροφυεῖσ.

Υπερθετικὸν δὲ, δι' δυ τὴν ὑπέρθεσιν δηλοῦμεν.

И ёже

И ёже о́убо на́ко, тр̄и кончани́я. 1. а. у. йако, /44/
музыка́йскій, го́спод'скій, жён'скій.

А ёже на́ ов. й. 1. е. а. у. йако, словесное, пла́тон'ское,
рым'ское, ω^тческое.

Нѣціи Ѵ на́ вбес. Ѵсуществен'наа Ѵглаголаша. йако, плотъское
ðгнен'ное, вбдное, зёмное, камен'ное, брён'ное, Ѵ прбца.

Еще же Ѵ ёже ω^тимен'но ω^т Ѵєста глаголемаа. зиждителнаа свбий-
ствен'наа глаголытъ. йако небесное, зёмное, морское, аерное.
Тѣм же треродно глаголыт'са зиждителнаа Ѵлъ о́убо Ѵсуществен'-
но. йако, Ѵмирское, Ѵ Ѵмирское. Ѵлъ Ѵсуществен'но. йако, зе-
м'ное, Ѵгнен'ое. Ѵлъ свбийствен'но. йако, небесное, морское.

НАЧЕРТАНИЯ РАЗСОУДИТЕЛНАГО, Ѵ превосхбдного.

Разсудителное о́убо Ѵмà Ѵстъ, Ѵм' же разсуждение бываєтъ, къ
ёдносажден'ныиъ, Ѵ іновсажден'ныиъ.

Превосхбдное же, Ѵм' же превосхожденіе Ѵавламъ.

Катали-

/440/

Катали́зета δὲ τὸν μὲν συγκριτικὸν, δύο. έισ ερος.
κοινή. καὶ έισ αν. ἀνώμαλος.

Σχηματίζονται δὲ ἀπὸ τῶν ἐπιθέτων τριγενῶν ὄνομάτων. ο-
σα τὴν τὸν μᾶλλον ἐπίτασιν ἀναβέχονται. διον, ἀπὸ τῶν
έισ ος. ας. εις. ησ. ουσ. υσ. αν. γίνονται συγκριτικὰ
έισ ερος. καὶ ήπερθετικὰ έισ τατος. διον,

Ἐπίθετα.	Συγκριτικά.	Υπερθετικά.
πρᾶος.	πραβτερος.	πραβтатоs.
δίκαιος.	δικαιιότερος.	дикаиотатоs.
οσ. ἀνδρεῖος.	ἀνδρειότερος.	андреелтатоs.
ἄγιος.	ἀγιώτερος.	агијататоs.
μωρός.	μωρότερος.	μωрбтатоs.
ας. μέλας.	μελάντερος.	мелантатоs.

εισ. χαρίεισ.	χαριέστερος.	χαριέστατος.
ησ. ἐυσεβήσ.	ἐυσεβέστερος.	ἐυσεβέστατος.
ουσ. ἀπλοῦσ.	ἀπλούστερος.	ἀπλούστατος.
ἔυνουσ.	ἴ/u/νούστερος.	ἴ/u/νούστατος.
υσ. ὁξὺσ.	ὁξύτερος.	ὁξύτατος.
ων. σωφρων.	σωφρωνέστερος.	σωφρωνέστατος.
έλεήμων.	έλεημονέστερος.	έλεημονέστατος.

Τὰ δὲ ἔισ αὐν. ἀνώμαλα συγκριτικά.

Кончаник

/45/

Кончаник не разсудительного о́бъявили. на́а ерос, обще, и на́а ау, строптивое.

Начертавают же са́м налагаемыхъ треродныхъ ииёнъ. ёликъ на́йпаче въспрійманиe пръемлѣтъ, яко, са́м иже на́а ос, ас, иио, иио, иио, бываютъ разсудительна на́а ерос, и превосхбднаа на́а татоs. яко,

налагаема,	разсудительна,	превосходна.
кротокъ,	кrotchайшиi,	прекротчайшиi.
праведенъ,	праведнъишиi,	преправеднишиi.
мужественъ,	мужественъишиi,	премуж.
стый,	стыишиi,	престыишиi.
буй,	безумнъишиi,	пребезумнъиши.
чёрменъ,	чermenъишиi,	пречерменъиши.
блгодателенъ,	блгодателнъишиi,	пре.
блгочестивъ,	блгочестивъишиi,	пребла.
простъ,	простъишиi,	препростъишиi.
блгоуменъ,	блгоумнъишиi,	преблгоу.
остръ,	остръишиi,	преостръишиi.
цѣломудръ,	цѣломудръишиi,	прецъ.
млтиивъ,	млтиивнъишиi,	премлти.

А иже на́а ау, строптивая разсудительнаа

и

на́и та

/456/

на́и та́а иио. уперфетикá. а́по тиуѡн, тѡн иио ос.
на́и ус. на́и ас. е́пищетау онома́тевонтау. διον,

Епифета.	Су́гкиритика.	Уперфетикá.
Агадиc.	ареиан.	аристос. а́гадиc татоs.
иаратербс.	иреитиан.	иаратистос. лафиан.
калдиc.	каллиан.	каллистос.

οσ. χακός.	χακίων.	χάκιστος.
	χείρων.	χείριστος.
	μείων.	
	ηττων.	
μικρός.	μικρότερος.	μικρότατος.
	έλάττων.	έλάχιστος.
άισχρός.	άισχίων.	άισχιστος.
έχθρός.	έχθριων.	έχθριστος.
ρόδιος.	ρόφων.	ρόφιστος.
	ήδυτερος.	ήδυτατος.
ήδύς.	ήδύων.	ήδιστος.
	γλυκιότερος.	γλυκιτατος.
γλυκύς.	γλύσσων.	
	γλυκών.	γλύκιστος.

И на стос,

/46/

И на стос. превосхд' на м ^{ωτ} ивихъ, еже на ос. И ус. и ас. налагаемыхъ именъ начертаваются. Іако,

налагаема.	Ра ³ судителнаа	Прево ³ ходнаа.
блгий,	лучшій,	израднѣшій, преблгій.
	лучшій,	преизраднѣшій,
	израднѣшій,	преизраднѣ.
крѣпкій,	лучшій,	крѣпчайшій
добрый,	добрѣшій,	предобрѣшій.
злъ,	злѣшій,	презлѣшій.
	гбрмій,	прегбрмій.
	мній,	
	мэн'шій,	
малый,	малѣшій,	премалѣшій,
	мэн'шій,	найменшій.
срѣмный,	сра ^М нѣшій,	пресрамнѣшій.
врѣгъ,	враждебный,	враждебнѣшій.
оудобенъ,	оудобнѣшій,	преудобнѣшій.
	сладостенъ,	пресладоснѣ.
	сладоснѣшій,	пресладоснѣ.
сладокъ,	сладчайшій,	пресладчайшій.
	сладчайшій,	пресладчайшій.

и в

брaxутерос

/466/

βραχύς.	βραχύτερος.	βραχύτατος.	/466/
ώκυσ.	ώκυτερος.	ώκυτατος.	
ταχύσ.	ταχύτερος.	ταχύτατος.	
θάσσων.	ταχίων.	τάχιστος.	
βραδύσ.	βραδύτερος.	βραδύτατος.	
βράσσων.	βραδίων.	βρέδιστος.	
παχύσ.	παχύτερος.	παχύτατος.	
πάσσων.	παχίων.	πάχιστος.	
ας. μέγας.	μείζων.	μέγιστος.	

Σημειώσαι δέ, ότι όυ μόνον ἔξ ὄνομάτων γίνεται συγχριτικά, καὶ ὑπερθετικὰ ὡσ ἔιρηται. ἀλλά καὶ ἀπὸ φημάτων. Διον, βάλλω, βέλτερος, βέλτιστος. φέρω, φέρτερος, φέρτιστος, φέριστος, φέρτατος.

καὶ ἀπὸ μετοχῶν. Διον, ἐρρώμενος, ἐρρώμενέστερος, ἐρρώμενέστατος.

καὶ ἀπὸ προθέσεων. Διον, πρό, πρότερος, πρότατος, καὶ πρῶτος. ὑπέρ, ὑπέρτερος, ὑπέρτατος.

καὶ ἀπὸ ἐπιφήματων. Διον, кратчайший,

/47/

краткii,	кратчайший,	прекратчайший,
крайкii,	крайчайший,	прекратчайший,
прудкii,	прудчайший,	найпрудший,
прудкii,	прудчайший,	препрудчайший
скорбный,	скорбъишii,/ =ско-/	прескорбъишii,
скорбный,	скорбъишii,	прескорбъишii,
косенъ,	кос'сний,	коснъишii,
дебелъ,	кос'сний,	коснъишii.
дебелъ,	дебеийший	предебеийший,
дебелъ,	дебеийший,	предебеийший.
вельи,	вльший,	величайший.

Да знаменает' же сѧ, яко не тόкмо ω^τ ἵκενъ бывáеть разсуди-
телнаѧ ἢ превосхóднаѧ яко речесѧ. иò ἢ ω^τ глаголь яко, по-
лагамъ. лу́шій, преизраднѣший. иску. крѣпчайшій, крѣплѣший,
и ω^τ причастій. яко, здрав'стїваемый, здрав'ешимый, здрав'стве-
нѣший.

и ω^τ предлóговъ. яко, пре^д. преизнѣший, перѣший, и пе-
рвый, презъ. превыш'шій, превысочайшій,
и ω^τ нарѣчія. яко,

ανω.

/47c/

ανω, ἀνώτερος, ἀνώτατος. κάτω, κατώτερος, κατώτατος.
μάλα, μᾶλλον, μάλιστα. πόδρω, πορφύτερος, πορφύτατος.
πέρα, περαίτέρω, περαίτατον. ἐγγύς, ἐγγύτερος, ἐγγύτα-
τος. ή ἐγγύων, ἐγγιστος. ἔξω, ἔξωτερος, ἔξωτατος.
Ετι δὲ, τὰ διὰ τοῦ οτερος, καὶ οτατος, συγκριτικά
καὶ ὑπερθετικά. Ει μὲν ἔχουσι τὴν πρὸ τῶν ο, συλλαβήν
θραχεῖαν. διὰ τῶν ω, μεγάλου γράφονται. διον,
σοφώτερος, σοφώτατος, καθαρώτερος, κασαρώτατος, /-καθα-/
πλήν τῶν στενότερος, καὶ κενότερος.
Ει δὲ μακράν, ή φύσει ή θέσει, διὰ τοῦ ο, μικροῦ. διον,
πραότερος, πραότατος, ἐνδοξότερος, ἐνδοξότατος.

ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΙ ΥΠΟΚΟΡΙΣΤΙΚΟΥ.

Υποκοριστικόν ὄνομα ἔστι, τὸ μείωσιν τοῦ πρωτοτύπου, ἀ-
νευ συγκρίσεως δηλοῦν. Απὸ δὲ κυρίων, καὶ προσηγορικῶν
ὄνομάτων παραγόμενον. Τριγενῶς κλίνεται.

Καὶ τὸ μέν ἀρσενικόν τούτου, κατα-

горѣ,

/48/

горѣ. горнїи, горнѣший. дблѣ. дблнїй, долнѣший.
паче, вা�Ще, наипаче, далéче, далнїй, далшїй, обон'поль,
далечайшїй, далечайшее, близъ, близкїй, ближайшїй, или
бли³шїй, ближайшїй, вѣ, вѣшнїй, вѣшнѣший.

Еще же, ёже на отероς, и отатоς, разсудителнаѧ ἢ превос-
хóднаѧ, ёще оубо ἵμεютъ, пре^д ο, слбгъ краткѣй ω мъ ве-
ликимъ пышется, яко, мудрѣший, премудрѣший, чисѣший.
пречистѣший, обаче, тѣснѣший, и тщетнѣший,
Аще² длгны, или е³ство⁴, или положеніе⁵ о мъ малъ⁶, яко.
кrottchайшїй, прекrottchайшїй, славнѣший преславнѣший,

НАЧЕРТАНИЯ ОУМАЛИТЕЛНAGO.

Оумалителное имѧ ёсть, ёже оумаленіе первообразнаго бе³

рас' суждёніа یавлѧюще, ω^т господ'ственны^х же ѹ ѿглаголан'-
ныхъ ымѣнъ производимо. Трерѣдно же скланяется.

И оубо мѹфескїй сегда кон'-

λῆγεισ

/486/

λῆγεις ἔχει πέντε. ας, ων, αξ, σκος, λος. διον, μηνᾶς,
μωρίων, μείρας, λήθας, ἀνθρωπίσκος, καλαθίσκος, ναυτί-
λος.

Τὸ δὲ θηλυκὸν, δύο ἔχει κατάληγεις. ις, σκη. διον, θε-
ραπενὶς, δουλὶς, παιδίσκη.

Τὸ δὲ ὄνδετερον, μίαν ἔχει κατάληγειν, ον. ὅπερ ἔχει πα-
ραλῆγεις ὄκτω. νι, κι, δρι, λλι, φι, χνι, πι, δι. διον
ὄφωνιον, μειράκιον, λογύδριον, μειρακύλλιον, ζωύφιον,
πολύχνιον, ἀνθρώπιον, κρεάδιον,

ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΙ ΠΑΡΩΝÙΜΟΥ.

Παρώνυμον ἔστιν ὄνομα, τὸ ἀπ' ὄνδρατος παραγόμενον. διον,
θέων, ἀπὸ τοῦ θεός. τρύφων, ἀπὸ τοῦ τρυφή. πλάτων, ἀπὸ^τ
τοῦ πλατύς.

Εἴη δ' ἄν ὄνομάζειν καὶ τὰ λοιπὰ τῶν παραγώγων ἔιδη. κα-
ταχρηστικῶς παρώνυμα ὡς ἀπὸ ὄνομάτων παρηγμένα, καὶ συπ-
ματίζειν. Επὶ μὲν τοῦ πατρωνυμικοῦ, ἐις δης, ὡς ἔιρηται.
чаніа /49/

чаніа йматъ пѧть, ας, ων, αξ, σκос, λοс, йако, мѣсачникъ,
дурнейкїй, дѣвчинка, каменецъ, чловéчокъ, кошичикъ, корабликъ.
Жен'скїй же дѣвъ йматъ кончаніа, ις, σκη, йако, служебница,
служебница, рабына.

Среднее же, единъ йматъ кончаніе ον. єже йматъ предкончаніа
бомъ, νι, κι, δρи, λлι, φи, χнi, πи, δи, йако, обрѣчокъ,
хлопатко, словочерпательное, хлопаточко, звѣрѣтко, многослъ-
дѣвное, чловéчокъ, масцѣ.

НАЧЕРТАНІЯ ω^тимѣннаго.

ω^тимѣнно єсть ѹма. єжев^т именѣ производимо, йако, θέονъ, ω^т
обга. трýфонъ, ω^т пїща. плáтонь, ω^т широты.

Буди же именовати ѹ прόчая производныхъ виды. неплásно^тимен-
на, /зневла-/ йако ω^т именъ производима, ѹ начертавати. На
ծтѣческомъ оубо имени на бпс, йако же речеса.

к

Επὶ δέ

/496/

Επὶ δὲ τοῦ κτητικοῦ, ἐις κος, сс, ωδес.

Επὶ δὲ τοῦ ὑποκοριστικοῦ, ἔις ας, αξ. καὶ τὰ λοιπά ὡς
δεδήλωται. διον, πριαμίδης, νεστορίδης. ὅμηρικός, ὅμη-
ρειος. μείραξ. παιδίσκη. ζωύφιον. δύ μήν, ἀλλά καὶ ἔις
ινος, ρος, ωδες, ἔξεστι σχηματίζειν παρώνυμα. διον, ἀν-
θρώπινον, γῆινον, πήλινον, γεπρόν, ὑδατηριτόν, ἀνθηρόν,
γεῶδες, πηλῶδες, πετρῶδες.

Αλλά καὶ ἐφ' ἐκάστου τῶν ὄνομάτων ἔιη δ' ἂν παράγειν.
ἀρσενικὸν μὲν ἔις ων. θηλυκόν δέ ἔις οτης. ὄνδετερον
δὲ ἔις ιον. διον, φύλος, φύλων, φιλοτης, φύλιον.

Χρή μέντοι γινώσκειν, ὅτι δύνι ἐνδέχεται τάυτα ἐν πᾶσι
τριγενῶς κλίνεσθαι. ἀλλ' ἐπ' ἐνίων μὲν καὶ διγενῶς. δι-
ον, ἀγάθος, Αγάθων ἀγαθότης. ἐπ' ἐνίων δ' ἄν μονογενῶς
μόνον. διον, ἄγιος, ἀγιωσύνη. ζωύφιον, λεβήτιον, μειρα-
κύλλιον, καὶ τὰ λοιπά.

μονογενῆ γάρ τάυτα.

Ηὰ εἰ-

/50/

Ηὰ ειχδίτελνο^Μ жè, на кос, ос, ωδες.

Ηὰ оύмалытельномъ жè, на ас, аξ. й прочак, йако йави́са. йако,
приамыдовичъ, несторидовичъ. ѿмир'скій ѿмир'скій. дѣв'чин-
ка, рабына, звѣрѣтко, нѣ нѣ й на ινοс, ροс, ωδеs, подоба-
етъ начертавасти шїменина. йако, человеческое, зѣмное, брён'но-
е, зѣмное, вѣдное, цвѣтное, зѣмное, брённое, камонное.
Нѣ й на кобжо ѹмѣнѣ буди же производити мужескїй оўбо на ων.
жѣн'скїй же на οтηс. среднїй же на ιον. йако, другъ, филы-
нъ, любовъ, любимое.

Подобаєтъ вѣдати йако нѣ прїемлѣтъ сїа въ вѣхъ трерѣдно
екланатиса, нѣ на нѣкихъ оўбо й дворѣдно. йако, благий, аг-
ѳонъ, благость. на нѣки^Х же пакы єдинорѣдно токмо. йако, сть
еватына, звѣрѣтко, котелокъ, хлѣбатко, й прочак.

єдинорѣдна бѣ сїа.

κѣ

Περὶ ρη-

/506/

ΠΕΡΙ ΡΗΜΑΤΙΚΟΥ.

Ρηματικὸν ἔστιν ὄνομα, τὸ ἀκό ρήματος παραγόμενον.

Σχηματίζεται δὲ ἀπὸ τοῦ παθητικοῦ ὡς ἐπὶ το πλεῖστον πα-
ρακειμένου. ἢ ἀπὸ τοῦ πρώτου προσώπου, ἢ τοῦ δευτέρου.

Καὶ ἀπὸ μὲν τοῦ πρώτου, ὄνδετερα μὲν ἔις μα. ἀρσενικὰ
δὲ ἔις μος. διον, γέγραμμα, γράμμα. πεποίημα, ποίημα
πέπραγμα, πρᾶγμα. ἔφαλμα, φαλμός. λελδυισμα, λογισ-
μός. πεφώτισμα, φωτισμός.

Απὸ δὲ τοῦ δευτέρου προσώπου, ἐις τὸ θηλυκά, καὶ ἐις
τα, σύνθετα. διον, λέλεξαι, λέξις. τέτρωσαι, τρῶσις. λέ-
λυσαι, λύσις.

Απὸ δὲ τοῦ τρίτου. τὰ ἐις στος, τριγενῆ. καὶ τὰ ἐις
της, τηρ, πριον, τρον, πτον, εον. διον, ἥκουσται, ἀκου-
στός. πεποίηται, ποιητής. κεχάρακται, χαρακτήρ. πέποται,
ποτήριον. δεδίβακται, δίβακτον. γέγραπται, γραπτὸν. ἀν-
έγνωσται, ἀναγνωστέον.

ѡ глаго-

/51/

ѡ ГЛАГОЛНЬМЪ.

Глагольное есть ыма, ёже ѡ глагола производимо.

Начертавает же са ѡ страдательного, йако же наимаче прота-
жён'наго, ыли ѡ перваго лица, ыли втораго.

И ѡ прёваго /-пér-/ оубо начертавает'са среднаа оубо на ма.
мажеска же на иос. йако, писахъса, писмò. творахъса, творе-
ниe. вествовахъ веъщ. поâхъ, пъніе. помытлакъ,/-помыш-/ по-
мышленіе. просвѣщаса, просвѣщеніе

ѡ втброго же лица на тс. жёнска, ы на та. сложна. йако,
рекл'са ёсì, речениe. оугризал'са ёсì, оугризеніе. разръшал'-
са ёсì, разръшеніе. чинностварал'са ёсì, блгочиніе. дѣал'са
ёсì блгодѣа.

ѡ третяго же, ёже на стос. трербнаа. ы ёже на тиc, тир,
прион, трон, птон, еон. йако, слышаса, слышатель, творашеса,
твбрецъ. начер'тавеса, начер'таниe. напаваше, напаваше, потиръ. нау-
чашеса, научбемое. писаеса, пышемое. читашеса, читателное.

Tivá δὲ /51б/

Τινὰ δὲ καὶ ἔξ ἐνεστῶτος, καὶ μέλλοντος πρώτου, καὶ
ἀορίστου δευτέρου, σχηματίζονται.

Εξ ἐνεστῶτος μέν. δион, γрафъ, γрафъ. мэлпѡ, молпή. трé-
фъ, трофъ. лéгъ, лбгъ. трéхъ, трохъ. брéхъ, брохъ. ыр-
хъ, ырхъ. ышъ, ышъ. плютѡ, пльдитоs.

Ек δὲ μέλλοντος πρώτου. δион, памсѡ, памсѡлъ.

Ек δ' аористу δеутероу. δион, ытекон, тбкос. ытикон,
тблоs. ылаивон, лаивъ.

/52/

Нѣкаа же ы ѡ настоящаго ы ѡ будущаго перваго, ы непреды-
наго втброго начертаваютса.

ѡ настоящаго оубо. йако, пишу, писаніе. пои, пъніе, питай,
пыша. словлї, слово. теку, кбло. ыдож'дай, дбждъ. начинай,

начало. жи́ту, жи́нотъ, бого́мъса, бого́тъство.

ω^т будущаго же перваго. Іако, оўпокомъса, оўпокоеніе.

ω^т непредыдущаго же втбраго. Іако, породихъ, рождениe. изобра-
зихъ, изображеніе. прїахъ, прїатіе.

/526/

ПЕРИ АНТОНЫМИАС

Αντωνυμία ἐστὶ μέρος λόγου κλιτὸν, ἀντὶ ὄνδρατος παρα-
λαμβανόμενον.

Παρέπεται δὲ ἀντῇ ἔξ. γένος. Εἰδος. ἀριθμός. πρόσωπον.
πτῶσις. καὶ κλίσις.

ПЕРИ ГЕНОУΣ.

Γένη μὲν τῆς ἀντωνυμίας ἔισι τέσσαρες.

ἀρσενικὸν. διον, ἡμέτερος.

θηλυκόν. διον, ἡμετέρα.

δυδέτερον. διον, ἡμέτερον.

κοινὸν. διον, ἐγώ.

ПЕРИ ВІДОУС.

Ειδη δὲ πέντε. τὸ μὲν πρωτότυπον.

τὸ δὲ κτητικὸν. τὸ δὲ δεικτικὸν.

τὸ δὲ ἀναφορικὸν. τὸ δὲ σύνθετον.

ПЕРИ АРИӨМОУ.

Ἀριθμοὶ δὲ τρεῖς. ἐνικός. διον, ἐγώ.

δυικός. διον, νώ.

πληθυν. διον, ἡμεῖς.

ПЕРИ ПРОСΩПΟУ.

Πρόσωπα δὲ τρία. πρῶτον. διον, ἐγώ,

δεύτερον. διον, σύ.

τρίτον. διον, ἐκεῖνος.

ω̄ мѣсто-

/53/

ω̄ МѢСТОИМЕНИ.

Мѣстоимѧ єстъ, часть скланяема, в мѣсто именъ прiemлѣма.

Послѣдует же сему шесть. ро^д, ви^л, числò, лицè, падéжъ, и
скланеніе.

ω̄ РОДЪ.

Рѣды мѣстоименъ суть четыри.

мужескій, Іако, нашъ.

жён'скій, Іако, наша.

срѣдній, Іако, нашe.

общій, Іако, а эъ.

Виды же пять. первообразный ѿбо, энждителный же, и показательный, нанбсный же, и слбжныи.

ω ЧИСЛЪ.

Числа же три. ёдин'ствен'ное, йако, ѕзъ.

двойствен'ное, йако, єї.

множествен'ное, йако, мы.

ω ЛИЦИ.

Лица же три. пе́рвое, йако, ѕзъ.

втóрое, йако, ти.

трéтее, йако, ѕнъ.

л

пер¹

/536/

ПЕРИ ПΤΩΣΕΩΣ.

Πτώσεις δέ τέσσαρες. ὄνομαστική. γενική. δοτική.

ἀιτιατική.

ПЕРИ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ.

Прωтотипа μέν ἐισὶ τρία. ἐγώ. σύ. ὅς.

ΚΛΙΣΙΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ.

τὸν πρώτου προσώπου. τοῦ δευτέρου προσώπου.

Ἐνικά.

Ἐνικά.

ὄνομ. ἐγώ.

σύ.

γενικ. ἐμδυ, καὶ μοῦ.

σδυ.

δοτικ. ἐμόι, καὶ μοὶ.

σοὶ.

ἀιτιατ. ἐμὲ, καὶ μὲ.

σὲ.

Δυνικά.

Δυνικά.

ὄν. καὶ ἀιτ. νωὶ, καὶ νὼ. σφῶι, καὶ σφῶ.

γεν. καὶ δο. νῶιν, καὶ νῶν. σφῶιν, καὶ σφῶν.

Πληθυν.

Πληθυν.

ὄνом. ἡμεῖς.

ὑμεῖς.

γενική. ἡμῶν.

ὑμῶν.

δοτική. ἡμῖν.

ὑμῖν.

ἀιτιατ. ἡμᾶς.

ὑμᾶς.

Τὸν τρίτου προσώπου.

Ἐνικά. ὄνομαστική. ὅς. δοτική. ὅι.

γενική. σύ. ἀιτιατ. ἐ.

ω падежъ

/54/

ω ПАДЕЖИ.

Падежий же четыри. именовный, родный, дательный, виновный.

ω ΠΕΡΒΟΟΒΡΑΖΝΟΜъ.

Первообразным же соуть три. ѿзъ. тъ. ѿнъ.

СКЛАНЕНИЕ ПЕРВОБРАЗНЫ^X

пе́рваго лица.	вто́раго лица.
éдин'стъé.	éдин'стъé.
и́менов.	и́зъ.
ро́дный,	мо́его, и́ мой.
да́тел.	мнъ, и́ ми.
ви́нов.	мене, и́ ма.
	двойствé.
и́ме. и́ ви.	на́ю, и́ ѿвъ,
ро́д, и́ да,	на́ма,
	множествé,
и́менбв,	мы,
ро́дный,	на́ши ^X ,
да́тел,	на́мъ,
ви́новный,	на́съ,
	третíаго лица. éдинствéное.
и́менбв.	и́н же,
ро́дный,	да́тел.
	éму же,
	и́н же,
	ви́новный,
	éго же,
	лѣ
	δυικά,

/546/

δυικά. σφῶε, καὶ σφῶ. Πληθυντικά. σφεῖς.

σφέοιν, σφοῖν,

καὶ σφίν.

σφῶν.

σφίσι.

σφάς.

ΠΕΡΙ ΚΤΗΤΙΚΟΥ.

Κτητικά δὲ ἀπό τῶν πρωτοτύπων παραγόμενα ὄκτω.

Εμὸς. Σφωίτερος.

Σδ̄ς. Ημέτερος.

Βδ̄ς. Υμέτερος.

Νωίτερος. Σφέτερος.

Παρά ποιηταῖς δὲ ἔισι καὶ ἄλλα κτητικά ἔιδη, κατὰ τὴν ἀκολουθεῖαν τούτων.

ἀμὸς ἀμή. ἀμὸν. ἀντὶ, ἡμέτερος. ἡμετέρα. ἡμέτερον. καὶ ὑμὸς. ὑμῆ. ὑμὸν. ἀντὶ, ὑμέτερος. ὑμετέρα. ὑμέτερον. καὶ σφὸς. σφῆ. σφὸν. ἀντὶ, σφέτερος. σφετέρα. σφέτερον. καὶ τεός. τεά. τεὸν. ἀντὶ, σδ̄ς. σὴ. σὸν.

Καὶ τὰ μὲν ἀρσενικά, καὶ ὄνδετερα. κατὰ τὴν τετάρτην κλέ-

νονταὶ κλίσιν. Θηλυκά δέ, κατὰ τὴν δευτέραν.

двойствен'ное, ёгба,	множествен'ное. си,	/55/
ёгба же,	своихъ, сихъ,	
ёгома,	своимъ, симъ,	
ёгома же.	своихъ, сихъ.	

ѡ ЗИЖДИТЕЛНОМЪ.

Зиждительныа же ω⁷ первообразныхъ производящися օսմъ.

мбъ,	нашъ,
твой,	вашъ,
свой,	вашъ,
нашъ,	вашъ.

оу творцовъ же суть и інамъ зиждительныа виды, по послѣдованію сихъ.

ἀμός, ἀμή, ἀμόν, въ мѣсто, нашъ, наша, наше, и
ἀμός, ὑμή, ὑμόν, въ мѣсто, вашъ, вѣша, вѣше, и
σφός, σφή, σφόν, въ мѣсто, вѣшъ, вѣша, вѣше, и
τεός, τεά, τεόν, въ мѣсто, твой, твоя, твоѣ,
И оубо мажескіа, и средина, по четвѣртому скланяйтса скланѣ-
нію. жен'скія же, по բѣрому.

/55/

ПЕРИ ΔΕΙΚΤΙΚΟΥ.

Δεικτиκа δέ δύο. δυτος. ἐκεῖνος. Τριγενῶς δέ κλινόμενα.
καὶ τâута, κατὰ τὴν δευτέραν, καὶ τετάρτην κλίσιν.

ΚΑΙΣΙΣ ΔΕΙΚΤΙΚΩΝ.

Αρσενικά.	Θηλυκά.	Οὐδέτερα.
ἐν.	ἐν.	Τδυτο.
τούτου.	τάυτης.	τούτου.
τούτῳ.	τάυτῃ.	τούτῳ.
τούτον.	τάυτην.	τδυτο.
ѡ δυτος.	ѡ ἄυτη.	ѡ τοῦτο.
δυτ.	τάυτα.	δυτ.
τούτων.	τάυταιν.	τούτοιν.
ѡ τούτω.	ѡ ταῦτα.	ѡ τούτω.
πλ.	ἄυται.	τάυτα.
τούτων.	τούτων.	τούτων.
τούτοις.	τάυταις.	τούτοις.
τούτους.	τάυτας.	τâута.
ѡ δυτοι.	ѡ ἄυται.	ѡ τâута.

ѡ ОУКАЗАТЕЛНОМЪ,

/56/

О́указателны́ жè двà, сéй, ѿнъ. Трерóдно жè скланéемы́ ы
сíа, по втóрому, и четвéртому скланенíю,

СКЛОНЕНИЕ ОУКАЗАТЕЛНЫХ^X

мáжескаа,	жéн'скаа,	Сре́днаа.
éдин', сéй	éдин', сíа,	éдин', сíе,
сегò,	сéл,	сегò,
сéму,	сéй,	сeму,
сегò,	сíю,	сè,
ѡ тù,	ѡ сíа,	ѡ сíе,
двой.	двой.	двой.
сíа	сíа,	сíа,
сíма,	сíма,	сíма,
ѡ сíа,	ѡ сíа,	ѡ сíе,
мнох.	мнох.	мно.
сíи,	сíа,	сíа,
сíхъ,	сíхъ,	сíхъ,
сíмъ,	сíмъ,	сíмъ,
сíи,	сíа,	сíа,
ѡ сíи, вá,	ѡ сíа, вá,	ѡ сíа.

/566/

Αρσενικά.	Θηλυκά.	Ούδέτερα.
ένικά. Εκείνος.	Εκείνη.	ἐν. Εκείνο.
έκείνου.	έκείνης.	έκείνου.
έκείνω.	έκείνη.	έκείνω.
έκείνον.	έκείνην.	έκείνο.
καὶ τὰ λοιπά.	καὶ τὰ λοιπά.	καὶ τὰ λοιπά.
Από δὲ τοῦ ὁ, ἄρθρου, καὶ τοῦ δὲ, καὶ γε, συνδέσμων. γίνονται ἀντωνυμικά.		

Αρσενικά.	Αρσενικά.
ἐν. Οδε, καὶ ὁδί, ἀττικῶς.	ἐν. Ογε.
τδυδε.	τδυγε.
τῷδε.	τῷγε.
τόνδε.	τόνγε.
Θηλυκά.	Θηλυκά.
ἐν. Ηδε.	ἐν. Ηγε.
τῇδε.	τῇγε.
τῇδε,	τῇγε.
τήνδε,	τήνγε.
Ούδέτερα.	Ούδέτερα.
ἐν. Τδδε, καὶ τοδί,	ἐν. Τγε.

тѣнде,	тѣнгъе.
тѣнде,	тѣнгъе.
тѣнде,	тѣнгъе.

/57/

Жѣн'сскад,	Срѣднаа.
éди. ѿнъ,	éди. ѿнаа,
ѡнаго,	ѡноа,
ѡному,	ѡнои,
ѡнаго,	ѡнию.
ѝ прочад,	ѝ прочад.

ѡт ѿ, жѣ разлѣчіа. и бѣ, и ѿ, съѣзовъ, бываютъ мѣстоимѣн'наа.

мажескаа,	мажескаа,
éди. сей, и сеесь, аттически, сей,	
сего,	сего,
сему,	сему,
сей,	сей,
Жѣн'скаа.	Жѣн'скаа.
éди. сіа,	éди. сіа,
сеа,	сеа,
сей,	сей,
сію.	сію.
срѣднаа.	срѣднаа.
éди. сѣ, и сесѣ,	éди. сѣ.
сего,	сего,
сему,	сему,
сего.	сего.

и

περὶ ἀνα-

/576/

ПЕРИ АНАФОРИКОΥ.

Αναφορικὸν δὲ ἔν. τριγενῶσ λεγόμενον. Τόδιτο δέ κλίνεται κατὰ τὴν τάξιν τῆς δευτέρας, καὶ τετάρτης κλίσεως. ὅντως.

Αρσενικά.	Θηλυκά.	Ούδετερα.
ἐν. Αυτόσ,	ἐν. Αυτή,	ἐν. Αυτό,
ἀυτᾶ,	ἀυτῆς,	ἀυτᾶ,
ἀυτῶ.	ἀυτῇ,	ἀυτῶ,
ἀυτὸν.	ἀυτήν,	ἀυτὸ.
δυι. ἀυτώ,	δυι. ἀυτὰ,	δυι. ἀυτώ,
ἀυτῶιν.	ἀυτᾶιν.	ἀυτῶιν.

πλ.	ἀυτοῖ,	πλ.	ἀυταῖ,	πλ.	ἀυτὰ,
	ἀυτῶν,		ἀυτῶν,		ἀυτῶν,
	ἀυτοῖς,		ἀυταῖς,		ἀυτοῖς,
	ἀυτούς.		ἀυτάς.		ἀυτά.

Идлов δὲ τούτου ἡ τριπρόσωπος σημασία. ἀυτός, ἐγώ.
ἀυτός, σὺ. ἀυτός, ἐκεῖνος.

ω̄ наносномъ

/58/

ω̄ НАНОСНОМЪ.

Наносный же ёднъ, трерадно глéмый. Сéй же склоняется по чину втбраго й четвérтаго склонениа. тáко.

мáжескаа,	жéн'скаа,	Срéднаа.
тóй,	тáа,	ёди.
тогò,	тоã,	тогò,
томù,	тóй,	томù,
тогò,	тýю.	тóе.
двой.	тà,	двой.
тýма,	тýма,	тýма,
мно.	тыи,	мно.
тыхъ,	тыхъ,	тыхъ,
тымъ,	тымъ,	тымъ,
тыи,	тыа,	тыа.

Свóйствен'но же сeму триличное значéниe. ἀυτός, ἂzъ.
ἀυτός, ты. ἀυτός, онъ,

мв̄

Е́ан δε

/58/

Е́ан δέ ποτέ ἀυτόν, ἀυτῶ, ἀυτὸν. δασυνδμεναι ἐυρίσκονται.
Έδέναι δει, ὅτι ἀυται ἀντωνυμιαι ἐξ ἐαυτοῦ ἔισι, καὶ
ἀφαίρεσιν. τό γάρ πνευμα δασύ ὅ ἥν ἐπί ε. ωσάυτως καὶ
ἐπί αυ φυλάττεται.

ПЕРИ ΣΥΝΘΕΤΟΥ.

Σύνθετα δέ τρία. ὄνομαστικάς ὁνκ ἔχουσι. ἐμαυτόν. σεαυ-
τοῦ. ἐαυτοῦ. Τāутα τριγενῶς κλίνονται. Καὶ τά μέν τοῦ
πρώτου, καὶ δευτέρου προσώπου, ἐνικῶς μόνον κλίνονται.

Τοῦ πρώτου Προσώπου.

ἀρσενι. ἐμαυτοῦ. ἐμαυτῶ. ἐμαυτὸν.

θηλυκ. ἐμαυτῆς. ἐμαυτῆ. ἐμαυτήν.

δυδετ. ἐμαυτοῦ. ἐμαυτῶ. ἐμαυτό.

Τδу δευτέρου Προσώπου.

ἀρσενι. σεαυτοῦ. σεαυτῶ. σεαυτόν.

θηλ. σεαυτῆς. σεαυτῇ. σεαυτὴν.

όνδ. σεαυτοῦ. σεαυτῷ. σεαυτὸ.

Ἄττινα καὶ κατὰ ιρᾶσιν λέγονται. σαυτὸν σεαυτῆς. σαυτοῦ.

Ωσάντως καὶ ἐπὶ τῶν λοιπῶν πτώσεων.

Аще жè

/59/

Аще жè когда, а́втоō, а́утѡ, а́утѡν, сиплýвую прíймáющíа обра-
щутса, ёдати подобáетъ, Ёако сíа мѣстоименà, ω^Τ ёавтоō
буть по ω^Τfatíю. Духъ бò сиплýвый, Йже бò на́дъ е. тákожде
жè и́ на́дъ ау, съхраняется.

о СЛОЖНОМЪ.

Сло́жна жè трíй, именóны^Х неиму́щиа. Ёако, менè самбго, тебè
самбго, себè самбго. Сíа трербно скланяютса. И о́убо пérва-
го и́ втóраго лица ёдин'стvéн'но тбкmo скланяютса.

Пéрваго лица.

М. мене само^Г, мнѣ самому, мене само^Г.

Ж. мене самби, мнѣ самóй, мене самую.

С. мене само^Г, мнѣ самом^У, мене самбго.

Втóраго лица.

М. тебе самбго, тебѣ самбму, тебе самбго.

Ж. тебе самби, тебѣ самóй, тебе самую.

С. тебе самбго, тебѣ самом^У, тебе самбе.

Иже и́ по растворéнию глаголятса. тебе самбго, тебѣ самбму,
тебе самбго.

Тákожде жè и́ на пробчëихъ падéжахъ.

τοῦ τρίτου /596/

Τοῦ τρίτου Προσώπου.

ἀρσενι. ἔαυτοῦ. ἔαυτῷ. ἔαυτὸν.

θηλυκ. ἔαυτῆς. ἔαυτῃ. ἔαυτὴν.

όνδετ. ἔαυτοῦ. ἔαυτῷ. ἔαυτὸ.

Καὶ πληθυντικῶς δέ οἰλονται, ἀττικῶ ἔθετ. καὶ οὐ μόνον
συνθέτως, ἀλλὰ καὶ διηρημένως ὄδε.

ἀρσενικά.

θηλυκά.

Ούδετερα.

Πληθυντικά. Πληθυντικά. Πληθυντικά.

ἔαυτῶν καὶ σφῶν ἀν- ἔαυτῶν καὶ σφῶν ἔαυτῶν καὶ σφῶν ἀν-
τῶν. ἀυτῶν. τῶν.

ἔαυτδις καὶ σφίσιν ἔαυτδις καὶ σφή ἔαυτδις καὶ σφίσιν
ἀντδις. σιν ἀντδις. ἀντδις.

ἔαυτοὺς καὶ σφάς ἔαυτάς καὶ σφάς ἔαυτά καὶ σφά ἀντά.

авто́нс.

а́ута́с.

трéтíаго

/60/

Трéтíаго лица.

М. себе самбgo, себъ самому, себе самбgo.

Ж. себе самби, себъ самбй, себе самью.

С. себе самбgo, себъ самому, себе самбgo.

И множествен'но же склоняются а́т'тически^м и'право^м. и не тóк-
мо сложно, но и раздѣлно, сици,

Мáжескiа.

Жéн'скiа.

Срédнаa.

Множестве́н'.

Множествé.

Множествé.

Самыхъ себè, и́хъ. Самихъ себè, и́хъ. Самы^х себè, и́хъ.
самы^м себè, и́хъ. самы^м себè, и́хъ. самы^м себè, и́хъ.
самыхъ себè, и́хъ. самы^х себè, и́хъ. самы^х себè, и́хъ.

Пéри ъп-

/606/

ПЕРИ РHMATOS.

Рhма́ е́стi мéроs λόγou илiтón, метá διaфбрωn χρóнωn, é-
нérgeiаn, и́ пáдhoс, и́ óндéтерoн tL σημáинoн.

Парéпetai дé а́утш, óкти.

Быкliсeиs. Гéнос, є́ите δiάфeсиc.

Бéдоs. Схýма. Арифмóс.

Прóсшapoн. Хróнoс. иai Σuсuгia.

ПЕРИ ЕГKAISEW.

Быкliсeиs е́тoи пéнte. Ористиkή. δiов, тúttw./=тúп-/
Простактиkή. δiов, тúpte.

Бuнтиkή. δiов, є́ите тúptocиi.

Упoтактиkή. δiов, е́ан тúttw.(!)

Апapéмфatoс. δiов, тúpteiн.

ПЕРИ ГEНОY.

Гéннi мéн éтoи пéнte. Eнергетикóн. δiов, тúptw.

Пaщетикóн. δiов, тúptomai.

Оудéтерoн. δiов, уglaинw.

Кoинóн, и́ мéсон. δiов, вiázomai

Апoтетикóн. δiов, máхomai.

ПЕРИ ЕIДOУ.

Бéди дé дýo. Прoтbtuпoн. δiов, aрдo.

Пaрaгaгoн. δiов, aрdénu.

ѡ глb.

ѡ ГЛАГОЛъ.

/61/

Глаголъ єсть чàсть слóва скланéема, съ разлíчными временáми,
дъйство, илì страсть, илì срédне нéчто знаменуай.

Последуют же сему ѿсмъ.

Изложéніе,	Рóдъ,	и́лì	Залðгъ,
Видъ,	Начертáніе,		Число,
Лице,	Вréма,	и	Супружество.

о изложениї.

Изложéній же пáть, Изъавíтельное.	Яко, бíй,
Повелителное.	Яко, бíй.
Молитвеное.	Яко, да бíй.
Подчýн'ное.	Яко, ѣще бíй.
Необáвное.	Яко, быти.

о родѣ.

Рóды оубо єутъ пáть. Дъйствéн'ный.	Яко, бíй.
Страдателный.	Яко, бíйса.
Срédній.	Яко, здрав'стvю.
ѡбщíй. илì посредствé.	Яко, понуждáмса
шлóжный.	Яко, боруса.

о видѣ.

Виды же дѣя. Первoобразный.	Яко, напаю.
Произвóдный.	Яко, напаваю.

и περὶ Σχήματος /616/

ПЕРИ СХИМАТОС.

Схíмата бéт тrίa. Аплоун.	διον. φέρω.
Σύνθετον.	διον. ἐπιφέρω
Παρασύνθετον.	διον, προσεπιφέρω.

ПЕРИ APIEMOY.

Арифмоi бéт тreῖs. Енiхóс.	διον, τύptω.
Δυuихóс.	διοн, τύptetou.
Ηληθuн.	δион, τύptomeu.

ПЕРИ ПРОСОПОУ.

Прóсопa бéт тreῖa. Прóтou.	δион, τύptω.
Δéнtepou.	δион, τύpteis.
Trítou.	δион, τύptei.

ПЕРИ ХРОНОУ.

Хрóноi бéт єξ. Енeстáс.	δион, τύptω.
Парататíкóс.	δион, ἔtupktou.
Паракеíменоi.	δион, тéтифа.

Υπεραυντέλικος. διον, ἐτετύφειν
Αδριστος. διον, ἔτυφα.
Μέλλων. διον, τύφω.

ΠΕΡΙ ΣΥΖΥΓΙΑΣ.

Συζυγίαι δὲ δέκα τρεῖς. ἕξ τῶν βαρυτόνων ὥμηταν.
τρεῖς τῶν περισπομένων,
καὶ τέσσαρες τῶν ἔις μι.
 ω̄ начер-

/62/

ω̄ НАЧЕРТАНИИ.

Начертаніа же три. Простое. йако, несъ.
Сложное. йако, наношу.
Пресложное. йако, проинюшъ
 ω̄ ЧИСЛЪ.

Числа же три. Единственное. йако, бій.
Двойственное. йако, біевà.
Множественное. йако, біе^м.
 ω̄ ЛИЦИ.

Лица же три. Первое, йако, бій.
Второе, йако, біеши.
Третье, йако, біетъ.

ω̄ ВРЕМЕНИ.

Времена же шесть, Настоящее, йако, бій.
Мимошедшее, йако, ўобихъ./=оуб-/
Протяжённое, йако, біа^х.
Пресывершённое, йако, біа^х.
Непредыдущее, йако, біхъ.
Будущее, йако, оубій.

ω̄ СОУПРОУЖЕСТВЪ.

Супружества же тринаадеса^т. ше^с тажкоударителныхъ глы.
три облечённыхъ.
и четыри иже на ми.
и в Пери првтης

/62б/

ΠΕΡΙ ΠΡΩΤΗΣ ΣΥΖΥΓΙΑΣ τῶν βαρυτόνων.

Πρώτη συζυγία ἔστι, τῶν βαρυτόνων ὥμηταν, ληγόντων. ἔις,
β. π. φ. πτ. διον, λείβω. τέρπω. γράψω. τύπτω. ὃν δέ
μέλλων. ἔις, φ. διον, λείψω. τέρψω. γράψω. τύψω. ὃ πα-
ρακείμενος. ἔις, φ. διον, λέλεφα. τέτερφα. γέγραψα. τέ-
τυφα.

ΠΕΡΙ ΔΕΥΤΕΡΑΣ.

Δευτέρα ἔστι τῶν ληγόντων. ἔις, γ. κ. χ. κτ. διον, λέγω. πλέκω. τρέχω. τίκτω. ὃν ὁ μέλλων. ἔις, ξ. διον, λέξω. πλέξω. τρέξω. τέξω. ὁ παρακείμενος. ἔις, χ. διον, λέλεχα. πέπλεχα. τέτρεχα. τέτιχα.

ΠΕΡΙ ΤΡΙΤΗΣ.

Τρίτη ἔστι τῶν ληγόντων. ἔις, δ. θ. ἔν τι κοινῶς, καὶ δύο τι ἀττικῶς. διον. ἄδω. πλήθω. ἀνύτω. καὶ ἀνύττω. ὃν ὁ μέλλων. ἔις, σ. διον, ἄσω. πλήσω. ἀνύσω. ὁ παρακείμενος ἔις, κ. διον, ἥκα. πέπληκα. ἥνηκα.

ѡ ПЕРВОМъ СОУпружествѣ тажкоударителныx.

/63/

Первое супружество есть тажкоударен'ныхъ глаголъ кон'чашихся на в, и, ф, ят. Іако, пріемлю, оукрашю, пишу, бію. Йхъ же будущее на ф, Іако, прійму, оукрашу, напишу, оубію. протаженое, на ф, Іако, пріахъ, крамахъ, писахъ, біахъ.

ѡ ВТОРОМъ.

Второе єсть кон'чашыхъса, на γ, κ, χ, κτ, Іако, глаголъ, плефу, теку рожду, йхъ же будущее на ξ, Іако, реку, оуплетьу, потеку, оурожду. протаженое на ς, Іако, глаголахъ, пльтахъ, течахъ, раждаx.

ѡ ТРЕТЕМъ.

Третее єсть кон'чашыхъса на δ, θ, ἕδινό τι, ὅπε, ἕ δвбе ти, аттически, Іако, пои, исполняю, кон'чую, йли кончиу, йхъ же будущее на σ, Іако, восплю, исполню, скончяю. протаженое на κ, Іако, пъвахъ, исполнахъ, кон'чахъ.

ΠΕΡΙ ΤΕΤΑΡΤΗΣ.

/63б/

Τέταρτη ἔστι τῶν ἔις, ζ. καὶ δύο σσ κοινῶς, δύο δὲ τι ἀττικῶς. διον, φράζω. ὄρύσσω, καὶ ὄρύττω.

Καὶ τὰ μὲν ἔις, ζω. ποτέ μὲν τὸ ξ ἐν τῷ μέλλοντι ἔχουσι. διον, παίζω, παίξω. κράζω, κράξω. στηρίζω. στηρίξω. ὃν ὁ παρακείμενος τὸ χ ἔχει. ποτέ δὲ τὸ σ. διον, φράζω, φράσω. κτίζω, κτίσω. ὃν ὁ παρακείμενος τὸ κ ἔχει.

Τὰ δέ ἔις, σσω, η ἔις, ττω. ὡς ἐπὶ το πλεῖστον ἔις, ξω τὸν μέλλοντα ποιοῦσιν. διον, ὄρύσσω, καὶ ὄρύττω, ὄρυξω. ὃν ὁ παρακείμενος τὸ χ ἔχει.

Βξερεῖται, τὰ ἔις σω. τὸν μέλλοντα ποιοῦσιν. διον, ίμα-

σω, ἴμάσω. πλάσσω, πλάσω. ἐρέσσω, ἐρέσω. ὃν ὁ παρακείμενος τό και ἔχει.

ПЕРИ ПЕМПТИИ.

Πέμπτη ἔστι τῶν τεσσάρων ἀμεταβόλων, λ, μ, ν, ρ, διον, φάλλω, νέμω, ιρίνω, σπείρω. ὃν ὁ μέλλων διὰ τοῦ ἀυτοῦ ἀμεταβόλου, περισπόμενος ἔστι τὴν παραλήγουσαν βραχεῖαν ἔχων ἀμετάβολον.

ω четвер-

/64/

ω ЧЕТВЕРТОМЪ.

Четвёртое есть на *ζ*, и дваде ся, обще, дваде же ти, аттически, яко, скажу, копаю.

И иже оубо на *ζω*, бывогда оубо *ξ*, в будущемъ имьють, яко, и грязю, възыгряю, вонюю, возонюю. оутверждю, оутвержду, и же протаженое *χ*, имбет. бывогда же σ, яко, скажу, скажу. эижду, соэижду. и же протаженое и, иматъ.

А иже на *σω*, и ти, яко множе на *ξω*, будущее твбрать, яко, копаю, исконяю. их же протаженное *χ*, имбеть.

ω^темлётса, иже на *σω*, будущее твбрать, яко, гоню оугоню. здай, создамъ. жуй, зжуи. их же протаженное и, имать.

ω ПИАТОМЪ.

Пятое есть четырехъ кештмьн'ыхъ, λ, μ, ν, ρ. яко, пои, пасу, сужду, съю. их же будущее тымъ же кештмьнныи, облеченое есть пре^дкон'часный слогъ краткій имьющее кештмьн'ое болос,

/64/

βολος, и τό ει τῆς διφθόγγου ἐκβάλλων. διον, фалл, νεμш, ириш, сперш. ό παρακείμενος έις, и. διον, Εфалка. νενέμηκа. иеринка. Естарка.

ПЕРИ ВКТИИ.

Вихти есть ти *έις*, ω иафарон. δион, βασιλέуса, акоуш. ών ὁ μέλλων, έις σ. δион, βασιλέуса, акоуша. ό παρακείμενος, έις, и. δион, βεβασилеуса. юкоука иоринш. και αιήκουα аттиш.

мьн'ое

/65/

мьн'ое, иль в двогляснаго излагаящее. яко, во^тпю, оупасу, дсужду, посью. протажен'ое, на и. яко, певакъ, писакъ, суждакъ, съдакъ.

ω ШЕСТОМЪ.

Шестое есть их же на ω, чистое, яко, царествую, слышу. их же будущий, на σ, яко, въцаруса, оуслышу, протажен'ое.

на и, яко, царствовáхъ, слышаа^х, ѿбще. и сlyшаа^х ѿттíчес-
ки.

Рѣма,

/656/

РНЛIA, ЕГКЛISЕѠS ОРИСТИКHE. ДІАӨЕСЕѠS 6é ÉНЕРГҮТІКН҃S.

Сүбүгіас ә тѡн ғаруғанѡ.

ГЛАГОЛЬ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗЛЯВИТЕЛНАГО. ЗАЛОГА жè дѣлател'наго.

Супружество ә го тa^хкоудиригел'ны^х.

Енестаѡс ҳрбнос. Нас'тоащее вреѧ.

Әнікà. БИ^х. Тұнкѡ тұптең тұптең.

Ծуікà тұптең тұптең.

Алгө. тұптоғен тұптең тұптоусы.

Парататиқос. Мимошe^лшее.

Ән. БИ^х. Әтүптион әтүптең әтүпте.

Ծуі. әтүптең әтүптең әтүптең.

Пл. әтүпторен әтүптең әтүптең.

Паранеңменоs. Протажен'ное. біз^х,

Ән. тетуфа тетуфас тетуфе.

Ծуі. тетуфатон тетуфатон.

Пл. тетуфамен тетуфате тетуфасы.

ұпегсун-

Үлерсунтэліноз. Пресонер'шeнное. Білa^х

/66/

Ән. әтетүфетиң әтетүфес әтетүфес.

Ծуі. әтетүфетон әтетүфетен.

Пл. әтетүфетиң әтетүфете әтетүфетен.

Абрістоз, а. Непредвѣнное, а е. би^х.

Ән. әтүфа әтүфас әтүфе.

Ծуі. әтүфитон әтүфатен.

Пл. әтүфанен әтүфате әтүфас.

Абрістоз, б. Непредвѣнное б е. ән^х.

Ән. әтүпон әтүпес әтүпе.

Ծуі. әтүпетон әтүпетен.

Пл. әтүпомен әтүпете әтүпон.

Аeллаѡн а. Будѹшес а е. үнти йыы^М.

Ән. түфә түфес түфес.

Ծуі. түфетон түфетен.

Пл. түфомен түфете түфousы.

Мeллаѡн б. Будѹшее б е. б!ти хoшy.

Ән. түпә түпелс түпел.

Ծуі. түпелтон түпелтон.

πλ. τυπδυμεν τυπεῖτε τυπδυσι.

οὐ̄ προστα- /666/

ΠΡΟΣΤΑΚΤΙΚΗΣ. Ενεργητικῆς. Πονείτελ'ναγο. δὲλά-
τελ'ναγο.

Ενεστώς, καὶ Παρατατικός. Ναστοάσσε, ἢ μιμοσέδως.

ἐνικά. σίκ. τύπτε τυπτέτω.

δυικά. τύπτετον τυπτέτων.

πληθυν. τύπτετε τυπτέτωσαν.

Παρακείμενος, καὶ ὑπερσυντέλικος. Προταχέν'νοε, οὐ
πρεσύβερψέν'νοε.

ἐν. βύβις. τέτιφε τετιφέτω.

δυι. τετύφετον τετιφέτων.

πλ. τετύφετε τετιφέτωσαν.

Αοριστος α. Νεπρεδύλνοε ἡ ε.

ἐν. βύβις. τύφον τυφάτω.

δυι. τύφατον τυφάτων.

πλ. τύφατε τυφάτωσαν.

Αοριστος β. Νεπρεδύλνοε ἡ ε.

ἐν. οὔσίκ. τύπε τυπέτω.

δυι. τύπετον τυπέτων.

πλ. τύπετε τυπέτωσαν.

ένικτικῆς

/67/

ΒΥΚΤΙΚΗΣ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Μολύτιν'ναγο. δὲλάτελ'ναγο.

Ενεστώς, καὶ Παρατατικός. Ναστοάσσε, ἢ μιμοσέδως. δὲ
ἐν. Τύπτοιμι τύπτοις τύπτοι. διὸ.

δυι. τύπτοιτον τυπτοίτην

πλ. τύπτοιμεν τύπτοιτε τύπτοιεν.

Παρακείμενος, καὶ ὑπερσυντέλικος. Προταχέν'νοε, ἢ πρε-
σορρύψε. δα δη διά^χ.

ἐν. τετύφοιμι τετύφοις τετύφοι.

δυι. τετύφοιτον τετιφόιτην.

πλ. τετύφοιμεν τετύφοιτε τετύφοιεν.

Αοριστος ἀ Νεπρεδύλνοε, ἀε. δα δη διά^χ.

ἐν. τύφαιμι τύφαις τύφαι.

δυι. τύφατον τυφαίτην.

πλ. τύφαιμεν τύφαιτε τύφαιεν.

καὶ ἀτολικῶς. ἵ ἑολίчески.

ἐν.	τύφεια	τύψειας	τύψειε.
διι.		τυψείατον	τυψειάτην.
πλ.	τυψείαμεν	τυψείατε	τύψειαν.

Αόριστος

/676/

Αόριστος β. Ηπρεδεύνοε ѣ е. да оӣ бӣх.

ἐν.	τύποιμι	τύποις	τύποι
διι.		τύποιτον	τυποίтηн
πλ.	τύποιμεν	τύποιτε	τύποиев.

Μέλλων α. Βудущее ѣ е. да оӣ бӣю.

ἐν.	τύφοιμι	τύφοις	τύφοι
διι.		τύφοιτον	τυфоітηн
πλ.	τύφοιμεν	τύφοιτε	τүфоіеу.

Μέλλων β. будущее ѣ е. да оӣю.

ἐν.	τυπδιμι	τυпди	τυпди
διι.		τυпдитон	τупдитηн
πλ.	τυпдимен	τυпдите	τупдиеу.

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΝΕΡγητικῆς. Ποδ' чйк' на го дѣлать на го.

ἴνεστώς, καὶ παρατατικός. Νастоящее, ի мимошёдшее. ыше			
ἐν. ἔαν τύπτω	τύπτης	τύπτη	бтм.
διι. ἔαν	τύπτητον	τуптетон	
π. ἔαν τύπτωμεν	τύπτητε	τуптюс.	

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος Πρотакέн' ное ի пресо-
совершён', ыще бӣх.

ἐνικα

/68/

ἐν.	ἔαν τετύφω	τετүфηс	τетүфη.
διι.	ἔαν	τετүфетон	τетүфетон
π.	ἔαν τεύτφωμεν/—τετύ-/ τετүфете τεүфвас.		

Αόριστος α. Ηπρεδεύνοε ѣ е. ыще бӣю.

ἐν.	ἔαν τύψω	τүпфес	τүпфη.
διι.	ἔαν	τүпфетон	τүпфетон
πλ.	ἔαν τүпфәмен	τүпфете	τүпфас.

Αόριστος β. Ηπρεδεύνοε ѣ е. ыще бӣю.

ἐн.	ἔαн түпв	түпфес	түпфη.
διι.	ἔαн	түпфетон	түпфетон
πλ.	ἔաн түпфәмен	түпфете	түпфас.

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Νεοβάνного дѣлательного.

Ἐνεστώς καὶ παρατατικός τύπτειν.

Настоящее и мимошёдшее. быти.

Παρακ. καὶ ὑπέρσυν. τετυφέναι

Протаже. и пресоверше. бывати.

Ἄδριστος ἄ. τύφαι. Непредъявное и е. быти.

Ἄδρι. β. τύπτειν. Непред. и е. быти.

Μέλλων ἄ. τύφειν. Будущее и е. быти хотѣти.

Μέλ. β. τυπεῖν. будущее и е. быти.

/686/

Μέλλοντες ἐν ταῖς προστατικᾶις, καὶ ὑποτακτικᾶις ὅνκ
ἐίσαιν. οἱ ἀδριστοὶ δὲ καὶ παρακέμενοι, τὴν τῶν μελλόν-
των σημασίαν ἔχουσι.

ΠΕΡΙ ΜΕΤΟΧΗΣ

Μετοχὴ ἐστὶ μέρος λόγου κλιτόν, τῆς ἴδιοτητος τοῦ ὄνδ-
ματος, καὶ τοῦ ρήματος μετέχον.

Παρέπεται δὲ ἀντῇ ὅκτῳ. Γένος. Πτῶσις.

Εἶδος. Χρόνος.

Σχῆμα. Διάθεσις. καὶ

Αριθμὸς. Συζυγία.

/69/

Будущая в' повелител'ныхъ, и подчин'ныхъ не быть. непредъявная
же и protajen'naa будущихъ значениа имъютъ.

ω ΠΡΙЧΑСТИИ

Причастие ёсть, чисть слóва скланéема, свойства имене и
глагола причащающíася.

Послѣдуетъ же сему ѡсмъ. Родъ. Падежъ.

Видъ. Время.

Начертанie. Залогъ. и

Число. Супружество.

ΜΕΤΟΧΗ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Причастие дѣлательного.

Ἐνεστώς, καὶ παρατατικός. Настоящее и мимошёдшее. биáй.

ὁ τύπτων τοῦ τύπτοντος,

ἡ τύπτουσα τῆς τυπτούστης.

τὸ τύπτον τοῦ τύπτοντος.

π

παρακέ-

Параке́меноς καὶ ὑπέρσυντέλικος.

/696/

Протажен'ое и пресовершён'ое. бив'са

ὁ τετυφώς τοῦ τετυφότος

ἡ τετυψυῖα τῆς τετυψιῖας.

τὸ τετυφός τὸν τετυφότος.

Αδριστος ἀ. Νεπρ/ε/δὲλμοε ἂ ε. δίβων.

ὁ τύφας τοῦ τύφαντος.

ἡ τύφασα τῆς τυφάσης.

τὸ τύφαν τὸν τύφαντος.

Αδριστος β. Νεπρεδὲλμοε ἂ ε. δίβων.

ὁ τυπῶν τὸν τυπόντος.

ἡ τυπόνσα τῆς τυπόνσης.

τὸ τυπόν τοῦ τυπόντος.

Μέλλων ἀ. δυδύЩее ἂ ε. бити юмѣаи.

ὁ τύψων τοῦ τύψοντος.

ἡ τυψόνσα τῆς τυψόνσης.

τὸ τύψαν τὸν τύψοντος.

Μέλλων β. будущее ἂ ε. бити хотаи.

ὁ τυπῶν, τοῦ τυπόντος.

ἡ τυπόνσα τῆς τυπόνσης.

τὸ τυπόνυν τοῦ τυπούнтоς.

Рѣма

/70/

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΑΙΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ δέ παθητικής.

ГЛАГОЛЪ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗЛАВИТЕЛНАГО ЗАЛОГА же страдателного.

Ενεστώς. ΉσταόЩее, би́сса.

ἐν. Τύπτομαι τύπτῃ τύπτεται

διι. τυπτόμεθον τύπτεσθον τύπτεσθον

π. τυπτόμεθα τύπτεσθε τύπτονται.

Παρατατικός. ΜημοшесъЩее, би́хса.

ἐν. ἐτύπτόμην ἐτύπτου ἐτύπτετο

διι. ἐτύπτόμεθον ἐτύπτεσθον /έτу/πтéсθηн

π. ἐτύπτόμεθα ἐτύπτεσθε ἐτύπτοντο

Παρακείμενος. Προταжéное. би́ахса.

ἐν. τέτυμμαι τέτυψαι. τέτυптай

δ. τετύμμεθον τέτυψθον τέтүфθон

π. τετύμμεθα τέτυψθε τетуммéновι ἔσι, καὶ ω-
νικῶς τετύφαται

Υπερσυντέλικος. Пресоверш. би́ахса

ἐν. ἐτέτυμμην ἐτέτυψο ἐтетупро

διι. ἐτέτυμμεθον ἐтетуфθон ἐтетуфгн

π. ἔτετύμμεθα ἔτέτυφθε τετυμμένοι ἦσαν, καὶ ίω-
νικῶς ἔτετύφαται.

Δόριστος α. Νηπρεδὲλ्मοε ᾧ ε. δικά. /700/

ἐν. ἔτύφθην ἔτύφθης ἔτύφθη

δυι. ἔτύφθητον ἔτυφθήτην

π. ἔτύφθημεν ἔτύφθητε ἔτύφθησαν

Δόριστος β. Νηπρεδὲλ्मοε ᾧ ε. δικά.

ἐν. ἔτύπην ἔτύπης ἔτύπη

δυι. ἔτύπητον ἔτυπήτην

π. ἔτύπημεν ἔτύπητε ἔτύπησαν.

Μέλλων α. βούδυσσε ᾧ ε. οὐδίκα.

ἐν. τυφθήσομαι τυφθήσῃ τυφθήσεται

δυι. τυφθησόμεθον τυφθήσεσθον /τυφθήσεσθον

π. τυφθησόμεθα τυφθήσεσθε τυφθήσονται.

Μέλλων β. βούδυσσε ᾧ ε. δύτις χώρη.

ἐν. τυπήσομαι τυπήσῃ τυπήσεται

δ. τυπησόμεθον τυπήσεσθον /τυπήσεσθον

π. τυπησόμεθα τυπήσεσθε τυπήσονται

Μετ' ὀλίγον μέλλων. Πο μάλτον δινάριον. δύτισα ἵματα.

ἐν. τετύφομαι τετύφη τετύφεται

δ. τετυφθησόμεθον τετύφεσθον /τετύφεσθον

π. τετυφθησόμεθα τετύφεσθε τετύφονται

Προστακτι-

/71/

ΠΡΟΣΤΑΚΤΙΚΗΣ. Παθητικής. Πονείτελ' ναγο. στραδάτελ' ναγο.

Βνεστώς, καὶ Παρατατικός. Ήστοάδης, ἡ μικροσέδης.

ἐνικά. δίκα. τύπτου τυπτέσθω.

δυικά. τύπτεσθον τυπτέσθων.

πληθυν. τύπτεσθε τυπτέσθωσαν.

Παρακείμενος, καὶ ὑπερσυντέλικος. Προταχέν' νοε, ἡ πρε-
σъвершён' νоа.

ἐν. δίκα. τέτυφο τετύφω.

δυι. τέτυφθον τετύφθων.

πλ. τέτυφθε τετύφθωσαν.

Δόριστος α. Νηπρεδὲλμοε ᾧ ε.

ἐν. δίκα τύφθητε τυφθήτω.

δυι. τύφθητον τυφθήτων.

πλ. τύφθητε τυφθήτωσαν.

Αδριστος β. Νεπρεδὲմное в е.

ἐν. οὔδικα. τύπηθι τυπήτω.

δυι. τύπητον τυπήτων.

πλ. τύπητε τυπήτωσαν.

ένικτικής

/71б/

ΕΥΚΤΙΚΗΣ. ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Μολýтвен'яго. отрадател'яго.

Ενεστώς, και Παρατατικός. Настро́мee, и мимошeшee. да
ἐν. Τυπτοίμην τύπτοι τύπτοιτο. διά

δυι. τυπτόμεθον τύπτοισθον /τυπт/οίсθην

πλ. τυπτόμεθα τύπτοισθε τύптоиытo.

Παρακείμενος, και ὑπερσυντέλικος. Протакéн'яое, и пре-
свръшe. бie^и бы^х.

ἐν. τετυμμένος εῖην ἔιης εῖη.

δυι. τετυμμένω εῖητον είήτην.

π. τετυμμένοι εῖημεν ἔιητε ἔιησαν.

Αδριστος δ. Νεπρεδὲмъ, в е. да бы^х бы^иса.

ἐν. τυφθείην τυφθέιης τυφθείη

δυι. τυφθείητον τυφθείηтην

πλ. τυφθείημεν τυφθеіηтe тyфtеіηсaн

Αδριστος β. Νεπρεδὲмъ. в е. да бы^х бы^иса.

ἐν. τυπείην τυπеіиς τуpeіи

δυι. τυπеіηтoн туpeіиtηн

πλ. τуpeіиmен туpeіиtе туpeіиtсaн

Μέλλων δ. Будущее в е. да оúдийса.

ἐν. τυφθηсоімηн тyфthсoиto тyфthсoиtо δuиka

/72/

δ. τуфthсoиmеthoн туфthсoиtсhоn /тyфthс/оісthηn

π. τуфthсoиmеtha т/у/фthсoиtсhе тuфthсoиtсaн.

Μέλλων β. будущее в е. да оúдийса.

ἐν. τуpηsoіmнн тuрhсoиto тuрhсoиtо

δ. τуpηsoіmеthoн тuрhсoиtсhоn /тuрhс/оісthηn

π. τуpηsoіmеtha тuрhсoиtсhе /тuрh/иcоiытo.

Μετ' δλíγoн μέλλoн. По мáлъ бывáющee, да бýтиса ймамъ.

ἐν. τетуфoіmнн тetуфoиto тetуфoиtо

δ. τетуфoіmеthoн тetуфoиtсhоn /тetуф/оісthηn

π. τετυφοίμεθα τετύφοισθε τετύφοιντο.

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Ποδ' όχιν' καρο στραδάτελναρο.
Ενεστώς, καὶ Παρατατικός. Ναστοάσθε, ἢ μιμοσέδ.
ἄπε βίβισα.

ἐν. ἔάν τυπτωματ τύπτη τύπτηται
δυι. ἔάν τυπτώμεθον τύπτησθον /τ/ύπτησθον
π. ἔάν τυπτώμεθα τύπτησθε τύπτωνται.

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος. Προταγέν' νοε ἢ
πρεσονερ. ἄπε διε^ῆ δη^ῶ.

ἐν. ἔάν τετυμμένος ὡς ἡς ἡ δυικά.

/726/

δυι. ἔάν τετυμμένω ἡτον ἡτον
π. ἔάν τετυμμένοι ὥμεν ἡτε ὥσι.

Αδρι. α. Ήπρεδὲλ. ἂ ε. ἄπε οὐδιέσα.

ἐν. ἔάν τυφθῶ τυφθῆς τυφθῆ
δυι. ἔάν τυφθῆτον τυφθῆτον
π. ἔάν τυφθῶμεν τυφθῆτε τυφθῶσι

Αδριστος β. Ήπρεδὲλ. ὣ ε. ἄπε οὐδάσα.

ἐν. ἔάν τυπῶ τυπῆς τυπῆ
δυι. ἔάν τυπῆτον τυπῆτον
πλ. ἔάν τυπῶμεν τυπῆτε τυπῶσι.

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Ηεοβάνναρο στραδάτελναρο.

Ενεστώς καὶ παρατατικός τύπτεσθατ.

Ναστοάσθε ἢ μιμοσέδθε. βίτισα.

Παρακ. καὶ ὑπερσυν. τετύφθατ

Προταγε. ἢ πρεσονερ. βιβάτισα

Αδριστος α. τυφθῆναι. Ήπρεδὲλνοε ὣ ε. βίτισα.

Αδρι. β. Ήπρεδὲ. Ὢ ε. βίτι^ῆ τυφθῆναι.

Μέλλων α. τυφήσεσθατ. Βούδησθε ἂ ε. βίτισα κοτέτη

μέλ. β. δυ^ῆψ. ὖ ε. ιύβιτισα τυπήσεσθατ

Μετ' ὀλίγον μέλλων. Πο μάλε δηνάσθε. βίτισα ιμάμη.
τετύφεσθατ.

/73/

ΜΕΤΟΧΗ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ Πριγάστιε στραδάτελναρο.

Ενεστώς καὶ Παρατατικός. Ναστοάσθε, ἢ μιμοσέδ^ῶ. διέμωι.
ὅ τυπτόμενος τοῦ τυπτομένου.
ἡ τυπτομένη τῆς τυπτομένης

τὸ τυπτόμενον τοῦ τυπτομένου.

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος. Προταχέν' κος ἡ
πρεσοφερέ. διέκη' κη(1)

ὁ τετυμμένος τὸν τετυμμένου
ἡ τετυμμένη τῆς τετυμμένης
τὸ τετυμμένον τὸν τετυμμένου

Αόρι. α. Ήπερεδὲ. ἡ ε. διέβησα.
ὁ τυφθεῖς τοῦ τυφθέντος
ἡ τυφθεῖσα τῆς τυφθείσης
τὸ τυφθέν τοῦ τυφθέντος

Αόριστος β. Ήπερεδὲ. Ἡ ε. διέβησα.
ὁ τυπεῖς τοῦ τυπέντος
ἡ τυπεῖσα τῆς τυπείσης
τὸ τυπέν τοῦ τυπέντος

Μέλλων α. Βυδύσσε ε. οὐβιβάεмый
ὁ τυφθησόμενος τοῦ τυφθησομένου
ρ ή τυφθη- /736/
ἡ τυφθησομένη τῆς τυφθησομένης

τὸ τυφθησόμενον τὸν τυφθησομένου

Μέλλων β. Βυδύσσε ε. οὐбивáемый
ὁ τυπησόμενος τοῦ τυπησομένου
ἡ τυπησομένη τῆς τυπησομένης
τὸ τυπησόμενον τοῦ τυπησομένου

Μετ' ὀλίγον μέλλων. Πο μάλѣ бывáюще,
ούδieнъ быти ймамъ.

ὁ τετυψόμενος τὸν τετυψόμενου
ἡ τετυψόμενη τῆς τετυψόμενης
τὸ τετυψόμενον τὸν τετυψόμενου

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΛΙΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ δὲ Μέσης.

ГЛАГОЛъ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗЛЯВИТЕЛНAGO ЗАЛОГА же срéднаго.

Ενεστώς. Ναстоáщее, διέβος.

έν. Τύπτομαι τύπτῃ τύπτεται
δυι. τυπτόμεθον τύπτεσθον τύπτεσθον
π. τυπτόμεθα τύπτεσθε τύπτονται.

Παρατατικός. Μимошe^Дшее, δи^Хса.
ένιка.

ἐν. ἐτυπτόμην	ἐτύπτου	ἐτύπτετο
δυι. ἐτυπτόμεθον	ἐτύπτεσθον	/έτυ/πτέσθην
π. ἐτυπτόμεθα	ἐτύπτεσθε	ἐτύπτοντο
Παρακείμενος.	Προταχένοε.	σία ^χ σα.
ἐν. τέτυπα	τέτυπας.	τέτυπε
δυι.	τετύπατον	τετύπατον
π. τετύπαμεν	τετύπατε	τετύπασι.
Υπερουντέλινος.	Πρεσοβερψέ.	σία ^χ .
ἐν. ἐτετύπειν	ἐτετύπεις	ἐτετύπει
δυι.	ἐτετύπειτον	ἐτετύπείτην
π. ἐτετύπειμεν	ἐτετύπειτε	ἐτετύπεισαν
Ἄδριστος ἀ.	Ηπρεδὲλ्नοε ᄀ ε.	σι ^χ .
ἐν. ἐτυφάμην	ἐτύψω	ἐτύψατο
δ.	ἐτυφάμεθον	ἐτυφάσθην
π. ἐτυφάμεθα	ἐτύψασθε	ἐτύψαντο.
Ἄδριστος β.	Ηπρεδὲλ्नοε ᄀ ε.	σι ^χ β.
ἐν. ἐτυπόμην	ἐτύπου	ἐτύπετο
δυι. ἐτυπόμεθον	ἐτύπεσθον	ἐτυπέσθην
π. ἐτυπόμεθα	ἐτύπεσθε	ἐτύποντο.
Μέλλων ἀ.	бу́дущее ᄀ ε.	бíти йма ^м .
ἐν. τύφομαι	τύψῃ	тýфетаі
δυι. τυφόμεθον	τύφεσθον	тýфесθон
π. τυφόμεθα	τύφεσθε рѣ	тýфонтаі. μéллѡн
μέλλων β.	бу́дущее ᄀ ε.	бíти хошъ.
ἐν. τυποῦμαι	τυπῇ	түпeїtaі
δ.	τυπeїсθον	түпeїсθон
π. τυπoумеthа	τуpеїсthе	түпdунтаі
ПРОСТАКТИКИС МЕСИС	Повелител'наго.	срéд'наго.
Ενεστώς, καὶ Παρατατικός. Настоящее, и мимошедшее.		
ἐνικά. σίя ^χ σα.	τύπτου	түптéсфѡ.
δυικά.	τύπτεσθον	түптéсфѡн.
πληθυн.	τύπτεσθе	түптéсфѡсан.
Παρακείμενος, καὶ ύπερουντέλινος. Протажén'ноe,		и
	пресъвершén'ноe.	

ἐν.	διῆσα.	τέτυπε	τετυπέτω.
δυι.		τετύπετον	τετυπέτων.
πλ.		τετύπετε	τετυπέτωσαν

Αριστος α. Νεπρεδὲ́нное ё е.

ἐν.	διῆ.	τύψαι	τυψάσθω.
δυι.		τύψασθον	τυψάσθων.
πλ.		τύψασθε	τυψάσθωσαν.

Αριστος β. Νεπρεδὲ́нное ё е.

ἐν.	ποδίй.	τυποῦ	τυπέσθω.
δυι.		τύπεσθον	τυπέσθων.
πλ.		τύπεσθε	τυπέσθωσαν.

ἐνικὰ

/75/

ΕΥΚΤΙΚΗΣ ΜΕΣΗΣ. Μολιτβέ́нного срёднаго.

Ενεστώς, καὶ Παρατατικός. Νасто́щее, и́ мимошёлъшее.

да би́сса.

ἐν.	τυπτόμην	τύπτοιο	τύπτοль.
δυι.	τυπτόμεθον	τύπτοισθον	/τυπт/ о́сθηн
πλ.	τυπτόμεθα	τύπτοισθε	τύπтолуто.

Παρακέменоς, καὶ ὑπερσυντέλικος. Протажéн'ное, и́ пресоврьшé.

да бы́х би́лъ.

ἐν.	τετύποιμι	τετύποις	τετύποι
δυι.		τετύποιτον	τεтупольтн
πλ.	τετύποιμεν	τετύποιτε	τетупольен.

Αριστος α. Νεπρεδὲ́л, ё е.

да бы́х би́лъ.

ἐν.	τυφαίμην	τύφαιο	τύφа́ло
δυι.	τυφαίμεθον	τύφαισθον	τυφа́исθн
πλ.	τυφαίμεθα	τύφαισθε	τүфайнто.

Αριστος β. Νεπρεδὲ́л. ё е.

да бы́х би́лъ.

ἐν.	τυποίμην	τύποιο	τýпoль.
δυι.	τυποίμεθον	τύποισθοн	τу́пoльсн
πλ.	τυποίμεθα	τύποισθе	түпoльнто.

δυи́ка

/756/

Μέ́ллын ́́. Бы́дущее ё е.

да о́бийш.

ἐν.	τυφοίμην	τύφοιο	тýфoль.
δυι.	τυφοίμεθον	τύφοισθοн	ту́фoльсн
πλ.	τυφοίμεθα	τύφοισθе	түфoльнто.

Μέλλων β. будущее ё е. да оубиј.

ἐν. τυποίμην τυποῖο τυποῖτο

δυι. τυποίμεθον τυποῖσθον τυποῖσθην

π. τυποίμεθα τυποῖσθε τυποῖτο.

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΜΕΣΗΣ Под'чін'наго срэднаго.

Ενεστώς, καὶ Παρατατικός. Настоящее, и мимошед.

়াще біе.

ἐν. ἔάν τύπτωμαι τύπτῃ τύπτηται

δυι. ἔάν τυπτώμεθον τύπτησθον /τ/ύπτησθον

π. ἔάν τυπτώμεθα τύπτεσθε τύπτωνтас.

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος. Протакен'ное и
пресовер. াще біе ^и бы^х.

ἐν. ἔάν τετύπω τετύπης τετύπ

δυι. ἔάν τετύπητον τετύπητον

π. /έান/ τετύπωμεν τετύπηтес

τετύπωσι.
Абрістос /76/

Абрі. а. Непредъл. ё е. াще оубійса.

ἐν. ἔάν τύφωμαι τύφο τύфетаі

δυι. ἔάν τυφώμεθον τύφησθον τύфісісіон

π. ἔάն τυφώμεθα τύφησθε түфшнтаі.

Абрістос β. Непредъл. ё е. াще оубійса.

ἐν. ἔάν τύπωμαι τύπη τύпетаі

δυι. ἔάν τυπώμεθον τύπησθον түпісісіон

πλ. ἔάն τυπώμεθα τύπησθе түпішнтаі.

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΜΕΣΗΣ Необáвнаго срэднаго.

Ενεστώς καὶ παρατατικός τύπτεσθαι.

Настоящее и мимошеш^Дшее. бытиса.

Парак. καὶ ὑπερσυν. τετупенай

Протаке. и пресоверше. бывати.

Абрістос α. τύφασθαι. Непредълное ё е. бытиса.

Абрістос. β. τυπέσθαι. Непредълное ё е. бытиса.

Мéллωн α. τύφεσθай. Будущее ё е. оубіти ймамъ

Мéллωн. β. τυπεісісіай. будущее. ё е. оубити хотѣти

Метохъ

МЕТОХИ ΜΕΣΗΣ. Причастие срэднаго.

Ενεστώς, καὶ παρατατικός. Настоящее и мимошедшее.

біемшай.

ό τυπτόμενος τοῦ τυπτομένου
ή τυπτομένη τῆς τυπτομένης
τὸ τυπτόμενον τὸν τυπτομένου

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος. Προτακέν' κοε ἄ
πρεσονερών' κοε. διβ' εἰ

ό τετυπώς τὸν τετυπότος
ή τετυπυῖα τῆς τετυπυῖας
τὸ τετυπός τοῦ τετυπότος.

Αδριστος α. Ηπρεδεύληνοε ἄ ε. διβαϊ.

ό τυφάμενος τοῦ τυφαμένου.
ή τυφαμένη τῆς τυφαμένης.
τὸ τυφάμενον τὸν τυφαμένου.

Αδριστος β. Ηπρεδεύληνοε ἔ ε. διβε.

ό τυπόμενος τὸν τυπομένου.
ή τυπομένη τῆς τυπομένης.
τὸ τυπόμενον τοῦ τυπομένου.

Μέλλων α. δυδύῃς ἄ ε. διτι ἵμβεϊ.

ό τυφόμενος τοῦ τυφομένου. ή τυφομένη /77/

ή τυφομένη τῆς τυφομένης
τὸ τυφόμενον τὸν τυφομένου.

Μέλλων β. δυδύῃς ἔ ε. δίτι χοτάϊ

ό τυπόμενος τοῦ τυπομένου.
ή τυπομένη τῆς τυπομένης
τὸ τυπόμενον τὸν τυπομένου.

ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΣΠΩΜΕΝΩΝ ΡΗΜΑΤΩΝ.

Τὰ περισπώμενα ὅήματα ἀπό τῆς ἔκτης συζυγίας τῶν βαρυτόνων κατά συναίρεσιν γίνεται. διον, ἀπό τοῦ ποιέω, ποῶ. Εἰσὶ δὲ καὶ τούτων ἀι συζυγίαι τρεῖς. Ων ἡ πρώτη διά τὸν εω, προφέρεται. διον ποιέω, ὥ. καὶ ἐν τῇ παραληγούσῃ τὸν μέλλοντος, καὶ πάντων τῶν παρακειμένων. πλὴν τὸν παρατατικοῦ τὸ η ἔχει, διον πεποίηκα, ἐπεποιήκειν. ἐπόιησα, ποιήσω. πλὴν τινῶν διά τοῦ εσω, τὸν μέλλοντα ποιδυντων. διον, τελῶ, τελέσω. ὄλω, ὄλέσω. φρονῶ, φρονέσω, καὶ τὰ λοιπά.

ŵблечéн' ныа гѣи ω⁷ шéстаго супрâжества тажкоуýдарéн' ныхъ по
стиснéнїю с бывáють

бывають. *Бако,ώ^т* твору, твору.

Сут же и сихъ супружествъ три. Их же первое на ес, проносится. *Бако, твору.* и въ предкончаемомъ будущаго и въ всѣхъ протяженъныхъ,кромъ мимошедшаго η, имъютъ. *Бако, твора^х, твора^х.* сътворихъ, сътвору. кромъ нѣкихъ на есѡ, будущее творящихъ, *Бако, кон'чая, скон'чу.* погублѧю, погублю. мудрствую, мудрствовати *йма^м* и мудрствовати буду. и прбца.

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΛΙΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ δέ ένεργητικής.

Συζυγίας & τῶν περισπομένων.

ГЛАГОЛЬ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗЛЯВИТЕЛНАГО. ЗАЛОГА же дѣлательнаго.

Супружества ѿ го облеченъныхъ.

Енествъс ҳрбнос. Настоящее времѧ твору

én. Поеѡ ω ποιέεις εῖς ποιέει εῖ

δυι. ποιέετον εῖτον ποιέετον εῖτον

π. ποιέомεν οῦμεν ποιέετε εῖτε ποιέουσι ποιοῦσι

Пара-
х/78/

Парататикъс. Мимошпее. твори^х.

én. ἐποίεον οὐν ἐποίεεις εἰς ἐποίεει εἰ

δυι. εἰποιέετον εῖτον ἐποιεέτην εῖτην

π. ἐποιέομεν οῦμεν ἐποιέετε εῖτε ἐποίεον οὖν.

Парахесменос. Протаженое. твора^х.

én. πεποίηκα πεποίηκας πεποίηκε

δυι. πεποιήκατον πεποιήκατον

π. πεποιήκαμεν πεποιήκατε πεποιήκασι.

Нуперсунтэ. Пресове/r/шён'кое твора^х.

én. ἐπεποιήκειν ἐπεποιήκεις ἐπεποιήκει

δυι. εἰπεποιήκειτον ἐπεποιηκείτην

π. ἐπεποιήκειμεν ἐπεποιήκειτε ἐπεποιήκεισαν.

Абристос а. Непредынное ѿ е. сотвори^х.

én. ἐποίησα ἐποίησας ἐποίησε

δυι. εποιήσατον εποιήσατον

π. εποιήσαμεν εποιήσατε εποίησαν.

Меллан а. будущее ѿ е. сътвору.

én. ποιήσω ποιήσεις ποιήσει

δυι. ποιήσετον ποιήσετον

π. ποιήσομεν ποιήσετε ποιήσουσι

ΠΡΟΣΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Πовелителнаго дѣлательнаго.
Ένεστώς. καὶ παρατατικός. Настоящее. ἡ мимошёдшее. творъ
 ἐν. ποίεε ει ποιέετω είτω
 δυι. ποιέετον είτον ποιέετων είτων
 πλ. ποιέετε είτε ποιέετωσαν είτωσαν

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος. Протакон'ное ἡ
 πρесовершеное. творъ.

ἐν. πεποίηκε πεποιηκέτω
 δυι. πεποιήκετον πεποιηκέτων.
 π. πεποιήκετε πεποιηκέτωσαν.

Άδριστος ἄ. Ηпредѣлное ѿ е. сотоворъ
 ἐν. ποιησον ποιησάτω
 δυι. ποιήσατον ποιησάτων
 πλ. ποιήσατε ποιησάτωσαν.

ΕΥΚΤΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ Μолитвен'наго дѣлательнаго.

Ένεστώς καὶ παρατατικός. Настоящее ἡ
 мимошёдшее. да твору
 ἐν. ποιέοιμι διει ποιέοις διει ποιέω δι
 δυι. ποιέοιτον οῖτον ποιεόιτην οίτην
 πληθυν. /79/

π. ποιέοιμεν οῖμεν ποιέοιτε οῖτε ποιέοιεν οίτεν.

Παρακείμενος, καὶ ὑπερσυντέλικος. Протакон'ное,
 ἡ πρесовръш. да бы твори^х
 ἐν. πεποιήκοιμι πεποιήκοις πεποιήκοι
 δυι. πεποιήκοιτον πεποιηκόитην
 π. πεποιήκοιμεν πεποιήκοιτε πεποιήκοиев.

Άδριστος ἄ. Ηпредѣлное ѿ е. сотовори^х.
 ἐν. ποιήσαιμι ποιήσαις ποιήσαι
 δυι. ποιήσαιτον ποιησаитην
 π. ποιήσαιμεν ποιήσαιτε ποιήσаиев.

Μέλλων ἄ. будущее ѿ е. сотовору.
 ἐν. ποιήσοιμι ποιήσοις ποιήσои
 δυι. ποιήσοιτον ποιηсоитηн
 π. ποιήσоимен ποиήсоитес πоиήсоиев.

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Ποδ' χύν' να γο δὲλάτελναγο.
 Ενεστώς, καὶ παρατατικός. Καστοάψσε, ἡ μιμωσέ. ἄψε τβορὺ.
 ἐν. ἔάν ποιέω ὥ ποιέης ἦς ποιέη ὥ
 δυι. ἔάν ποιέητον ἦτον ποιέητον ἦτον
 πληθυν.

/796/

π. ἔάν ποιέωμεν ὑμεν. ποιέητε ἦτε ποιέωσι ὅσι.

Παρακείμενος, καὶ ὑπερσυντέλικος. Προταχέν' νοε,
 ἡ πρεσζενερ. ἄψε τβορά^x

ἐν. ἔάν πεποιήκω πεποιήκεις πεποιήκει
 δυι. ἔάν πεποιήκητον πεποιήκητον
 π. /ἔάν/ πεποιήκωμεν πεποιήκητε πεποιήκωσι.

Αδρι. α. Ηπρεδὲλ. ἄ ε. ἄψε σοτβορύ.

ἐν. ἔάν ποιήσω ποιήσης ποιήσῃ ·

δυι. ἔάν ποιήσητον ποιήσητον

π. ἔάν ποιήσωμεν ποιήσητε ποιήσωσι.

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Ήεοδάνναγο δὲλάτελναγο.

Ενεστώς καὶ παρατατικός ποιέειν εῖν

Καστοάψσε ἡ μιμωσέ^Δψσε. τβορύτι

Παρακεί, καὶ ὑπερσυν. πεποιηκέναι

Προταχε. ἡ πρεσζενερ. τβορύτι.

Αδριστος α. ποιήσαι Ηπρεδὲλνοε ἄ ε. σοτβορύτι

Μέλλων α. ποιήσειν. Βούδυσσε ἄ ε. σοτβορύτι

Μετοχή /80/

ΜΕΤΟΧΗ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Πριχάστιε δὲλάτελναγο.

Ενεστώς, καὶ παρατατικός. Καστοάψσε ἡ

μιμωσέδψσε. τβορά^Δ.

ὁ ποιέων ὥν τδυ ποιέοντος οῦντος

ἡ ποιέουσα οῦσα τῆς ποιεούσης ούσης

τὸ ποιέον δυν τοῦ ποιέοντος δυντος.

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος.

Προταχέν' νοε ἡ πρεσζενερ. τβορύβι.

ὁ πεποιηκώς τδυ πεποιηκότος

ἡ πεποιηκυῖα τῆς πεποιηκυῖας

τὸ πεποιηκός τδυ πεποιηκότος.

Αδριστος α. Ηπρεδὲλνοε ἄ ε. σοτβορъ.

ὁ ποιήσας τδυ ποιήσαντος

ἡ ποιήσασα τῆς ποιησάσης
τὸ ποιήσαν τὸν ποιησάντος.

Μέλλων α. Βυδύψεε ἄ ε. сотоворъвши
ὁ ποιήσων τὸν ποιησόντος
ἡ ποιήσουσα τῆς ποιησούσης
τὸ ποιήσον τὸν ποιησόντος

Рѣма /80б/

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΛΙΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ δὲ Παθητικῆς.
ГЛАГОЛЪ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗИАВИТЕЛНАГО ЗАЛОГА же с/т/радателнаго.

Ενεστώς. Настоящее, твору́дъ.
ἐν. ποιέομαι οῦματος ποιέω ἥ ποιέεται εἶται
δυι. ποιεόμεθαν ούμεθον ποιέεσθαν εῖσθον ποιέεσθον εῖσθον
π. ποιεόμεθα ούμεθα ποιέεσθε εῖσθε ποιέονται δυνται.

Παρατατικός. Мимошествие, твори́хъ.
ἐν. ἐποιεόμην ούμην ἐποιέου οὐ ἐποιέετο ἐποιεῖτο
δυι. ἐποιεόμεθον ούμεθον ἐποιέεσθον εῖσθον ἐποιεέσθην
π. ἐποιεόμεθα ούμεθα ἐποιέεσθε εῖσθε ἐποιέοντο δυντο.

Παρακειμενος. Протакé. твора́хъ.

ἐν. πεποίημαι πεποίησαι πεποίηται
δυι. πεποιήμεθον πεποίησθον οίησθον
π. πεποιήμεθα πεποίησθε πεποίηντο
Υπερσυν- /81/

Υπερσυντέ. Пресовершá. творлахъ.
ἐν. ἐπεποιήμην ἐπεποίησο ἐπεποίητο
δυι. ἐπεποιήμεθον ἐπεποίησθον ήσθην
π. ἐπεποιήμεθα ἐπεποίησθε ἐπεποίηντο
Αδριστος α. Ηπρεδън. ἄ ε. сотоворе^н быхъ.

ἐν. ἐποιήθην ἐποιήθης ἐποιήθη
δυι. ἐποιήθητον ἐποιήθητην
π. ἐποιήθημεν ἐποιήθητε ἐποιήθησαν

Μέλλων α. бу́дущее ἄ ε. сотоворъца.

ἐν. ποιηθήσομαι ποιηθήσῃ ποιηθήσεται
δ. ποιηθησόμεθον ποιηθησεσθον ήσεσθον
π. ποιηθησόμεθα ποιηθησεσθε ποιηθησонтai.

Μετ' ὀλίγον μέλλων. По маль бывашшее. творы́тица ймамъ.

έν.	πεποιήσομαι	πεποιήσῃ	πεποιήσεται
δυι.	πεποιησόμεθον	πεποιήσεσθον	πεποιήσεσθον
πλ.	πεποιησόμεθα	πεποιήσεσθε	πεποιήσονται
		τ	/ΒΙΘ/

ΠΡΟΣΤΑΚΤΙΚΗΣ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Πονείτελνаго страдáтельнаго.

Ενεστώς, καὶ Παρατατικός. Νасто́щее, и́
мимошेहее. твори́са.

έν.	ποιέου οὐ	ποιεέσθω εἰσθι
δυι.	ποιέεσθον εῖσθον	ποιεέσθων εἰσθιν
πλ.	ποιέεσθε εῖσθε	ποιεέσθωσαν εἰσθισαν.
		Параже́меноς καὶ ὑπερσυντέλικος. Протажéн' noe и пресовершé.
		сотовори́са

έν.	πεποίησο	πεποιήσθω
δυι.	πεποίησθον	πεποιήσθων
πλ.	πεποίησθε	πεποιήσθωσαν

Άδριστος, α.	Ηεπρεδъ. ю е.	сотовори́са
έν.	ποιήθητε	ποιηθήтвасан
δυι.	ποιήθητον	ποιηθήтвн
πλ.	ποιήθητε	ποιηθήтвасан.

ΒΥΚΤΙΚΗΣ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Μολύτвен'наго страдáтельнаго.

Ενεστώς καὶ Παρατατικός. Насто́щее, и́ мимошé. да створу́са.

έν.	ποιεόμην διμην ποιέοιο διο	ποιέοιτο ποιδιτο
		/В2/

δυι.	ποιεδιμεθον διμεθον ποιέοισθον δισθον ποιεδισθην	δισθηн
------	--	--------

π.	ποιεδιμεθа διμεθа ποιέοισθе δиоісіе ποιέоінто δиінто	Параже́меноς καὶ ὑπερσυντέλικος.
----	--	----------------------------------

προταχéн' noe	и пресовер.	да сотоворе ю бых.
---------------	-------------	--------------------

έν.	πεποιήμην	πεποιήσο	πεποιήτο.
δ.	πεποιήμεθον	πεποιήσθον	πεποιήσθηн
π.	πεποιήμεθа	πεποιήσθε	πεποιήнто

Άδριστος α.	Ηεпредъ, ю е.	да бых сотовориј.
-------------	---------------	-------------------

έν.	ποιηθείην	ποιηθеінс	ποιηθеін
δυι.		ποιηθеінтвн	ποιηθеінтвн

π.	ποιηθеінмевн	ποиηщeінте	ποиетeінсашан
----	--------------	------------	---------------

Мéллаѡн α. буѓуде ю е. да сотовору́са.

én. ποιηθησόμενην ποιηθήσοιο ποιηθήσοιτο
δ. ποιηθησόμεθον ποιηθήσοισθον ποιηθησόισθην
πλ. ποιηθησόμεθα ποιηθήσοισθε ποιηθήσονται.

Μετ' ὅλίγον μέλλων. Πο μάλις διβάλυθε.

да сотоворытица имамъ.

én. πεποιησόμενην πεποιησόιο (!) πεποιησοιτο
δυι. πεποιησόμεθον πεποιησοισθον πεποιησόισθην πλ.

/826/

π. πεποιησόμεθα πεποιησοισθε πεποιησοινто.

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Ποδχύν' καρο στραδάτελνаго.

Ενεστώς, καὶ παρατατικός. Ναстоáщее и́

мимошé. аще твору́да

én. έάν ποιέωμαι ώματ ποιέη ποιέηται ποιέηται
δυι. έάν ποιεώμεθον ώμεθον ποιέρσθον ήσθον ποιέρσθον
ποιέρσθον

π. έάν ποιεώμεθα ώμεθα ποιέργοθε ποιέσθε ποιέωνται ώνται.

Παρακείμενος καὶ ύπερσυντέλικος. Протажéн'.

и́ пресовер. аще сотоворуса.

én. έάν πεποιῶμαι πεποιέη πεποιέηται

δυι. πεποιώμεθον πεποιέσθον ήσθον

π. πεποιώμεθα πεποιέσθε πεποιέωνται

Αбрι. д. Непредѣлъ. ѿ е. аще сотоворуса

én. έάν ποιηθῶ ποιηθῆς ποιηθῆ

δυι. έάν ποιηθῆτον ποιηθῆτον

π. έάν ποιηθῶμεν ποιηθῆτε ποιηθῶσι

Апареи-

/83/

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Ήεοβάνнаго страдателнаго.

Ενεστώς καὶ παρατατικός ποιέεσθαι εῖσθαι

Настоáщее и́ мимошe. творытица.

Παρακει., καὶ ύπερσυν. πεποιεῖσθαι

Протаже. и пресоверше. творытица.

Αбрιστος д. ποιηθῆναι Непредѣлное ѿ е. сотоварытица

Μέλλων д. ποιηθῆσεσθαι Будущее ѿ е. сотоворытица

Μετ' ὅλίγον μέλλων. Πο μάλις διβάλυθε. сотоворытица има^м.

πεποιήσεσθαι

ΜΕΤΟΧΗ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ Причáстie страдателнаго.

Ενεστώς, καὶ παρατατικός. Ναστοάθη ἡ

μιμοσέ.

творимый.

ὁ ποιεόμενος ούμενος τὸν ποιεόμενον ποιουμένου.

ἡ ποιεόμενη ουμένη τῆς ποιεόμενης ουμένης

τὸ ποιεόμενον ούμενον τὸν ποιεόμενον ουμένου.

παρακεί-

/836/

Παρακείμενος, καὶ ὑπερσυντέλικος.

Προταχέν'οε, ἡ πρεσβερ. твореный.

ὁ πεποιημένος τὸν πεποιημένον

ἡ πεποιημένη τῆς πεποιημένης

τὸ πεποιημένον τὸν πεποιημένον.

Αбрс. а. Непредѣл. ѿ е. с отворившися.

ὁ ποιηθεῖς τὸν ποιηθέντος

ἡ ποιηθεῖσα τῆς ποιηθείσας

τὸ ποιηθέν τὸν ποιηθέντος.

Μέλλων α. будущее ѿ е. сътвардемый

ὁ ποιηθησόμενος τὸν ποιηθησομένον

ἡ ποιηθησομένη τῆς ποιηθησομένης

τὸ ποιηθησόμενον τὸν ποιηθησомένον.

Μετ' ὀλίγον μέλλων. Πο μάλι δημάκιο. творящий.

ὁ πεποιησόμενος τὸν πεποιησомένον

ἡ πεποιησομένη τῆς πεποιησомένης

τὸ πεποιησόμενον τὸν πεποιησомένον.

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΛΙΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΣΕΩΣ δὲ Μέσης.

Глаголъ, /84/

ГЛАГОЛЪ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗЛЯВИТЕЛНAGO ЗАЛОГА же срѣднаго.

Ενεστώς. Ναστοάθη, твору́ща.

ἐν. ποιέομαι οῦμαι ποιέῃ ἡ ποιέεται εἶται

δυι. ποιεόμεθον ούμεθον ποιέεσθον εἶσθον ποιέεσθον εἶσθον

π. ποιεόμεθα ούμεθα ποιέεσθε εἶσθε ποιέονται δυνται.

Παρατατικός. Μιμοσέшее, твори́ща

ἐν. ἐποιεόμην ούμην ἐποιέου οὐ ἐποιέετο ἐποιεῖτο

δυι. ἐποιεόμεθον ούμεθον ἐποιέεσθον εἶσθον ἐποιεέσθην

εἶσθην

π. ἐποιεόμεθα ούμεθα ἐποιέεσθε εἶσθε ἐποιέοντο δυντο.

Αбристоς α. Непредѣлное ѿ е. с отвори́ши.

έν.	έποιησάμην	έποιήσω	έποιησατο
δυι.	έποιησάμεθον	έποιησασθαν	σάσθην
π.	έποιησάμεθα	έποιησασθε	έποιησαντο
Μέλλων	ά.	βγύψεε	ά ε.
έν.	ποιήσομαι	ποιήσῃ	ποιήσεται
δυι.	ποιησόμεθον	ποιήσεσθον	ποιήσεσθον
π.	ποιησόμεθα	ποιήσεσθε	ποιήσονται.

пространствъ
/846/

ПРОСТАКТИКHE МЕШНЕ Повелительного спрѣдлаго.

Енеставъ, какъ парататикъ. Наставл. и

мимошѣдшее. творъ

έν.	ποιέου ποιοῦ	ποιεέσθω	εῖσθω
δυι.	ποιεέσθον	ποιεέσθων	είσθων
π.	ποιεέσθε	ποιεέσθωσαν	είσθωσαν.

Абрістос а. Непредѣлное а е. сотоворъ

έν.	ποιησαи	ποιησάσθω
δυи.	ποιησаисщон	ποιетаисщон
π.	ποιетаисще	ποиетаисщасан.

ЕУКТИKHE МЕШНЕ. Молитвенъного спрѣдлаго.

Енеставъ какъ парататикъ. Наставл. и мимошѣдшее. да творъ

έн.	ποιеоименъ оименъ ποιέοио διо	ποιέοио ποиоио
δуи.	ποιеоимеѳонъ оимеѳонъ ποиеоиоѳонъ	ποиеоиоѳонъ ποиоиоѳонъ
π.	ποиетаисщонъ	πоиетаисщасан.

π. ποиетаисщонъ оимеѳонъ ποиетаисще оимеѳонъ ποиетаисщонъ оимеѳонъ.

Абрістос

/85/

Абрі.	а.	Непредѣлное а е. да быхъ сотоворъ
έн.	πο/и/ησаименъ	ποιήсаио
δуи.	ποиетаисщонъ	ποиетаисщонъ
π.	ποиетаисщонъ	πоиетаисщасан.

Мѣллѡн а. Будущее а е. да сотоворъ.

έн.	ποиетаисщонъ	ποиетаисщонъ
δуи.	πоиетаисщасан.	πоиетаисщасан.
π.	πоиетаисщонъ	πоиетаисщасан.

УПОТАКТИKHE МЕШНЕ Подъчнъного спрѣдлаго.

Енеставъ, какъ Парататикъ. Наставл. и мимошѣ. аще творъ.

έν. έάν ποιέωματι ώματι ποιέη ή ποιέηται ήται
δυι. έάν ποιεώμεθον ώμεθον ποιέησθον ήσθον ποιέησθον
ησθον

π. ποιεώμεθα ώμεθα ποιέησθε ησθε ποιέωνται ώνται.

Αδριστος ἀ. Νεπρεδὲλ. ἂ ε. ἄπειρον

έν. έάν ποιήσωματι ποιήσῃ ποιήσηται

δυι. ποιησώμεθον ποιήσησθον ήσησθον

π. ποιησώμεθα ποιήσησθε ποιήσωνται

για παραμ-

/856/

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΜΒΣΗΣ Ήεοβάνηα σρέδηαρο.

Ενεστώς καὶ παρατατικός ποιέεσθαι εῖσθαι

Ναστοάπειρον ἡ μιμοσηθεῖση τωρίτισα

Αδριστος ἀ. ποιήσασθαι Νεπρεδὲλ'ηοε ἂ ε. σοτωρίτισα
Μέλλων ἀ. ποιήσεσθαι βυδύθεη ἂ ε. σοτωρίτισα.

ΜΕΤΟΧΗ ΜΒΣΗΣ. Πριχάστιε σρέδηαρο.

Ενεστώς καὶ παρατατικός. Ναστοάπειρον ἡ μιμοσηθεῖση τωρίμην
ὁ ποιεόμενος ούμενος τδυ ποιεομένου ουμένου
ἡ ποιεομένη ουμένη τῆς ποιεομένης μένης
τὸ ποιεόμενον ούμενον τδυ ποιεομένου ουμένου.

Αδριστος ἀ. Νεπρεδὲλ. ἂ ε. σοτωρίβη.

ὁ ποιησάμενος τδυ ποιησαμένου

ἡ ποιησαμένη τῆς ποιησαμένης

τὸ ποιησάμενον τδυ ποιησαμένου.

Μέλλων ἀ. βυδύθεη ἂ ε. σοτωρίβη.

ὁ ποιησόμενος τδυ ποιησομένου

ἡ ποιησομένη τῆς ποιησομένης

τὸ ποιησόμενον τδυ ποιησομένου.

/861/

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΔΕΥΤΕΡΑΣ ΣΥΖΥγίας τῶν περισπωμένων.

Δευτέρα συζυγία τῶν περισπωμένων (!) διὰ τοῦ αω προφέ-
ρεται. διον, βοάω, βοῶ. δράω, ὥ. καὶ ἐν τῇ παραληγούσῃ
τοῦ μέλλοντος τὸ η. ἢ τὸ α ἔχει. διον, βοήσω. δράσω.

Ἄ ВТОРОМЪ СОУПРОУжествѣ ѿблечеи'ныхъ.

Второе супружество ѿблечеи'ныхъ на аω проносится. Іако,
волїа волїа. чиниа чиниа. и во пре послѣднемъ будущаго η илly
а йматъ. Іако, возопію оўчиниа.

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΛΙΣΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΣΕΩΣ δέ ένεργητικής.

Συζυγίας β' τῶν περισπομένων. (1)

ГЛАГОЛЪ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗІАВИТЕЛНАГО. ЗАЛОГА жъ дѣлательнаго. Су-
пружества въ го облечеъныхъ.

Енеста́въ хронісъ. Настоящее вре^м. воніи.

én. βοάω βοῶ	βοάεις ἄς	βοάει ἄ
δυ. βοάετον ἄτον	γε	βοάετον ἄτον
		πληθυн.

/866/

π. βοа́мев ѡмев Յօգետե Շտե βօցуսւ թսւ.

Паратати́късъ. Мимошеше^дшее. воніх.

én. ἐβδαον δων	ἐβδαες δας	ἐβδае δа
δу. է	է	է
π. է	է	է

βօցամев ѡмев էբօցетե Շտե էբծаон ծան.

Параке́меноцъ. Протаже́ное. воніхъ.

én. βεбдика	βεбдикас	βεбдики
δу. է	է	է
π. է	է	է

βօցիկамев բօցիկате բօցիկасւ

նպерсунтэ. Пресове/р/шэн'кое воніма^х.

én. էբեбоήкеин	էբեбоήкеи	էբեбоήкеи
δу. է	է	է
π. է	է	է

էբեбоήկеиւ էբեбоήկеиւոն էբեбоήկеиւոն

Абрістос ә. Непреды́мное ә. ә. вонопи^х.

én. էбдна	էбднас	էбднен
δу. է	է	է
π. է	է	է

էбднаамев էбднаате էбднан

Мéллан ә. бу́дущее ә вонопію.

én. Յօհսա	Յօհսеи	Յօհսеи
δу. է	է	է
π. Յօհսамев	Յօհսате	Յօհսан

Յօհսамев Յօհսате Յօհսан

/87/

ПРОСТАКТИКИС ЕНЕРГИТИКИС. Повелительнаго дѣлательнаго.

Енеста́въ и́ парапати́късъ. Настоящее и мимошеше^дшее воніи.

én. Յօհա Յօհа Յօհета ատա

δу. Յօհетон Ատօն Յօհетան ատան.

π. Յօհете Ատե Յօհетաсан ատасан.

Параке́меноцъ. Протаже́ное. вонопій.

έν.	βεβόηκε	βεβοηκέτω
δυι.	βεβοηκέτον	βεβοηκέτων.
πλ.	βεβοηκέτε	βεβοηκέτωσαν.

Άριστος ἀ. Ήπειρδ. ἄ. ε. βοζοπίϊ.

έν.	βόησον	βοησάτω
δυι.	βοήσατον	βοησάτων
πλ.	βοήσατε	βοησάτωσαν

ΕΥΚΤΙΚΗΣ ΕΝΕΓΡΗΤΙΚΗΣ. (!) Μολύτβεν' ναγο δὲλάτελναγο.

Ενεστώς καὶ παρατατικός. Ναστοάθεε ἵ μιμοσέ ἅσσε. δὰ βοπίῳ.

έν.	βοάσιμι φύι	βοάσις φύις	βοάσι φύι
δυι.		βοάσιτον φύτον	βοασίτην φύτην
π.	βοάσιμεν φύμεν	βοάσιτε φύτε	βοάσιεν φύεν

/876/

Παρακείμενος, καὶ ὑπερσυντέλικος.

Προταχέν' νοε, ἵ πρεσονρψ. δὰ δι βοπίᾳ^x

έν.	βεβοήκοιμι	βεβοήκοις	βεβοήκοι
δυι.		βεβοήκοιτον	βεβοήκοιτην
π.	βεβοήκοιμεν	βεβοήκοιτε	βεβοήκοιεν

Άριστος ἀ. Ήπειρδ. ἄ. ε. δὰ δι βοπίᾳ^x.

έν.	βοήσαιμι	βοήσαις	βοήσαι
δυι.		βοήσαιτον	βοήσαιτην (!)
π.	βοήσαιμεν	βοήσαιτε	βοήσαιεν.

Μέλλων ἀ. δυάθεε ἄ. ε. δὰ βοζοπίῳ.

έν.	βοήσαιμι	βοήσαις	βοήσοι
δυι.		βοήσαιτον	βοήσοιτην
π.	βοήσαιμεν	βοήσαιτε	βοήσοιεν.

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΝΕΡγητικής. Ποδχίν' ναγο δὲλάτελναγο.

Ενεστώς, καὶ παρατατικός. Ναστοάθεε ἵ μιμοσέ ἅσσε. ἅσσε βοπίῳ

έν.	έαν βοάω ḁ	βοάης ḁς	βοάῃ ḁ
δυι.	έαν	βοάητον ḁτον	βοάητον ḁτον
π.	έαν βοάμεν ώμεν	βοάητε ḁτε	βοάωσι ḁστε

παρακείμενος (-(!))

/88/

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος.

Προταχέν' νοε ἵ πρεσονρψ. ἅσσε βοζοπίῳ

έν.	έαν βεβοήκω	βεβοήκησ	βεβοήκη
δυι.	έαν	βεβοήκητον	βεβοήκητον
π.	βεβοήκωμεν	βεβοήκητε	βεβοήκωσι.

Άδριστος ἄ. Νεπρεδὲλ. ἄ ε. ἄπε ωζοπῖθ
 ἐν. ἔάν βοήσω βοήσης βοήση
 δυι. ἔάν βοήσητον βοήσητον
 π. ἔάν βοήσωμεν βοήσητε βοήσωσι.

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Ηεοβάνηαρο δὲλάτεληαρο.

Ενεστώς καὶ παρατατικός βοῶεν βοῶν

Ναστοά̄ψεε ἵ μιμοψε̄ψεε ωπίτη

Παρακείμεε. καὶ ὑπερσυν. βεβοηκένατ

Προταχέν'ηοε ἵ πρεσοερψε. ωπίάτη

Άδριστος ἄ. βοῆσαι Νεπρεδὲληοε ἄ ωζοπίτη
 Μέλλων ἄ. βοῆσειν δυλυψεε ἄ ε. ωζ'ωζοπίτη

ΜΕΤΟΧΗ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Πρινάστιε δὲλάτεληαρο.

Ενεστώς, καὶ παρατατικός. Ναστοά̄ψεε ἵ μιμοψέ. ωπίάτη.

ὁ βοῶν /886/
 ὁ βοῶν βοῶν τὸν βοῶντος ὅντος

ἡ βοῶνσα βοῶνα τῆς βοαούσης ὥσης
 τὸ βοῶν βοῶν τὸν βοῶντος ὅντος.

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος.

προταχέν'ηοε ἵ πρεσοερψε. ωπίνε.

ὁ βεβοηκώς τὸν βεβοηκότος
 ἡ βεβοηκητά τῆς βεβοηκητᾶς
 τὸ βεβοηκός τὸν βεβοηκότος

Άδριστος ἄ. Νεπρεδὲληοε ἄ ε. ωζοπίνε

ὁ βοήσας. ἡ βοήσασα τὸ βοήσαν.

Μέλλων ἄ. δυλυψεε ἄ ε. ωπιτη χοτά

ὁ βοήσων ἡ βοήσουσα τὸ βοήσον

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΛΙΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΣΕΩΣ δὲ Παθητικής.

ГЛАГОЛЬ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗЛЯВИТЕЛНОГО ЗАЛОГА же сртадάτεληа.(!)

Ενεστώς. Ναστοά̄ψεε, ωπίθ.

ἐν. βοῶμαι ὥμαι βοάη ἄ βοᾶεται ὥται

δ. βοαδμεθον ὥμεθον βοᾶεσθον ὥσθον βοᾶεθον ὥσθον

π. βοαδμεθα ὥμεθα βοᾶεσθε ὥσθε βοᾶονται ὥνται.

παρατα /89/
 παρατα

Παρατατικός. Μιμοψε̄ψεε, ωπικ.

ἐν. ἐβοαδμην ὥμην ἐβοάου ὥ ἐβοᾶετο ἀτο

δ. ἐβοαδμεθον ὥμεθον ἐβοᾶεσθον ὥσθον ἐβοᾶεσθην ὥσθην

π. ἐβοαδμεθα ὡμεθα ἐβοάδεσθε ἄσθε ἐβοάοντο ὥντο

Παρακείμενος Προτάχέν' κοε вопия^X.

ἐν. βεβόημαι βεβόησαι βεβόηται

δυι. βεβοήμεθον βεβόησθον βεβόησθον

π. βεβοήμεθα βεβόησθε βεβόηνται.

ὑπερσυντέ. Πρεσονερψέ. вопия^X.

ἐν. ἐβεβοήμην ἐβεβόησο ἐβεβόητο

δ. ἐβεβοήμεθον ἐβεβόησθον ἐβεβοήσθην

π. ἐβεβοήμεθα ἐβεβόησθε ἐβεβόηντο

Άδρι. ἀ. Ηπρεδὲλ. ἃ ε. возопьхъ.

ἐν. ἐβοήθην ἐβοήθης ἐβοήθη

δυι. βοηθети ἐβοήθητον ἐβοήθητην

π. ἐβοήθημεν ἐβοήθητε ἐβοήθησαν

Μέλλων ἀ. Βγύψεε ἃ ε. возопью.

ἐν. βοηθήσομαι βοηθήσῃ βοηθήσεται

δ. βοηθησόμεθον βοηθήσεσθον ήσεσθον

π. βοηθησόμεθα βοηθήσεσθε βοηθήσονται

Μετ' ὅλιγον μέλλων. Πο μάλѣ διβάιψεε. вопити йма^M.

у енека

/896/

ἐν. βεβοήσομαι βεβοήσῃ βεβοήσεται.

δυι. βεβοήσόμεθον βεβοήσεσθον ήσεσθον

π. βεβοήσόμεθα βεβοήσεσθε βεβοήσο/ν/ται

ΠΡΟΣΤΑΚΤΙΚΗΣ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Πονελителного страдательного.

Ενεστώς, καὶ Παρατατικός. Настоящее, и мимошептее. вопия.

ἐν. βοῶν βοῶ βοαέσθω βοάσθω

δυ. βοάεσθον ἄσθον βοαέσθων ἄσθων.

π. βοάεσθε ἄσθε βοαέσθωσαν ἄσθωσαν.

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος.

Προτάχέν' κοε ἵ πρεσονερψέ. возопий.

ἐν. βεβόησο βεβοήσθω

δυ. βεβόησθον βεβοήσθων

πλ. βεβόησθε βεβοήσθωσαν

Άδριστος. ἀ. Ηπρεδὲ. ἃ ε. возопий.

ἐν. βοήθητι βοηθήτω

δ. βοήθητον βοηθήτων

π. βοήθητε βοηθήτωσαν.

ΕΥΚΤΙΚΗΣ ΠΑΘΗΤΙκής. Μολύτων' ναρο στραδάτεληναρο.
Ενεστώς και παρατατικός.

Hacto-

/90/

Ναστοάθεε ἵ μιμωσέδησε. δὰ βοπῖδ
ἐν. βοαοίμην ὥμην βοδοιο ὶῳ βοδοιτο Ὦτο
δ. βοαοίμεθον ψμεθον βοδοισθον ψσθον βοαοίσθην ψσθην
π. βοαοίμεθα ψμεθα βοδοισθε ψσθε βοδοιντο βοψντο
Παρακείμενος, καὶ ὑπερσυντέλικος.

Протажéн'ное, ѹ пресъвер. да волїа^x.

έν.	βεβοήμην	βεβοήσο	βεβοήτο
δυτ.	βεβοήμεθον	βεβοήσθον	βεβοήσθην
πλ.	βεβοήμεθα	βεβοήσθε	βεβοήσντο.

Абр. 4. Непредъл. а е. да возопію.

έν.	βοηθείην	βοηθείης	βοηθείη
δυτ.		βοηθείητον	βοηθείητην
πλ.	βοηθείημεν	βοηθείητε	βοηθείησαν.

МЕДЛЯЩИЙ *а*. будущее *ä* *е*. да возопио.

Ἐν.	βοηθησόμεν	βοηθήσοιο	βοηθήσοιτο
δ.	βοηθησόμεθον	βοηθήσοιασθον	σοίσθην
π.	βοηθησόμεθα	βοηθήσοιασθε	θήσοιντο.

Μετ' ὄλέγον μέλλων. По малъ бываше да воліти йма".

έν.	βεβοησοίμην	βεβοήσοιο	βεβοήσοιτο
δ.	βεβοησοίμεθον	βεβοήσοιασθον	σοίσθην
		γῆ	πληθυν

• BeBongoJukebox • BeBongoRadio • BeBongoNeko

ХПОДАКТИКИЕ ПАВНІХЪ. Получихъ на го страдателнаго.

Παράκες θευός καὶ ὑπερσυντέλειος.

Протажéн', ё пресовер. "аще воніа^х.

ఎ.ఎం బెబోపులు బెబోసీ బెబోగ్గొలు

δ. έάν βεβιώμεθον	βεβιησθον	βεβιησθον
π. έάν βεβιώμεθα	βεβιησθε	βεβιωνται
Αδριστός ἄ. Ηπρεδὲ, ἂ ε.		ἄще возопію.
ἐν. έάν βοηθῶ	βοηθῆς	βοηθή
δυι. έάν	βοηθητον	βοηθηтов
π. έάν βοηθῶμεν	βοηθηте	βοηщаси.

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Ήεοβάвнаго страдáтелнаго.

Енестаѡс /91/

Βнестѡс καῑ παρατатиќос	βօάєсθаи	шісіз
Настоáмее и мимошé.		вопыти.
Паракеи. καῑ ұпераय़ун.	βεбіїсіз	
Протаже. и пресовершe.		вопиáти
Абрістоc а. βοηθηнаi Непредѣлное а е.		возопыти.
Мéллан а. βοηθїсіз	Будущее а е.	возопыти
Мет' о́льғон меллан. По мáлѣ бывáюще.	βεбіїсіз	возопыти йма ^м .

МЕТОХИ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ Πричáстie страдáтелнаго.

Енестаѡс καῑ Παρατатиќос.

Настоáмее, и мимошe.

вопиéмыи.

ó βοαδμεнoс	ѡмeнoс	τoῦ βoаoméнову	améнову
ή βoаoméнη	améнη	τῆς βoаoméннeс	amé.
тò βoаadмeнoн	ѡmеnоn	τoῦ βoаoméнову	améнову

Паракеименос καῑ ұпераय़унтéликоc.

Протажéк'ноe и пресовершe.

вопиéныи.

ó βeбoηménoс		τoῦ βeбoηméнову
ή βeбoηméннeс		τῆς βeбoηméннeс
тò βeбoηméнову		τoῦ βeбoηméнову.

Абрістоc β. Непредѣл.	ῆ e.	вопiйщъ
ó βoηthеiс		ó βoηthеiс

ò βoηthеiс		τoῦ βoηthéntos
ή βoηthеiсa		τῆς βoηthеiсa
тò βoηthéн		τoῦ βoηthéntos.

Мéллан а. будущее а е.

вопиéши.

ó βoηthoсbmeноc		τoῦ βoηthoсbmeноc
ή βoηthoсbmeннeс		τῆς βoηthoсbmeннeс

τὸ βοηθησόμενον τὸν βοηθησομένου.

Μετ' ὄλίγον μέλλων. Πο μάλε δύναμις. ωπύτι ἵκανη.

ὁ βεβοησόμενος τὸν βεβοησομένου

ἡ βεβοησομένη τῆς βεβοησομένης

τὸ βεβοησόμενον τὸν βεβοησομένου.

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΛΙΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ δὲ Μέσης.

ΓΛΑΓΟΛЬ, ΙΖΛΟЖΕΝΙΑ ΙΖΙΑΒΗΤΕΛΗΑΓΟ ΖΑΛΟΓΑ καὶ σρέδηλαγο.

Ἐνεστώς. Ναστοάψεε, ωπύτι.

ἐν. βοάμαι ὥμαι βοάῃ ἢ βοάεται ἀται

δ. βοαδμεθον ὥμεθον βοάεσθον ἀσθον βοάεσθον ἀσθον

π. βοαδμεθα ὥμεθα βοάεσθε ἀσθε βοάονται ḷνται.

παρατα

/92/

Παρατατικός. ΜιμοψεΔψεε. ωπικ^X.

ἐν. ἐβοαδμην ὥμην ἐβοάου ὦ ἐβοάετο ἀτο

δυι. ἐβοαδμεθον ὥμεθον ἐβοάεσθον ἀσθον ἐβοαέσθην ἀσθην

π. ἐβοαδμεθα ὥμεθα ἐβοάεσθε ἀσθε ἐβοάοντο ḷντο.

Αδριστος α. Νεπρεδὲλνοε ἢ ε. ωζοπι^X.

ἐν. ἐβοησάμην ἐβοήσω ἐβοήσατο

δ. ἐβοησάμεθον ἐβοήσασθον ἐβοησάσθην

π. ἐβοησάμεθα ἐβοήσασθε ἐβοήσαντο.

Μέλλων α. δυδύψεε ἢ ωζοπίο.

ἐν. βοήσομαι βοήσῃ βοήσεται

δυι. βοησόμεθον βοήσεσθον βοήσεσθον

π. βοησόμεθα βοήσεσθε βοήσονται.

ΠΡΟΣΤΑΚΤΙΚΗΣ ΜΕΣΗΣ Πονελάτεληαγο σρέδηλαγο.

Ἐνεστώς καὶ παρατατικός. Ναστοάψεε ἡ μιμοψεΔψεε ωπύτι.

ἐν. βοάου βοῶ βοαέσθω ἀσθω

δυι. βοάεσθον ἀσθον βοαέσθων ἀσθων.

π. βοάεσθε ἀσθε βοαέσθωσαν ἀσθωσαν

Αδριστος α. Νεπρεδὲ. ἢ ε. ωζοπί.

ἐν. βόησαι βοησάσθω

δυικά

δυι. βοήσασθον βοησάσθων

πλ. βοήσασθε βοησάσθωσαν.

ΕΥΚΤΙΚΗΣ ΜΕΣΗΣ. Μολύτων'ηαγο σρέδηλαγο.

/926/

Ενεστώς καὶ παρατατικός.

Ναστοά̄θηε ἵ μιμοσε̄θηε. δὰ ωπὶὸ.
ἐν. βοά̄σιμην φύμην βοά̄σιο φο βοά̄σιτο βοῆτο. καὶ τὰ λοιπὰ.

Αбрι. ἀ. Νεπρεδὲλνοε ἃ ε. δὰ ωζοπὶ.

ἐν. βοησαίμην βοήσαιο βοήσαιτο
δυι. βοησαίμεθον βοήσαισθον σαίσθην
π. βοησαίμεθα βοήσαισθε βοήσαιντο.

Μέλλων ἀ. Βυδύθηε ἃ ε. δὰ ωζοπὶο.

ἐν. βοησούμην βοήσοιο βοήσοιτο
δυι. βοησούμεθον βοήσοισθον σοίσθην
π. βοησούμεθα βοήσοισθε βοήσοιντο.

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΜΕΣΗΣ Ποδ' χύν' ναγο σρέδναγο.

Ενεστώς, καὶ Παρατατικός.

Ναστοά̄θηε, ἵ μιμοσε̄θε. ἅπε ωπὶὸ.
ἐν. ἔαν βοά̄ματι ώματι βοά̄ῃ ἢ βοά̄εται ἀται καὶ τὰ λοιπὰ.

Αбрι. ἀ. Νεπρεδὲλ. ἃ ε. ἅπε ωζοπὶο.
ἐνικὰ.

/93/

ἐν. ἔαν. βοήσωματι βοήση βοήσηται
δυι. βοησώμεθον βοήσησθον βοήσησθον
π. βοησώμεθα βοήσησθε βοήσωνται.

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΜΕΣΗΣ Ηεοβάνναγο σρέδναγο.

Ενεστώς καὶ παρατατικός βοέσεθαι ἄσθαι.

Ναστοά̄θηε ἵ μιμοσε̄θηε ωπύτι.
Αбрιστος ἀ. βοήσασθαι. Νεπρεδὲλ' νοε ἃ ε. ωζοπύτι
Μέλλων ἀ. βοήσεσθαι. βυδύθηε ἃ ε. ωζοπύτι.

ΜΕΤΟΧΗ ΜΕΣΗΣ. Πριχάστιε σρέδναγο.

Ενεστώς καὶ παρατατικός. Ναστοά̄θηε ἵ μιμοσε̄θηε ωπιέμαι.
ὅ βοαδμενος ώμενος τοῦ βοαομένου ωμένου
ἡ βοαομένη ωμένη τῆς βοαομένης ωμένης
τὸ βοαδμενον ώμενον τὸν βοαομένου ωμένου.

Αбрιστος ἀ. Νεπρεδὲλ. ἃ ε. ωζοπύβι.

ὅ βοησάμενος τὸν βοιησαμένου (!)
ἡ βοησαμένη τῆς βοησαμένης
τὸ βοησάμενον τοῦ βοησαμένου.

Μέλλων ἀ. βυδύθηε ἃ ε. ωπιόδη.
Φ ὁ βοησό-

ό βοησόμενος	τὸν βοησόμενον
ή βοησόμενη	τῆς βοησόμενης
τὸ βοησόμενον	τὸν βοησόμενον.

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΤΡΙΤΗΣ ΣΥΖΥΓίας τῶν περισπωμένων.

Η τρίτη συζυγία τῶν περισπωμένων, διά τὸν οὐ προφέρεται. δἰον, χρυσδῶ ἦ. καὶ ἐν τῇ παραληγούσῃ τὸν μελλοντος, τὸ ω μέγα ἔχει. δἰον χρυσάω. πλὴν τοῦ ἀρδω, ἀρδσω. ὄμδω, ὄμδσω. ἐννδω, ἐννδσω. βδω, βδσω. ὄνδω, ὄνδσω.

ώ ΤΡΕΤΕΜъ СОУПРУЖЕСТВъ (!) ёблечён'ныхъ.

Третее супружество ёблечёны^х на оу проносицса. Ёако, позлащáю. и въ пре^дконеч'номъ будущаго ω великое йматъ. Ёако, по- злащу. ёбáче, ёрù, поорù. клинуса заклинуса. ёдиноумстбю. пасу, оўпасу. оўничижю, оўничижу.

РНМА, ЕГКЛІСЕВОС ОРІСТИКНЕ. ΔΙΑΘΕΣЕВОС δὲ ἐνεργητικῆς.

Суζуγίας γ τῶν περισπωμένων.

глаголь,
/94/

ГЛАГОЛЬ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗЪАВИТЕЛНАГО. ЗАЛОГА жè дѣлател'наго.

Супружества го ёблечён'ныхъ.

Енестѡс. Настоящее. позлащáю.

ен. χρυσδω ў χρυσбеси сօтс χρυсбеси сօт

δу. χρυсбетон оўтон χρуыбетон оўтон

п. χρуыбомен оўмем χрүсбете оўте χрүсбонси оўси.

Парататъ. Мимошёдшее. позлати^х.

ен. єхрұссоон оун єхрұсоец оус єхрұсое оу

δу. єхрұсбетон оўтон єхрұсбетен оўтн

п. єхрұсбомен оўмем єхрұсбете оўте єхрұссоон оун.

Паране́мъ. Протажéное. позлаща^х.

ен. кеҳрұснақа кеҳрұснақас кеҳрұснақе

δу. кеҳрұснáкатон кеҳрұснáкатон

п. кеҳрұснáкамен кеҳрұснáкате кеҳрұснáкаси.

Үперсунтэ. Пресовершé. позлаща^х.

ен. єкекхрұснáкел єкекхрұснáкес єкекхрұснáке

δу. єкекхрұснáкелтон єкекхрұснáкелтен

п. єкекхрұснáкамен єкекхрұснáкелте єкекхрұснáкелсан.

Αбрιστος ἀ. Ηπρεδὲλνοε ἄ ε. ποζλατι^х
 ἐν. ἔχρυσωσα ἔχρυσωσας ἔχρυσωσε
 δυ. ἔχρυσωσατον ἔχρυσωσάτην
 π. ἔχρυσωσαμεν ἔχρυσωσατε ἔχρυσωσαν.

Μέλλων ἄ. βυδύщее ἄ ε. ποζлащу.
 ἐν. χρυσώσω χρυσώσεις χρυσώσει
 δυ. χρυσώσετον χρυσώσετον
 π. χρυσώσομεν χρυσώσετε χρυσώσουσι

ΠΡΟΣΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΙΠΕργητικῆς. Πονελάτελνаго.
 Ενεστῶς. καὶ παρατατικός Ναстοάщее. ἢ μιμοσέ. ποζлащай.
 ἐν. χρύσοε σου χρυσοέτω ούτω
 δυι. χρυσόετον ούτον χρυσοέτων ούτων
 π. χρυσόετε ούτε χρυσοέτωσαν ούτωσαν

Παρακείμενος. καὶ ὑπερσυντέλικος.

Προταχέν'οε, ἢ πρεσονρъш. ποζлати.
 ἐν. κεχρύσωκε κεχρυσωκέτω
 δυι. κεχρυσώκετον κεχρυσωκέτων
 π. κεχρυσώκετε κεχρυσωκέτωσαν.

Αбрιστος ἄ. Ηπρεδὲλ. ἄ ε. ποζлати.
 ἐν. χρύσωσον χρυσωσάτω δυικὰ /95/
 δυι. χρυσώσατον χρυσωσάτων
 π. χρυσώσατε χρυσωσάτωσαν.

ΕΥΚΤΙΚΗΣ ΕΝΕΓΡΗΤΙΚῆς. (1) Μολύτβεν'аго дѣлательнаго.
 Ενεστῶς. καὶ παρατατικός Ναстοάще. ἢ μιμοσέ. да позлащаю.
 ἐν. χρυσόιμι οίμι χρυσόις οῖς χρυσόι οῖ
 δυι. χρυσόιτον οίτον χρυσοοίτην οίτην
 π. χρυσόιμεν οίμεν χρυσόιτε οίτε χρυσόιεν οίτεν.

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος.
 προταχέν'οε ἢ πρεσовер. да бы позлаща^х
 ἐν. κεχρυσώκοιμι κεχρυσώκοις κεχρυσώκοι.
 δυ. κεχρυσώκοιτον κεχρυσώκοίτην
 π. κεχρυσώκοιμεν κεχρυσώκοιτε κεχρυσώκοиев.

Αбрιστος ἄ. Ηπρεδὲλ. ἄ ε. да позлащу
 ἐν. χρυσώσαιμι χρυσώσαις χρυσώσαι
 δυ. χρυσώσαιτον χρυσώσαιτην

π. χρυσώσαιμεν	χρυσώσατε	χρυσώσαιεν.
		μέλλων
		/956/
Μέλλων ἀ. σύδυσθε ἄ		δὰ ποζλαঁঁয়ু.

ἐν. χρυσώσοιμι	χρυσώσοις	χρυσώσοι
δυ.	χρυσώσοιτον	χρυσωσοίτην

π. χρυσώσοιμεν	χρυσώσοιτε	χρυσώσοιεν.
----------------	------------	-------------

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΠΑΘΗΤΙΚῆς. (!) Ποδκάν' ή αγο στραδάτελναγο. (!)
Ενεστώς, καὶ παρατατικός.

Ναστοάঁশে হি মিমোশে.	ঁশ্যে পোজলাঙ্গু
ἐν. ἔান χρυσδω	ῷ χρυσδής οῖς χρυσδῃ οῖ
δ. ἔান	χρυσδητον ῳτον χρυσδητον ῳτον
π. ἔান χρυσδωμεν	ῳμεν χρυσδητε ῳτε χρυσδωσι ῳσι.

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος.

Προταজেন'. и пресовер.	ঁশ্যে পোজলাঙ্গা ^x .
ἐν. ἔান κεχρυσώκω	κεχρυσωান্তি কেখরিসাক্ষি
δυ. ἔান	κεχρυσωান্তে কেখরিসাক্ষি
π. ἔান κεχρυσωান্তε	κεχρυসান্তে কেখরিসাক্ষি.

Αδριστος ἀ. Ήπρεδὲ, ἄ ε.	ঁশ্যে পোজলাঙ্গু
ἐν. ἔান χρυσώσω	χρυσώσῃ ^{ঁশ্যে} χρυσώσῃ
δυ. ἔান	χρυσώσητον ^{ঁশ্যে} χρυσώσητον
π. χρυσώσωμεν	χρυσώσῃτε ^{ঁশ্যে} χρυσώσωসি

আপারেমফাটোৱ

/96/

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚῆς. Ήεօβάνηα άলাতেλναগো.

Ενεστώς καὶ παρατατικός χρυσδειν οῦν

Ναστοাঁশে হি মিমোশে^{ঁশ্যে} জ্বলাত্তি.

Παρακείμε. καὶ ὑπερα. κεχρυσωক্তি

Προταজেন' হো হি প্ৰেসোৱশে. পোজলাঙ্গাতি

Αδριστος ἀ. χρυσώσαι Ήপ্ৰেডেল্লানো হি পোজলাঙ্গাতি

Μέλλων ἀ. χρυσδেιν বুদ্যশে হি ε. পোজলাঙ্গাতি.

ΜΕΤΟΧΗ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚῆς. Π্ৰিচাস্টো দেলাতেলনাগো.

Ενεστώς καὶ Παρατατικός. Ναστοাঁশে, হি মিমোশে. পোজলাঙ্গান্ন.

ৰ খুস্বান ওন তৰু খুস্বান্তোস দুন্তোস

হি খুস্বানুৱা দুন তৰু খুস্বানুৱোস দুন্সোস

তৰু খুস্বান দুন তৰু খুস্বান্তোস দুন্তোস.

Παραকেίμενος καὶ ὑপερসυন্তেলিকোস.

Προταজেন' হো হি প্ৰেসোৱশে. পোজলাঙ্গাতি

ὁ κεχρυσωκῶς τοῦ κεχρυσωκότος
 ἡ κεχρυσωκυῖα τῆς κεχρυσωκυῖας
 τὸ κεχρυσωκός τὸν κεχρυσωκότος

Ἄδρι. ἀ. Ηπρεδὲλ. ἄ. ε. ποζλατίβε.

ὁ χρυσώσας

/966/

ὁ χρυσώσας τὸν χρυσώσαντος
 ἡ χρυσώσασα τῆς χρυσωσάστης
 τὸ χρυσῶσαν τὸν χρυσώσαντος.

Μέλλων ἀ. Βυδύσσε ε. ποζλαζάκιον'

ὁ χρυσώσων τὸν χρυσῶσοντος
 ἡ χρυσώσουσα τῆς χρυσωσούσης
 τὸ χρυσῶσον τὸν χρυσῶσοντος.

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΛΙΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ δὲ Παθητικῆς.

ΓΛΑΓΟΛЬ, ΙΖΙΑΒΙΤΕΛΗΑΓΟ ΖΑΛΟΓΑ ψε c/t/ραδάτεληαρο.

Ἐνεστώς. Ναστοάψσε. ποζλαζάκιον.

ἐν. χρυσόμαι τύμπαι χρυσόρη τὴ χρυσόβεται οὕται.

δυ. χρυσοβέθον ούμεθον χρυσόβεσθον οὕσθον χρυσόβεσθον
οὕσθον.

π. χρυσοβέθα ούμεθα χρυσόβεσθε οὕσθε χρυσόβονται οὕνται.

Παρατατι. Μιμοψέ. ποζλαζάκια.

ἐν. ἐχρυσοβήην ούμην ἐχρυσόν οὐ ἐχρυσόετο οὗτο
δυικά

/97/

δυ. ἐχρυσοβέθον ούμεθον ἐχρυσόβεσθον οὕσθον ἐχρυσόεσθην
οὕσθην

π. ἐχρυσοβέθα ούμεθα ἐχρυσόβεσθε οὕσθε ἐχρυσόβοντο οὕντο.

Παρακείμε. Προτακέ. ποζλαζάκια.

ἐν. κεχρύσωμαι κεχρύσωσαι κεχρύσωται

δ. κεχρυσώμεθον κεχρύσωσθον ούσθον

π. κεχρυσώμεθα κεχρύσωσθε κεχρύσωνται.

ὑπερσυντέ. Πρεσονερψέ. ποζλαζάκια

ἐν. ἐκεχρυσώμην ἐκεχρύσωσο ἐκεχρύσωτο

δυ. ἐκεχρυσώμεθον ἐκεχρύσωσθον ἐκεχρυσώσθην

π. ἐκεχρυσώμεθα ἐκεχρύσωσθε ἐκεχρύσωνται.

Άδρι. ἀ. Ηπρεδὲλνοε ἄ. ε. ποζλαζάκια.

ἐν. ἐχρυσώθην ἐχρυσώθης ἐχρυσώθη

δυ.	έχρυσώθητον	έχρυσωθήτην
π. έχρυσώθημεν	έχρυσώθητε	έχρυσώθησαν.
Μέλλων	ά. βγάλεε	ποζλαψά.
έν. χρυσωθήσομαι	χρυσωθήσῃ	χρυσωθήσεται.
	x	δυ.

/976/

δυ. χρυσωθησόμεθον	χρυσωθήσεσθον	χρυσωθήσεσθον
π. χρυσωθησόμεθα	χρυσωθήσεσθε	χρυσωθήσονται.
Μετ' ὅλιγον μέλλων. Πο μάλις βγαλεε. ποζλατήτισα ίματι.		
έν. κεχρυσώσομαι	κεχρυσώσῃ	κεχρυσώσεται
δυ. κεχρυσωσόμεθον	κεχρυσώσεσθον	κεχρυσώσεσθον.
π. κεχρυσωσόμεθα	κεχρυσώσεσθε	κεχρυσώσονται.

ΠΡΟΣΤΑΚΤΙΚΗΣ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Πονελύτελνаго страдателнаго.		
Ενεστώς καὶ παρατατικός. Ναстоάщее и мимошеше златиса.		
έν. χρυσδου	οῦ	χρυσοέσθω
δ. χρυσδεσθον	οῦσθον	χρυσοέσθων
πλ. χρυσδεσθε	οῦσθε	χρυσοέσθωσαν ούσθωσαν.

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος.

προταγέν'. ή πρεσονερ.	ποζλαψαισα.
έν. κεχρύσωσο	κεχρυσώσθω.
δυ. κεχρύσωσθον	κεχρυσώσθων.

πλ.

/98/

π. κεχρύσωσθε	κεχρυσώσθωσαν
Αδρι. α. Ηπρεδὲλ. ἂ ε.	ποζλατίσα.
έν. χρυσώθητι	χρυσωθήτω
δυ. χρυσώθητον	χρυσωθήτων
π. χρυσώθητε	χρυσωθήτωσαν.

ΕΥΚΤΙΚΗΣ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Μολύτβεν'наго страдателнаго.		
Ενεστώς καὶ Παρατατικός. Ναстоά. и мимош. да позлацаяса.		
έν. χρυσοοίμην οίμην χρυσδοιο οῦ χρυσδοιτο οιτο.		
δυ. χρυσοοίμεθον οίμεθον χρυσδοισθον οῖσθον χρυσοοίσθην οίσθην.		
πλ. χρυσοοίμεθα οίμεθα χρυσδοισθε οῖσθε χρυσδοιντο οῖντο.		

Παρακείμενος, καὶ ὑπερσυντέλικος.		
προταγε. ή πρεσονερ.	да позлаща ^х са.	
έν. κεχρυσώμην	κεχρυσῶ	κεχρυσώτο

δυ. κεχρυσώμεθον κεχρυσῶσθον κεχρυσώσθην.
πλ. κεχρυσώμεθα κεχρυσῶσθε κεχρυσῶντο.

Αόρι. ἀ. Ήπρεδὲν. ἄ. δὰ σα ποελαῷ.
ἐν. χρυσωθείην χρυσωθείης χρυσοθείη (!)
δυτ. /986/

δυ. χρυσωθείητο/v/ χρυσωθειήτην.
πλ. χρυσωθείημεν χρυσωθείητε χρυσωθείησαν.

Μέλλων. ἀ. δυ/δ/υψε ἄ ε. δά ποελαΐμελ
ἐν. χρυσωθησοίμην χρυσωθήσοιο χρυσωθησοίτο
δυ. χρυσωθησόιμεθον χρυσωθησοισθον χρυσωθησοισθην
π. χρυσωθησοίμεθα χρυσωθησοισθε χρυσωθησοιντο

Μετ' ὅλιγον μέλλων. Πο μάλι διεβάιμψε
δα σα ἴμαμε ποζλαΐτι.

ἐν. κεχρυσωσόιμην κεχρυσῶσοιο κεχρυσῶσοιτο
δυ. κεχρυσωσόιμεθον κεχρυσῶσοισθον κεχρυσωσόισθην
πλ. κεχρυσωσόιμεθα κεχρυσῶσοισθε κεχρυσῶσοιντο

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Ποδχύν' καρο στραδάτελναρο.

Ενεστώς, καὶ παρατατικός.

Ηαστοάψε ἵ μιμοψέ. ἅψε ποζλαψάϊ
ἐν. ἐάν χρυσόμαι τιναί χρυσόη δι χρυσόηται τιναί
/99/

δυ. ἐάν χρυσοώμεθον ώμεθον χρυσόησθον τιναί χρυσόησθον
π. ἐάν χρυσοώμεθα ώμεθα χρυσόησθε τιναί χρυσόηνται τιναί
Παρακείμενος καὶ ὑπεραυντέλικος.

Προτακέ. ἵ πρεσονερ. ἅψε ποζλαψά/^χσα.
ἐν. ἐάν κεχρυσόμαι κεχρυσῆι κεχρυσῆται
δυτ. ἐάν κεχρυσώμεθον κεχρυσῆσθον κεχρυσῆσθον.
π. ἐάν κεχρυσώμεθα κεχρυσῆσθε κεχρυσῶνται.

Αόριστος ἀ. Ήπρεδὲ, ἄ ε. ἅψε ποζλαψά/^χ
ἐν. ἐάν χρυσωθῶ χρυσωθῆσι χρυσωθῆ.
δυτ. ἐάν χρυσωθῆτον χρυσοθῆτον. (!)
π. χρυσωθῶμεν χρυσωθῆτε χρυσωθῶσι

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Νεοβάνναρο στραδάτελναρο.

Ενεστώς καὶ παρατατι. χρυσόεσθαι οῦσθαι
Ηαστοάψε ἵ μιμοψέ. ποζλαψάτισα

Παρακει. καὶ ὑπερσυν. κεχρυσῶσθαι

Протаже. и́ пресоверше. позлаща́ти^с

Αόριστος δ. χρυσωθῆναι Ηпредълное а е. позлаты́тиса.

Μέλλων δ. χρυσωθῆσθαι

будущее

/996/

Будущее а е. позлаты́тиса

Μετ' ὄλγον μέλλων. По малѣ бывашее. позлаты́тиса има^н.

κεχρυσώσεσθαι

ΜΕΤΟΧΗ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ Πричастие страдательного.

Ἐνεστώς καὶ παρατατικός.

Настоящее и́ мимошед^д позлаща́емый.

Ο χρυσοβμενος ούμενος τὸν χρυσοομένου. ουμένου

ἡ χρυσοομένη ουμένη. τῆς χρυσοομένης ουμένης.

τὸ χρυσοόμενον ούμενον τοῦ χρυσοομένου ουμένου.

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος.

Протажé. и́ пресоверше. позлащén'яй

Ο κεχρυσῶμενος. (!) τοῦ κεχρυσωμένου

ἡ κεχρυσωμένη. τῆς κεχρυσωμένης.

τὸ κεχρυσωμένον. τοῦ κεχρυσωμένου.

Αόρι. δ. Ηпредъл. а е. позлати́вный

ὁ χρυσωθεῖς. τοῦ χρυσωθέντος

ἡ χρυσωθεῖσα. τῆς χρ/у/σωθе́исъс.

τὸ χρυσωθέν τοῦ χρυσωθένтоς.

Μέλλων δ. будущее а. позлаща́ющи́й

ὁ χρυσωθησόμενος τοῦ χρυσωθησομένου

ἡ χρυ- /100/

ἡ χρυσωθησομένη. τῆς χρυσωθησομένης

τὸ χρυσωθησόμενον. τοῦ χρυσωθησомену (!)

Μετ' ὄλγον μέλλων. По малѣ будущее позлаты́ти имай.

ὁ κεχρυσωσόμενος. τοῦ κεχρυσωсомену.

ἡ κεχρυσωсоменъ. τῆς κεχрүсωсоменъс.

τὸ κεχρυσωсомену τοῦ κеχрүсωсомену.

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΑΙΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΣΕΩΣ δὲ μέσης.

ГЛАГОЛЪ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗЛЯВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА же срѣднаго.

Ἐνεστώς, καὶ Παρατατικός.

Настоящее, и́ мимош. позлаща́ю^с.

έν. χρυσόμαι ούμαι χρυσόη δι χρυσεται οῦται. καὶ τὰ λοιπά

Παρατατι. Μιμοσέ. ποζλατι^xςα.

έν. ἔχρυσοβιμην ούμην ἔχρυσδου οῦ ἔχρυσδετο οῦτο. καὶ τὰ λοιπά.

Αδριστος ἀ. Νεπρεδὲλ. ἄ ε. ποζλατι^x.

έν. ἔχρυσωσάμην ἔχρυσώσω ἔχρυσώσατο

δ. ἔχρυσωσάμεθον ἔχρυσώσασθον ἔχρυσωσάσθην πλ.

π. ἔχρυσωσάμεθα ἔχρυσώσασθε ἔχρυσώσαντο. /1006/

Μέλλων α. будущее ἄ ε. ποζлащу.

έν. χρυσώσομαι χρυσώσῃ χρυσώσεται

δ. χρυσώσθομεθον χρυσώσεσθον ώσεσθον

πλ. χρυσώσθομεθа χρυσώσεсθе χρυσώσоны.

ΠΡΟΣΤΑΚΤΙΚΗΣ ΜΕΣΗΣ Πονελίτελнаго срέднаго.

Ενεστώς, καὶ Παρατατικός. На/с/то́ще ы мимошé. позлащай

έν. χρυσδου οῦ χρυσоéсθω ούсθω

δ. χρυσδесθον ούсθон χρυсоéсthωн ούсthωн

πλ. χρυσδесthе ούсthе χρусоéсthωсан οүсthωсан.

Αδριστος, ἀ. Νεπρεδὲ. ἄ ε. ποζлати

έν. χρнсaсai χρнсaсiщa

δnι. χρнсaсaсiсthoн χрнсaсaсiсthωн

π. χρнсaсaсiсthе χрнсaсaсiсthωсан.

ΕΥΚΤΙΚΗΣ ΜΕΣΗΣ. Μолйтвен'наго срёднаго.

Ενεστώς. καὶ παρατατικός. Настօáщee ы мимошe. дà позлащаю.

έν. χρυσooбmηn οбmηn χρυсboлoтo oт χrуsboлoтo oтto. καὶ τὰ λοιπά.

άδρι- /101/

Αδριστος. ἀ. Νεπρεδὲ. ἄ ε. дà позлати^x

έν. χρυсaсiмhн χrуcаcai тo χrуcаcai тo

δ. χrуcаcaiмhдoн χrуcаcaiсthoн χrуcаcaiсthηn.

π. χrуcаcaiмhдa χrуcаcaiсthе χrуcаcaiнtо.

Μέλλων. ἀ. будущее ἄ ε. дá позлащу

έн. χrуcаcaiмhн χrуcаcai тo χrуcаcai тo

δ. χrуcаcaiмhдoн χrуcаcaiсthoн oцthηn

πл. χrуcаcaiмhдa χrуcаcaiсthе χrуcаcaiнtо.

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΜΕΣΗΣ Ποδχίν' καρο σρέδηαγο.

Ενεστώς, καὶ παρατατικός.

Ναστοάθεε ἵ μιμοσέ. ἄπε ποζλαθάω^ς
ἐν. ἔάν χρυσόματι δημι χρυσόη οτι χρυσόηται οτατι. καὶ
τὰ λοιπά.

Αδριστος ἀ. Νεπρεδὲ, ἄ ε. ἄπε ποζλαθύ^ς
ἐν. ἔάν χρυσώματι χρυσώση χρυσώσηται.
δ. χρυσώσωμεθον χρυσώσησθον σώσησθον
π. ἔάν χρυσώσωμεθα χρυσώσησθε χρυσώσωνται.

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΜΕΣΗΣ

ῶ

Νεοβά-

/101b/

Νεοβάνηαγο σρέδηαγο.

Ενεστώς καὶ παρατατι. χρυσόεσθαι αῦσθαι
Ναστοάθ. ἵ μιμοσέ. ποζλαθατικα
Αδριστος ἀ. χρυσώσασθαι. Νεπρεδὲλ' κοε ἄ ε. ποζλατίτικα.
Μέλλων ἀ. χρυσώσεσθαι Βυδύθεε ἄ ε. ποζλατίτικα.

ΜΕΤΟΧΗ ΜΕΣΗΣ. Πριχάστιε σρέδηαγο.

Ενεστώς καὶ παρατατικός. Ναστοάθεε ἵ μιμοσε^ς ποζλαθάεμι. ὁ χρυσόδμενος, ούμενος, τοῦ χρυσοομένου, ουμένου,
ἡ χρυσοομένη, ουμένη, τῆς χρυσοομένης, ουμένης,
τὸ χρυσόδμενον ούμενον, τοῦ χρυσοομένου ουμένου.

Αδρι. ἀ. Νεπρεδὲλ. ἄ ε. ποζλατίβνικα
ὁ χρυσωσάμενος τδυ χρυσωσαμένου
ἡ χρυσωσαμένη τῆς χρυσωσαμένης
τὸ χρυσωσάμενον τδυ χρυσωσαμένου
Μέλλων ἀ. βυδύθεε ἄ. ποζλαθέβνα.
ὁ χρυσωσόμενος τδυ χρυσωσομένου
ἡ χρυσωσομένη τῆς χρυσωσομένης
τὸ χρυσωσόμενον.

περὶ

/102/

ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΕΙΣ ΜΙ ΡΗΜΑΤΩΝ.

Τὰ εἰς μι ρήματα, ἀπὸ τῶν περισπωμένων ρήμάτων γίνονται.
Εἰσὶ δὲ τούτων ἀι συζυγίαι τέσσαρες. ὃν ἡ πρώτη, ἀπὸ τῆς πρώτης τῶν περισπωμένων γίνεται, διον τιθέω ὅ, τίθημι.
ἔχει δὲ τὸ η, ἐν τῇ παραληγούσῃ τοῦ ἐνεργητικοῦ. τὸ δὲ ε, ἐν τῇ τδυ παθητικοῦ. διον τίθημι, τίθεμαι.

Ἄ ΙΧΕ Η ΜΙ ΓΛΑΓΟΛЬ

Иже на μι глаголы ω^τ ὅблечέν'ныхъ гλъ бывáютъ. Су́т же си^х супружества четыри. йх же пérвое, ω^τ пérваго ὅблечέн'ныхъ бывáетъ. Щако. полагáю полагáю, кладу. ймат же η, въ пред^д-кон'чáемомъ дѣлáтельного. ε, же въ страдáтельномъ. Щако полагáю полагáюса.

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΛΙΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ δὲ ἐνεργητικῆς.
συζυγίας δὲ ἀ. τῶν εἰς μι.

Глаголь

/1026/

ГЛАГОЛЬ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗЛЯВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА же дѣлáтельного. Су-
пружества ѿ го йже на μι.

Бенестовъ.	Настоящее.	полагаю.
------------	------------	----------

én. τίθημι	τίθης	τίθησι
------------	-------	--------

δу.	τίθετον	τίθετον
-----	---------	---------

πλ. τίθεμεν	τίθετε	τίθεται και ἴωνικῶς τίθέσαι.
-------------	--------	------------------------------

Паратати.	Мимошёдшее.	положи ^х .
-----------	-------------	-----------------------

én. ἔτιθην	ἔτιθης	ἔτιθη
------------	--------	-------

δу.	ἔτιθετον	ἔτιθέτην
-----	----------	----------

πл. ἔτιθεμεν	ἔτιθετε	ἔτιθεσαν
--------------	---------	----------

Парахесиме.	Протаженое.	полага ^х .
-------------	-------------	-----------------------

én. τέθεικα	τέθεικας	τέθεικε
-------------	----------	---------

δу.	τεθείκατον	τεθείκατην
-----	------------	------------

π. τεθеікамен	τεθеікate	τεθеікаσι. και διὰ τοῦ η, τéθηна. ἀπὸ τοῦ θήσω μέλλοντος.
---------------	-----------	--

Нперсунтэ.	Пресове/r/πέν ^д н'кое	полагаа ^х .
------------	----------------------------------	------------------------

én. ἔτεθείκειν	ἔτεθείκεις	ἔτεθείκει
----------------	------------	-----------

δ.	ἔτεθείκειτον	ἔτεθείκειτην
----	--------------	--------------

π. ἔτεθείκειμεν	ἔτεθείκειτε	ἔτεθείκεισαν
-----------------	-------------	--------------

Абрι. α.	Непредъл.	в е.	положихъ.
----------	-----------	------	-----------

энчак

/103/

én. ἔθηκα	ἔθηκας	ἔθηκε
-----------	--------	-------

δу.	ἔθηκαтoн	ἔθηкáтeн.
-----	----------	-----------

πл. ἔθηκамен	ἔθηкate	ἔθηкаσи.
--------------	---------	----------

και τό μέν ἔθηκα ἀντὶ ἔθησα, ἔξω τῶν ιανδνος.

όμοιως και ἔδωκα, και ήκα, και ἦνεγκα, και είπα, τάυτα γάρ ούκ ἐφύλαξαν τό σύμφωνον τοῦ οίκειου μέλλοντος.
--

Абристос β.	Непредъл.	в е.	положи ^х .
-------------	-----------	------	-----------------------

ἐν.	ἔθην	ἔθης	ἔθη
δυ.	ἔθετον	ἔθετην	
πλ.	ἔθεμεν	ἔθετε	ἔθεσαν.

Μέλλων	ά.	σύδυψε	ἄ ε.	положу.
ἐν.	θήσω	θήσεις	θήσει	
δυ.	θήσετον	θήσετον	θήσετον.	
πλ.	θήσομεν	θήσετε	θήσουσι.	

ΠΡΟΣΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Πονеітвек'наго дѣлательного Енестѡс, και παραтатиκѡс. На/с/тоащее Ѵ мимош�. полага�			
ἐν.	τίθετι	τιθέτω	
δυ.	τίθετον	τιθέτων	
πλ.	τίθετε	τιθέτωσαν.	

Παρακείμενος και ὑπερσυντέλικος.

протакж -

/1036/

Протакж�'ноe.	и пресоверше.	положъ
ἐν.	τέθεικε	τεθεικέτω
δυ.	τεθείκετον	τεθεικέτων
πλ.	τεθείκετε	τεθεικέτωσαν.

Абристос, ა. Непредѣл. ა. е. положъ.

ἐν. θῆκον θηκάτω. τὸ δέ γύνεται ἀπό τοῦ ἔθηκα.
ἀλλ' ἄχρηστον ἔστι.

θέτι	ἢ θές	θέτω
δυ.	θέτον	θέτων
πλ.	θέτε	θέτωσαν.

ΕΥΚΤΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Молйтвек'наго дѣлательного. Енестѡс, και παραтатиκѡс. На/с/тоащее Ѵ мимош�. да полага�.			
ἐν.	τιθείην	τιθείεις(!)	τιθείη
δυ.	τιθείητον	τιθειήτην	
πλ.	τιθείημεν	τιθείητε	τιθείησαν, και τιθεῖεν.

Παρακείμενος και ὑπερσυντέλικος.

Протакж 'ноe. и пресовер. да полага .

ἐν.	τεθείκοιμι	τεθείκοις	τεθείκοι
δυ.	τεθείκοιτον	τεθεικόитην	
π.	τεθείκοιμεν	τεθείκοιτε	τεθείκοιев.

абрі-

Абрі.(!) ა. Непредѣл. ა. да положъ.

/104/

έν.	θείην	θείης	θείη
δυ.		θείητον	θειήτην
πλ.	θείημεν καὶ θείμεν θείητε		θείησαν, καὶ θείεν.
Μέλλων	ά.	βυδύ�τε	ά.

дà положу.

έν.	θήσοιμι	θήσοις	θήσοι
δυ.		θήσοιτον	θησόитην
πλ.	θήσοιμεν	θήσοιτε	θησόитеи.

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ.	Подчн'наго двлáтелнаго.		
Ενεστώς, καὶ παρατατικός.	Настоящее и мимошее. ѿще полагаю.		
έν.	έάν τιθῶ	τιθῆς	τιθῆ
δυ.	έάν	τιθῆτον	τιθῆтов
πλ.	έάν τιθῶμεν	τιθῆτε	τиθшис.

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος.

Προταχέν'.	и пресовер.	ѡще полагаю.	
έν.	έάν τεθείκω	τεθείκης	τεθείκη
δυ.	έάν	τεθείκητον	τεθеікитов
π.	έάν τεθείκωμεν	τεθείκετε	τеθеіквас.

Άбрι. α. Νεπρεδъл. ă e. ѿще положу.

έν.	έάν θῷ (1)	θῆς	θῆ	δуикá.
-----	------------	-----	----	--------

/1046/

δυ.	έάն	θῆтов	θῆтов
πλ.	έάν θῶμεν	θῆте	θῶмис.

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΕΝ/ερ/γητικής. Ήεοβáвнаго двлáтелнаго.

Ενεστώς, καὶ παρατατικός. τιθέναι.

ὑπερσυн.	τεθеікенай	Пресоврьш.	полагаю
Άбрιστος β.	θείναι	Непредълнное	положити.
Μέλλων	θήσειν.	Будущее ă.	положити.

ΜΕΤΟΧΗ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Πριχάστιε двлáтелнаго.

Ένεστώς καὶ παρατατικός.	Настоящее и мимошее положи.
ό τιθεῖς	τοῦ τιθέντος.
ή τιθεῖσα	τῆς τιθείσης.
τό τιθέν	τόυ τιθέντος.

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος.

Προταχέν.	и пресоверш.	положивъ.
ό τεθεικώς	τδу τεθеікбтос	

ἡ τεθεικυῖα	τῆς τεθεικυῖας	τὸ τεθεικός	/105/
τὸ τεθεικός	τοῦ τεθεικότος.		
Ἄριστος β. Ήπειρος. Ἡ ε.		положъ.	
ὁ θεῖς	τοῦ θέντος		
ἡ θεῖσα	τῆς θείσης		
τὸ θέν	τοῦ θέντος.		
Μέλλων ἀ.	буду. ἡ.	положити хота́й	
ὁ θήσαν	τοῦ θήσαντος		
ἡ θήσουσα	τῆς θησαύσης		
τὸ θήσον	τοῦ θήσαντος.		
РΗМА, ΕΓΚΑΙΣΕΩΣ Ο/ΡΙ/ΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ δὲ παθητικῆς.			
ГЛАГОЛЪ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗЛЯВИТЕЛНАГО. ЗАЛОГА же страдательного.			
Ενεστῶς.	Настоящее.		полагаюся.
ἐν. τίθεμαι	τίθεσαι	τίθεται	
δυ. τιθέμεθον	τίθεσθον	τίθεσθον.	
πλ. τιθέμεθα	τίθεσθε	τίθενται.	
Παρατατι.	Мимошеше.		положи́сь.
ἐν. ἐτίθέμην	ἐτίθεσο καὶ ἐτίθου	ἐτίθετο	
δ. ἐτίθέμεθον	ἐτίθεσθον	ἐτίθέσθην	
π. ἐτίθέμεθα	ἐτίθεσθε	ἐτίθεντο.	
	ц	пара́хе́т-	
/105/			
Парахеме.	Протажé.		полага́ясь.
ἐν. τέθειμαι	τέθεισαι	τέθειται,	
δυ. τεθείμεθον	τέθεισθον	τέθεισθον	
π. τεθείμεθα	τέθεισθε	τέθεινται.	
ὑπερσυντέ.	Пресовершé.		полага́ясь.
ἐν. ἐτεθείμην	ἐτέθεισο	ἐτέθειτο	
δυ. ἐτεθείμεθον	ἐτέθεισθον	ἐτεθείσθην	
π. ἐτεθείμεθα	ἐτέθεισθε	ἐτέθειντο	
Άρι.	ά.	Непредѣл.	положи́сь.
ἐν. ἐτέθην	ἐτέθης	ἐτέθη	
δυ.,	ἐτέθητον	ἐτεθήτην	
πλ., ἐτέθημεν	ἐτέθητε	ἐτέθησαν.	
Μέλλων ἀ.	будущее	à e.	положусь.

έν. τεθήσομαι	τεθήσῃ	τεθήσεται
δυ, τεθησόμεθον	τεθήσεσθον	τεθήσεσθον
πλ, τεθησόμεθα	τεθήσεσθε	τεθήσονται

Μετ' ὀλίγον μέλλων. Πο μαλὴ бούδυщее положитися имамъ.

έν. τεθείσομαι	τεθείσῃ	τεθείσεται
δυ, τεθεισόμεθον	τεθείσεσθον	είσεσθον
π, τεθεισόμεθα	τεθείσεσθε	τεθείσονται

ΠΡΟΣΤΑΚΤΙΚΗΣ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Πовелительного страдательного.

Енестώς /106/

Енестώς καὶ παρατατικός

Настоящее, и мимош^дее. полагай^с,

έν. τίθεσο	καὶ τίθουν	τιθέσθω
δυ. τίθεσθον		τιθέσθων
πλ. τίθεσθε		τιθέσθωσαν.

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος.

Протажён. и пресовершё. положи́са.

έν. τέθεισο	τεθείσθω
δυ. τέθεισθον	τεθείσθων
π. τέθεισθε	τεθείσθωσαν.

Άδρι. ἀ. Непредѣл. ы е. положи́са.

έν. τέθητι	τεθήτω
δυ. τέθητον	τεθήτων
πλ. τέθητε	τεθήτωσαν.

ΕΥΚΤΙΚΗΣ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Молитвен'яго страдательного.

Енестώς. καὶ παρατατικός. τιθέναι.

Настоящее и мимош^дее да полагаю́са.

έν. τιθείμην	τιθεῖτο	τιθεῖτο
δυ. τιθείμεθον	τιθεῖσθον	τιθείσθην
π. τιθείμεθα	τιθεῖσθε	τιθεῖντο.

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος.

Протажён'. и пресовер. да полага^хса.
енеста.

έν. τεθείμην	τεθεῖτο	τεθεῖτο
δυ. τεθείμεθον	τεθεῖσθον	τεθείσθην
π. τεθείμεθα	τεθεῖσθε	τεθεῖντο.

Άδρι.(I) α. Непредѣл. ы. да положи^хса.

ἐν. τεθείην τεθείης τεθείη
 δυ. τεθείητον τεθειήτην
 πλ. τεθείημεν τεθείητε τεθείησαν.

Мéлλων ἀ. будущее ἄ. полож́иса.

ἐν. τεθησοίμην τεθήσοιο τεθήσοιτο.

δυ. τεθησοίμεθον τεθήσοισθον σοίσθην

πλ. τεθησοίμεθα τεθήσοισθε τεθήσοινто

Μετ' ὅλιγον μέλλων.

По мáль будущее да са ймамъ положити.

ἐν. τεθεισοίμην τεθείσοιο τεθήσοιτо (!)

δ. τεθεισοίμεθον τεθείσοισθον σοίσθην

π. τεθεισοίμεθα τεθείσοισθε τεθείσοιнто

УПОТАКТИКHE ПАΘHTИKH. Подчýн'яго страдáтельнаго.

Ене́стóс, καί Паратати́кóс.

Настоящe. и́ мимошe. ѿще полага́съ.

ἐν. έάν τιθῶμαι τιθῆ τιθήтai

δυ. έάν τιθώμεθον τιθήσθον τιθήсівон.

π. έάն τιθώμεθα τιθήσθε τи́тиштai.

параине́с- /107/

Параке́менос καί ұпера́сунтэ́ликос.

Протажéн'. и́ пресовер. ѿще полага́съ.

ἐν. έάν τεθῶμαι τεθῆ τεθήтте (!)

δυ. έάն τεθώμεθον τεθήσθον τе́тиштон

πλ. έάն τεθώμεθα τεθήσθε ти́тиштai

Абрí. а. Непреды́л. а е. ѿще полож́иса

ἐн. έάն τεθῶ τεθῆс ти́тиш

δυ. έάն τεθήтov ти́тиштov

πλ. έάն τεθώμεν τεθήтe ти́тиштai.

АЛАРЕМФАТОУ ПАΘHTИKH. Необáвнаго страдáтельнаго.

Ене́стóс καί паратати́кóс ти́тиштai,

Настоящее и́ мимошeшee полá/га/тýса.

Параке́с. καί ұпера́сунтé. τεθе́тіштai,

Протаже. и́ пресовérше. полож́ити.

Абрíстос а. τεθήнаi, Непреды́лное а е. полож́итиса.

Мéллωн ἀ. τεθήсіе́тіштai. Будущее а. полож́итиса.

Мет' ὅλιγοн мéллωн. По мáль бывá/ю/дее. полож́итиса ймамъ, τεθе́тіштai.

ΜΕΤΟΧΗ ΠΑΓΗΤΙΚΗΣ

Причастие страдательного.

енеется.

/1076/

Енеставс και παρατатицос.

Настоящее и мимошедшее полага́йся

ό τιθέμενος	τόν τιθεμένου
ή τιθεμένη	τῆς τιθεμένης
τὸ τιθέμενον	τοῦ τιθεμένου.

Парашеменос, και ύπερουнтенелькоς

Протаже́н'ое. и пресоверш. полага́емый

ό τεθειμένος	τοῦ τεθειμένου
ή τεθειμένη	τῆς τεθειμένης
τὸ τεθειμένον	τοῦ τεθειμένου

Абристоς. д. Непредѣл. а е. полагаю́щъ.

ό τεθείς	τοῦ τεθέντος
ή τεθεῖσα	τῆς τεθείσας
τὸ τεθέν	τοῦ τεθέντος

Мéллан. д. будущее а е. полагаю́щий.

ό τεθησόμενος	τοῦ τεθησομένου
ή τεθησомένη	τῆς τεθησомένης
τὸ τεθησόμενον	τοῦ τεθησомένου,

Мет' ольгов мéллан. По мáлъ омвáюще. положитися ймамъ.

ό τεθεισόμενος	τοῦ τεθεισомένου
ή τεθηсомéнη (!)	τῆς τεθеisомéнης
τὸ τεθеisомéнен/он/	τοῦ τεθеisомéненоу

р̄има, /108/

РИМА, ЕГКЛІСЕВОЕ ОРИСТИКИС. ДІАЛІСЕВОЕ δέ μέσης.

ГЛАГОЛЪ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗЛЯВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА жé Срédнianаго. (!)

Енеставс. Настоящее. полагаю́сь.

én. τίθεμαι τίθεσαι τίθεται τὰ λοιπά

Паратати. Мимошёд. полага́сь.

én. ἐτίθέμην ἐτίθεσο και ἐτίθου ἐτίθετο, και τὰ λοιπά.

Абрис. д. Непредѣл. а е. положи́сь.

én. ἐθηκάμην ἐθήκω ἐθήκατο

δυ, ἐθηκάμεθον ἐθήκασθον ἐθηκάσθην

π, ἐθηκάμεθα ἐθήκασθε ἐθήκαντο,

Абрис, β. Непредѣл. в е. положи́сь.

ἐν. ἐθέμην ἔθεσο καὶ ἔθου ἔθετο
 δυ. ἐθέμεθον ἔθεσθον ἐθέσθην
 π. ἐθέμεθα ἔθεσθε ἔθεντο,

Μέλλων ᄂ. οὐδύπτεε ἂ ε. положусь.

ἐν. θήσομαι θήσῃ θήσεται
 δυ. θησόμεθον θήσεσθον θήσεσθον
 π. θησόμεθα θήσεσθε θήσονται.

προστακτικής /ΙΟ86/

ΠΡΟΣΤΑΚΤΙΚΗΣ ΜΕΣΗΣ Πовелителного срédнаго.

Ενεστώς, καὶ παρατατικός. Ναстоáщее и́ мимошé. полагáйся.
 ἐν. τίθεσο καὶ τίθου τιθέσθω
 δυ. τίθεσθον τιθέσθων
 πλ. τίθεσθε τιθέσθωσαν.

Αбрюстос, β. Непредѣл. ы е. положъ.

ἐν. θέσο καὶ θοῦ θέσθω
 δυ. θέσθον θέσθων.
 πλ. θέσθε θέσθωσαν.

ΕΥΚΤΙΚΗΣ ΜΕΣΗΣ. Молитвен'яго срédнаго.

Ενεστώς, καὶ Παρατατικός.

На/с/тоáщее и́ мимошé. да полагáйся.
 ἐν. τιθείμην τιθεῖτο τιθείτο, τὰ λοιπά

Αбрюстос β. Непредѣл, ы е. да положи^хся
 ἐν. θείμην θεῖτο θεῖτο
 δυ. θείμεθον θεῖσθον θείσθην
 πλ. θείμεθα θεῖσθε θεῖντο,

Μέλλων ᄂ. οὐδύπτεε ἂ. да положусь.

ἐν. θησοίμην θήσοιτο θήσοιτο
 δυ. θησοίμεθον θήσοισθον θησοίσθην
 πλ. θησοίμεθα θήσοισθε θήσοιντο.

/ΙΟ9/

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΜΕΣΗΣ Под'чий'яго срédнаго.

Ενεστώς, καὶ παρατατικός. Ναстоáщ. и́ мимо. ᄂже полагáйся.
 ἐν. ἐάν τιθῆμαι τιθῆ τιθῆτε, (!) τὰ λοιπά

Αбрю, β. Непредѣл ы е. иже положу^б.

ἐν. ἐάν θῆμαι θῆ θῆται
 δυ. ἐάν θῶμεθον θῆσθον θῆσθον
 πλ. ἐάν θῶμεθα θῆσθε θῶνται.

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΜΕΣΗΣ Νεοβάνнаго срѣднаго.

Ενεστώς καὶ παρατατι. τίθεσθαι

Настоящее и́ мимош^Д, полагатиса.

Αбрιστος β. θέσθαι. Непредъявное в е, положити.

Μέλλων ἀ. θήσεσθαι. Будущее в е. положитиса.

ΜΕΤΟΧΗ ΜΕΣΗΣ, Πριčастіе срѣднаго.

Ενεστώς καὶ παρατατиκός.

Настоящее и́ мимош^Дшее полага́йса

ὁ τιθέμενος τὸν τιθεμένου

ἡ τιθεμένη τῆς τιθεμένης

τὸ τιθέμενον τὸν τιθεμένου

ч

Абристоς.

/1096/

Αбрι. ἀ. Νепредъяв. в е.

положивый

ὁ θέμενος τὸν θεμένου

ἡ θεμένη τῆς θεμένης

τὸ θέμενον τὸν θεμένου

Μέλλων ἀ. будущее в е. полаглющи^И/—гáющí^И/

ὁ θησδμενος τὸν θησомένου

ἡ θησомένη τῆς θησομένης

τὸ θησδμенов тън θηсомéнou.

ПЕРИ ΤΗΣ ΔΕΥΤΕΡΑΣ συζυγίας τῶν ἔις μι.

Δευτέρα συζυγία τῶν ἔις μι. γίνεται ἀπό τῆς δευτέρας τῶν περισπωμένον. (!) διον ἴσταν ω, ἴστεμι. (II) ἔχει δὲ τὸ η. ἐν τῇ παραληγούσῃ τὸν ἐνεργητικου, τὸ α δὲ ἐν τῇ τοῦ παθητικοῦ. διον, ἴστημι ἴσταμαι.

ѡ ВТОРОМъ СОУПРОУжества ѿже на ми.

Второе супружество ѿже на ми, бывае^т въбраго облече^н-
ны^х. Щако, стоя^т стоя^т ѿматъ же въ предпослѣдне^м дѣлатель-
наго, а же страдательнаго. Щако стоя^т, ставлюса.

Рѣма,

/110/

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΛΙΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΣΕΩΣ δέ ἐνεργητικῆς.

συζυγίας β. τῶν ἔις μι.

ГЛАГОЛЬ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗЛЯВИТЕЛНАГО ЗАЛОГА же дѣлательного су-

ружества в го. ѿже на ми.

Ενεστώς.

Настоящее.

ставлю.

έν. Ἰστημι	Ιστης	Ιστησι	
δυ.	Ιστατον	Ιστατον	
πλ. Ἰσταμεν	Ιστατε	Ιστασι.	
Παρατατι.	Μιμοσέδ.		постави ^x .
έν. Ἰστην	Ιστης	Ιστη	
δυ.	Ιστατον	Ιστατην	
πλ. Ἰσταμεν	Ιστατε	Ισταсан.	
Παρατατι. (!)	Μιμοσε ^Δ шее.		става ^x .
έν. ἐστακα	ἐστακας	ἐστаке	
δυ.	ἐστάκαтоν	ἐσтакатов	
πλ. ἐστάκαμεν	ἐστάκαте	ἐстакаси.	

καὶ συρακουσίως, ἐστηχα ἐστηχας ἐστηχε.

Από τδυ Ἰστημι, παρακείμενος ἐστηκα. ἔνθεν
ἐστήκω. μέλλων, ἐστήξω. ὡς καλλιμάχου ἐξηγητής.

ὑπερσυντέ-

/II06/

ὑπερσυннтé.	Пресоверш.		ставла ^x ,
έν. ἐστάκειν	ἐστάκεις	ἐстакеи	
δυ.	ἐστάκειτον	ἐстаке́итнов	
πλ. ἐστάκειμεν	ἐστάκειτε	ἐстаке́итсан	
Άбрι. α.	Непредѣл.	в е.	поставихъ.
έν. ἐστησα	ἐστησας	ĕстηсe	
δυ.	ἐστήσαтоν	ĕстηсатов	
πλ. ἐστήσαμεν	ἐστησате	ĕстηсаan.	

Άбрιатос β.	Непредѣл.	в е.	постави ^x .
έν. ἐστην	ἐστης	ĕстη	
δυ.	ἐστηтоn	ĕстетов	
πλ. ἐστημεν	ἐσтетe	ĕстетсан.	

Μέλλων δ.	бу́дущее.	в е.	поставлю.
έν. στήσω	στήсeиs	стήсeи	
δυ.	στήсeтоn	стήсeтov	
πλ. στήсoмeн	σтήсeтe	стήсouсi.	

ПРОСТАКТИКHE ЕНЕРГИЕИКИС. Повелительного дѣлательного
Енеистѡс, καὶ парататиис.

Настоящее и мимош.

ставляй.

έн. ίσταθи	ισтáтв	
δυ. ίσταтоn	ιстáтaв	

πλ. ιστατε

ιστάτωσαν.

παρακεί-

/III/

Παρακείμε. Προταχέ. поставь.

ἐν. ἔστακε ἔστακέτω

δυ. ἔστάκετον ἔστακέτων

πλ. ἔστάκετε ἔστακέτωσαν.

Αδριστος. ἀ. Ηπρεδὲ. ἂ ε. поставь,

ἐν. στήσον στησάτω

δυ. στήσατον στησάτων

πλ. στήσατε στησάτωσαν.

Αδρι, β. Ηπρεδὲ. ἃ ε. поставь.

ἐν. στήθῃ στήθω

δυ. στήτον στήτων

πλ. στήτε στήτωσαν.

ΕΥΚΤΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Μολύτβεν'νаго дѣлательного.

Ενεστῶς, καὶ Παρατατικός.

Настоящ. и мимошē^д. да стáвлю,

ἐν. ισταίην ισταίης ισταίη

δυ. ισταίητον ισταίητην

πλ. ισταίημεν ισταίητε ισταίησαν και ισταίεν.

Παρακείμενος και ὑπερσυντέλικος.

Προταχέν'ное. и пресоверш. да става^х.

ἐν. ἔστάκοιμι ἔστάκοις ἔστάκοι

δυ. ἔστάκοιτον ἔστακοίτην

πλ. ἔστάκοιμεν ἔστάκοιτε ἔστάκοιεν

/IIIб/

Αδρι. α. Ηπρεδὲ. ἃ. да постави^х.

ἐν. στήσαιμι στήσαις στήσαι.

δυι. στήσαιτον στησαίτην.

πλ. στήσαιμεν στήσαιτε στησаіев.

Αδριστος. β. Ηπρεδὲ. ἃ ε. да постави^х.

ἐν. σταίην σταίης σταίη.

δυι. σταίητον σταіήтηн

πλ. σταίημεν σταіηтe στаіісaн και σtаіеv

Μέλλων α. будущее ἃ ε. да поставлю.

ἐν. στήσοιμι στήσοις στήσоi

δυ. στήσοιτον στησοίτην
πλ. στήσοιμεν στήσοιτε στήσοιεν.

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Ποδχύ' наго дѣлатьелнаго.
Еνεστώς καὶ παρατατικός Ναстοáм. ы мимош. ыще поставлю.

én. ы́а́н ы́стѡ́ ы́стас ы́стѡ́
δυ. ы́а́н ы́стѡ́тѡн ы́стѡ́тѡн
πλ. ы́а́н ы́стѡ́мев ы́стѡ́тє ы́стѡ́с.

Параке́меноς, καὶ ὑπερσυντέλικος

Протажéн'. ы пресовер. ыще поставлю.

én. ы́а́н ы́стакѡ́ ы́стакһс ы́стакһ
δυ. ы́а́н ы́стакһтѡн ы́стакһтѡн
πλ. ы́а́н ы́стакѡ́мев ы́стакһтє ы́стакѡ́с.

/II2/

Абрι. а. Непредѣл. ы е. ыще поставлю
én. ы́а́н стή́сѡ ы́стіс ы́стіс
δυ. ы́а́н стή́сѡтѡн ы́стісѡтѡн
πλ. ы́а́н стή́сѡмев ы́стісѡтє ы́стісѡс.

Абрι, β. Непредѣл. ы е. ыще поставлю.
én. ы́а́н стѡ́ ы́стїс ы́стїс
δυ. ы́а́н стѡ́тѡн ы́стїтѡн
πλ. ы́а́н стѡ́мев ы́стїтє ы́стѡ́с.

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΕΝ/Ε/Ργητικής. Необáвнаго дѣлатьелнаго.

Ененстѡс καὶ παρατατиκός ы́стáна.

На/c/тоáмее ы мимошee^{дшее} ставляти

Параке́. καὶ ὑπερσυνтé. ы́стакéна,
Протаже. ы пресовérш. поставляти
Абрιстос а. стή́са, Непредѣл'ное ы е. поставити.
Абрιстос β. стή́на, Непредѣл'ное ы поставити.
Мéллаων а. стή́се. Будúшее ы. поставити йма^м

МЕТОХИ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Причáстie дѣлатьелнаго.

Ененстѡс, καὶ Παρατατиκός.

На/c/тоáмее ы мимош. ставляти.

/II2б/

о ы́стас, тóу ы́стáнтос.
ы ы́стаса, тїс ы́стáсїс.
тò ы́стáн, тóу ы́стáнтос.

Параке́меноς καὶ ὑπερσυнтéликоς.

Протажéн. ы пресовérш. поставляти.

ό ἐστακώς,	τοῦ ἐστακότος
ή ἐστακυῖα	τῆς ἐστακυίας
τὸ ἐστακός	τοῦ ἐστακότος.

Абрι. α. Непредъявл. ё е. поставивый

ό στήσας	τοῦ στήσαντος
ή στήσασα	τῆς στησάσης
τὸ στήσαν	τοῦ στήσαντος

Абрιстос β. Непредъявл. ё е. поставль

ό στάς	τοῦ στάντος
ή στᾶσα	τῆς στάσης
τὸ στάν	τοῦ στάντος

Мέлλων δ. будущее ё. поставляющий

ό στήσων	τοῦ στήσοντος
ή στήσουσα	τῆς στησούσης
τὸ στήσον	τοῦ στήσοντος.

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΑΙΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ δὲ παθητικῆς.

Глаголъ,

/II3/

ГЛАГОЛЪ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗЛАВИТЕЛНАГО. ЗАЛОГА же страдательного.

Енествс. Настоащее. ставлюса.

én. ἵσταμαι	ἵστασαι	ἵσταται
δу. ἵστάμεθον	ἵστασθον	ἵστασθον
пл. ἵστάμεθα	ἵστασθε	ἵστανται.

Паратати, Мимош^дшее постави^хса

én. ἵστάμην	ἵστασο καὶ ἴστω	ἵστατο
δу. ἵστάμεθον	ἵστασθον	ἵστασθην
пл. ἵστάμεθα	ἵστασθε	ἵσταντο.

Параке́мс. Протаке́ное. става^хса

én. ἔσταμαι	ἔστασαι	ἔσταται
δу. ἔστάμεθον	ἔστασθον	ἔστασθον
пл. ἔστάμεθа	ἔστασθε	ἔστανται

Упераусунтэ. Пресове/p/шэ, ставла^хса

én. ἔστάμην	ἔστασο	ἔσταто
δу. ἔσταμεθон	ἔστασθον	ἔστастхен
пл. ἔστάμеthа	ἔστастхе	ἔстаントа.

Абрι, α, Непредъявл. ё е, постави^хса

ἐν.	ἐστάθην	ἐστάθης	ἐστάθη
δυ.		ἐστάθητον	ἐσταθήτην
πλ.	ἐστάθημεν	ἐστάθητε	ἐστάθησαν

III

μέλλων
/II36/

Μέλλων ἀ. ουδύщε ε ~. ποστάβλιος.

ἐν. σταθήσομαι σταθήσῃ σταθήσεται.

δυ. σταθησόμεθον σταθήσεσθον σταθήσεσθον

πλ. σταθησόμεθα σταθήσεσθε σταθήσονται.

Μετ' ὅλγον μέλλων. Πο μάλ κ ουδύщε. ποστάβιτισα ἵμαμъ.

ἐν. ἐστάσομαι ἐστάσῃ ἐστάσεται.

δυι. ἐστασόμεθον ἐστάσεσθον ἐστάσεσθον.

πλ. ἐστασόμεθα ἐστάσεσθε ἐστάσονται.

ΠΡΟΣΤΑΚΤΙΚΗΣ ΠΑΘΗΤΙΚῆς. Πονελύτελнаго страдáтельного.

Ενεστώς. καὶ παρατατικός. Ναстоáщее и мимошé, стави́са.

ἐν. ἵστασο καὶ ἵστω ἵστασθω

δυι. ἵστασθον ἵστασθων.

πλ. ἵστασθε ἵστασθωσαν.

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος

Протажéн'. и́ пресовер. постави́са.

ἐν. ἔστασο ἔστασθω

δυ. ἔστασθον ἔστασθων

πλ. ἔστασθε ἔστασθωσαν.

Абрι, а. Непредълное ε ~ е, постави́са

ἐν. στάθητι σταθήτω

δυ. στάθητον σταθήτων

πλ. στάθητε σταθήτωσαν.

/II4/

ΕΥΚΤΙΚΗΣ ΠΑΘΗΤΙΚῆς. Μολýтвен'наго страдáтельного.

Ενεστώς καὶ παρατατικός.

Ναстоáщее и мимошe. да стáвляюся

ἐν. ἵσταίμην ἵστατο ἵστατο

δυ. ἵσταίμεθον ἵστατοσθον ἵσταίσθην

πλ. ἵσταίμεθα ἵστατοσθε ἵσταίντο.

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος.

Протажéн'. и́ пресоверш. да става^хса.

ἐν. ἔσταίμην ἔστατο ἔστατο

δυ. ἔσταίμεθον ἔστατοσθον ἔσταίσθην

πλ. ἐσταῖμεθα ἐσταῖσθε ἐσταῖντο.

Αδρι. ἄ. Νεπρεδὲλ. ἄ. да постави^х са.
 ἐν. σταθεῖην σταθεῖης σταθεῖη
 δυ. σταθεῖητον σταθειήτην
 π. σταθεῖημεν σταθεῖητε σταθεῖησαν.

Μέλλων ἄ. будущ. ἄ. е. да поставлюсъ
 ἐν. σταθησοίμην σταθήσοιο σταθήσоито
 δυ. σταθησοίμεθον σταθήσоитешон сеизтн
 π. σταθησοίμεθа σταθήσоитеш стахиоинто

Μετ' ὅλεγον μέλλων.

По мálъ будущее да поставитиса ймамъ.
 ἐν. ἐστασοίμην ἐστάσою эстасоито
 δ. ἐστασοίμεθον ἐστάσоитешон эстасоистн
 π. ἐστασοίμεθа эстасоитеш эстасоинто.

/II46/

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Ποδχάν' κаго страдателнаго.

Ενεστώς και παρατατικός

Настоящ. ю мимоше. ъще ставляюсъ
 ён. ё́ан юстомат юстак юстатаи
 δу, ё́ан юстомефоно юстасашон юстасашон
 πл. ё́ан юстомефа юстасаше юстонтаи.

Параке́именоς, και юперсунтэхликоς

Протажéн'. и пресове. ъще поставлюсъ
 ён. ё́ан юстомат юстак юстатаи
 δу, ё́ан юстомефоно юстасашон юстасашон
 πл. ё́ан юстомефа юстасаше юстонтаи.

Αδρι. ἄ. Νεπρεδὲλ. ἄ. е. ъще поставлю^с
 ён. ё́ан σταθῶ стахиц σтати
 δу, ё́ан стадиетон стадиетон
 πл. ё́ан σταθомеен стадиете стадомеи.

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Необáвнаго страдателнаго.

Ενεστώς και παραταти. юстасашаи.

Настоящее ю мимошё. ставлати^с.
 Параκе́. και юперсунтэ. юстасашаи,
 Протаже. ю пресовэрше. поставлати^с
 Абрιстос ᄀ. σταθηнаи, Непредѣл'кое ю. поставити^с.
μέλλων

Μέλλων ἀ. σταθήσεσθαι. Βудущее ἄ. постáвитиса
 Μετ' ὁλίγον μέλλων. По маль будущее. поставитиса ^{имамъ},
 ἐστάσεσθαι.

ΜΕΤΟΧΗ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ Πричáстie с tráдáтельного.

Ενεστώς, καὶ Παρατατικός. Настоящ. и мimoшé^д. ставимый.
 ὁ ἰστάμενος. τοῦ ἰσταμένου
 ἡ ἰσταμένη, τῆς ἰσταμένης
 τὸ ἰστάμενον τοῦ ἰσταμένου
 Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος.

Протакéн. и пресовéршé. поставляй^с.

ὁ ἐσταμένος, τοῦ ἐσταμένου
 ἡ ἐσταμένη, τῆς ἐσταμένης
 τὸ ἐσταμένον τοῦ ἐσταμένου

Αδρι. ἀ. Ηпредѣл. а. е. поставле́йса
 ὁ σταθεῖς, τοῦ σταθέντος
 ἡ σταθεῖσα, τῆς σταθείσης
 τὸ σταθὲν τοῦ σταθέντος,

Μέλλων ἀ. будущее а. поставляю́щиса
 ὁ σταθησόμενος, τῷ σταθησομένου
 ἡ σταθησόμενη, τῆς σταθησομένης.
 τὸ σταθησόμενον τῷ σταθησομένου.

Μετ' ὁλίγον μέλλων. По маль будущее поставитиса ^{имамъ}.
 ὁ ἐστασόμενος τοῦ ἐστασομένου
 ἡ ἐστασόμενη τῆς ἐστασομένης
 τὸ ἐστασόμενον τῷ ἐστασομένου.

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΛΙΣΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΒΕΣΣΕΩΣ δὲ μέσης.

ГЛАГОЛЬ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗИАВИТЕЛНAGO ЗАЛОГА же срéднаго.

Ενεστώς. Настоящее. стáвляюса.
 ἐν. ἵσταμαι ἵστασαι ἵσταται. καὶ τὰ λοιπά.

Παρατατι. Мимошéд. постави^хса.
 ἐν. ἵσταμην ἵστασο καὶ ἵστω ἵστατο, καὶ τὰ λοι.

Αδρι. ἀ. Ηпредѣл. а. е. постави́хса
 ἐν. ἐστησάμην ἐστήσω ἐστήσато
 δυ. ἐστησάμεθον ἐστήσασθον ἐσтηсáсθηн
 πλ. ἐστησάμεθа ἐστήσασθε ἐстηсaонто.(!)

Μέλλων ἄ.	будущее ā e.	поставлюса
ἐν. στήσομαι	στήση	στήσεται
δυ. στησόμεθον	στήσεσθον	στήσεσθον
πλ. στησόμεθα	στήσεσθε	στήσονται.

проста-

/II6/

ΠΡΟΣΤΑΚΤΙΚΗΣ ΜΕΣΗΣ Πовелительного спрэднаго.
Енестώς, καὶ παρατατικός.

На/c/то́щее и́ мимошё^Дшее ставьса.

ἐν, ἵστασο	καὶ ἵστω	ἱστάσθω
δυ, ἵστασθον		ἱστάσθων
πλ, ἵστασθε		ἱστάσθωσαν,

Ἄριστος ἄ.	Непредѣлъ.	ā e.	поставыса
ἐν, στήσαι		στησάсмшво	
δυ, στήσαсмшон		στηсáсмшвон	
πλ, στήсясмше		σтесáсмшвосаn,	

ΒΥΚΤΙΚΗΣ ΜΕΣΗΣ. Молйтвен'наго спрэднаго.
Енестώς, καὶ Παρατατικός.

На/c/то́щее и́ мимошё. да ставляю^С.

ἐν, ἵσταμην ἵστασο ^{ἵστατο}, καὶ τὰ λοιπά.

Ἄρι. ἄ.	Непредѣлъ.	ā e.	да постави ^Х са
ἐν, στησάмηн	στήсаио	στήсаито	
δυ, στησа́мешон	στήсаиаsθон	σтеса́мешн	
πλ, στηса́меша	σтеса́меше	σтеса́мешнто.	

Μέλλων ἄ.	будущее.	ā e.	/да/ постáвлю ^С .
ἐν. στησо́мηн	σтесоио	σтесоито	
δυ. στηсо́мешон	σтесоиаsθон	σтесоисешн	
πλ. στηса́меша	σтесоиаsщe	σтесоиенто.	

/II66/

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΜΕΣΗΣ Πод'чий'наго спрэднаго.
Енестώς, καὶ παρατατικός. Настоящ. и́ мимо. ёще ставляюса.
ἐν. έάν ἵστωμαι ^{ἵστη} ^{ἵσταтai}, καὶ τὰ λοιπά.

Ἄρι. ἄ.	Непредѣлъ,	ā e.	ёще постáвлю ^С .
ἐν. έάн στήσωμαι	σтеси	σтесетай	
δυ. έάн στηсо́мешон	σтесоиаsщон	σтесоиаsщон	
π. έάн στηса́меша	σтесоиаsщe	σтесоиентай.	

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΜΕΣΗΣ Νеобáвнаго спрэднаго.
Енестώς καὶ παρατατικός ^{ἵστасаи}.

Настоящее и мимошее ^д .	стáвлatisa.
Абрюстос а. отῆσασθαι. Непредъянное ѿ	постáвити ^с .
Мéллану а. отῆσεσθαι. Будущее ѿ е	постíвitisca.

ΜΕΤΟΧΗ ΜΕΣΗΣ. Причáстie Срéднаго.
Енестáвъ и парапататикóс.

Настоящее и мимошее ^д шее	ставлемый
о́ и́стáмево́с	тóу́ и́стáмéнou
и́ и́стáмéнη	тῆ́с и́стáмéнηс
тó и́стáмево́н	тóу́ и́стáмéнou.
Абрюстос	Абрюстос
	/III7/
Абрюстос. а. Непредъя. ѿ е.	постáвлясѧ
о́ стéсамéно́с	тóу́ стeсaméнou
и́ стeсaméнη	тῆ́с стeсaméнηс
тó стeсaméно́н	тóу́ стeсaméнou.
Мéллану. а. будущее ѿ е.	ставляющиjsa
о́ стeсoméно́с	тóу́ стeсoméнou
и́ стeсoméнη	тῆ́с стeсoméнηс
тó стeсoméно́н	тóу́ стeсoméнou.

ПЕРИ ΤΗΣ ΤΡΙΤΗΣ συζυγίας τῶν ἐις μι.
Τρίτη συζυγία τῶν εἰς μι. γίνεται ἀπό τῆς τρίτης τῶν περισπωμένων. διον διδώ, (!) ὦ, διδώμι. ἔχει δὲ τὸ ω μέγα ἐν τῇ παραληγούσῃ τοῦ ἐνεργητικοῦ. τό δε ο μηνόν, ἐν τῇ τόυ παθητικοῦ. διον, διδώμι, διδοματ.

Ѡ ТРЕТЕМъ СОУПРОУжествоъ ѹже на ми.
Третье супружество ѹже на ми. бывае^т въ третяго облечењ'-
ны^х. Іако, даѣ, даѣ, даваю. Ймат же въ великое во пре^дконé-
чно^м дѣлательного. о, же малбе въ страдательномъ. Іако, даѣ,
даваисѧ.

III
рѣма, /III76/

РИМА, ЕГКЛІСЕВОЗ ОРІСТІКНЕ. ДІАӨЕСЕВОЗ δὲ ἐνεργητικής.
συζυγίας γ. τῶν ἐις μι.

ГЛАГОЛЪ ИЗЛОЕЖЕНИЯ (!) ИЗІАВІТЕЛНАГО ЗАЛОГА же дѣлательного
супружества т го. ѹже на ми.

Енестáвъ хронос,	Настоящее врем ^и ,	даѣ.
ен. διδώμι	δидωс	δидѡсі
δи.	δидотон	δидотон
πλ. δидомен	δидоте	δидоδунси, και іѡнікѡс δи- δбаси.

Παρατατικός.	Мимошёхъе.	дáхъ.
én. ἐδίδων	ἐδίδως	ἐδίδω
δυ.	ἐδίδοτον	ἐδιδότην
πλ. ἐδίδομεν	ἐδίδοτε	ἐδίδοσαν.
Παρακείμενος.	Протажéн'ое.	дах ^x .
én. δεδωκα	δέδωκας	δéдóвкé
δυ.	δεδώκατον	δeдóвкáтoв
πλ. δεδώκαμεν	δεδώκατε	δeдóвкaсt.
Ùперсунтé.	Пресовершéн'ое.	дах ^x ,
én. ἐδεδώκειν	ἐδεδώκεις	éдeдóвkéi.
δυ.	ἐδεδώκειτον	éдeдóвkéitηн
π. ἐδεδώκειμεν	ἐδεδώκειτε	éдeдóвkéisаn
πλη- Αбрισтоς. α.	Непредълное, а е.	дах ^x .
én. ἔδωκα	ἔδωκας	éдóвké
δυ.	ἔδωκατον	éдóвkáтtηn
πλ. ἔδωκαμεν	ἔδωκατε	éдóвkaн.
Αбристоς β.	Непредъл. в е.	дахъ.
én. ἔδων	ἔδως	éдóв
δυ.	ἔδοτον	éдóтtηn
πλ. ἔδομεν	ἔδοτε	éдóсaн.
Μέλλων α.	будущее а е.	дáмъ.
én. δώσω	δώσεις	дóсeи
δυ.	δώσετον	дóсeтoв
πλ. δώσομεν	δώσετε	дóсouсt.
ПРОСТАКТИКИΣ ЕНЕРГИТИКИΣ. Повелительного дѣлательного Енестóws, κai πaрататиkóс. Насто́щее, и мимошéхъе, давáй.		
én. δίδοθι	δiдóтh	
δυ.	δiдóтh	
πλ.	δiдóтh	
πλ. δiдóтh	δiдóтh	
Πaракeímeноs κai Ùperсunteликоs.	Протажéн'ое и пресовершéн'ое	дáй.
én. δéдóвké	δeдóвkéтaв	δuиká.
δu.	δeдóвkéтoв	/II86/
πl. δeдóвkéтe	δeдóвkéтoсaн.	

Αόριστος, ἄ. Ηπερδέλνοε ἀ ε. дадъ.

ἐν. δώκον δωκάτω. γίνεται ἀπό τοῦ ἔδωκα,
ἀλλ' ἄχρηστον ἐστίν.

Αόρι, β. Ηπερδέλνοε. ὣ ε. дадъ.

ἐν. δόθι καὶ δός δότω

δυ. δότον δότων

πλ. δότε δότωσαν.

ΕΥΚΤΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Μολύτων' наго дѣлательного.

Ἐνεστώς. καὶ παρατατικός. Ναсто́мее ю мимошее^дшее, да даи,

ἐν. διδοῖμην διδοῖης διδοῖη

δυ. διδοῖητον διδοῖητην.

π. διδοῖημεν διδοῖητε διδοῖησαν καὶ διδοῖεν

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος,

Протажен'ное, ю пресовершено. да да^х

ἐν. δεδώκοιμι δεδώκοις δεδώκοι

δυ. δεδώκοιτον δεδώκοιстην

πλ. δεδώκοιμεν δεδώκοιτε δεδώκοιев.

Αόριστος β, Ηπερδέλνοε ὣ ε. да да^х,

ἐν. δοῖην δοῖης δοῖη

δυικὰ, /II9/

δυ. δοῖητον δοῖητην

πλ. δοῖημεν δοῖητε δοῖησαν καὶ δοῖεν.

Μέλλων ἄ, ουδύщее ἀ ε, да дамъ.

ἐν. δώσοιμι δώσοις δώσοι

δυ. δώσοιτον δωσоитηн

πλ. δώσοιμεν δώσοιτε δώσоив.

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Подчий' наго дѣлательного.

Ἐνεστώς καὶ παρατατικός. Νасто́мее ю мимошее^дшее, ѿще даи

ἐν. έάν διδῶ διδῆς διδῶ.

δυ. έάν διδῶτον διδῶтотон

πλ. έάν διδῶμ/ε/ν διδῶτε διδῶтоти.

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος.

Протажен'ное ю пресовершено, ѿще да^х,

ἐν. έάν δεδώκω δεδώκης δεδώκη

δυ. έάν δεδώκητον δεδώкетоn

π. δεδώκωμεν δεδώκητε δεдѡкаси

Αριστος. β. Ήπειρον. β.
 ἐν. ἐάν δῶ δῶς δῶ
 δυ. ἐάν δῶτον δῶτον
 πλ. ἐάν δῶμεν δῶτε δῶσι.

Ще да^м.

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΕΝ/Ε/Ργητικής. Необавнаго дѣлательнаго.

/II96/

Ἐνεστῶς καὶ παρατατι. διδόναι.
 Настоящее и мимошё.
 Παρακει. καὶ ὑπερσυντέ. δεδωκέναι
 Протаже. и пресоверше.
 Αριστος β. δύναι. Ήпредъял'ное в е.
 Μεллалуи ғ. δώσειν. Будущее а.

давати.

давати.

дати.

дати.

ΜΕΤΟΧΗ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗΣ. Причастие дѣлательнаго.

Ἐνεστῶς καὶ παρατατικός. Настоящее и мимошёдшее, даай.
 ὁ διεδώς τοῦ διεδόντος,
 ἡ δεδωκυῖα, τῆς δεδωκυῖας,
 τὸ διεδόν τοῦ διεδόντος.

Παρακεμενος καὶ ὑπερσυντέλικος.

Протажен'. и пресоверш.
 ὁ δεδωκὼς τοῦ δεδωκτος,
 ἡ δεδωκυῖα, τῆς δεδωκυῖας,
 τὸ δεδωκός, τοῦ δεδωκτος.

Αριστος β. Ήпредъял. в е.
 ὁ δοὺς τοῦ δόντος,
 ἡ δοῦσα, τῆς δούσης,
 τὸ δόν, τοῦ δόντος,

Меллалуи

/I20/

Меллалуи ғ. будущее в е.
 ὁ δώσων, τού (?) δώσοντος
 ἡ δώσουσα, τῆς δωσούσης,
 τὸ δῶσον τοῦ δώσοντος.

даюшай.

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΛΙΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ δὲ παθητικής.

ГЛАГОЛЪ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗЛЯВИТЕЛНAGO. ЗАЛОГА же страдательнаго.

Ἐνεστῶς. Настоящее.
 ἐν. δίδομαι διδοσαι δидотаи
 δυ. διδόμεθον διδοсθон δидоствон
 πλ. διδόμεθа δидостве δидонтаи

даюса.

Παρατατι.	Μιμοσέδησε,	дáхса.
ἐν. ἐδιδόμην	ἐδίδοσσο καὶ ἐδίδου	ἐδίδοτο
δ. ἐδιδόμεθον	ἐδίδοσθον	ἐδιδόσθην
πλ. ἐδιδόμεθα	ἐδίδοσθε	ἐδίδονται.

Παρακείμε.	Протажéноe.	дáхса.
ἐν. δέδομαι	δέδοσαι	δέδοтai
δυ. δεδόμεθον	δεδόσθον	δεδόсθон
πλ. δεδόμεθа	δέδοσθе	δéдóнtaи.

ύπερσυнтуté.	Пресове/p/mé,	дáхса,
		éνiкá. /I206/

ἐν. ἐδεδόμην	ἐδέδοσσο	ἐδέδοтo
δυ. ἐδεδόμεθον	ἐδέδοσθον	ἐδεδόсθηн
π. ἐδεδόμεθа	ἐδέδοσθе	ἐдéдóнто.

Άδρι, α,	Непредъявленное	а e,	дáхса,
ἐν. ἐδόθην	ἐδόθης	ἐδóтη	
δυ.	ἐδόθητον	ἐδóтhитoн	
π. ἐδόθημεν	ἐδόθητε	ἐδóтhитaн.	

Μέλλων α.	бу́дущее	а.	дáмса,
ἐν. δοθήσομαι	δοθήση	δоthíсeтai	
δ. δοθησόμεθον	δοθήσεσθον	тhíсeсthoн	
π. δοθησόμεθа	δοθήσεσθе	тhíсeнtaи.	

Μετ' ὄλгoн μéллѡn. Пo малѣ боúдущее	дáтиса	имáмъ.
ἐν. δεδόσομαι	δεδόσῃ	δeдóсeтai
δ. δεδοσόμεθον	δεδόσεσθοн	δeдóсeсthoн
π. δεδосомеthа	δeдóсeсthе	δeдóнtaи.

ΠΡΟΣΤΑΚΤΙΚΗΣ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Πовелительного страдательного.		
Ἐνεστώς, καὶ παρατατικός. На/c/тoáщee и мимошéдшee дáйса.		
ἐν. δίδοσσο καὶ δίδου	δiдóсso	
δυ. δίδοσθον	δiдóсthoн	
πλ. δίδοσθε	δiдóсthe	

параκé
/I21/

Παρακείμενος καὶ ύπερσυντέλικος	Протажéн'и. и пресовершее.	дадíса.
ἐν. δέδοσσο	δeдóсsшa	
δυ. δέδοσθοн	δeдóсthoн	
πλ. δέδоsщe	δeдóсthoсaн.	

Άбрι, ά. Непредѣлное ѿ е, дадѣса
 єн. δόθητι δοθήτω
 δυ. δόδητον (I) δοθήτων
 πλ. δόδητε δοθήтвасан.

ΕΥΚΤΙΚΗΣ ΠΑΘΗΤΙκῆς. Μолитвеи'наго страдателнаго.
 Енеставс, και παρατатикός. На/с/тоащее и мимошё. да дайса.
 єн. διδούμην διδοῦτο διδοῦтто
 δυ. διδούμεθон διδοῦσθон διδоусътн
 πλ. διδούμеthа δиdoиsтhe δиdоиsтnтo.

Параке́мевоs και ὑπερσυντέλικοs.
 Протажéн. и́ пресовéршé. да да́хса.

єн. δεδоиmηn δeдоiтo δeдоiтto
 δу. δeдоiмeтhoн δeдоiсthoн δeдоiсthн
 πl. δeдоiмeтhа δeдоiсthе δeдоiтnтo.

Άбрι. ά. Непредѣл. ѿ е. да дáхса,
 єн. δoθeίnηn δoθeίnηs δoθeípη
 δу. δoθeíptoн δoθeípтn

πl, δoθeípmev δoθeípte δoθeípсаn. πληθун- /1316/

Мéллаwн ́. бу́дущее. ѿ е. да дáмса.
 єн. δoθpоiмhηn δoθpоiтo δoθpоiтto
 δу. δoθpоiмeтhoн δoθpоiсthoн δoθpоiсthн
 π. δoθpоiмeтhа δoθpоiсthе δoθpоiтnтo

Мет' о́льгов мéллаwн. По мáлъ бу́дущее. дáтиса ймамъ.
 єн. δeдоiсiмhηn δeдоiсiтo δeдоiсiтto
 δ. δeдоiсiмeтhoн δeдоiсiсthoн δeдоiсiсthн
 π. δeдоiсiмeтhа δeдоiсiсthе δeдоiсiтnтo.

УПОТАКТИКΗΣ ΠΑΘΗТИκῆς. Подчий'наго страдателнаго.
 Енеставs, και παρατатикός. Настоеащее и мимо. јще дайса.
 єн. є́аn δiдѡmaи δiдѡ δiдѡtai
 δу. є́аn δiдѡmеthoн δiдѡsтhon δiдѡsтhн
 π. є́аn δiдѡmеthа δiдѡsтhе δiдѡnтaи.

Параке́мевоs, και ὑπερσυнте́лiкoс
 Протажéн'. и́ пресове. јще дáмса.

єн. є́аn δeдѡmаи δeдѡ δeдѡtai
 δу. є́аn δeдѡmеthoн δeдѡsтhon δeдѡsтhн

πλ. έάν δεδώμεθα δεδώσθε δεδώντας.

Αόριστος. ἀ. Νεπρεδὲ, ἡ ε. ѧще да^мса
енчнѧ.
/I22/

ἐν. έάν δοθῶ δοθῆς δοθῆ
δυ. έάν δοθῆτον δοθῆτον
πλ. έάν δοθῶμεν δοθῆτε δοθῶσι

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ. Ήεοβάνнаго страдáтельнаго.

Ενεστώς καὶ παρατατικός δέδօσθα.

Настоящее и мимошē^д. даватиса.

Παρακεί. καὶ ὑπερσυντέ. δεδбсθа.

Протаже. и пресоверш. даватиса.

Αόριστος ἀ. δοθήναι. Νεπρεδὲл'ное ՚ е. датиса.

Μέλλων ἀ. δοθήσεσθαι. Будущее ՚. датиса.

ΜΕΤΟΧΗ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ Πριचάστie страдáтельнаго.

Ενεστώς, καὶ Παρατατικός. Настоящее. и мимошē^д. даёмый.

ὁ διδόμενος, τοῦ διδομένου,

ἡ διδομένη, τῆς διδομένης,

τὸ διδόμενον τοῦ διδομέнову,

Παρακείμενος καὶ ὑπερσυντέλικος.

Протажéн'ое. и пресоверш. дáвыйса

ὁ δεδομένος, τοῦ δεдоимéнову,

ἡ δεдоимéнη, τῆς δедоимéнης,

τὸ δедоимéнову, τοῦ δедоимéнову.

/I22б/
Αόριστος ἀ. Νεπρεδὲл. ՚ е. да́йса.

ὁ δοθεῖς, τοῦ δοθέντος,

ἡ δοθεῖσα, τῆς δοθείσης,

τὸ δοθέν, τοῦ δοθένтос,

Μέλλων ἀ. будущее ՚ е. даю́щиса.

ὁ δοθησόμενος, τοῦ δοθηсоméнову,

ἡ δοθηсоméнη, τῆς δоthηсоméнης,

τὸ δоthηсоméнову, τоῦ δоthηсоméнову,

Μετ' ὄλιγον μέλλων. По мáль будущее, датиса имыи.

ὁ δεδοσόμενος τοῦ δедоsoмéнову,

ἡ δедоsoмéнη, τῆς δедоsoмéнης,

τὸ δедоsoмéнову, τоῦ δедоsoмéнову,

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΛΙΣΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΣΕΩΣ δὲ μέσης.

ГЛАГОЛЪ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗЛЯВИТЕЛНAGO ЗАЛОГА жѣ срѣднаго.

Енестѡс ѡронос, Настоѧщее вре^м, даісса.

én. διδομαι δідосаі δідотаі, και τὰ λοιπά

Паратати, Мимош^дшее даісса.

én. ἐδιδόμην ἐδίδοσσο και ἐδίδου ἐδίδοτο.

Абрістос

/123/

Абрістос. а. Непредѣлное ѿ е. даісса.

én. ἐδωιάμην ἐδώιω ἐδώμато

δу. ἐδωιάμεθон ἐδώκασθон ἐδωκάσθтн (!)

пλ. ἐδωιάμεθа ἐδώκασθе ἐδωкнанто.

Абрістос. б. Непредѣл. ѿ е. даісса.

én. ἐδόμην ἐδօσσο και ἐδօу ἐδօто

δу. ἐδόμεθон ἐδօσθон ἐδօсфн

пл. ἐδόμεθа ἐδօсфе ἐδօнто.

Мѣллов а. будущее ѿ е. дам'са.

én. δωσомай δωσῃ δωсетаі

δу. δωсбомеѳон δωсесѳон δωсесѳон

пл. δωсбомеѳа δωсесѳе δωсонтаі.

ПРОСТАКТИКHE МЕСИH Повелительного срѣднаго.

Енестѡс και парататиоc. Настоѧщее и мимошёдшее, даісса.

én. δідосо και δідou δідбомаі, και τὰ λοιπά

Абрістос. а. Непредѣл ѿ е. дадисса.

én. δідсо και δоу δідбомаі

δу. δідбомон δідбомаі

пл. δідбомаі δідбомаі

БУКТИKHE МЕСИH. Молитвен'наго срѣднаго.

Енестѡс

/1236/

Енестѡс και парататиоc. Настоѧщее. и мимош. да даісса.

én. δідомиmηn δідомоі δідомоі, και τὰ λοιпа

Абрі. б. Непредѣл. ѿ е. да даісса.

én. δоimηn δоiо δоiто

δу. δоimеѳон δоiсthон δоiсthн

пл. δоimеѳа δоiсthе δоiнtо.

Мѣллов а. будущее ѿ е. да дам'са.

έν. δωσοίμην δώσοιο δώσοιτο
 δυ. δωσοίμεθον δώσοισθον δωσοίσθην
 πλ. δωσοίμεθα δώσοισθε δώσοιντο.

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΜΕΣΗΣ Ποδ' χύν' καρό σρέδναγο.
 Ενεστώς, καὶ παρατατικός.

Насто́мее, и́ мимошé, а́ще да́сса.
 ἐν. έάν διδῶμαι διδῷ διδῶται. καὶ τὰ λοι.

Άбрι. β. Νепредѣл. В е. а́ще да́сса.
 ἐν. έάν δῶμαι δῶ δῶται
 δυ. έάν δῶμεθον δῶσθον δῶσθον
 πλ. έάν δῶμεθα δῶσθε δῶνται.

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΜΕΣΗΣ Ηεοβáвнаго срéднаго.

Ενεστώς. /124/

Ενεστώς καὶ παρατατι. δίδοσθαι.

Насто́мее и́ мимошé. давáтиса.
 Άбрιστος β. δόσθαι. Νепредѣлное. В е. дáтиса.
 Мéллын á. δόσεσθαι. Буду́щее а е. дáтиса.

ΜΕΤΟΧΗ ΜΕΣΗΣ. Πριčа́стие Срéднаго.

Ενεστώς. καὶ παρατατικός. Насто́мее и́ мимошé, да́йса.

ό διδόμενος	τοῦ διδομένου	
ή διδομένη	τῆς διδομένης	
τό διδόμενον	τοῦ διδομένου	
Άбрιστος β.	Νепредѣлное	дáвыйса
ό δόμενος.	τοῦ δομένου.	
ή δομένη.	τῆς δομένης.	
τό δομενον.	τοῦ δομένου.	

Мéллын. á. будущее а е. даю́щийса,

ό δωσόμενος, τοῦ δοσωμένου (!)

ή δωσομένη, τῆς δωσομένης,

τό δωσόμενον, τοῦ δωσομένου,

περὶ τετάρτης /124б/

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΤΕΤΑΡΤΗΣ συζυγίας τῶν ἔις μι.

Τετάρτη συζυγία τῶν ἔις μι, γίνεται ἀπὸ τῆς ἔκτης συζυγίας τῶν βαρυτόνων ὥημάτων, ἔις υω, ληγόντων. διον, ζέυγνυω, ζέυγνυμι. ἔχει δὲ τὸ υ, ἐν τῇ παραληγούσῃ τοῦ ἐνεργητικοῦ καὶ παθητικοῦ. διον, ζέυγνυμι, ζέυγνυματ.

ω ЧЕТВЕРТОМЪ СОУПРОУжествѣ йже на μι.

Четвѣртое супружество йже на μι, бываетъ ω^т шестаго супружества тѣжко оударен'ныхъ глаг., на υω, кончаемъ^х. Іако спрага, спрагаю. Йма^т же и въ предконечномъ дѣлательномъ й страдателнъ^м, Іако спрагаю спрагаюсѧ.

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΛΙΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ δὲ ἐνεργητικῆς.

συγγίας δ. τῶν ἐτοῖς μι.

ГЛАГОЛЬ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗЛЯВИТЕЛНАГО ЗАЛОГА же дѣлательного супружества й го. йже на μι.

Ἐνεστώς.
/125/
съпрага.

Ἐνεστώς.	Настоящее.	
ἐν. ζέυγνυμι	ζέυγνυς	ζέυγνυσι
δυ.	ζέυγνυτον	ζέυγνυτον
πλ. ζέυγνυμεν	ζέυγνυτε	ζευγнѹси.
Παρατατι.	Мимошёдшее,	сопраго ^х .
ἐν. ἐζέυγνυν	ἐζέυγνυς	ἐζέυγνυ
δυ.	ἐζέυγνυτον	ἐζεуgnутην
π. ἐζέυγνυμεν	ἐζέυγνυτε	ἐзéуgnысав.

ὸι δὲ ἄλλοι χρόνοι ἐξέλιπον. τὰ γάρ τῆς τετάρτης μέχρι παραταтикоū идливонта.

Иная же времена оскудѣша. йже бѣ че^твертаго точію до мимошёдшаго скланяю^{тса}

ПРОСТАКТИКИΣ ЕНЕРГИТИКИС. Повелительного дѣлательного
Ἐνεστώς. καὶ παραταтико^с,

Настоящее ѹ мимошёдшее, сопрагай.

ἐν. ζέυγνηθι	ζеуgннти
δυ. ζέυγνυτον	ζеуgннтын
π. ζέυγνυτε	ζеуgннтысан

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΕΝ/Ε/Ργητиκис. Необавнаго дѣлательного.

Ἐνεστώς, καὶ παραταти. ζεуgннты,

На/с/тоащее ѹ мимошёдшее сопрагати.

и μεтохъ,
/1256/

МЕТОХИ ЕНЕРГИТИКИС. Причастіе дѣлательного.

Ἐνεστώς καὶ παραταтико^с. Настоящее ѹ мимошёдшее, сопрагай

ό ζευγνύς	τοῦ ζευγνύντος
ή ζευγνύσσα	τῆς ζευγνύσσης
τὸ ζευγνύν	τοῦ ζευγνύντος

ΡΗΜΑ, ΕΓΚΛΙΣΕΩΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗΣ. ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ δὲ παθητικῆς.

ГЛАГОЛЪ, ИЗЛОЖЕНИЯ ИЗЛЯВИТЕЛНAGO. ЗАЛОГА же страдателнаго.

Ενεστώς.	Настоящее.	сопрагáюса.
ἐν. ζέυγνυματ	ζέυγνυσαι	ζέυγνυται
δι. ζευγνύμεθον	ζέυγνυσθον	ζέυγνυσθον
πι. ζευγνύμεθα	ζέυγνυσθε	ζέυγνυνται.

Παρακεί.	Протяжé' noe.	сопраго ^X са,
ἐν. ἐζευγνύμην	ἐζέυγνυσσο	ἐζέυγνυτο
δι. ἐζευγνύμεθον	ἐζέυγνυσθον	γνύσθην
πι. ἐζευγνύμεθα	ἐζέυγνυσθε	ἐζέυγνυντο

ПРОСТАКТИКИС ПАΘΗТИКΗС. Повелительного страдателнаго.

Ενεστώς /I26/

Ενεστώς καὶ παρατατικός. Настоящее и мимошe ^A ,	сопрагáиса.
ἐν. ζέυγνυσσο	ζευγνύσθω
δι. ζευγνύσθον	ζευγνύσθων
πλ. ζευγνύσθε	ζευγνύσθωσαν

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΠΑΘΗТИΚΗС. Необáвнаго страдателнаго.

Ενεστώς καὶ παρατατικός, ζευγνύσθαι.

Настоящее и мимошe^B, спрагáти^C.

МЕТОХИ ΠΑΘΗТИКИС Причастие страдателнаго.

Ενεστώς,	Настоящее,	сопрагáиса.
ό ζευγνύμενος,	τοῦ ζευγνυμένου,	
ή ζευγνύμενη,	τῆς ζευγνυμένης,	
τὸ ζευγνύμενον,	τοῦ ζευγνυμένου.	

ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΥΠΑΡΚΤΙκοῦ ρήματος, ἔιμι.

ώ σуществен'иъмъ глаголъ єсмъ.

Ενεστώς,	Настоящее.	јесмъ.
ἐν. εἰμί	εἰς καὶ εἰ	έστι
δι.	έστον	έστον
πλ. ἐσμὲν	έστε	εἰστι.

Парататикός. Мимошe^Dшее.

ἐν. ἦν

ἦς

ή, καὶ ἦν

δυικά.

бъхъ.

δυ.	ἡτον	ἡτην	
πλ.	ἡμεν	ἡτε	ἡσαν. και ἀττικῶς, ἔην ἔης ἔη,
			οὐχ,
ὑπερσυντέ.	Πρесовершέν' noe.		
ἐν.	ἥμην	ἥσο	ἥτο
Μέλλων	ά.	бу́дущее	а́ е,
ἐν.	ἔσομαι	ἔσῃ	бу́ду.
δυ.	ἔσδμεθον	ἔσεσθον	бу́дешь.
πλ.	ἔσδμεθα	ἔσεσθε	бу́дете.

ΠΡΟΣΤΑΚΤΙΚΗΣ ΥΠΑΡΚΤΙΚΟῦ. Πовелительного осущество́наго.			
Ενεστώς,	Ναстоáщее,		бу́ди.
ἐν.	ἔσσο	ἔστω	
δυ.	ἔστον	ἔστων	
πλ.	ἔστε	ἔστωσαν.	

ΕΥΚΤΙΚΗΣ ΥΠΑΡΚΤΙΚΟῦ. Молитвенного осущество́наго.			
Ενεστώς,	Ναстоáщее.		да́ ёсмъ.
ἐν.	εἶν	εἴη	
δυ.	εἶητον	εἰήτην	
πλ.	εἶημεν	εἶητε	είησαν. και εἰεν
Μέλλων	ά.	бу́дущее	а́ е.
ἐν.	ἔσοιμην	ἔσοιο	бу́ду.
δυ.	ἔσοιμεθον	ἔσοισθον	бу́дешь.
πλ.	ἔσοιμεθα	ἔσοισθε	бу́дете.

ὑπότα

ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΗΣ ΥΠΑΡΙΤΙΚΟῦ. Подчиненного осущество́н'и/а/го.			
Ενεστώς,	Ναстоáщее,		а́ще ёсмъ.
ἐν.	έάν	ἢ	
δυ.	έάν	ἥτον	ἥτον
πλ.	έάν	ἥτε	ἥστε.

ΑΠΑΡΕΜΦΑΤΟΥ ΥΠΑΡΚΤΙΚΟῦ. Необáвного осущество́наго.			
Ενεστώς και παρατατικός	είναιτ,		
	Ναстоáщее	и мимошéдшее	быва́ти.

Μέλλων

ά. ἔσεσθε бу́дущее а́.

бы́ти.

ΜΕΤΟΧΗ ΥΠΑΡΚΤΙΚΟῦ причастие осущество́наго залога.			
Ενεστώς,	Ναстоáщее,		сый.
ό ών	τοῦ ὄντος,		

ἡ οὖσα	τῆς οὖσης,	
τὸ ὄν,	τοῦ ὄντος,	
Μέλλων ἀ.	будущее ἀ ε	сущий.
ὁ ἐσόμενος,	τοῦ ἐσομένου,	
ἡ ἐσομένη,	τῆς ἐσομένης,	
τὸ ἐσόμενον,	τοῦ ἐσομένου.	

περὶ ἑτερό-
/I276/

ΠΕΡΙ ΕΤΕΡΟΚΑΙΤΩΝ ḥημάτων.

Ωσπερ δὲ ὄνόματα, ἔντα μὲν ἑτερόκλιτα ἔντα δὲ ἄκλιτα.
οὕτω δὴ καὶ ḥημάτα ἑτερβηλίτα λέγονται. διον, τὸ πέττω
πέψω. τίκτω, τέξω. πίπτω, πεσοῦματ. ἀλίσκω ἀλώσω.
ἕρχοματ, ἐλέυσοματ.

Πολλὰ δὲ εἰσὶ τὰ τοιάντα, διὸ τὴν χρῆσιν ζητητέον. ἐπὶ¹
τούτων μόνην, οὐχὶ δὲ κανόνα καὶ κλίσιν ὡς ἐπὶ τῶν ἄλλων.

ΠΕΡΙ ΑΠΡΟΣΩΠΟΥ ḥημάτων.

Εντα δ' ἀυθις τῶν ḥημάτων ἀπρόσωπα εἰσίν, σσα τύπον μὲν
ἔχει τρίτου προσώπου, ἐστὶ δὲ οὐδενὸς.
Τούτων δὲ τὰ μὲν ἐνεργητικοῦ προφορὰν ἔχοντα πολλὰ τυγ-
χάνει τοῦ ἀριθμοῦ, οἶον τὸ δεῖ. χρή. δοκεῖ. συμβαίνει.
προσήκει. ἀρκεῖ. πρέπει. ἔξεστι. συμφέρει. καὶ ἑτερα.
Τὰ δὲ παθητικοῦ, πλεῖστα πέψυκε. πᾶν γάρ παθητικὸν ἐντι-
κόν τρίτον πρόσωπον δύναται ἀπρόσωπας παραλαμβάνεσθαι
οἶον, λέγεται. ἔιρηται. γέγραπται. δύναται. ἔγνωσται.
ῆκουσται. ἐνδέχεται. είρησθω. πεποιήσθω.

/I28/

ѡ ИНОСКЛАНЯЕмыхъ глаголъхъ.

“Ако жè именà, нѣкаа оубо йноскланяема. нѣкаа жè нескланя-
ема. тáко жè ю глы йноскланяема гլютса. йако леңу. полещу.
рождю оурожду. падаю оупаду. истрошашю йжидиу. граду при-
йду.

Мнóга жè сутъ таковà, фем же требуютъ изысканїа, се ѿ си^x
единò. нí же канбнъ нí же склонениe йако ѿ иныхъ.

ѡ БЕЗЛИЧНЫХЪ ГЛАГОЛЬХЪ.

Нѣкаа жè ѿ^T глаголь безлична сутъ, елика образъ оубо имуть
третіаго лица. Сут же никако.

Сих же обва оубо дѣлательного предложенїе имуще мнóга случа-
етса числом^M. йако єже подобает^T, требъ, мни^T, случаетса, при-

гбже, оүгаж^дае^т, достои^т, пристои^т, полезно ѹ йнаѧ.
Страдателного же, много обыче. в ако б  страдателное тр тие
лице мѫжетъ безлично воспріймatisa.  ако, г етса. речеса. п 
шеса. мѫжеса. знается. слыши^тса. прїемле^тса. да речетса, л 
сотоворится.

/1286/

Ο ἐνεστῶς, δεῖ. ὁ πα/ρα/τατικός, ἔδει. τὸ ἀπαρέμφατον
δεῖται. χρή. ἔχρη. χρῆναι προσῆκει. προσῆκεν. προσῆκειν.
δοκεῖ. ἔδοκει. δοκεῖν. πρέπει. ἔπρεπεν. πρέπειν συμφέ-
ρει. συνέφερεν. συμφέρειν. μέλλει. ἔμελλεν. μέλειν. συμ-
βαίνει. συνέβαίνειν. συμβαίνειν.

Ποιεῖ δ  таутi καὶ μετοχᾶς ἐν οὐδετέρῳ γένει. οἶον, δέ-
ον. προσῆκον. συμφέρον. πρέπον, ἀρκοῦν, ἔξον, χρεῶν,
μέλλων, συμβαῖνον, ἀκουαθὲν,

Настоящее, подобает^т. мимоشه^д, подобаєса. необ вное подобати.
тр ба, потр ба, требовати. пригожается, пригодилоса, приго-
дитиса. мни^т, возмѣ, мнѣти. пристойно, пристоило, присто-
ати. полезно, ползовати, ползовати. хбще^т восходитъ, хотѣти,
случается, случиса случити.

Твора^т же с це ѹ причастiа во ср днемъ рбдъ.  ако, подобное,
пристойное, полезное, достойное, доволное, вѣшнее, потр -
ное, будущее, случаемое, слышенное.

περὶ τῆς

/129/

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΣΥΓΓΕΝΙΑΣ ΤΩΝ ΧΡΟΝΩΝ, ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΟΛΕΙῶν καὶ
ἀμεταβόλων φωνηέντων καὶ διφθέργων. καὶ περὶ σχημα-
τισμοῦ τῶν χρόνων.

ѡ НАСТОЯЩЕМъ ГЛАГЛъ на ѡ, ѹ ѡ назданiи мимошедшаго.
Мимошедшiй созидается ѡ^т п рваго лица ёдинственнаго настоя-
щаго. претваряюще ѡ, на ов. ѹ ко начаlu прилагаяюще, въз-
растъ ѕше тр бъ буде^т.

Когда оубо настоящiй начинаетса ѡ^т соглаcнаго. прїемлется
в начаlъ глагола е. ѹже нарицается възрастъ глаголь.  ако.
тўкто,  тиктон. үрабф  ографон.

Когда же ѡ^т глаcнаго ѹли ѡ^т двоглаcнаго ѡ^тмѣннаго начаlо ѹ-
матъ. тогда претваряется краткое, ѹли общее во свое дѣлгое.
Уже нарицается възрастъ временный. ѹ с е  аснѣе оузыши въ
своемъ образъ.

Глаcныи ѡ^тмѣнныи.

α	въ	η.	ἀκόνιστ,	ῆκουον.
ε	претваряютса	η.	ἔλεσθ,	ῆλέεον.
ο	въ	ω.	ὄνομάζω,	ῶνδραζον.

Двогласный ḥмѣнныи.

αι	въ	η	ἄιρω,	ῆρον.
οι	претваряютса	η	ἴακω,	ῆκτείρων.
αι	въ	ην	ἀιλέω,	ῆυλεον.
ει	аттически		ἔνδω.	ῆυδον,

ь

Аще жे

/1296/

Аще же въ настоащемъ нача́ло йматъ ḥ йнаго гла́снаго или двогласнаго, йако ḥ η, ε, ω, ει, ου, ει. Въ нача́ль мимо-шедшаго ни единъ же претвореніе йматъ. и то точію конечное ḥ, измѣняется на ḥν. йако, ḥχεω, ḥχεон, ḥпепеон, ḥпепеон. ḥкако, ḥїкаζон бутаω, бутон. ḥубаω, ḥубон. обще.

Вынáтие двое.

Изима́ются пе́рвые глы нѣкія, иже аще и ḥ. нача́ло пріем-лютъ, Но въ мимошедшемъ ни единъ измѣни страждетъ на ḥ. то́кмо ι, пріемлѣтъ. йако да двогласное съдѣлается. йако ḥχω, ḥїхон. ḥпω, ḥпон. ḥлω, ḥлон. ḥпомаι, ḥпобімην. ḥстήжω, ḥстетион. ḥстіаω, ḥстіаон. ḥаω, ḥаон. ḥрпұсω, ḥрпұсон. ḥрұѡ, ḥрұон. ḥтісω, ḥтісон. ḥтѡ, ḥтѡтха. ḥѡ, ḥмаи. ḥргасораи, ḥргасбмн. ḥрэш, ḥртна. ḥрла, ḥрпон, ḥлни, ḥлнион. ḥлкнω, ḥлкнион.

Второе, нѣкія глаголы. ихъ же ои, двогласное нѣкогда не ḥмѣняются. йко, ḥсомаи, ḥіѡѳін. оімѣѡ, оімѣса, оінбѡ, оінісѡ, ḥістірѡ, ḥіѡнісомаи, ḥіѡнісокопѡ, оіѡніполѡ, ḥіакісѡ, ḥіакономѡ, ḥіакострофѡ.

Къ семоу подобаетъ вѣдати, йко глы аже начиняющіяся ḥ р, взрастя ради, не толико пріемлютъ ε. но и р, оусугубляютъ. йко рѣти, ḥррѣттон. рѣш, ḥррѣтон.

ѡ СЛОЖЕНИИ ПРЕДЛОГЪ.

Множицю предлобги съ коимъ колико гломъ сълагаютса, подобаетъ зрести. аще чистъ глы с ним же слагается ḥ согла́снаго начиняется, прбсто и бываетъ слаганіе. йко ḥ катѣ и γρа-фѡ, бываетъ

καταγράфѡ

/130/

катаграфо. ѿще же нача́ло имать ω^T гла́сного, пре́длóг же кончáлся гла́сны^M, тогда гла́сное конечное пре́длóга ω^T ръба́ется. Іако ω^T па́ра, и́ ако́у, слагáется. парако́у.

Вынáтие.

Измíй пе́рі, и́ прò, и́же свое гла́сное обдéржать. Іако ω^T пе́рі, и́ є́ху, пе́рі є́ху. ω^T прò, и́ ѕу. слагáется про́гу.

ВНИМАИ.

Аще ли́ ω^Tринéши гла́сное ω^T предлóга, и́ скончиши на́ съгláсное тонкóе, глаголь же къ нéму же хóшеши приложити начинáется ω^T гла́сного со дасбею. тогда тонкóе премъни въ своё сипли́вое. Іако, ω^T а́по и́ оплóсю, слагáется а́фоплóсю. є́к же, є́гда гла́сное и́ли двогла́сное во слагáнии послéдуешь, претваря́ется на́ є́з, іако ω^T є́к, и́ є́ла, слагáется є́зéла. та́ко же ω^T є́к, и́ а́рéу. слагáется є́затрéу.

ω ВОЗРАСТЪ СВОИСТВЕННЫХЪ ОБРАЗОВЪ ГЛЪ.

Егда глъ со предлóгомъ сложенъ своéго прбстаго ничто же бóле знаменует (ибо множицех предлóги оукрашенїа ради и́ли стиха прилагаютса) тогда вóзрастъ бываешь в начáль предлóга, іако же речеса ёнепло юнепло.

Когда же сложенъ глъ бóле своéго прбстаго знаменуетъ. тогда вóзрастъ бываешь въ срédѣ си^M образомъ. пе́рвъе раздѣлиши предлóгъ гла. по се^M глаголу по чину прêреченнаго канбна вóзрастъ приложи. та́ же предлóгъ ω^Tдъленъ съвъкупъ. іако ω^T катà, и́ ако́у. бываешь катако́у. въ мимо-

шедшемъ

/Г306/

шедшемъ же твóрится катакоу. катале́спу, катéле́спу. катале́спуфа.

В начáль отрбокомъ довóлно ёсть сбе въдати, совершение же хотáще разумѣти, да чте^T книгопи́щи. в кои^X ни сего ни йныхъ канбновъ, ѿще не со многы^M попечениe^M соблюдённы^X мόщно оувъдати.

ω НЕПРЕДДЫЛНОМЪ ВТОРОМЪ.

Непреддýлное втброе, оудбъе твóрится ω^T мимошедшаго, нежéли ω^T непреддýлного пе́рваго.

Твóрит же са ω^T мимошедшаго симъ образомъ. є́гда прèдъ оу, конéчномъ въ мимошедшемъ обрѣтаеста /—етса/ пт, ит, лл, му, тогда ω^Tринуты подобаетъ послéднее съгláсное. со внимá-

и́ем же э́ри въ предконéчное, я́ко и́же накáжемъ.

πτ	τ	Ἐτυπτοн	Ἐτυпов	
κτ	ω ^T ρ̄ввае ^T са	τ я́ко	Ἐτικтоν	Ἐтекон
λλ		λ	Ἐφαллоν	Ефа́лон
μν		ν	Ἐκа́мнон	Ека́мон
Изимаю ^T са ω ^T канóна.		βλάптш	Ἐβλαптон	Евлáбон
		и́рýптш	Ἐхриптон	Ехрибон
		иа́лýптш	Ἐиа́липтон	Еиа́либон
		сха́льтш	Ἐсхаптон	Есха́бон

о ОУСМОТРЕНИИ ПРЕДКОНéЧНАГО.

Во всéмъ творéнии непредѣлнаго втбраго, подобает^T оусмотрáти во предконéчномъ мимошéдшаго. И ѿще по кое^M канóкъ и́же писáнномъ измѣняется.

КАНОНъ ПЕРВЫЙ

Егда

/131/

Егда во предконéчномъ мимошéдшаго будетъ η, ω, αι, αυ, во творéнии же непредѣлнаго втораго претваряется на α.

η	α	Ἐληθοн	Елаθон	
ω	претваряется	α я́ко	Ἐтраγоn	Етра́гон
αι		α	Ἐбаioн	Ебао́н
ав		α	Ἐпаиоn	Епао́н

КАНОНъ ВТОРЫЙ

Егда мимошéдшаго во предконéчномъ ευ, и́ли ει, двоглáсное будетъ. тогда во творéнии втбраго непредѣлнаго ε, ω^Tρ̄вáется.

εу	ω ^T р̄вáется	ε я́ко	Ἐλεуфоn	ηлифоn
ει			Ἐпелфоn	Епифоn

КАНОНъ ТРЕТИЙ

Егда мимошéдшее во предконечномъ имать ε, и́ли ει, и^X же и^T неω^Tмънное ко другому согла́сному совокуплénное предхóдить, и́ли близу послѣдуе^T. претваряется ε, и́ли ει, на α.

ε	α	Ἐплехон	Еплакон
ει	α	Ἐспеирон	Еспарон

Вынáтие пéрвое.

ω^T пéрвое ча́сти канóна сего изимáются. Ефле^Tгоn Ебле^Tлон, въ си^X субо и́дино измѣненіе бываєтъ. ѿще и^T пре^Mходи^T не-

ω^тмънное согласное къ иному совокуплѣнно. йбо ёдинакче буть мимошёдшее и непредѣлное вѣрбое.

Вынѣтие вѣрбое.

Вѣрбое изимаються трисложныи глы патаго супружества, въ нихъ ѿще и двогласное ет, со new^тмъннымъ послѣдующи^и, обаче не измѣнается на а. тѣчю т, ω^трѣвается, яко єгесро ѹуерову υуерону. бфесла шфеслону шфеслону.

Канонъ

/1316/

КАНОНЪ ЧЕТВЕРТНЫЙ.

Аще во мимошёдшемъ кончается на оу, или εου, во твореніи же непредѣлнаго вѣраго ω^трѣваетсѧ а, или ε, и бываєтъ менишее слѣгомъ ω^т мимошёдшаго. но глы кончашисѧ на ω, чистое, множицо не имѣютъ непредѣлнаго вѣраго. и йже имутъ каѣхъ мѣло, по сему четвѣртому канону строеніе имутъ. яко, євбасу, єбоону. єпосеону, єпосону.

КАНОНЪ Е.

Глаголы имѣюще въ мимошедшемъ предѣле оу, двѣ сс. тт. 5. ѿще же во будущемъ имѣютъ ξ. обращаются сѧ во твореніи непредѣлнаго вѣраго на γ, ѿще же въ будущемъ имѣютъ σ, обращаются на δ.

σσ	ξ	γ	
ττ,	ище во будущемъ,	обращаются,	яко.
ξ	σ		δ
Έκραζον.	κράξω		Έκραγον.
Ώρισσον,	όρύξω,		Ώριγον,
Ξπραττον,	πράξω		Ξπραγοн.
Ξφραζον,	φράσω,		Ξφραδон.
Ξπλατтов,	πλάσω,		Ξплабон.

Иже двѣма сс, глаголются, сѧ и двойма тт, глаголати общено.

Сѧ правила во си^т глы хъста имутъ, йже въ мимошёдшемъ двѣ слѣга преходатъ. ѿще ли же двосложні тѣчю будутъ, ничто же свойственно измѣненію. но ёдинакче бываєтъ мимошёдшее и непредѣлное вѣрбое, ѿдо, ѹбоону.

Глы йже ни ёдиному ω^т си^т правилу подлежатъ, и ёдинакче оба сѧ предречённа времена имѣютъ. яко, έχρиссоу, έχриззоу. έλεγон, έλεγону.

ω будущемъ

ѡ БОУДОУЩЕМъ В.

Будущее втóрое твóритса ω^T непредéлнаго втóраго, измéнивши
он, конéчное на ω , облечéное. ω^T ринувши ѹ вóзрастъ времé-
нnyй ѹль слбговъ, сýрьчъ измéнившeе глаcное ѹль двоглаcное на-
чáлное непредéлнаго втóраго, на сие ѹже в начáлѣ настоáщаго
дѣ. ѹль изринувши ϵ , ѹже во творéнии мимошéдшаго приáто
быть. Ёако,

брóссow, ѿр荀сsoн, ѿр荀уn, ѿр荀u.

тúptw, єtупtton, єtупtou, тупu.

бíктеírw, ѿнкteron, ѿнкteron, бíкterp.

Сего рáди є́гда нéсть втóраго непредéлнаго, ѹ втóраго буду-
щаго не бываeтъ.

ѡ БОУДОУЩЕМъ А. пéрвъ^x тре^x супружествъ.

Будущее пéрвое супружества пéрваго, втóраго, трéтиаго, твó-
ритса ω^T пéрваго лицá настоáщаго. измéнившeе ѻавленéе насто-
щаго во ѻавленéе будущаго, по образу выше положéнному. Ёако,
тúptw, тúфw, ѕdѡ, ѕsoѡ. лéгѡ, лéхѡ. плήфѡ, плήсоѡ.

ѡ будущe^M пéрвo^M ѩ го супружества.

Понéже супружества четвéртаго глаголы во будущемъ єдинóю ξ ,
другойци σ , ѹмутъ си^x рáди двá канóны составихомъ.

КАНОНъ А.

Глаголы на σ ow, ttw, множíцею во будущемъ ξ . ѹмутъ. Ёако,
брóссow, єрéssow. прáttw, прáEw.

Вынимают же са сиа ѹже ѹмутъ σ . Ёако, плáttw

плássow.

/1326/

плássow. єрéssow, єрésw. ѯнássow, ѯнásw. пássow, пásw лéussow, лéu-
sw. къ си^M прилучи прáttw, когда продаю знамéнуетъ.

КАНОНъ В.

Глаголы на σ w. нéкогда ѹмютъ во будущe^M σ . Ёако, єрíssw, єрísw
фрássw, фрásw. вадíssw, вадísw.

Вынимают же са сиа ѹже σ . ѹмютъ. Ёако, оíмássw, оíмásw. стé-
рíssw, стéрísw. аíssw. стéвássw єлолýssw. а́лапássw. Ѹриллíssw.
и́рássw. сfássw. стíssw. ъréssw. трússw. ѹже нéкогда найдуются σ .
 ѹмѣти, совокупи, пássw, ѹже ѿбще твóритса пássw. ѡттíчески
жé пássw.

ѡ будущe^M пéрвo^M ѩ го, супружества.

Сего супружества пέрвое будущее, тákожде жè ω^T пérваго лица настóáшаго твóритсѧ, конéчное приоблéкши, и пре^Д конéчны^М áще дóлгíй будетъ сократíвши. Іако, мéнѡ, мéнѡ.

óбразъ сокращенїя предконéчнаго.

Аще лѝ прèдъ ω , конéчномъ настóáшаго óбрáщеши дўа неш^Tмънна во пре^Дконéчномъ, тákо кráткíй сотвориши, когда сихъ неизмънныхъ послéднее ω^T ринаéши.

μν	ν	тéмнѡ	тeмѡ.
λλ	λ	φáллѡ	φaлѡ.

Аще жè во предконéчномъ настóáшаго αι, илѝ ει, óбрáщется во творéнии будущаго ω^T ринаéться ι.

αι	ω^T ринаéться ι,	φaиñѡ.	φaиñѡ.
ει		φθeíρѡ.	φθeрѡ.

ω будущемъ

/133/

ω будущемъ пérвомъ ѿ го. супружества.

Глы на ω . чистое шéстаго супружества, твора^T будущаго не ω^T мъннымъ ѻавлéníемъ, но приложéніемъ с мы, пре^Д ω , конéчны^М настóáшаго, Іако. πáиѡ, πáиѡ. ρaсиléиѡ, ρaсиléиѡ, óбáче во глéхъ кончáющихъся на єѡ, Ѭѡ, ѕѡ. ёде кráткое илì Ѻощеніе настóáшаго претворяется во свое дбл'гое.

έш	ήσѡ	πoιéѡ,	πoιήσѡ.	
āѡ	ω ^T бращáю ^T са, (!)	ήσѡ	Іако βoáѡ	βoήσѡ.
ōѡ		ώσѡ	χρиσbѡ	χρиσѡшѡ.

óбрéтайют же сѧ во читáнію книгопиšцовъ глы, йже прèдъ Ѭѡ, єѡ, и ѕѡ. неш^Tмънныхъ Ѵмуще, их же глáсное во предконéчномъ не измънáется. Іако, γeлáѡ, γeлáѡ. τeлéѡ, τeлéѡ.

Ко сему глы на єѡ, аще двослóжны будутъ, єѡ на єиѡ, пре-тваряется. Іако, πлéѡ, πлéиѡ. φéѡ, φéиѡ.

Ко си^M присовокупи ѹáиѡ, ѹáиѡ. илaiѡ, илaiѡ.

ω НЕПРЕДЬЛНОМъ А.

Непредьлное пérвое твóритсѧ ω^T пérваго лица будущаго пérваго, измънivши ω , конечное на α. и прíемши вóзврастъ в начálѣ, Іако, во мимошéдшемъ оúказáхомъ. Іако, ἔτυπтоν τύфω ἔτυфа.

Ἐλεγον λέξω Ἐλεξa. ηкоиou άкоиou ηкоиou.

Свойство пáтаго супружества во глéхъ ёго сie обле блкstи по-добраeтъ. ёгда во пре^Дпослéднемъ будущаго буде^T δ. во тво-рéнии непредьлнаго пérваго ѻобращается на η.

ѧще жè будетъ ε, претваряется на ει двоегл̄ное.

α η ἔφαλλον, φαλῶ, ἔφηλα.

ε ει ἔμενον, μενῶ, ἔμεινα.

Иногда же ο, не ω^Tыбываеться на η, но тόкмо продолжаеться.

Бако, ἐμίαινον, μιανῶ, ἐμίανα. ἐχλίαινον, χλιανῶ, ἐχλίανα.

ω ПРОТИАЖЕНОМъ пέрваго, втбраго, трéтиаго, четвéртаго и шес-
таго супружества.

Протаженное сихъ супружество, творится ω^T пέрваго лица не-
предълнаго пέрваго. йзмѣнишь явленіе будущаго во явленіе
протаженаго. и сие тако просто идётъ. ѧще во настоащемъ на-
чало имать ω^T глáснаго илъ двоеглáснаго, дѣломъ илъ силою,
илъ ω^T ρ, бако, ακονῶ, ἡκοικα. στιζω, ἔστιξα,
ἔστιχα. φιλῶ, ἐφιλωσα, ἐφιλωκα. ρίπτω, ἔρριψα, ἔρριφα.

Измъ, мéмунпмас, ω^T μνάомас, мéнтипмас, ω^T κτáомас. пé-
птаомас, ω^T πτáомас. пéптоика ω^T πτбω.

Во сихъ оубо глѣхъ оусугубленно бываєтъ пέрвое соглáсное.

ω^T коего положеніе гла начинается таково во предлежащимъ
оусугубляется.

Аще ω^T соглáснаго самаго, илъ ω^T неглáснаго съ неω^Tмѣннымъ
начинается въ настоащемъ, предлагает же ся и оусугубляеть
во творенію протаженаго пέрвое соглáсное настоащаго, бако,
τύπτω ἔτιφα, τέτιφα. γρáфω, ἔγραφα, γέγραφα.

Вынáтие пέрвое.

Измъ начиняющаася ω^T γν, и γρη. ѧще ли же безъ
глáсное

/134/

глáсное со неω^Tмѣннымъ єсть, илъ единъ предложениe бываєтъ
соглáснаго, но тόкмо въ явленіе измѣненіе. Бако, γνбω, ἔ-
γнωσα, ἔγнωκа. γρηγорéω, ἔγρηγбртса, ἔγρηгбртка.

Вынáтие втброе.

Начиняющаася ω^T сипливато соглáснаго изимаю^Tса. Бако самъ
сипливъ не предлагаютъса, но и тонкиа.

θ τ θαυμάζω, ἔθαυμασα, τεθάυμαна.

φ претваряю^Tса π бако. φιλέω, ἐφιλησα, πεφιλιка.(1)

χ κ χαλкéиω, ἔχάλкeиуса, мeχáлкeиука.

Свойственно пέрваго супружества.

Подобаетъ вѣдати, яко глы двослбжны пѣрваго супружества, и-
мущиа во предконечномъ тра, сїе во творенїи протаженнаго
измѣняется на тра, яко отрѣш, єстрапа, єстрафа.

ѡ протажено^м є го супружества.

Протаженное патаго супружества творится ѡ будущаго пѣрваго.
измѣнивши ѡ, конечное на ха приложивши возрастъ мимошед-
шаго, по предреченному^м канономъ ѡще подобаетъ. предлагающе
же согласное иже есть пѣрвое настоящаго. яко фалла, єфал-
лон, фалш, єфалия.

ВНИМАИ.

Аще ли соториши измѣну яко реко^х, и слутился ү, пред х,
претваряется ү, на ү. яко, фалиш, фалон, пѣфауна.

Аще же настоящаго двослбженъ на ү, кончашся во предконеч-
ном же ү, иль ү, иль ү, иматъ. тогда ү, не претваряется
на ү, но ѡ^тюдъ изимле^тся

яко,

/1346/

иринш, криш, херина. Ѹунш, Ѹунш, тѣхина. итеинш, итеинш, єнтина.
обаче же обрѣщеши наѣки глы многослбжны по чину выше образ-
ному, ү, на ү, претваряющеся. яко, миаинш, миаинш, мемеагу-
на. молунш, молунш, мемблунна. прилучи, ѿзунш. и иных
глы ѡще кѣа сутъ.

ѡ предконечно^м.

Въ творенїю же се^м подобаетъ внимати, ѡще будущаго двослбж-
наго въ предконечномъ иматъ ү, сїе во протаженно^м измѣнити
на а. яко. итеинш, итеинш, єнтина. спеирш, сперш, єстракна.

Аще же во будущемъ на ү, кончайтса, предконечное не ѡ^тмѣ-
няется предреченнымъ образомъ. но коѣ ли будетъ предпослѣд-
нее, ү, обращается на үна. яко, тѣмунш, темш, тетемунна.
нѣмш, нѣмш ненемунна. иамунш, иамш, иенамунна. Сихъ наѣки
съчительно глыютса. яко, тетемунна, иенамунна.

ѡ ПРЕСОВЕРШЕНОМЪ

Пресовершенное творится ѡ пѣрваго лица протаженнаго, измѣ-
нивши кончашее а, на үн. яко, ѹкоуна, ѹкоунеиу. єстрапа,
єстрапеиу. обаче же ѡще во началь протаженнаго согласное
обращается, во творенїи пресовершеннаго въ началь подобаетъ
воспріймати ү. яко, тетуфа, єтетуфеиу.

Двà канóны подобáеть сохранити во и́ны^х изложеñиа^х.

Канóнъ ё и.

Во твореñии же времéнь непредъяñы^х во и́ны^х изложенїа^х, вóзрастъ да ω^тръвáеши сýмъ ñобразомъ юко во втóро^м будущемъ нау чикомъ. ётифа, тóфов.

/135/

КАНОНЪ ВТОРЫИ

Въ иных же изложеñиа^х, настоащее и мимошёдшее, тóже про тажéнное и пресовершённое равно бываєта. юко сíе во читáнии книгописцевъ оúэрйши.

ω ПОВЕЛИТЕЛНОМЪ

Въ повелитељномъ четýри тóкмо временà твратса. настоащее, протажéнное, и непредъяñна двà. тврат же са ω^т пérваго лица ѹзавитељны^х, измѣнивши кончáшее на ε. юко, тóлтв, тóлте, ω^т тéтифа, тéтифе, ω^т ётилоv, тóле.

Непредъяñное же пérвое свойственнымъ ñобразомъ тврится, ω^т пérваго лица ѹзавитељнаго, измѣнивши конéчное на ον. юко, ётифа, тóфов.

Будущіа во повелитељныхъ не твратса, но во мѣсто ѹхъ во гл҃ьхъ требуемъ протажéннаго и непредъяñы^х, сíа оúбо во повелитељномъ сíлу будущаго имутъ.

ω МОЛИТВЕНОМЪ.

Молитвеннаго всâ временà твратса ω^т пérваго лица своéго ѹзавитељнаго, измѣнивши конéчное на ομι. Выймутса непредъяñное пérвое, ѹже тврится измѣнивши конéчное ѹзавитељнаго на ομι, юко, тóлтв, тóлтоμи. ω^т тóфω, тóφομι. ω^т тéтифа, тетуфоμи. ω^т ётилоv, тóлтоμи. ω^т тóлтв, тóлтоμи. Но ω^т ётифа, юдеть тóфаμи.

Въ всâком же лицу молитвеннаго обрѣтается двоглáсное αι, ѹли во преднемъ слóгу, ѹли во пре^дконéчномъ. Выймутса непредъяñный пérвый ѹже свойственно иматъ двоглáсное αι.

/1356/

ω ПОДЧИННОМЪ.

Въ по^дчинно^м изложеñии четýри временà тóчю твратса, и сíа всâ ω^т пérваго лица свóихъ ѹзавитељныхъ, ω, ον, α, въ ω, измѣниющи. юко, тóлтв, ёаv тóлтв, ётилоv, тóлтв. тéтифа, тетуфω. ётифа, тóфω.

Сíе изложеñие будущихъ не тврить но въ мѣсто ѹхъ во глаго льхъ требуемъ протажéннаго и непредъяñныхъ.

ѡ НЕОБАВНОМЪ.

Необавнаго настоащее, будущее первое и втбре, и непредѣлное втбре, твбратася ω^т перваго лица своёго изъявителнаго. Измѣнивши конечное на ειν. Іако ω^т тўптаѡ, бывае тўптеін. ω^т тўфѡ, тўфєін. ω^т єтилоѹ, тутєїн. ω^т тупѡ, тупєїн. необавнаго непредѣлное в е и будущее ёдиноврѣмени су^т. необавнаго непредѣлное первое творитса ω^т перваго лица изъявителнаго, прїемши ко α, конечной ι, да будеть αι, двоглásное. Іако, єтифа, тўфаι.

Предлежащее же твбрится ω^т третего лица своёго изъявителнаго, измѣнившее на концу полагающе ναι, Іако, тетифе, тетифенай. Сие изложениe число^м и лїци не измѣняется, ибо все сїе ёдиночъ образомъ ключается. Іако,

настоащаго, и мимошёдшаго,	тўптеін
протаженнаго, и пресовершеннаго	тетифенай,
непредѣлнаго перваго	тўфаι,
непредѣлнаго втбраго	тутєїн.
будущаго перваго	тўфєін
будущаго втбраго,	тупєїн.

/136/

ѡ ПРИЧАСТИИ глаголь на ω.

В началь положися причастіе чисть слова особашуса, иже же ѿще и смышевается ибо не без вины, ибо тако дѣтищу оудобѣ къ оученію. ѿще всакаго рбда ко глаголомъ твореніе причастія приложитса. Причастіе мужеско настоащаго и будущаго обояаго, твбрится ω^т перваго лица своёго изъявителнаго. приложивши на концу ν. Іако, тўптаѡ тўптаѡн. тўфѡ, тўфѡн. тупѡ, тупѡн.

Женско сих же твбрится ω^т свойхъ мужескихъ, ων, на ουσα. тўптаѡн, тўптоиса. тўфѡн, тўфоиса. тупѡн, тупоиса.

Тако же и срѣднее ω^т мужескихъ ων, измѣнивши на ον. и въ втбромъ будущемъ ον, обращається на ουν. Іако, тўптаѡн, тўптоиса. тўфѡн, тўфоиса. тупѡн, тупоиса.

Непредѣлнаго втбраго причастіе мужеско, твбрится ω^т перваго лица своёго изъявителнаго, изринувши возрастъ, и ον на ων, измѣниши, Іако, єтилоѹ, тупѡн. женское же и срѣднее поведи ω^т мужескаго. Іако, во настоащемъ, тупѡн, тупоиса, тупоиса.

Непредѣлнаго перваго причастіе мужеско твбрится ω^т втбраго

лица́ своéго ѹзавéтель/и/аго. ѹзринувши вóзрастъ. ѹако, єту-
фас, тóфаς. жéнское сотворí ω^T мужескаго прилóжъ къ концу
а. ѹако, тóфаς, тóфаσα. Срéднее тáко же ω^T мужескаго, ас,
на а. ѹизмъни́вши. ѹако, тóфаς, тóфаν.

Протажéннаго причáстíе мужеско сотвори ω^T пér
ваго лица́

/1366/

ваго лица́ своéго ѹизавéтelnаго. а, на ас. ѹако, тéтифа,
тетифáс. жéнско ω^T мужескаго, ас, на иta, ѹизмъни́вши. ѹако;
тетифáс, тетифáса. (!) Срéднее тáко же ω^T мужеска-
го, ас, на ос, ѹизмъни́вши. ѹако, тетифáс, (!) тетифóс.

ѡ си^х склонéнїю.

Вéако причáстíе глагóль на ω , мужескаго ѹ срéднаго рбду
есть склонéнїа пáтаго. жéнска же втбраго равнослóжнаго, ѹако
же Ѽразъ сéй Ѵавляетъ.

Настоáщее, ѹ мимошéдшее.

ò тóптиwν	τοῦ τύπτοντος.
ñ тýптоuσa	τῆς τυπτóнσης.
тò тýптоν	τοῦ τýптоnтоs.

Протажéнное ѹ пресовершéнное.

ò тетифáс	τοῦ тет/и/фóтос.
ñ тетифuтa	τῆς тетифuтaс.
тò тетифóс	τοῦ тетифóтос.

Непредѣлное, пérвое.

ò тýфaс	τοῦ тýфaнtос.
ñ тýфaσa	τῆς тýфaσaс.
тò тýфaн	τοῦ тýфaнtос.

Непредѣлное втóрое.

ò тýпѡн	τοῦ тýпbнtос.
ñ тýпoùσa	τῆς тýпoùнsηs.
тò тýпbн	τοῦ тýпbнtос.

Будущее пérвое.

ò тýфaн	τοῦ тýфaнtос.
ñ тýфouσa	τῆς тýфouнsηs.
тò тýфaн	τοῦ тýфaнtос.

будущее

/137/

Будущее втóрое.

ò тýпѡн	τοῦ тýпbнtос.
ñ тýпoùσa	τῆς тýпoùнsηs.

Греческаго языка оученикомъ множею супружества глаголь, и времень сотвореніа толико многъ тру^д содѣлавоуть, елико вѣши лѣтостию (йже по истиннѣ ни единъ в^с,) мнози устрашени, всѣ улованіе наказаніа штревають, и люботрудіе шт сбѣ штлагею^т. сего ради прилежно ихъ увѣщавише да образомъ прелѣщеннымъ, не во истиннѣи неудобствѣ соблазнѣни предадатса шт греческаго наказаніа штврещиса. но да увѣда^т яко во твореніи, времень ни единъ трудъ есть. понеже сице малыми правилы, и^х же уже исправихомъ всѧ заключаються. аще убо кто сбѣ мало еже сказахомъ ш творенію, времень дѣлательны^х пойметъ. сей уже греческіа грамматика вѣщіа части дойде, и ввѣсь трудъ скончай. понеже все елико изобилуетъ ш творенію времень страдательны^х и срѣдни^х, во укаезъ дѣлательны^х состоятса. и на онѣхъ яко на основаніи энїдже^тса и йже аще дѣлательны^х творити обучиуся. оудобъ страдательное и срѣднее, иже ш дѣлательны^х оучинаютса оумомъ обемлетъ. и зруочно же, дѣлательна временя яко же пѣрсты или пазнокти знаемы мѣти подобають. ио понеже память чловеческа зѣло не твѣрда есть, сие ей по крѣплѣниe приподаде^м, им же во маль времени, и малы^м трудомъ всѣхъ дѣлательныхъ времень твореніе во умѣ напишетса и оутвердитса. сего ради совѣтуемо всакому мла

е

дѣнцу

/1376/

дѣнцу. да вонегда времень дѣлательныхъ канбны, или ш учите-ла столкованы, или са^м свои^м оумомъ воразуйющи. есть оубо неудобно самосуѣбну быти во грамматики греческой, аще и не со малы^м трудомъ сбе есть, но можно прѣжде ш дидаскала йнок навыкшему. да на всакъ дѣнь единѣ слово или дѣь сотвориши, лѣгко ступающе по коемуждо супружеству на конечное гла прѣзъ вси временя и изложеніа ступающе, на канбны же вэиряюще и по нихъ и причастіе исправляюще. и на дщцахъ или листѣхъ списующе, оучитель имъ ко исправленію да даетъ. кромѣ же суду, на канбны тѣ^м прилежнѣе возирай, ихъ за учителя имуще. иже сего наказаніа кто дѣй или три седмѣци поучитса. кромѣ многаго труда токмо не игрюще в сихъ временахъ, дѣлательныхъ твореніяхъ научитса. си^м же образомъ во страдательныхъ и срѣднихъ глаголъ исправляти. найпаче же волею и крѣпкій оумъ подобають быти. хотащему оубо всѧ оудобна сутъ.

ѡ СТРАДАТЕЛЬНЫХъ глаголѣхъ на ѿ.

Настоащее бываетъ ѿ^т первого лица дѣлательного настоащаго измѣнившіи ѿ на оца, яко топтоша топтома.

Мимошедшее творится ѿ^т первого лица дѣлательного мимошедшаго, претворивши оу, на оуну. яко єтиктов, єтиктбуну.

ѡ протаженномъ.

прота-

/138/

Протаженное страдательного твори^тса измѣнившіи

фа на ица, яко тетифа, тетифица.

ха гица, лэльеха, лэльегица.

на оца, пепсина, пепсиома.

иа ца, єфалка, єфалма.

Во коихъ о, приложитися не можетъ, ѿ нихъ же три каноны соплюдаются.

КАНОНъ А.

Глы ѻ го супружества измѣняютъ иа на оца. Глы четвёртаго супружества, иже въ протаженномъ дѣлательномъ мають иа, также премѣняютъ на оца. яко, фра^тѡ, пѣфрака, пѣфрасма.

КАНОНъ В.

Глы пятаго супружества иа, измѣняютъ на ца. яко, кѣкриха, кѣкрица. єфалка, єфалма.

Изимѣяется глы пятаго супружества, иже протаженного дѣлательного оутвергаются на гица, въ твореніи же страдательного премѣняются на ица. яко, пепсика, пепсиома. мемолиуга, мемолиумица.

КАНОНъ Г.

Глы ѿ супружества шестаго на ѿ, єѡ, єѡ. аще въ предконечномъ протаженного дѣлательного т, илly ѿ, имѣютъ. во твореніи протаженного страдательного. иа, на ица, ио не на оца, обращаются. яко, пепсика, пепсиома. вода веброна, вебброна. хрисбѡ, кехрѹашка, кехрѹома.

ѡ иныхъ глаголѣхъ кончавшихся на ѿ, чистое. есть извѣстна канона. оу нѣкогихъ бо иа на оца обращается. яко, василеуш, вебасилеушка, ве-

ваасилеумица.

/138б/

ваасилеумица. Сего ради подобаетъ зрѣти како книгопѣщи требуютъ.

ѡ лицахъ протаженного.

Понéже не оúдобръ ёсть творéніе лицъ сего врéмене сего рáди
абиie ихъ и́зложи^М. Втóрое лицé твóритсѧ ω^Т пérваго претворýва-
ши.

μιατι	на фат	ἴακω	τέτυμαι,	τέτυφαι.
γηατι	ξαι	λέλεγμαι,	λέλεξαι	
σαят	σαι	πέπειομαι,	πέπειοσαι.	
μαι		πεποίημαι,	πεποίησαι.	

Вынáтие.

Глýи пáтаго супружества, йже пérвое лицé оúчиняю^Т на μιατι,
во творéнii втóраго и́змéняется на νσαι. ίακω, πέφαμμαι, πé-
φανοσαι, μεμόльуммай, μεμόльунсай. Трéтее твóритсѧ ω^Т ѿ го
и́змéниши.

φат	πтат	τέτυφαι,	τέτυптаи
ξат	κтат	λέлεξαι,	λέлектаи.
σая	σтат	πέпεиосай,	πέпепистати,
σат	тат	Пáтаго супружества,	Йм же
Ёфалсай,	Ёфалтai,	σ, приложити не	мoжно.

ѡ сохранéнii.

Глýи шéстаго супружества, пérвое лицé на μαι, оúчиняющiа
втóраго лица σαι, на ται, а не на σтат и́змéняются. ίако,
πεποίηмай, πεποίηсай, πεпoиηтai. βεβαсíлеуммай, βεбвасíлеу-
сай, βeбвасíлеутai.

Пérвое лицé двойственного, твóритсѧ ω^Т пérваго лицá ёдинст-
веннаго μαι, на μeθoν. премънившi ίако, τέтүммай, τetüм-
μeθoν.

Втóрое лицé двойственного, твóритсѧ ω^Т трé-
тиаго /139/
тíаго ёдинствéнного, и́змéниши

πтат	на φθoν	τέтүлтai,	τέтүфθoн.
κтат	χθoн	λέлектai,	λέлехθoн.
тат	σθoн	πeпoиηтai,	πeпoиηсθoн.
		πéпeиостati,	пéпeиostθoн.
тai	θoн	ко ни ^М же σ, приложити не	мoжно.
		Ёфалтai,	Ёфалθoн.

Пérвое лицé множествéнного, твóритсѧ ω^Т пérваго двойствен-
ного, и́змéниши ον, конéчное на α. ίако, τetüмμeθoн,
τetüмμeθa.

Втóрое лицé множествéнное твóритсѧ ω^Т втóраго двойственного.
ον, на ε, и́змéниши. ίако, τέтүфθoн, τέтүфθe.

Третее лицо не можно въ сихъ творити, их же третее лицо единственаго на начистое та, кончается. но во мѣсто его требуемъ причастія протаженнаго со гломъ, тетуптас, тетупренов есл.

Аще же третіе лицо единственаго на та, чистое кончается. тогда ω^T него творится множественное третее, воспріемши v , пред та. Тако, пепоѣтас, пепоѣнта. непрѣтас, непрѣнта.

о пресовершенномъ.

Пресовершенное творится ω^T своего протаженнаго измѣнившагося, на $\mu\nu$, и аще протаженное начинается ω^T согласнаго, приемлѣть въ началь ε , Тако, єфалмас, єфалмпн. тетумас, тетумпн.

о творенію личъ.

Иныхъ лицъ сим же образомъ Тако и во протаженномъ творити будеши. обаче сие сохраняюще, идѣже

протаже-

/139б/

протаженнаго лицо кончается на ас. во пресовершенномъ измѣняется на о, Тако, тетифас, тетифо.

о по маль будущемъ.

Глы страдателны кромъ иныхъ бывавшихъ иму^T свое, єже именуется по малъ будущее. творит^T же ся ω^T втраго лица единственаго протаженнаго. ас, конечное на омас, измѣниши, Тако, тетифас тетифомас.

о непредѣльно^M ы.

Непредѣльное первое творится ω^T третіаго лица протаженнаго ω^T измѣниши.

пта	φην	тетуптас,	етупфен.
кта	на χθην	λελεктас,	элехфен.
стас	σθην	πέπειстас	епеисфен.
та	θηн	єфалтас,	єфалфен.

И аще протаженное начиняется ω^T согласнаго, подобаетъ его ω^T ринути, Тако да имѣеть единаче начало непредѣльное со мимошедшимъ.

о непредѣльномъ ы.

Непредѣльное втрагое страдателное, творится ω^T своего дѣлателнаго первого лица, ов, на ηн. измѣниши. Тако, етупон, етупн.

о будущемъ первомъ и втромъ.

Будущее первое и втбре, твбрится ω^T первого лица своего непредыдущего страдательного, нн, на омаря, изменившись, и възрастъ изменившись, яко, етъфты, тифтиомаря. етъпен, тупхомаря.

и ПОВЕЛИТЕЛНОМЪ.

Повелительного настоащее твбрится ω^T насто

ящаго

/140/

ящаго изавительного, изменившись омаря, на он. яко, туптория, туптоу.

Непредыдущее первое твбрится ω^T третаго лица своего изавительного, воспримши ти, къ концу, яко, етъфты, тифты.

Непредыдущее втбре твбрится, ω^T третаго лица своего изавительного, восприимши ко концу он. яко, етъпен, тупхомаря.

Аще же въ конечномъ слогу третаго лица изавительного будетъ сиплыва, приемлетъ ти, яко етъфты, пфты.

и лицах,

Инны лица твбрятся ω^T втбраго лица, нти, или нти, изменившись симъ образомъ.

тифты

Д. онов, нтав.

нта

тупхомаря

М. нте, нтаван.

Протяженнное твбрится ω^T втбраго лица своего изавительного а, на о, изменившись. яко, тетуфа, тетуфо.

Третее лицо твбрится ω^T втбраго изменившись.

Фо фво тетуфо, тетуфо.

Ео на хво лелезо, лелехдо.

со соо пепеисо, пепеисо.

соо Ѹо во ни же о, прилагати не можно.
ѣфалсо, єфалдо.

Инны лица твбрятся ω^T третаго, ω , конечное изменившись симъ образомъ,

ω. Д. он. он. М. е. онан.

и моли-

/140б/

и МОЛИТВЕНОМЪ.

Настояща и вса будуща твбрится ω^T первого лица своего изавительного, изменившись омаря, на онмэн. яко, туптория, туптоимэн. тифтиомаря, тифтиомаря. тупхомаря, тупхомаря. тетуфомаря, тетуфомаря.

Непредѣлна ѿба твбрата са ω^T пѣрваго лица изавѣтнаго. ну, на еиѣн, измѣниши. Іако, етѹфѣн, туфѣсїн. етѹпїн, ту-
пєсїн.

Протаженное ѿбще не твбрится во семъ сложенїи иѣ во мѣсто
его требуемъ причастія протаженаго, и гла изаѣнаго тогожде
изложенїа. Іако, тетиуменос еиѣн. вѳбасилеуменос еиѣн.

Рекохъ ѿбще когда оубо протаженное изавѣтнаго на ѧма, и ѧма, кончается, твбрится ω^T него протаженное во молит-
венномъ, маи на ѧну измѣниши и подписавши ѧ, илъ ѡ, да будетъ двоглѣсное. Іако, пепоимаи, пепоимїн. иехрѹсо-
маи, иехризомїн.

Иныи лица твбрата ω^T пѣрваго сего лица. ѧну измѣниши.

Іако видиши.

единствѣнно,	пепоимїн	о,	то.
двойствѣнно,	пепоимїсѳон	сѳон,	сѳен
множествѣнно,	пепоимїсѳа,	сѳе,	нто.

ѡ ПОДЧИННОМЪ.

Настоѧщее подчиннаго твбрится ω^T пѣрваго лица настоѧщаго
изавѣтнаго страдателнаго, во не^м же измѣнѣніе єсть, о, на
ѡ, и ѧ, на ѧ, Іако, туптораи, єан туптшмаи. туптетаи, єан
туптетаи,

туптесѳон

/141/

туптесѳон, єан туптетаи. тако же и во пробчики.

Непредѣлна ѿба бывають ω^T пѣрваго лица своего изавѣтнаго,
премѣниши ѧн, на ѡ, облеченнное. Іако, етѹфѣн, туфѣш.
етѹпїн, туپш.

Протаженное Іако же и во молитвенномъ не претваряется. иѣ
во мѣсто сего бываетъ причастіе протаженаго со глаголомъ
осуществленномъ тогожде изложенїа. тупторенос, ѡ, իс,
и прочая.

Во сих же оубо йже на ѧма, илъ ѧма, протаженаго изавѣ-
телнаго кончается. ω^T сего же подчиннаго твбрится премѣниши
ѧ. илъ ѡ, на ѡ облеченнью. Іако, пепоимаи, пепоимїаи.
иехрѹсоамаи, иехризомаи.

Второе лицѣ твбрится ω^T пѣрваго лица ѧма, премѣнише во
глѣсное протаженаго изавѣтнаго подписавши и облѣкли. пеп-
оимїи.

Трёте лицо творится ω^τ втбраго, изменившись η, иль αι, на γται, яко, πεποιηται, κεχρυσηται.

Иной лицо творится ω^τ втбраго, пременившись η, иль α, яко зде ερι.

действенно	ωμεθон	ησθон	ησθон
множественно	ώμεθα	ησθε	ησθατ.

ω НЕОБАВНОМЪ.

Настоящее и три будущи^х, творится ω^τ третяго лица единственаго своего изавителнаго, изъменившись ται, на σθαι. Яко, τύπτεται, τύπτεσθαι, τυφθησται, τυφθησεσθαι, τυπήσται, τετύφεται, τετύφεσθαι.

Предлежашее необавнаго творится ω^τ втбраго лица множественаго изавителнаго, изменив-

ю

ши.

/1416/

ши ε, на αι. Яко, τέτυφθε, τετύφθαι.

Непредъяна оба творятся ω^τ первого лица своего изавителнаго, восприимши ко концу αι. Яко, έτύφθην, τυφθηναι. έτύπην, τυπηναι.

Οуказъ необавнаго.

настоящее и мимошедшее.	τύπτεσθαι.
протаженное и пресовершенное,	τετύφθαι.
непредъяное первое,	τυφθηναι.
непредъяное второе.	τυπηнαι.
будущее первое,	τυφθησθай.
будущее второе,	τυπήσθай.
по малъ будущее,	τετύφεσθай.

ω ПРИЧАСТИЯХЪ ИХЪ.

Причастіа настоящаго, трёхъ будущихъ, и протаженнаго, творятся ω^τ первого своихъ изавителныхъ, μαι, изменившись на μένος, яко, τυπτομαι, τυπτбменос, τέτυμαι, τετүмбеноς, τυφθомай, τυφтбмбеноς. τупхомай, τупибмбеноς, (!) τετубомай, τетубмбеноς,

Непредъяного обойхъ мужеска творитъся (!) ω^τ первого свсихъ изавителныхъ, изменившись ην, на εις. Яко, έτύφθην, τυφθεις. έτύпηн, τупеис.

Женска же творитъся (!) ω^τ мужескихъ, приимши α, ко концу. Яко, τυφтетса.

Срédниа тákожде твóритса ω^T мýжескихъ етс на в ïзмѣнivши. Ёако түфтеiс, түфтеv. түпеiс түпéн
женъска же су^T склонéнїа втброго равнослбжнаго түфтиса, (!) түфтисёns. түпетса, түпелсёns.

Мужеска же и срédна сутъ склонéнїа пáтаго пре

сложéнаго.

/142/

слбжнаго, и^X же рбдныа твóратса ïзмѣнивши етс, или в ï
ентоs, түфтиc. түфтиntos. түфтеv, түфтиntos, түпеiс. тү-
пентоs, түпén, түпентоs.

ѡ СРЕДНИХЪ ГЛАГОЛѢХЪ, на w.

Иже называются срédнии глы, писáса о рóдѣ глы и^X оукаэъ. и
сего іасище послѣдованиe.

ѡ /И/ЗАВИТЕЛНОМъ.

Настоáщее всѣхъ залбговъ рáвно слагáется со своимъ страдателны^M. Ёако тўлтодаi, тўлтоu, тўлтоимпн, éan тўлтодаi, тўл-
тесдаi.

Мимошëшее тákо же рáвно со страдателны^M. Ёако ётиптбмпн.
Будущее пérвое ёако настоáще ствóритса ω^T пérваго лицà сво-
éго изавíтельнаго дѣлáтельнаго w на омаi, ïзмѣнивши, ёако
тўфш, тўфордаi.

Вынимается будущий пérвы/и/ пáтаго супружества ïзмѣнáется
оубо w. на оубдаi, ёако тўлш, тўлоубдаi, стелш, стелоб-
даi.

Будущее втброе, тákо же бывáеть ω^T свбого дѣлáтельнаго w ï-
змѣнивши на оубдаi, ёако тўлш, тўлоубдаi.

Непредѣлное пérвое бывáеть ω^T пérваго лицà своéго дѣлáтель-
наго, воспрíемши ко концу, мпн. ёако ётифа, ётифампн.

Непредѣлное втброе, ёако мимошëшее бывáеть ω^T свбого дѣлá-
тельнаго, он кончáемое пérваго лицà ïзмѣнивши на бмпн.
ёако ётипон, ётилбмпн.

ѡ прота-

/1426/

ѡ протажéномъ.

Протажéное срédнаго твóритса ω^T пérваго лицà своéго дѣлáте-
льнаго. ïзмѣнивши начертáнное, протажéнаго во свое соглásное,
éже он непредѣлнаго пре^Дхóдитъ. ётипон, тéтифа, тéтипа.

Вынáтиe.

Выймую^Tса глы на лw, рw. и w, чистое сiа оубо, начертáн-

ное во протажённомъ пр̄^сно ѹзрѣвáю^т и во иное не измѣняютъ.
Бако єфалиа, єфала, єстарна, єстара, ѹкоуна, ѹкоуа.

Но не обрашени инбого глъ на в чистое баке протажённого срё-
днаго во требовани и имутъ. а єже имутъ, нѣкіи ^и правилу
не послѣдуютъ. Бако доупéш, бебоупка, бебоупла.

На ишо и ош кончашася сїа ^и тинудь протажённого не имутъ,
такмо акоуш,

Второе вѣими глы на уш, премѣнающе в, на ү. во прота-
жённомъ. сїа оубо и ^и рѣваютъ и ү во в ибво ѹзмѣнá-
ютъ. Бако, пѣфагиа, пѣфна.

Третее, ѹзмѣни глы патаго супружества єже на тка, прота-
жённого творить. сихъ оубо протажённое бываєтъ ^и дѣлатель-
наго ѹзринувши тка, Бако, иекампка, иекара, тетемпка, тѣ-
тора.

и предконечномъ протажённого.

Егда во предконечномъ настоащаго дѣлательнаго будетъ аи,
сїе да ѹзмѣняется во протажённомъ срёднемъ твореніи на ы,
Бако, фиано, пѣфагиа, пѣфна.

Когда же во предконечномъ будетъ е, иль еи, ѹзмѣняется
во твореніи протажённого срёднаго на о, ^и Бако,

/143/

Бако, песош, пѣпеска, пѣпоуда. сперо, єстарна, єстара.

и пресовершенно^и.

Пресовершеннное творится ^и своего протажённого, срёднаго си^и
образомъ, Бако и во дѣлательны^и. ѹкоуа, ѹкоуев. тетупа. є-
тетупеи

и ПОВЕЛИТЕЛНОМЪ.

Настоящее повелительнаго равно есть со своимъ страдательнымъ.
тупу.

Симъ образомъ творится повелительное непредѣлнаго второго,
^и пёрваго лица своего ѹзавителнаго ѹзмѣнивши, бмѹн, на
оу облеченое, Бако єтилбмѹн тупоу.

Непредѣлное пёрвое творится ^и пёрваго лица, своего рачител-
наго. ѹзмѣнивши бмѹн на аи, Бако єтифамѹн, тупа.

Протажённое ^и пёрваго лица своего ѹзавителнаго, тетупа, тѣ-
тупе,

и МОЛИТВЕННОМЪ.

Всѧ временѧ мѣтвенаго (развѣ протажённого єже бываєтъ ^и)

своёго изавителнаго. тетула, тетубоимъ) творатся ω^T своихъ дѣлательныхъ. на $\mu\nu$ и змѣнившіи. яко, тубтоимъ, туптоимъ, тубоимъ, тупоимъ.

ω ПОДЧИННОМЪ.

Временà подчиннаго твóратся ω^T своихъ подчинныхъ дѣлательныхъ прие^мши на концу $\mu\nu$. яко, ту-

пта,

/1436/

пта, тубтврал, тубф, тубфврал, тупла, тупврал.

Совершеное бывае^T ω^T изавителнаго. тетула, тетубо.

ω НЕОБАВННОМЪ.

Временà необавнаго твóратся ω^T трéтиаго лица своихъ рачительныхъ та^и или то, на сда^и измѣнившіи яко тубтета^и, тубтесда^и, етубтето, туптесда^и, тубтета^и, тубтесда^и, туптесда^и, туптесда^и, тетутепна^и, яко тетутепна^и, етутепато, тубтесда^и.

Оуказъ необавнаго.

Настоящее и мимошее	тубтесда ^и .
Протаженое и пресовершеное	тетутепна ^и ,
Непредѣлное первое.	тубтесда ^и .
Непредѣлное второе.	туптесда ^и .
Будущее первое	тубтесда ^и .
Будущее второе	туптесда ^и .

ω ПРИЧАСТИЯХЪ ИХЪ.

Причастie мужеское твóрится ω^T перваго лица, своихъ изавителнаго. да^и или $\mu\nu$ измѣнившіи. на мѣно^с изриинувши непредѣлнаго вѣрастъ.

Женска^и же ω^T мужескихъ бываютъ ос на η измѣнившіи.

Средна^и же та^кожде ω^T мужескихъ, измѣняюще. с на v .

тубторма ^и ,	туптбменос,	туптбмен ^η ,	туптбменон.
тубформа ^и ,	тупфбменос,	тупфбмен ^η ,	тупфбменон.
тупторма ^и ,	туптбменос,	туптбмен ^η ,	туптбменон.
етубфмн,	тупфбменос,	тупфбмен ^η ,	тупфбменон.
етуптбмн,	туптбменос,	туптбмен ^η ,	туптбменон.

Мужеска же

/144/

Мужеска же и средна суть склоненія третиаго. а женска втораго равносложнаго,
Протаженое дѣлательного своего склоненія, и творенію послѣ-

дуетъ, глагълъ оубо. τετυπώς, τετυπότος, τετυπιτα, τετυπιτας. τετупός, τεтупотоs. Іако же въ дѣлателныхъ оуказано обращени.

ѡ ОБЛЕЧЕНИИ ГЛАГОЛЪ

Суть ѿкіа глы на а, или омат чистое, иже во настоащемъ, и во мимошемъ во всѣхъ сложеніахъ стиснено глаголъ соимущихъса претерпѣваю^т Іаке во трехъ образъхъ заключаются.

Первый.

Суть глы на еѡ и еомат Іаке облечено сице имут^т.

и	ѡ	поіéѡ,	поіѡ,
о	ou	поіéомат,	поіоумат.
		éпоіéов,	éпоіов.
е	et	поіéстов,	поіестов. éпоіее.
е. во мѣсто	et		éпоіеи.
еи	et	поіéов,	поіеш.
и	ї	поіéп,	поії.
ou	ої	поіéоуси	поіоуси.
oi	ої	поіéоци,	поіоци.

И ѿще же е претече коего двогласного въ тѣ же облачитса. развѣ глы на єѡ, двосложны^х, их же первое лицо настоащаго и мимошедшаго, та же и третее лицо множественнаго не облачитса, аще и вѣи Іини лица облачатса. Іако плеѡ, єплеон, плеєи, плеїс.

Вторый.

Суть

/1446/

Суть глы на а, иль аомат, имуща облечено послѣдующе двогласну.

а	ѡ	воаѡ,	воѡ.
о	ѡ	вообомат,	воэмата.
ої	ѡ	вообомат,	воэмата.
ou	ѡ	вообоуси,	воэмуси.
а. в мѣсто	е	воаестов,	воэтов.
еи	ї	воаеи,	вої.
и	ї	воаїп,	вої.

Подобаетъ вѣдати Іако же въ се^м супружествѣ двѣ тѣко облечено бывають а, иль а, вѣа оубо глы облачатса иль на а, иль на о, по а же послѣдуетъ иль е, иль и, иль о, иль а, Когда же е. иль и, послѣдуетъ, облечено бываетъ на а, долгое. Іако, воаесте, воэте, воаїсте, воїте.

Когда же о, илль о, послѣдуетъ. тогда бываетъ облечениe на о, яко, воаѡ, воѡ. воаѡиен, воѡиен. иогда въ двогласнъмъ господственномъ с, обрашетса, измѣнена бываетъ во двогласное негосподственное съ облечениемъ подписаны его. яко, воаѡи, воаѡи. воаѡи, воѡи. воаѡи, воѡи. воаѡи, воѡи.

Третий.

Суть глаголы на ош, илль ооиас. иму^т же облечениe сице

о	ш	хриобш,	хриобш.
оу	оу	хриобоиен,	хриобоиен.
е	оу	хриобетон,	хриобетон.
о, в мѣсто	еиу	хриобеиу,	хриобеиу.
еи	ої	хриобеи,	хриобеи.
ои	ої	хриобоиц,	хриобоиц.
			и от.
			/I45/
и	ої	хриобп,	хриобп.
и	ш	хриобетон,	хриобетон.

Во сѣмъ супружествѣ три облечения вѣдати подобаетъ, яже суть о, оу, о, е, илль другое о. илль самбѣ илль во двогласнъмъ. облечениe бываетъ на оу, яко, хриобетон хриобетон, хриобоиен, хриобоиен. хриобоиен, хриобоиен.

Аще же илль о, послѣдуетъ на ш, бываетъ облечениe. яко, хриобетон, хриобетон, хриобшас, хриобшас, хриобоиас, хриобоиас.

Аще оубо с, во кое^м гласнъмъ господственномъ илль негосподственномъ обрашетса. на от бывае^т. облечениe, яко хриоби, хриоби, хриобоиц, хриобоиц, хриобоиц, хриобоиц, хриобп, хриобп, хриобп, хриобп, хриобетон, хриобетон.

О ГЛАГОЛѢХЪ НА МІ.

Глаголы на мі, всѧ производима су^т. производа^т же са ш^т глаголы на аѡ, єѡ, бѡ, ѿш. воспріемши в началь с.

И аще же можно быти по образу правиль, яже су^т написаны о мимошлемъ. оусугубити первое согласное гла, та же ш^т наити конечное ш^т предконечного симъ образомъ.

аш иши сташ, иотиши.

εω	ημι	θέω,	τίθημι.
οω	ωμι	δύω,	δίδωμι.
υω	υμι	ζευγνύω,	ζέυγνυμι.

Выилюются глы и производимыа, ω^т глы на υω, даже во начальничтб же не приймуютъ. Тако Ζευγνύω, Ζέυγνυμι.

ω ω познанію

/1456/

ω ПОЗНАНИИ супружествъ.

Супружество познается ω^т гласного предходимаго μας, во настоащемъ страдателномъ. Или сре́днемъ.

ἄ	го	супружства.	ε	τίθημι,	τίθεμαι.
ῆ	го		α	ἴστημι,	ἴσταμαι.
Ἴ	го		ο	δίδωμι,	δίδομαι.
Ἵ	го		υ	ζέυγνυμι,	ζέυγνυμαι.

Предхраненія.

Супружества три первыа, токмо три времена свойствена имъютъ. настоащее, мимошедшее и непредѣлное втброве, Четвртое же супружество, токмо двѣ временіи имъеть. пробчай же временіа, съимию^{тса} ω^т господственыхъ супружествъ.

ω мимошедшемъ.

Мимошедшій творится ω^т настоащаго, измѣнившіи μι на υ. И сотворивши вбэрастъ. по образу описаному глы на ω, Тако τίθημι, ἐτίθην, ἴστημι ἴστην.

Втброве лицѣ творитса ω^т перваго, измѣнившіи υ на α, ἐτίθην, ἐτίθης.

Третіе лицѣ ω^т втбраго изрииuvши σ Тако ἐτίθη. пробчай же лица творятся Тако и в настоащемъ. токмо третіе двойственнаго кончается на την Тако ἐτιθέτην.

ω^т тогд третіаго двойственнаго. творится третіе лицѣ множественнаго, (!) измѣнившіи την на σαν. Тако ἐτιθέτην, ἐτιθεσαν.

ω непре-

/146/

ω непредѣлно^м втбромъ.

Непредѣлный втбрый творитса ω^т будущаго. премѣнившіи ς ко нечное на υ, и воспріемши вбэраст^т. Тако θήσω, έθην. στήσω, έστην, δύσω, έδων.

ω ПОВЕЛИТЕЛНОМЪ.

Настоащее и непредѣлное втброве повелительного, творится ω^т

пे́рваго ѹзави́тelnаго ѹзмѣнivши. мeн на Ѹ, ѿко ѹстарев, ѹстадѣ.

Кóгда же предпослѣдний ѹзави́тelnаго има́ть сипли́вое, ѹзмѣна́ет-
са мeн на тi, ѿко тiфemен. тiфетi.

Вынáтие.

Выиму́ются три глi, ѿже непреде́льное вре́мя псовелитelнаго ѹна-
ко твóратъ, є́тiηс, Ѹéс, є́бвс, бðс, Ѱс, є́с.

ѡ МОЛИТВЕНОМъ.

Настоя́щее ѿ непреде́льное втóрое молитвенаго, твóратса ω^T пе́р-
ваго лица множествéннаго своéго ѹзави́тelnаго. ѹзмѣнivши мeн,
нè eίnην, ѿко тiфemен, тiфeбην, є́тiηмен, Ѹеbην.

Аще же во предпослѣднемъ пе́рваго лица множественного ѹзави-
тelnаго дблгое є́сть. и сiе ѹзмѣна́етса по начертанiю супружес-
ствà, є́стiηmen стаbην.

Внимáй.

Во четвéртомъ супружествъ молитвенаго ѿ повелитelнаго ѹьсть.

ѡ ПОДЧИННОМъ.

Подчинное твóритса ω^T своихъ ѹзави́тел/и/ыхъ, ω^T пе́рваго ли-
ца, тiηи, шiηи, ηη или ωη на ѿ облечé-
ное

/1466/

ное ѹзмѣнivши, ѿко тiфηи, тiфiη. ѹстηи, ѹстiη, бiбωμi, бi-
бiη. є́тiην, Ѹiη, є́стiην, стiη. є́бων, бiη.

ѡ НЕОБАВНОМъ.

Необáвное насто́ящаго ѿ непреде́льного втóраго твóратса. бывá-
ютъ ω^T пе́рваго лица множествéнного своéго ѹзави́тelnаго мeн
на val ѹзмѣнivши; ѿко тiфemen, тiфeval. ѹстарев. ѹстá-
val, є́стiηmen. стаbηval.

Выиму́ются непреде́льного трi. ѿже предпослѣднемъ во двоಗlес-
ное протажéнаго твóратса. гlемъ оúбо Ѹeñval, бoñval. eñ-
val.

ѡ причáстiя^X дѣлательны^X и^X.

Причáстiя мужеска тво- ηс eίs тiфηс, тiфeιс. є́тiηс,
рátса, ω^T втóраго лица ηс ás ѹстηс, ѹстáс, є́стηс, стáс.
своего ѹзави́тelnаго ѿ- ωс oύс бiбωс, бiбoñс. є́бωс бoύс.
мѣнivши ωс υс ζéуγνυс, ζéуγνύс

Жéнска производáтса ω^T мужескихъ восприе^ики ко концу α, ѿко

τιθεῖσα, θεῖσα. йже ἵ склонένια сутъ втбраго рвнослбжнаго.
Мужеска же сутъ склоненія патаго, и^х же рбдныи творится симъ
образомъ.

рбдныи творится ω^т α εις έντος τιθείς. τιθέντος.
йменов/и/аго йзмѣ- β ἀς δύτος ίστας, ίστάντος.
нивши, γ ους δύτος διδούς, διδόντος
Δ ύς δύτος ζευγνύς, γνύντος.

Среднаа творится, ω^т рбднаго мужескаго йзрийувши тоς, яко
тиθένтос, τιθένу. родный мужески^м равно ймѣютъ.

ω йныхъ

/147/

ω йныхъ причастіахъ нїже сўзріши во цѣлыхъ образѣхъ гль на
мн.

ω СТРАДАТЕЛНЫХЪ.

Настоащее творится ω^т дѣлательного конечнаго йзмѣніи на мн
во предпослѣднемъ на гла^бное господственное, яко τιθημι,
τιθεμαι, ίστημι, ίσταμαι. διδωμι, διδομαι. ζευγνυμι, ζευγ-
νυμай.

Мимошее творится ω^т пѣрваго лица єдинственнаго настоаща-
го, мн на мн претворивши, и е є общій возрастъ приложи-
вши, τιθεμαι, έτιθέμην

Непредѣлное втбroke во стр/а/дателномъ нѣсть, ина времена яко
же гль на мн, не суть господственіе.(!) но ω^т господственны-
хъ прїймети.

ω повелительномъ.

Повелительного настоащее творится. ω^т втбраго лица мимошедша-
го тбкмо возрастъ йзрийувши έτιθέμην, έτιθεσο, τιθεσо
бываєтъ.

ω молитвенномъ.

Настоащее мѣтвънаго творится ω^т пѣрваго лица настоащаго йз-
авителнаго страдателнаго, кончаемое на мн йзмѣніи при-
лажъ і предпослѣднему. τιθεμην.

ω подчинномъ.

Подчиннаго настоащее творится ω^т пѣрваго лица подчиннаго
дѣлательного, приложивши мн, έάν τιθῶ, έάν τιθῶμαι.

ω необавномъ.

Настоащее необавнаго творится ω^т третіаго лица єдинственна-
го страдателнаго, конечное на мн

премѣніи

/1476/

премѣнившиси, и по средѣ с положъ, тѣѳетас, тѣѳесаѳас

ѡ причастіѧ.

Причастіе настоащаго творится ω^т пѣрваго лица настоащаго йза-
вительного, маи йзмѣниши на μενος, τιθεμαи, τιθέμενος,
жѣнское τιθεμένη. срѣднее τιθέμενον, ω йныхъ причастіяхъ
ниже оузыши во образѣхъ совершёныхъ глъ на μι.

ѡ СРЕДНИХЪ ИХЪ.

Настоащее и мимошедшее во всѣхъ срѣднаго причастія сложені-
ѧ ρавно су^т со свойма страдателными.

ѡ непредѣлномъ вѣбромъ.

Непредѣлное вѣброе творится ω^т пѣрваго лица своего дѣлатель-
наго, гла^сное конечное во господственное гла^сное превративши,

ην	на	εμην	йзмѣниши, яко.
αι	ην	εμην	εθην, εθέμην.
Ϛ	ην	άμην,	εστην εστάμην.
Ϟ	ων	бην,	εδων εδδμην.

ѡ повелительно^м.

Повелительного непредѣлное вѣброе таکожде же яко и настоащее
творится ω^т вѣброго лица сво资料о йзавительного, θεσο, θεσσο

ѡ молитвенномъ.

Молитвенного непредѣлное вѣброе таکожде же яко и настоащее
творится ω^т пѣрваго лица своего йзавительного срѣднаго, μην
йзмѣниши на εμην, яко εθέμην, θεσμην.

ѡ подчинномъ.

Подчиннаго непредѣлное творится ω^т пѣрваго

лица

/148/

лица своего дѣлательного, воспріемши маи, яко θῶ, θῶμαи.

ѡ необаѣномъ.

Необаѣнаго непредѣлное вѣброе θεσаѳас,

ѡ причастіѧ обрашени въ совершеннѣ образѣхъ на μι.

Подобаетъ вѣдати яко паче сихъ глъ йже на μι четыри су-
пружествы раздѣлены болѣ обрѣтаю^тса на маи ἀνδραла, йже
ω^т почитаніѧ книгописцевъ навѣкнеши,

ОБРАЗ СПРИАГАНИЯ глаголь на всѧ лица.

Во лицахъ глаголь се хранити достбить, будущее пѣрвое пѣтаго

супружества во творенію лицъ повсюду хбдитъ по образу будущаго втбраго. йны^х супружествъ тоже бывае^т и ради облеченои йже имъютъ общу со йными, сего ради. глемъ во двойственіи мечетов, анеренетов.

Ко сему же зри во двойствено^м нѣкогда недостает^т пѣрваго лица. нѣкогда втброе лицѣ и третее равнѣ єсть, нѣкогда разно, во се^м хранї та два каноны.

пѣрвый канонъ.

Егда субо и обрѣтается во пѣрвыхъ лицахъ множественныхъ кончнаго слбгу. тогда двойственное пѣрваго лица не имать, той же пр^сно в дѣлательныхъ бываєть. такожде же бо и в непредѣльномъ страдателномъ йако йже на мен пѣрвое лицѣ множественаго твбрать, обаче вса исполнаютъ. йако во среднихъ и страдателныхъ оузыши.

второй

/1486/

второй канонъ.

Егда третіе лицѣ множественаго, на и иль на и кончиться. тогда втброе и третіе множественаго равны сут. ѿш же третіе лицѣ множественаго на что иное кончиться, тогда разна бывають. во мѣсто образа симъ настоѧщее и мимошедшее да будетъ.

Ко сему третіе лицѣ множественаго настоѧщаго дѣлательного и будущихъ равнѣ єсть з дательнымъ множественаго причастія.

Ко сему во мимошем^ш и непредѣльномъ втбромъ пѣрвое лицѣ единственаго. и третіе множественаго равны суть.

/149/

ПЕРИ ПРОВЕСЕОΣ

Прѣθεσ/ι/ς єсті мероς лбгou аκлітov, проптиθemerovon пантов тѡn тоū лбгou мерѡn, єн тѣ sunθesει κai sunτάξει.

Тѡn δe проптиθesewon óktw κai δeκna óυσѡn. єξ єstі monosúllabvov. єn. єt. єz. sun. прo. прo. δuo κai δeκna δe δe monosúllabvov. аνa. κatā. δia. metā. πapā. аnti. еpi. πerī. аμphi. аπo. υπo. υπeρ.

ω ПРЕДЛОГЬ.

Предлօгъ єсть чашь слбва нескланяема. предлагаема всѣми слбва частими, во сложеніи и сочиненіи. предлօгъ же осьмъ наядесатъ сущихъ. щестъ суть единослбжныа. въ. во. ω^т. съ. к. пред. двадцатъ же двослбжныа. дo. по. ради. съ. ω^т илъ

прѣ. во мѣсто. на. а. ѿкъстъ. по д. чрѣзъ.

/1496/

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΤΟΥΤΩΝ συντάξεως.

ΕΝ.

Η ἐν ἀεὶ δοτικῇ συντάσσεται τῷ ἐν τινὶ δηλοῦσα. διον, ἐν ὅικῳ. ἐν ἀγρῷ. Αττικῶς δὲ καὶ γενικῇ κατέλληψιν (!) τῆς δοτικῆς. διον, ἐν ἄδου. ἀντὶ, ἐν τῷ τόπῳ τοῦ ἄδου. παρὰ ποιητᾶς δὲ λέγεται, ἐνὶ καὶ ἔιν, τὸ δ' ἐνὶ δύναμιν, τοῦτ' ἔστιν ἔχει.

ΕΙΣ.

Η ἔις, ἥτις. ἀττικῶς ἔει λέγεται. ἀιτιατικῇ κοινῶς συντάσσεται. ἔις ναὸν. ἔις ἀγοράν. ἀττικῶς δὲ καὶ γενικῇ κατ' ἔλλειψιν τῆς ἀιτιατικῆς. διον, ἔις διδασκάλου. ἀντὶ, ἔις τὴν οἰκέιαν τοῦ διδασκάλου. χρώμεθα δὲ τάυτην ἐπὶ ἀφύχων. διον, πορένομαι εἰς τὴν ἀγοράν.

ΕΞ.

Η ἔξ, ἥτις καὶ ἐκ λέγεται, ἀεὶ γενικῇ συντάσσεται. διον, ἔξ ἀγοραζ. ἐκ τοῦ βουλευτιρίου. ἔχει δὲ τὸ ξ, ἐπομένου φονίεντος. (!) τὸ κ δὲ ἐπομένου συνμφώνου. (!)

ΣΥΝ.

Η σύν, ἥτις καὶ ξὺν ἀττικῶς λέγεται. δοτική μόνη συντάσσεται. ὅμονοίαν σημαίνουσα. διον, σύν θεῶ. σύν τῷ ιωάννη.

ПРОС.

Η πρὸς, γενικῇ, καὶ δοτικῇ, καὶ ἀιτιατικῇ συντάσσεται. γενικῇ μὲν, ὅταν τὴν ἀπὸ προσώπου σημάινῃ κίνησιν. διον πρὸς θῶ τ' ἀγαθά, ἀντὶ παρὰ, ἢ ὅτ' ἐπὶ ὄρκου κεῖται. διον, ποίσον πρὸς θεοῦ. ἢ τὸ ἐνώπιον δηλοῖ. διον, πρὸς τε θεῶν μακάρων, πρὸς τε θνητῶν ἀνθρώπων. ἢ τὸ καθῆκον. διον, οὐ πρὸς ιατροῦ σοφοῦ.

ѡ съхъ

/150/

ѡ СИКЪ Съчиненіи.

Въ.

Въ, прѣно дѣтелному сочиняется, во че^м чтѣ авлѣай, яко, во дому, во селѣ. юттически же рѣдному лишениемъ дѣтелнаго. яко, во ѣда. во мѣсто. во мѣстѣ ѻда, ^ω твбрцевъ же глаголе^тса, ^инѣ. и еин. тѣе же ^инѣ сълу тужде ѻматъ.

BO.

Въ ѹже ѿтътически, в', глаголѣтса. винбвному ѿсще сочинѧетса. во хра^м, во тбржище. ѿтътически же ѵ рбдноку лишнѣемъ винбвнаго. Іако, въ оўчитеља. во ѿесто во доку оўчитеља. требуемъ же сегд на бездущихъ. Іако, пойду в тбржище.

ω^T

ω^T, ѹже ѵзъ, глѧтса пр^сно рбдному сочинѧетса. Іако, ω^T тбржища. ѵзъ претбра. ѵматъ же ξ. послѣдствующу глѧсному. ω^T же, послѣдствующу соглаšну.

CO.

Сd, ѹже, ѵ зъ, ѿтътически глѧтса. дателному токмо сочинѧетса. єдиномыслие знаменуай. Іако, со ббгомъ. со ѵшанномъ.

KO.

Кd, рбдному, ѵ дателному, ѵ винбвному сочинѧетса. рбдному оўбо єгда ω^T лица знаменуетъ движнїе. Іако ω^T ба блгах. во ѿесто ω^T. ѵли єгда на клатѣ лежитъ, Іако сотъ/в/ори длѣ ббга. ѵли пре^Давлаетъ. Іако, пре^Д богы блаженными, пре^Д мертвими^х члки. ѵли подобателно. Іако, не оў врача прему^Драго

ДОТИКИ

/1506/

ДОТИКИ δέ, ὅτε τὸ πλησίον. διον, πρὸς τοῖς ποσὶ. πρὸς τῶ δέ. Αἰτιατική δέ, ὅταν κύνησιν πρὸς τι ἔμψιχον ὡς ἐπὶ τὸ πλειστὸν σημένει (!). διον, πρὸς τὸν ἴωάννην. ή ἔνωσιν, ως πρὸς τὸν θεόν. ἀντὶ μετὰ θεοῦ. ή λόγον τινά. διον, ως τὰ δύο πρὸς τὰ τέτταρα, οὕτω τὰ τέτταρα πρὸς τὰ ὄκτω. ή παράδειγμα. διον, πρὸς ἀυλὸν ἄδει.

ПРО.

Η πρὸ ἀεὶ γενική συντάσσεται, τόπον καὶ χρόνον σημαίνουσαν. διον, πρὸ τῆς θύρας, πρὸ τοῦ περσικοῦ πολέμου ἐγένετο ὁ τρωικὸς.

ANA.

Η ἀνὰ ἀιτιατικὴ κοινῶς συντάσσεται. διον, ἀνὰ τὴν ὁδὸν ἀνὰ τὸ στρατόπεδον. ἀνὰ τὴν πόλιν. ἀντὶ, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ διὰ τοῦ στρατοπέδου. ἐις τὴν πόλιν. τὸ δὲ χρυσέψ ἀνὰ σκῆπτρω. ποιητικὸν ἀντὶ σὺν.

KATA.

Η κατὰ γενική καὶ ἀιτιατική συντάσσεται. γενική μὲν ὅταν ἐπιφοράν, καὶ κατιγορίαν (!) σημαίνῃ. διον, ὁ ἀθεος νεστριος κατὰ πάντων τῶν ἀγαθῶν καὶ σοφῶν καὶ λέγει

καὶ γράφει. Ἡ τὸ ἐπάνω, καὶ περὶ τοῦ διον, κατὰ γῆς καθηματι. τὸ δὲ κατ' ὄλυμπον (II) καρῆνων χωρίουνος. ἀντὶ ἀπὸ Αἰτιατικῆ δὲ ὅτε ὁμοιότητα. διον κατὰ δημοσθένη γράφει. καὶ καθ' ὅμηρον. Ἡ χρόνον. διον καθ' ἡμᾶς ἐγένετο ἀνήρ σοφός. Ἡ κένησιν. ὡς κατὰ νῆας ἀχαιῶν.

ΔΙΑ.

Η διὰ γενικῆ, καὶ ἀιτιατικῆ συντάσσεται. γενικῆ μὲν ἐνέργειαν, Ἡ τὸ μέσον σημαίνουσα. ὡς διὰ σοῦ τοῦτο γένοιτο. διὰ τῆς ἀγορᾶς ἐβάδιζον. Αἰτιατικῆ δὲ

дательному

/I5I/

дательному же егда ближнее, яко при ногахъ оу него. виновному же, егда движение ко икоему одушевленному яко же множе знаменуетъ, яко, ко иоанну. или единение, яко, ко ббгу. в иесто сс ббого^и, или слово икое. яко, яко два сочтывки, тако четыри со осми. или оуказание, яко по сопыли поеть.

ПРЕД.

Пре^д, пр^сно рбдному сочиня/е/тса, иесто и время значащій яко, предъ враты. пре^д персийскою бранью бысть тройска.

НА.

На, виновному ѿбше сочиняется. яко на путь на винство на грдъ. во иесто на путь, винства ради во грдъ. златымъ же со скипетромъ. творческое в иесто. съ.

ПО

По, рбдному и виновному сочиняется.(I) рбдному субо егда на-ношнє, и нарицанне знаменуетъ. яко, безбожный несторие на всхъ слагихъ и премудръ и гльтъ и пышетъ. или на горѣ, и б чимъ, яко, на землѣ съху. и^т болимбийскихъ же краевъ гнѣвайщейся, во иесто, и^т. виновному же, егда подбие яко, по димостену пышетъ. и по бмиру или время. по нась бысть мужъ премудръ. или движение яко во корабль ахеискіи.

РАДИ

Ради, рбдному, и виновному сочиняется. рбдному субо дѣланнє или посердство знаменуетъ. яко тебе ради сіе да буде^т. сквозь тбржище пройдо^х. виновному же

αἰτίαν,

/I5I6/

αἰτίαν, διον, бя та хрѣпата панта γένονται. καὶ τὸ

μέσον σπανίως. ὡς διὰ τ' ἔντεα καὶ μέλαν ἀιμα.

META.

Η μετά γενικῇ, καὶ δοτικῇ, καὶ ἀιτιατικῇ συντάσσεται. γενικῇ μὲν, ὅτε ἔνωσιν δηλοῖ. ὡς μετά σοῦ. δοτικῇ δὲ, τὸ ἀυτὸ ποιητικῶς. ὡς μετά τριτάτοισιν ἄνασσεν. ἀιτιατικῇ δὲ, ὅτε τὸ ὑστερόν. ὡς, μετά σὲ ἐγώ ήλθον.

ΠΑΡΑ.

Η παρὰ γενικῇ, καὶ δοτικῇ, καὶ ἀιτιατικῇ συντάσσεται. γενικῇ μέν, ὅτε τὴν ἀπὸ τινος κένησιν δηλοῦ. ὡς παρὰ τοῦ βασιλέως ἡ δικαιοσύνη. δοτικῇ δέ, ὅτε τὸ πλησίον μετ' ἐμφύχων. ὡς παρὰ τῷ βασιλεῖ καθηται παρὰ σοι διατρέψω. ἀιτιατικῇ δὲ, ὅτε ἡ τὸ ἐγγὺς μετ' ἀφύχου. ὡς παρὰ τὴν θάλατταν. ἡ κένησιν παρὰ τι. οἶον, παρὰ σὲ ἔρχομαι. ἡ τὸ διά τι, ὡς παρὰ τὸ ἀδικεῖν, ἡ τιμωρία. ἡ τὸ ἔξω. οἶον, παρὰ τὸ δίκαιον πράττει. καὶ παρὰ γνώμην συμβαίνει.

ANTI.

Η ἀντὶ γενικῇ συντάσσεται. οἶον, ἀντὶ σοῦ. ἀντὶ ἐκείνου. ἀντὶ πολλῶν. ἐν τῷ συνθέσει δέ, ποτὲ μὲν τὸ ἵσον σημαίνει. ὡς ἀντίθεον πολύφημον. ἀντὶ, ισδιθεον. ποτέ δὲ τὸναντίον. ὡς ἀντίχριστος. καὶ ἀντίθεον δόγμα. τὸ ἀντίον τῷ θεῷ.

ΕΠΙ.

Η ἐπὶ γενικῇ, καὶ δοτικῇ, καὶ αἰτιατικῇ συντάσσεται γενικῇ μὲν ὅτε τὸ ἐπάνω δηλοῖ. οἶον τὰ ζῶα ἐπὶ τῆς γῆς. ἡ χρονόν. οἶον, ἐπὶ ἄρχοντας πυθοκλέους. ἡ τὸ περὶ τι, καὶ ἐν τινι. οἶον, ἐπὶ πολλῶν. ἡ κένησιν ἀττικῶς. ὡς ἐπὶ τῆς χώρας. Δοτικῇ δὲ ὅτε ἀιτίαν

бину

/152/

бину, яко стажаній ради вѣа бываютъ. и посредственное скудно. яко сквозь броню и чёрная кровь.

CO.

Со, родному, и дателному и виновному сочиняется. родному о́убо, егда единение явлесть яко с тобою. дателному же, се же творчески, яко со тремя царствоваша. виновному же, егда послыди, яко по тебе азъ прийдехъ.

ω^т.

При, рóдному, и́ дáтельному, и́ винóвному сочинáется. рóдному оúбо ёгда w^T нíкоего движéниe авлаeт ̄ако, w^T царá прáвда. дáтельному же ёгда близъ со бдушевлénымъ, ̄ако, при цари съ-дítъ. при тебъ прохожду. винóвному же ёгда и́ли близъ со безъдшнымъ, ̄ако при ибri. и́ли движéниe w^T нíкоего, ̄ако w^T тебè и́ду. и́ли чесó ради, ̄ако, w^T ёже безъправдовати мучéниe. и́ли ёже вñь. ̄ако w^T прáведнаго дылáется, и́ w^T ráзы-ма случáется.

ВО МѢСТО.

В мѣсто рóдному же сочинáется. ̄ако в мѣсто тебе. в мѣсто ѿного. в мѣсто многиx. во сложéнию же ѿвогда оúбо равно знамеиуетъ. ̄ако, равнобóжное, ѿвогда же противно, ̄ако. противный хри^сту и противобóжное повелéниe. ёже противное богу.

НА.

Нà. рóдному и́ дáтельному, и́ винóвному сочинáется. рóдному оúбо ёгда грбр̄ ̄авляется, ̄ако живо^T на землѝ. и́ли врéмя, ̄ако при кнаzи пифоклéи. и́ли ó че^M, и́ во че^M. ̄ако, ó многиx. и́ли движéниe áttíчески. ̄ако, на стрáну. дáтельному ёгда вину.

οῖον,

/1526/

διον, ἐπ' ἀγαθῶ ἐδημηγόρη. ή τὸ ἐπάνω διον ἐπὶ τρόπιδι
ἡ νᾶνς. ή τὸ υστερον. ὡς ἐπὶ τούτοις καὶ ἔτερα διηγεῖται
ἢ ἀυτὸς ἐξουσίστητα τινὰ. ὡς ἐπὶ τῷ ἀρχιερεῖ τὰ τῆς ἐκ-
κλησίας πράγματα. ή ἐπὶ βουλὴν. διον, ἐπὶ τῷ δῆμῳ. ἀν-
τὶ, κατὰ τοῦ δήμου. ἀιτιατικὴ δὲ, ὅτε κίνησιν δηλῶι.
διον, ἐπὶ τὴν ἀττικὴν ἐπορέυετο. ή δόλον. διον, ἐφ' η-
μᾶς ὥρμησε.

ПЕРИ.

Η περὶ, γενικῆ, καὶ δοτικῆ, καὶ ἀιτιατικῆ συντάσσεται.
γενικῆ μὲν ὅτε τὸ ἀιτιον δηλοῖ. διον, μάχομαι περὶ σοῦ.
δοτικῆ δὲ σχεδὸν, τὸ ἀυτὸν ποιητικῶς. ὡς δέδοικα περὶ
ξανθῶ μενελάω. ἔτι καὶ τὸ /αἰμα/ ἐροήσει / = ἐρωή / περὶ
δουρὶ. ἀντὶ ἐν. καὶ περὶ πύργω. ἀντὶ κύκλω. ἀιτια-
τικῆ δὲ ὅτε τὸ κύκλω, καὶ περὶ ποιητικῶν καὶ συστατικῶν.
διον, περὶ τὴν πόλιν τὸ στράτευμα, τέ τὸ περὶ ἐμέ πρᾶγ-
μα.

АМФИ.

Η ἀμφὶ, ὁμοιόσημος καὶ ὁμοιοσύντακτος ἔστι τῇ περὶ. συνηθέστερα μέντοι ἡ περὶ. πολλάκις δὲ παρὰ ποιητᾶς ὁμοῦ κεῖνται. (!) ὡς, ἕκτῳ δ' ἀμφὶ περὶ στρῶφα (!)

ἴακο, ω βλγο^Μ

/153/

ἴακο, ω βλγομъ глаголáше, илъ горѣ. ἴακο, на тропидъ корабль. и посадъди. ἴακο, по сихъ и друга дà повѣстбуетъ. илъ самовластie икое ἴακο, на архерен церкбвныа веци. илъ на соѣтъ. ἴακο, на сбръ. в мѣсто на соббръ. винбвному же егда движеніе имѣаетъ. ἴακο, на аттическую хождаше. илъ лестъ. ἴαко, на на⁶ оустремися.

ω

ω рбдному, и дателному, и винбвному сочиняе^τса. родному оубо егда вину ӏавлае^Τ ἴακο, боруса ω тебъ. дателному же мао что, токде табрчески. ἴακο, оубо^χса ω жблтомъ менелаи. ёщe и о ёроиском^Μ кблїи. (!) в мѣсто въ. и ω столпъ, в мѣсто бкрестъ. винбвному же, егда бкрестъ и о табрческихъ и составителнх^χ. ἴακο, бкрестъ града винство. как ω мнѣ веци.

ОБЬ.

Подобнознаменат/е/ленъ, и подбносочинителный ёсть о. сложнѣшій оубо о множице же оу табрцевъ во купъ лежи^Τ, ἴαко. ёкторъ же бкрестъ обращаше.

ο

καλλίτριχας.

/1536/

καλλίτριχας ἵππους.

АПО.

Η ἀπό ἀεὶ τῇ γενικῇ συντάσσεται τὴν ἀπὸ τόπου κένησιν σημάνουσα. οἶον, ἀπὸ τῆς πόλεως. ἀπὸ τοῦ δικαίου.

ΥΠΟ.

Η ὑπό, γενικῇ καὶ δοτικῃ καὶ ἀιτιατικῇ συντάσσεται. γενικῇ μὲν, ὅτε ἡ τὸ ἀιτιον σημάνει. οἶον ὑπὸ νδου οὐ περιπατεῖ. ἡ τὸ ὑπὸ κάτω. οἶον, ὑφ εύματος. (!) δοτικῇ δὲ καὶ ἀιτιατικῇ τὸ ἀυτὸ. οἶον, ὑπὸ δένδρω. καὶ ὑπὸ δένδρων. καὶ ὁ στρατιώτης ὑπὸ τὸν στρατιγὸν. (!)

ΥΠΕΡ.

Η ὑπέρ, γενικῇ καὶ δοτικῃ καὶ ἀιτιατικῇ συντάσσεται. γενικῇ μὲν ὅτε τὴν βοήθειαν σημάνει. οἶον, ὑπέρ κτιστφώντος ὁ λόγος. ἡ αἰτίαν, οἶον, ὑπέρ ὃν ἔλεξα, πάλιν λέ-

ξω. Ἡ τὸ ἐπάνω, οἶον, ὑπέρ μακροῦ τίθησι τὸ πηδάλιον.
αἰτιατικὴ δὲ, ὅτε τὸ πλέον, Ἡ ἐπέκεινα δηλοῖ οἶον, ὑ-
πέρ ἄντον φρονεῖ, ὑπέρ τὴν θράκην ἡ μακεδόνια.

ΠΕΡΙ ΕΠΙΡΡΗΜΑΤΟΣ

Επέρρημα ἔστι μέρος λόγου ἄκλιτον, κατὰ ρήματος λεγόμε-
νον, Ἡ ἐπιλεγόμενον.

Τὰ μὲν γάρ ἔισι χρόνου δηλωτικά. νῦν, τότε, τηνικάτα,
τηνικάδε. ἀυθις. τόθρα, ὅθρα, τέως, ἔως, ὥπηνίκα, ἡνίκα.
ἄφ, ἔπειτα εἴτα, μετέπειτα, μετα τάντα, ἐυθὺς, ἀυτίκα,
ἡδη, ἔτι, πάλιν. μέχρι, διαπαντός, ἀεὶ.

Τὰ δε καιροῦ παρατατικά. σήμερον,

добровлásыя конъ.

/154/

добровлásыя конъ.

ОТ.

ω^т пр^сно рбдному сочиняется ω^т лицà движениe знаменующъ.
Бако, ω^т града. ω^т праведнаго.

ПОД.

Пòдъ родному, и дателному, и виновному сочиняется. рбдному
оубо, егда иль вину знаменуетъ Бако, ω^т недуга не хбдить. иль
долу, Бако по^д рйзою. дателному же, и виновному тбжде.
Бако, по^д дрёво^м и по^д дрревомъ. и винъ по^д вбиномъ.

ЧРЕЗЪ.

Чрèзъ рбдному, и дателному, и виновному сочинаетъса. родному
оубо, егда помощь знаменуетъ. Бако, о ктисифитъ слово.
иль вину, Бако, о ни^х же глажъ, паки возгло иль горѣ, Бако,
на^д дымо^м лежитъ кормилце, виновному же егда множе, иль да-
лече юавляеть. Бако, паче члка мудрствуетъ. надъ Ѹраку маке-
донія.

ω НАРѢЧИИ:

Нарѣчие єсть часть слова несклоняема на глаголь глаголема,
иль на^д глаголема.

Соуть оубо врёмене значащіа юавляющіа. нынъ. тогда. тогда.
тогда. паки. натолицъ. донельже. јк до. даже до. гды, егда.
паки. по сёмъ, та же, по то^м по си^х, юбіе. зáразъ. оуже.
еще паки, даже до. вину, пр^сно.

Та же врёмене надстательныя. днесь.

/154б/

ἄυριον, χθὲς, πρώην, πρὸ οἰγού, πρότερα, τῆτες, χθιζά.
ἄρτι, ἄρτιως. ἥδη, σχεδόν, τό παλαιόν. ἄμφω, ἐξαίφνης,
ἀκμήν.

Τά δε μεσότητος. καλῶς, σοφῶς, ταχέως, ἔν, ἥδεως, κρειτ-
τόνως, ἐυθέως, ὑπερένγε, σάφα, φαδίως, ταχύ, πολὺ. ἄλις.
Τά δε ποσότητος. ἄπαξ, δίς, τρίς. τετράκις, πολλάκις.
ὅλιγάκις.

Τά δε ποιότητος.(!) βοτρυδόν, ἀγελιδόν ἀμοιβαδόν, ἴλα-
δόν.

Τά δε τοκικά. ἄνω, κάτω, ἕσω, ἔξω, πόρρω, πρόσω, ἐνώ-
πιον, καταμόνας, χαμαὶ. χαρδόνεν. ἔνθεν. ἔνθα. γῆθεν.
οὐρανόθεν. ἐπέκεινα. μακράν. ἐγγύς. πλησίον. οἴκοι. οἴ-
καδε. οἴκοθεν. ὅδε. ἐνταῦθα. ἐκεῖ. ἐκεῖσε. ἐκεῖθεν. ἵνα
ἀπαντικρύ.

Τά δε ἐυκτικά. εἴθε. αἴθε. ὅφελον. εἴ. αἴ.

Τά δε σχετλιαστικά. ἡ καὶ θρηνητικά. ιοὺ. ὄνται. οἴμοι.
αἴ. ὅμοι. ίώ. βαβαὶ παπαὶ. φέυ. ὦ. Ἀ.

Τά δε ἀρνητικά. οὐ. ὄνδαμῶς. ὄνδεν. ὄνδόλως. ὄνκουν. ὄν-
χι. ὄνκ. ὄνμενον. τόμαλα ἥκιστα.

заутра.

/155/

заутра. вчера. пέρвъе. мало пérвъе. пре^д трема дéнми, лóнѣ,
вчера, нñѣ, недáвно. оúжè, мало чтò. дрéвнее. знáгла, вне-
зáпу, ци лí.

Посре^дства же, добрѣ, прему^лрѣ, во скóрѣ. бýго, слáдцѣ,
ључше, ѣбіе. преблéго. ѻавѣ, оúдобъ. скóро, мнóго, довóльно.
Тá же колíчства. éдинíцею, двáжды трижды. четырíжъы, мно-
жíцею ма́лощи.

Тá же творítелнаа. грóздновато. стáдно, почéстно, купно.
Тá же мъстна. горѣ, дблѣ. вýутръ. вñѣ. далéче, прéдѣ, прéдъ.
на единѣ. на земли. при земли, сýду. туду, зéмно небéсно,
онáко. далéче. бли́зу, бли́зъ. йскрне, домбвне. въ дому, зде.
здѣ. тáмо. ту. да. противу

Тá же молýтвенныа. та же да, да бы. кол бы, éдинò всâ.
Тá же бъднострадáтельнаа. ёже и ридáтельнаа. ѻхъ, оúвы, ѻхъ
минѣ, оúвы мнѣ. ѻхъ. ѻхъ. ѻ. гò, гò.

ѡмътáтельнаа. ий, никáко же. ничтò же, ни же начáло, ѻтъ.
иè. никáко^х бого́ме.

Tá δε

/1556/

Τά δέ ἀπαγορευτικά. μή, μηδόλως. μηκέτι. μηδῆτα. μηδα-
μῶς.

Τά δέ ὄμοιωτικά, ή παραβολικά, ὡς. ὥσπερ. καθά-
περ. ήν, ήύτε, ὠσάντως. οία. ἀτε. ὄμοιως. ἐκείνως. ού-
τως. οἰονεῖ. ὠσανὰ.

Τά δέ θαυμαστικά. βαθαί. ὥ.

Τά δέ ἔιναστικά. ἵσως. τάχα. τυχόν. σχεδόν. μόνον. εί-
κός. οίματε.

Τά δέ τακτικά. ἐξῆς. ἐφεξῆς, χωρὶς. μετα ταῦτα. ἐυθὺς.
αἴφνης, πρῶτον. ἐσύστερον. καταρχάς. ἀυτίκα. παραχρῆμα.

Τά δέ ἀθροιστικά. ἀθρόως. ἄρδην. ἄμα. ὅμοι. συλλήθην.
πανδημεῖ. πανοικί.

Τά δέ παρακελευστικά. ἄγε. φέρε. εἴα, δεῦρο. δεῦτε. ἵθι.
ἀνάστα.

Τά δέ συγκριτικά. μᾶλλον. ήτον. πλέων. ἐπέλαττον.

Τά δέ ἔρωτηματικά. ποῦ, πόθεν. πότε. πηνίκα. πῶς. ή ή-
χι. τι ἵνα τί. δια τί.

Τά δέ ἔπιτατικά. λίαν. ἄγαν. πάνυ. μάλιστα, τὰ μέγιστα.
πάμπαν. αφόρα. κομιδὴ. ὡς.

Τά δέ βεβαιωτικά. δηλαδή, δήπουθεν. πάντως. ὅντως. ἀ-
μήν. ή, ήμιν. ἀληθός. μενοῦνγε.

Τά δέ θετικά. ἴστεον. ἀναγνωστέον, γραπτέον. σπουδασ-
τέον.

Τά δέ κατωμοιτικά, ή καταφατικά. ναι, ναίγι. πανυμε-
νοῦν.

Τά δέ ἀπομοτικά. (!)μά. νή.

Τά δέ θειαστικά. ἔυοι. ἔυάν.

Τά δέ συλληπτικά. ἄρδην. ἄμα. ὅμοι. παντάπασιν. παρπύ-
δην. (!) ἀμέλει.

ω^Tрицá-

/156/

ω^Tрицáтельныя же. ни, ω^Tнóдъ, не к тому. знáку никако же,
Оύподобйтелныя же, ёлѝ при^Tча. Ёако, ёако же. Ёако, ёако
же, ёгда. ёако бы. тákожде, ákia, ёаже тákо же, óнáко. тákо,
ёако же. ёсáнна.

Оудивителныя же. ѿхе, ѿ.

Тá же оúравнýтельныя. ráвно, таково же. ёако бы, ма́ло что.
тóкмо, подобнѣ. мнó.

Чинóвныя же. порáдкомъ, по ráду, крóмѣ. по си^X ёбíе. вне-

зáпу, пéрвъе. послѣди, в начатцѣ. зáразъ, з нáгла.
Собирателныа же. собирателно, купнѣ. купно. во купѣ, сово-
купително. всесоборнѣ. вседомашнѣ.
Та же повелителнаа. приведи. принеси. ходи. гради, прїйдѣ-
те. прїйди. воскреси.

Разсудителныа же, найпаче. мнѣе, вѣщие, наименше.
Вопросителна же. где, вѣку. когда, коли. како ѿкимъ спо-
собомъ. что, восткую. чесоб ради.

Та же повелителнаа, ъѣло, велмѣ. барзо. найпаче, величайша.
всачески, ъѣло. всаче^ски тако.

Извѣстна же. ъавъ же, где же. всако, суще. аминь, ѵстиннѣ.
тѣмъ же оубо.

Полагателныа же. извѣстно, читателно. писателно, тщателно,
Клатвѣнныа же, илъ вѣщавателныа, ей, вѣсма.

ѡ^тклатвѣннаа же. єй, за прауды.

Эрітелныа же. блго иже, илъ гла^с паницъ, гой гой.

Слагателныа же. купнѣ, купно. во купѣ. всачески. со небреже-
ниемъ

Τὰ δὲ δι-

/1566/

Τὰ δὲ διαιρετικὰ. ἄνευ. χωρίς. διχή. πλήν.

Τὰ δὲ ἀνετικά. ήρέμα. ήσυχή. μόλις. μόγις.

Τὰ δὲ ἐμφαντικὰ. διαρρήδην. ἀναφανδόν.

Τὰ δὲ ἐπικρυπτικὰ. λαθρα. κρύβδην.

Τὰ δὲ δειντικά. ἴδού. ήνι. ἄυτου. ἵδε.

Τὰ δὲ ἀποστατικά. ὥστε.

Τὰ δὲ διακωλυτικά. ἐκ ποδὸν.

Παρέπεται δὲ ἀυτῷ. εἶδος. καὶ σχῆμα.

Τὸ μὲν γάρ πρωτότυπον. οἶον, νῦν.

Τὸ δὲ παράγωγον. οἶον, νῦντι.

Καὶ τὸ μὲν ἀπλοῦν. οἶον, πάλαι.

Τὸ δὲ σύνθετον. οἶον, προπάλαι.

ΠΕΡΙ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

Σύνδεσμος ἔστι μέρος λόγου ἀκλιτον, συνδέον τὰ ἄλλα μέρη
τσυ λόγου. ἔις διάνοιαν μετὰ τάξεως.

Διαιρεῖται δὲ ἔις ἑννέα ἔιδη. ἔις συμπλεκτικούς ἔις δι-
αζευκτικούς. ἔις συναπτικούς ἔις παρασυναπτικούς. ἔις
ἀιτιολογικούς ἔις ἀπορηματικούς. ἔις συλλογιστικούς.

έις παραπληροματικούς καὶ έις ἐναντιωματικούς.

Συμπλεκτικοί μὲν εἰσὶν, ὅσοι τὴν ἔρμηνείαν ἐπ ἄπειρον ἐκφερομένην συνδοῦσιν. οἶον, μὲν, δέ. τέ. καὶ. ἀλλά. ή-
μέν. ήδε.

Ιδὲ.

/I57/

Раздѣлительныа же. безъ, кромъ, развѣ, обаче.

Та же ослабительныа. кро^тко. тихо, едвѣ. едвѣ.

Извѣстительнаа же. явѣ, известенѣ.

Прикровеннаа же. тай, сокровені.

Оуказательнаа же. сѣ, отожъ. быъ, бсъ.

Актовательнаа же. тѣм же.

Возбранительнаа же. вѣзбранны.

Послѣдует же сему. видъ, и начертаніе.

Первообразный оубо, яко, ийъ.

Производный же. яко, ийнка.

И оубо простое, яко, дрѣвле.

Сложное же. яко, прѣже дрѣвле.

ω COIDS:

Союзъ єсть чѣсть слѣва не склоняема. свѣзующи йныа части слѣва. во помышленіе со чѣномъ.

Раздѣляет же са на дева^т видовъ. на сплѣтательнаа. на съпраженныа. на совокупительнаа на пресовокупительнаа на винослѣвныа. на а^тглагольныа. на съсмысленныа. на преисполнителныа. и на противныа.

Соплѣтательнаа оубо су^т. елѣци толкованіе неизчетемое иносмѣное свѣзуя^т. яко, оубо. же. же. и. и. и. и. и.

▲

Ιδὲ

/I576/

ιδὲ. аттар. аутар. итоу, кен. ан.

Διαζευκτικοὶ δὲ, ὅσοι τὴν μὲν φράσιν, συνδοῦσιν, ἀπὸ δὲ πρᾶγματος εἰς πρᾶγμα διεισθῶσιν, οἶον, ή. ήτοι. ήὲ.

Συναπτικοὶ δὲ, ὅσοι ὑπαρξιν μὲν οὐ δηλοῦσι, σημαίνουσι δὲ ἀκολουθείαν καὶ τάξιν. οἶον, εἰ. εἶπερ. εἰδή. εἰ-
δήπερ.

Παρασυναπτικοὶ δὲ, ὅσοι μεθ' ὑπάρχειας καὶ τάξιν δηλοῦ-
σιν. οἶον, ἐπεὶ. ἐπειπερ. ἐπειδή. ἐπειδήπερ.

Αἴτιολογικοὶ δὲ, ὅσοι ἐπ' ἀποδῆσει αἴτιας ἔνεκα παραλαμ-
βάνονται. οἶον, ἵνα ὅφρα. ὅπως. ἔνεκα, ὅνεκα. γὰρ.

ὅτε. διό διδτε. καθό. καθδτε.

Απορηματικοί δέ, ὅσοις ἐπ' ἀποροῦντες εἰώθαμεν χρῆσθαι. οἶον, ἄρα. κάτα. εἴτα. μή. μῶν. ἀντῦ. μηδόν. οὖν.

Συλλογιστικοί δέ, ὅσοι μετά ἀπόδειξιν ἐπιφέρονται. οἶον, ἄρα. ἀλλά. ἀλλὰ μήν τοῖνυν. τοιγάρτοι. τοιγαροῦν. Παραπληρωματικοί δέ ὅσοι μέτρου ποιητικοῦ ἔνεκα ἢ κοσμοῦ φράσεως παραλαμβάνονται. οἶον, δή. δῆτα. ἥτ. νύ, πού. πώ τοι, θήν. ἄρ. περ, γε μήν ἀν ἀν, κέν, οὖν.

Εναντιωματικοί δέ, ὅσοι δηλοῦσι τὸ ἐναν-

ντι.

/158/

κό. κό ἕже.

Сопраженныи же, елици сказаниe оубо сва́зуютъ. ω^T ве́щи же на ве́щъ. преставляютъ. Іако, илъ. илъ. оубо. лъ.

Совокупительныи же. елици существъ оубо не авлаютъ. знамену-ю T же последованiе и чинъ. Іако, аще. аще оубо. аще же аще оубо.

Пресовокупительныи же. елици со существомъ и чинъ авлаютъ.

Іако, поне. поне оубо. понеже, понеже оубо.

Винослбвныи же, елици на ω^T даиню винъ ради приемлю T са. Іако, да, да. Іако да ради, дла. бò. Іако, тъм же, сего ради Іако, Іако же.

ω^T глагблныи же, во елицъхъ недоумъшней. обычкомъ оупотреб-латиса. Іако, оубо, и та жъ, та же. еда, або на, оубо.

Преисполнителныи же, елици числѣ творческаго ради илъ оу-краменiа сказаниa приемлбтса.

Сfia софзы в нашемъ авбнцѣ не обрѣтатса.

Противныи же, елици авлую T против

$\tau\lambda\sigma\nu$

/1586/

τίον τῇ φράσει τοῦ ὑποκειμένου πράγματος. οἶον, ἔμπης. ὅμως. καίπερ. καίτοι οῦκουν.

Паралептаi δέ αὐτῷ σχῆμα. δέ μέν γάρ ἀπλοῦν. οἶον, ἐπει. δέ σύνθετος. οἶον ἐπειδή.

ΠΕΡΙ ΑΝΟΜΑΛΩΝ ρημάτων.

ΑΡΧΗ ΤΟΥ. Α.

Αγαμαi, απὸ τοῦ ἀγῶ. μέλλων. ἀγάσσομαi, απὸ τοῦ ἀγάζομαi, αбр. ȏ, ἡγάσθην. μέσος, ἀбрιστος, ȏ, ἡγασάμην.

Αγνύω, καὶ ἄγνυμι. μέλλων, ἄξω, απὸ τοῦ ἄγω, παρακεί-

με, ἦχα, καὶ μέσος, παρακείμενος, ἥγα, ἄχρηστα, ὅθεν
ἔαγα ἀττικῶς. ἀδρ, ἀ. ἥξα, καὶ ἔαξα, ὅθεν. κατέαξα.
Αγορέων, μέλλων, ἀγορέυσω. ἀδρ, ἀ, ἥγρευσα.
Ἄγω, μέλ, ἄξω. παρακείμενος, ἦχα καὶ ἀττικῶς, ἀγῆρχα.
ἀδριστος, β, ἥγον. καὶ ἥγαγον ἀττικῶς.
Ἄζω, ὅθεν, ἀδρ, ἀ, ἁσθην, καὶ ἁσθην
Ἄίδω. μέλλων. φσω. ἀδριστος, ἀ. ἥσα.

вное

/159/

вное сказаниемъ подлежащіа вѣщи. Тако ёднак же, обаче, ибо,
не бѣ.

Послѣдуетъ же сему начертаніе, простый оубо, Тако, понѣ,
сложный же, Тако понѣже.

Ѡ СТРОПТИВЫХъ глаголъ.

НАЧАЛО А.

Чуждуса, ω^т оукарас. будущее ю, почуждуса, ω^т чуждуса. не-
пред^д, ю, почуди^хса срѣднее, непред^д, ю, почуди^хъса.
Ломлю, и крушу, будущее, сокрушу, ω^тведу. протаженное, ла-
мла^х. срѣднее, протаженное. ломла^х, непотребна. ω^тнѣду же,
круша^х. аттически. непредѣль. ю зломи^х. и сокруши^х. ω^тнѣд
же, поламахъ.

Глаголю, будущее, реку. непредѣльное ю, рекохъ.

Веду, бу/ду/щее. приведу, протаженное, водахъ, и аттичес-
ки, привода^х. непредѣльное. ю. ведохъ, и приведо^х, аттичес-
ки.

Сушу. ω^тнѣду непред^д, ю. суши^хса и³суши^хса

Именую. буду, наименую. именова^х.

Αἰρέω.

/159б/

Αἰρέω, μέλλων, ἀιρήσω. ἀδριστος, β, ξιλον. ἀπὸ τοῦ
ἔλω, ἄχρηστου.

Αἰροῦμαι. μέλλων, ἀιρήσομαι. παρακείμενος, ἥρημαι. ἀ-
др, ἀ. ἥρεσθην. μέσος ἀδρ, β, ἥλθμην. ἀπὸ τοῦ ἔλομαι
ἄχρηστου

Αἰσθάνομαι. μέλ, ἀισθήσομαι. παρακείμενος, ἥσθημαι μέ-
сos, ἀдристос, β. ἥσθdmηn. ἀπὸ τοῦ ἀισθέомαι, ἀισθомαι

Αλέέω μέλ, ἀлеεήσω. ἀπὸ τοῦ ἀлеεέω, ἀлеεώ. ἄχρηστου.

Αλίσκομαι. μέλ, ἀ, ληφθήσομαι. ἀπὸ τοῦ λήβομαι. μέλ,
λήφомай. ἀдр, ἀ, ἐλήθηн καὶ πάλιν.

Αλέσκομαι. μέλ, ἀλῶσκομαι. ἀπὸ τοῦ ἀλδω, ὥ. ἀδρ, β. ἦ-
λων, ἦλως, ἦλω, καὶ ἐάλων, ἀττικῶς. ἀπὸ τοῦ ἄλωμι, ἀ-
χρήστου. ἡ μετοχὴ. ὁ ἀλούς τοῦ ἀλόκτος (!)

Αμαρτάνω, παρατατικός, ἡμάρτανον. μέλ, ἀμαρτήσω. ἀπὸ
τοῦ ἀμαρτέω ἀμαρτῶ, παρακείμενος, ἡμάρτηκα. ἀβριστος,
β, ἡμαρτον.

Αμφιέννυμι, καὶ ἀμφίημι. μέλλων, ἀμ/φ/ιέσω. παρακεί-
μενος, ἡμφίεσμαι.

Αναγινώσκω. παρατατικός. ἀνεγίνωσκον. μέσος μέλλων,
ἀναγινώσκομαι.

Плѣнѣ, /160/

Плѣнѣ, будущее. поплѣнѣ, непредѣ, ѩ. плѣнѣхъ. ω^т ёмлѣ,
непотрѣбного.

Взимаюса, буду, возмуса. протаж. взимахса. непредѣ, ѕ,
взахса, срѣднее, непре^д, ѩ. взах^т, ω^т взимаю, непотребна^г.
Чувствую, будущее, почую, протаженное, чувствовахъ, сре^д,
непре^д, ѩ, почухъ, ω^т чувствую, сирѣчъ, коштую.

Помагаю, будущее, помогу, ω^т помагаю, непотрѣбного,
Плѣнѣнѣ бывая, будущее, ѕ, плѣнѣнѣ буду, ω^т прие^млѣса,
будущее, воспр/и/йму непре^д, ѕ, оувааздхъ, Ѵ паки.

Плѣнѣнѣ бывая. будущее, поплѣнѣо, ω^т молочу, непредѣлное,
Щ. молотихъ, молотиль єсї, молотиль, Ѵ змолотиль аттически.
ω^т молочу, непотрѣбного, причастіе, помолотай, молотащаго,
Согрѣшаю. мимошёдшее, согрѣших^т, будущее, согрѣшу. ω^т грѣ-
шу, протаженное, согрѣша^т, непре^д, ѩ, согрѣшихъ,
Одѣвается, Ѵ одѣгается, будущее, одѣбса, протаженное, одѣ-
ахъса.

Читай, мимошёдшее, что^х, сре^днее будущее, прочту, прота-
женое, читахъ,

паранѣт

/1606/

паракеімевнос, ἀνέγνωκα, ἀβριστος, β. ἀνέγνων. ἀπὸ τοῦ
ἀναγινῷω, ὥ. ἀνάγνωμι.

Αναζευγнѡ, μέλλων, ἀναζένω.

Ανακράζω. μέλλων, ἀνακράξω. μέσος παρακείμενος ἀνέ-
γνωκа(!) ἀβριστοс, β. ἀνέκραγον.

Αναπνέω, μέλλων, ἀναπνέωσω. ἀβριστοс, д. ἀνέπνευσω,
ἀπὸ τοῦ ἀναπνέω παλαιοῦ.

Αναρρήγνυμ, καὶ ἀναρρήγνυμι. μέλλων, ἀναρρήξω. ἀπὸ τοῦ ἀναρρήγω.

Ανασπάω, ὦ. μέλλων, ἀνασπάσω.

Ανοίγω, μέλλων, ἀνοίξω. ἀδριστος, α. ἀνέωξα. ἀττικῶς.

Αναπέταννύω,(!) καὶ ἀναπετάννυμι. μέλλων, ἀναπετάσω. ἀπὸ τοῦ ἀναπετάω, ἀναπετῶ.

Αντιστρέψω, μέλλων, ἀντιστρέψω, μέσος παρακείμενος, ἀντέστροφα.

Απαναίνομαι. ἀδριστος, α. ἀπηνηνάμην.

Απαυρώ, ἀπαυρῶ. ἀδριστος, β. ἀπῆυρα.

Απεχθάνομαι, μέλλων. ἀπεχθήσομαι. παρακείμενος, ἀπήχθημαι. μέσος ἀδριστος, α. ἀπηχθόμην ἀπὸ τοῦ ἀπεχθέομαι, ἀπεχθέομαι. ἀχρήστου.

Απέχω, μέλλων, ἀφέξω. παρακείμενος, ἀπέσχηκα ἀδριστος, β. ἀπέσχον, ἀπὸ τοῦ ἀποσχέω. ἀποσχῶ.

Αποδεικνύω, καὶ ἀποδείκνυμι, μέλλων, α. ἀποδείξω ἀπὸ τοῦ ἀποδείκνω.

Αποδιδράσκω. μέλλων, ἀποδράσω. ἀδριστος, α. ἀπέδρα/v/.

Απολέω, ὦ. καὶ ἀπολλύω, καὶ ἀπόλλυμι. μέλλων, ἀπολέσω. παρακεί, ἀπώλεικα, καὶ ἀττικῶς. ἀπολώλεικα.

Απόλλω, μέλλων, ἀπολῶ. παρακείμενος, ἀπώλα. καὶ ἀττικῶς, ἀπόλωλα.

протяжé-

/161/

протяжённое, читáхъ. непредѣлное, ю. прочтóхъ. ω^τ читáхъ чту, чту.

Съпрагáю, будущее, съпрагу,

Възвáю, бóбудущее, возову, срédнее протяжённое возвывáхъ.

непредѣлное, ю. възвáхъ.

Въздыхáю, будущее, воздхнú, непредѣльное, ю воздхнукъ, ω^т воздыхáю (!) дрéвнего.

Растерзáю, ю растерзáю. будущее, расторгнú. ω^т расторгáю

Раздираю, будущее, раздеру.

ω^тверзáю. будущее, ω^тверзу, непредѣлное, ѿе, ω^тверзбхъ. аттически.

Возлѣтáю, ю возлѣту. будущее, возлечу. ω^т възлѣтáю.

Возврашáю. будущее, возвращу. срédнее протяжённое, возврашахъ.

ω^тмѣтáюся, непредѣлное, ю. ω^твергóкъся.

Вздыха́ніе ω̄т̄емл̄о. непредѣлное, в. ω̄т̄акъ.

Ненави́ждуса. будущее, возненави́жду. протажённое, ненавида́хъса. сре́днее непредѣлное, ве. возненави́дѣхса. ω̄т̄ ненави́ди^м ёсмъ, непотрёбнаого.

ω̄т̄стою. будущее, ω̄т̄ступлю. протажённое, ω̄т̄стоакъ. непре-
дѣлное, в. ω̄т̄ступихъ, ω̄т̄стою.

Сука́зую, и́ покажу. будущее, ю. покажу. ω̄т̄ показую.

ω̄т̄бъгáю. будущее, ω̄т̄бъгну. непредѣлное, ю. ω̄т̄бъго^х.

Погубля́ю, и́ гублю. будущее, погублю. протажé. губла^х, и́
аттáчески, погубла^х, и́ли.

Гублю, будущее, погублю. протажённое, губахъ и́ аттáческай,
погублахъ.

ξ

Апо-

/161б/

Апоилати́о. мéллау, ἀποιλάνσω, ἀπό τοῦ κλέω, παλαιοῦ.

Апои́звенни́о. καὶ ἀποισθέννυμι, η ἀποισθημι. мéллау ἀпо-
и́звеа, καὶ ἀποи́зви́сомаи. ἀбрюстос, в. ἀπέи́зви.

Апои́зви́сю. мéллау, ἀποи́зви́сю.

Апои́зви́сю. мéллау, ἀпотáсю.

Апои́зви́сю. мéллау, ἀпотема. καὶ ἀпотеми́сю. ἀбрюстос, в.
ἀпéтемои.

Апои́зви́сю. мéллау, ἀпочр̄и́сю, ἀбр̄, а. ἀпéхр̄и́сю ἀпó τоū
ἀпочр̄и́сю πаляю.

Аре́сио. мéллау, ἀре́со. ἀпó τоū ἀре́во, ἀхр̄истоу. парапа-
тиеибс, и́реаске.

Аре́сиома. мéллау, ἀре́сиома.

Ат́и́о, мéллау, ἀти́о.

Аф́и́мю. мéллау, καὶ ἀф̄и́шо, ἀфи́шо, ἀбр̄, а. ἀф̄и́шо.

Ахт́и́мю. мéллау, ἀхт̄и́шома. ἀпó τоū ἀхт̄и́шома ἀхт̄и́шо-
ту ἀбрюстос, а. ḥихт̄и́шои.

ΑΡΧΗ ΤΟΥ, В.

Ва́иню, мéллау, βи́сома. ἐπί τоū βи́ш βи́ш, ἀхр̄истоу.

ἀбр̄и, в. и́бпн. ἀпó τоū βи́шма.

Ва́лью. мéллау, βа́лью. параке́именос βе́блака, ἀхр̄истоу.
ѡспер ἀпó τоū φа́лло, мéллау, φа́лло. параке́именос, и́фа-
лака. ѳщев κατá μεтáщеи, καὶ τρопή, τоū α, είς η, βе-
блηка. η ἀпó τоū βлă, βлăшо, βе́блетка. ἀбрюстос, в. и́-
блон.

Плáчу,

Плáчу. будущее, восплáчу, ω^τ πλάχυσαι, дрéвнаго.

Сúгашáю, и́ гашу, и́ли оúгáшю. будущее, ούγασθη, не-
предéлное, в. оúгасíхъ.

ω^ττρасáю. будущее, ω^ττρασθύ.

Простираю. будущее, прострù.

ω^τсéкáю, будущее, ω^τсéкы, и утну. непре^Δ, в. ω^τсéкóхъ.

Оúгаждáю. будущее, ούγοждù. ω^τ догаждáю. непотréбного, ми-
мощéдшее, оúгоди.

Оúгаждáю. будущее, ούγοждù.

Непотréбно, будущее не востребуетъ. непре^Δ, а не требова
ω^τ не требую дрéвнаго.

Безчестíю. будущее, обезчечу.

Оставляю, и оставляю. будущее, остáвлю. непредéлное, а. о-
стáвихъ.

Негодью. будущее, вознегодью. ω^τ ὀταγχáиса непотréбного.
непредéлное, а. негодовáхъ.

НАЧАЛО, В.

Хождù. будущее, возвыди. ω^τ хождù непотréбного. непре-
дéлное, в. взыди^x, ω^τ идù.

Влагáю, будущее, вложу. протажé. вълагáхъ, непотréбный.
Тако же ω^τ пою. будущее, воспою. протажéнное, по^x. ω^τ-
ниóду же по преложéнью, и претворенé^M, алфы на йту, вла-
гáхъ, и́ли ω^τ влагáю, вложу, вложи^x, непредéлное, в. вло-
жи^x.

Βλαστάνω.

/1626/

Βλαστάνω. μέλλων, βλαστήσω. ἀπό τοῦ βλαστέω. βλαστῶ.
ἀχρήστου. ἀδριστος, β. ἐβλαστον.

Βιόω, ѿ. μέλλων, βιώσω, ἀδριστος, β. ἐβίων. ἀπό τοῦ
βίωμι, ἀχρήστου. η μετοχή. ο βιοῦς, τοῦ βιόντος.

Βόω. μέλλων, βόσω.

Βουλóματι, μέλλων, βουλήσοματι. ἀπό τοῦ βουλέβοματι (!)
ἀχρήστου, παρακείμενος, βεβιούληματι, ὑπερσυντέλικος.
ἐβεβιούληθην.

Βρáскω, μέλλων, βρáсω. ἀπό τοῦ βρόω, ἀχρήστου.

ΑΡΧΗ ΤΟΥ. Г.

Гарéма, ѿ. μέλλων, γарéмса. ἀδρ, а. ἐγημα. ἀπό τοῦ γá-
му, βарутднou ἀχρήστου.

Γείνομαι. μέλλων, γ/ει/νοῦμαι, μέσος ἀδρ. ἀ ἐγεινάμην.
Γῆθω, μέλλων, γῆσω. μέσος παρακεί. γέγηθα. καὶ γηθέω,
ῶ, μέλλων, γηθήσω.

Γηράσκω. μέλλων, γηράσω. ἀπὸ τοῦ γηράω, ὦ, ἀχρήστου.
Γίνομαι, καὶ γίγνομαι. μέλλων, γενήσομαι, παρακείμε-
νος, γεγένημαι, μέσος, ἀδριστος, ἀ. ἐγενησάμην, μέσος
ἀδρ, β. ἐγενόμην. ἀπὸ τοῦ γενάομαι, γενῶμαι, ἀχρήστου.
μέσος παρακείμενος, γέγονα ἀπὸ γείνω, ἀχρήστου, γενῶ.
Γινώσκω. ὅθεν, ἀναγινώσκω, καὶ κατα-

Возрастáю

/163/

Возрастáю. будущее, возрасту. ω^τ расту. непотрёбнаго.
непредълное, ѿ, возрасто^х.

Живу. будущее, поживу. непредълное, ѿ. пожи^х. ω^τ живу, не-
потрёбнаго. причастие, живáй, живущаго.

Пасу. будущее, оупасу.

Хощу. будущее, восходшу. ω^τ хощу непотрёбнаго. протажён-
ное, хота^х. пресовершённое. хотахъ. непредълное, ѿ, въс-
ходъхъ.

Снъдаю. будущее, снъмъ. ω^τ снъдаю, непотрёбнаго.

НАЧАЛО. Г.

Брачу. будущ, брачти има^х. нспре, ѿ. бфрачи^хса. ω^τ же-
ни^х, та^хкоударённого непо.

Рождуса. будущее, порождуса. сре^днее непредълное, ѿ. по-
родихса.

Веселюса. будущее, возвеселюса. сре^д протажённое, весе-
ляхъса. и веселюса. будущее, возвеселюса.

Старю. будущее, состарю. ω^τ стирю^х непотрёбнаго.

бывай. будущее, буду, протажённое, бывахъ. сре^днее непре-
дълное, ѿ. быхъ. ω^τ бывай непотрёбнаго. сре^д протажённое
бы^х, ω^τ бывай, непотрёбнаго, буду.

Знаю, ω^τноду же читай. и уничіжай.

γινώσκω.

/163б/

γινώσκω. παρατατικός, ἐγίνωσκον. μέσος μέλλων, γνώσο-
μαι, ἀπὸ γνῶ, γνῶ. ἀδριστος, β. ἔγνων. ἔγνως ἔγνω.
ή μετοχή, ο γνοὺς, τοῦ γνόντος. ἀπὸ τοῦ γνώμη ἀχρήστου
Гретярёв, ѿ. мэллён, гретярёш. мэсօс παρακείμενος,
éгрéгора. ұпесунтэлеко^с, éгрéгореи^н.

ΑΡΧΗ ΤΟΥ, Δ.

Δαΐζω, μέλλων, δαΐζω. καὶ δαῖνω, δαΐσω καὶ δαΐζωμαι.

Δαίνω, ὁ παρακει. δέδητα, καὶ δέδαα. καὶ παθητικός, δέδασμαι. ἀπὸ τοῦ δάξω, καὶ δεδάημαι, ἀδρ, β. ἐδάμην, ἀπὸ τοῦ δαέω, δαῶ. ἀχρήστου.

Δάκνω, μέλλων, δάξω. ἀδρ, β. ἔδακον ἀπὸ τοῦ δάκνω, ἀχρήστου.

Δαμείζω. μέλλων, δαμάσω.

Δεῖ, παρατατικός, ἔδει. μέλλων, δεήσει ἀδριστος, ἔδέησε. ἀπαρέμφατον, δεῖν.

Δεῖδω. μέλλων, δείσω, καὶ δείσομαι. παρακείμενος, δεῖδοικα. ὑπερσυντέλικος, οἶον, ἔδεδοίκειν. μέσος παρακεί, δεῖδια, καὶ ποιητικῶς, δεῖδια. μέσος ὑπερσυντέλικος, ἔδεδείν.

Δέωμαι, τὸ παρακαλῶ, καὶ τὸ χρῆζω μέλλων, δεήσομαι. ἀδρι, ἀ. ἔδεήθην.

мимошē^д

/164/

мимошёдшее; знàхъ. срédнее будущее, познáю. непредéлное, ю. познàхъ. познáль ёси, познà. причастие, знáй, знáющаго. ю^т знáю, непотрёбна^т.

Бодръствую, будущее, оубодрюса. срédнее протажённое, бодръствова^х. пресовершёное бодръствова^х.

НАЧАЛО, Δ.

Смущáю. будущее, смущу. ѹ смущáю смущу, ѹ смущáюса.

Вѣмъ, протажённое, видáхъ. ѹ зна^х ѹ страдáтельное, видáхса. ю^т оувѣдаю, ѹ оувидáхса, непредéлное, ю. оувид^х ю^т вѣдаю. непотрёбнаго,

Грызу, будущее оугрызу. непре^д, ю, оугрызóхъ, ю^т оугрызáю непотрёбнаго.

Му́чу, будущее, ўмучу.

Подобаётъ, мимошёдшее. подобáше. будущее, оуподобйтса. непредéлное, оуподобыса. необáвное. подобéти.

Бо́йса, будущее, оубойса, ѹ оубойса протажённое, боáхса. пресовершённое, боáхса. срédнее протажённое, боáхса. ѹ аттíческий. боáхса. срédнее пресовершённое, боáхса.

Моли́сса. ёже, прошу, ѹ потребую. будущее, помоли́сса. непре^д, ѹ. моли^хса.

παρακεί-

/164/

παρακείμενος, δεδέηματ. ἀπὸ τοῦ δεέω, ὦ. ἀχρήστου.

Δέω, τό δεσμῶ, μέλλων, δήσω. παρακεί. δέδηκα καὶ δέδεκα. καὶ παθητικός, δεδέμην. ἄδρ, α. ἐδέθην.

Διδράσκω. ὅθεν ἀπὸ διδράσκω. καὶ διαδιδράσκω. ὁ μέλλων, διδράσω. ἀπὸ τοῦ διδράσ. ἄδρ, α. διέδραν καὶ ἀπέδραν ἵσως ἀπὸ τοῦ ἀποδρῆμι. ἐπὶ πρῶτου προσῶπου τῶν ἐνικῶν, ὡς φησὶ θωμάς ὁ μαγιστρός, καὶ ἐπὶ τρίτου τῶν πληθυντικῶν. ὦ καὶ σοφοκλῆς ἔχρησατο ἐν αἰαντι. ἀλλ ὅτε γάρ δὴ τὸ σὸν ὅμπ' ἀπέδραν, παταγοῦσιν ἄττε πτηγῶν ἀγέλαι, καὶ ἀπέδραμεν ἡμεῖς, τὸ πληθυντικόν ὡς ἀριστοφάνης, δεύρ ὃδ ἀυ οὐκ ἀπέδραμεν. ἡ μετοχὴ ὁ ἀποδράς. ὀδυσσε. π. Νῦν δ' ἀυ δεσπωτῶν ἀνδρῶν ἐκ νηὸς ἀποδράς.

Διδάσκω, παρατατικός, ἑδίδασκον. καὶ πλέον οὕ. μέλλων, διδάξω. ἀπὸ τοῦ διδάχω. ἄδρ, α. ἑδίδαξα.

Δοκέω, ὦ. μέλλων, δδεω. ἀπὸ τοῦ δδκω. ἄδρ, α. ἑδοξα. τὸ δὲ δεδδκηκα, ἀπὸ τοῦ δοκέω, δοκῶ.

Δράω, ὦ. μέλλων, δράσω. ἄδρ, πρῶτος. ἕδρασα. παρακείμενος, δέδραμα.

Δύνω, καὶ δύω. δῦμι. μέλλων, δύσω. ἄδρ, β. ἑδυν, ἀπὸ τοῦ δῦμι.

ΑΡΧΗ ΤΟΥ, Ε.

Εάω, ἐώ. μέλλ, ἐάσω. ἄδρι, α. εἴασα.

Εγείρω, μέλλων, ἐγερῶ. ἄδριστος, α. ἥγειρα.

Εγκαλέω, ὦ. μέλλων, ἐγκαλέσω. παρακείμενος. ἐγκέκληκα.

Εγχέω. μέλλων, ἐγχένω. ἀπὸ τοῦ.

протажéнное

/165/

протажéнное, молáкса. ω^T молбса, непотрéбного.

Ва́жу. будущее, соважу. протажéнное, сваза^X, и сваза^X.

страдá. сваза^Xса. непре^D, ю. сваза́нъ бы^X.

Бъгаю. ω^Tнибду же ω^Tбъгáю, и притъкаю. будущее, побъгну.

ω^T бъжу. непредъявное, ю. протекохъ, и ω^Tбъжа^X. равно ω^T /ω^T/бъгáю. на пérвомъ лици ёдинствéнныхъ, юко рече Ѹома оúчитель, и на трéтемъ множествéнныхъ. ёму же и софоклéй потребовà, во ёасi. иò ёгда же сóубо ñко твоë ω^Tбъжà, възмутъ ѯако же птицъ стáда, и ω^Tбъгбкомъ мý множествéнныи.

Ѳако аристофáнь. градí же пáки не ω^Tбъгбкомъ. причастie. ω^Tбъгъ. одиссéа, п. Нñъ же пáки влдкъ мужíи ω^T кораблà ω^T-

óбъгъ.

Сўчъ. мимошёдшее, оўчакъ. и́ более и́. будущ научю. ω^τ научаю. непредъянное, ё. научыхъ.
Инъ, будущее, возмнъ. ω^τ мнимаю. непре^Δ, ё. мнъхъ. мнах же, ω^τ мнкъ.

Творю, будущее, сотворю. непре^Δ, ё. сътвори^X. протажённое, творахъ.

Захожду. и́ захожу. будущее, заийду. непредъянное, ё, заидохъ. ω^τ захожу.

НАЧАЛО, Е.

Оставляю. бу^Δ, оставлю. непре^Δ ё. остави^X.

Воздвижёю. будущее, воздвигну. непредъянное, ё. воздвигохъ.

Возьвяю. будущ, возову. протажённое възваваихъ.

Проливаю. бу/ду/щее, пролью. ω̄ и́зли ψ έγχειω.

/1650/

έγχειω. ἀδριστος, δ. ἐνέχεια. και ἐνέχεια, αἰσολικῶς.

Εδραμον, ἀπὸ τοῦ τρέχω, δραμοῦμαι. ἀδρ, β. ἔδραμεν. (!) ἀπὸ τοῦ δρέμω.

Εξω. μέλλων, ἔσω, ἀδριστος. δ. εἴσα.

Εῖδω. ἄχρηστον, μέλλον. εἴσομαι, και εἰδήσω. ἀπὸ τοῦ εἰδέω. ў. ἀχρῆστου. παρακείμενος, εἴδηκα. ἀδρ, β. εἴδον. και ποιητικῶς, ἔδον. ὁ μέσος παρακεί, οἶδα, ἐκ τοῦ εἴδω. ὑπερσυντέλικος, ηδειν, και εἴδειν. τὸ ἀπαρέμφατον, εἰδέναι. ή μετοχή, ὁ εἰδώς, τοῦ εἰδότος, τὸ μέν, εἰδέναι ἀντὶ τοῦ εἰδηκέναι, και εἰδώς ἀντὶ τοῦ εἰδηκώς. ѕ γίνονται κατά συγκοπην.

Εἶπα, ἀδριστος, πρώτος. και εἶπον, ἀδριστος, β. ἀπὸ τοῦ ἔπω, ἀχρῆστου.

Εῖρω. μέλλων, ἐρω. και ἐρέω, ў. μ. ήσω. παρακείμενος, εἴρηκα.

Εισπλέω, μέλλων, είσπλέεινσω. (!) ἀπὸ τοῦ πλένω.

Εῖω. και ἐίω, μέλλων, είσω, παρακείμενος, είκα. ὅθεν, ηια. ὑπερσυντέλικος, ηειν.

Εικαίω, και ἐικάω ἀττικῶς, μέλλων, ἐκκάνιω.

Ελω. οθεν ἀδριστος, β. είλον.

Εμμорα. μέσος παρακεί, ἀπὸ τοῦ μορέω, μορω, μέμορα. και ἐμμорα, η ἀπὸ τοῦ μείρω μερω. μέμορα και ἐμμορα.

Εμπαῖω. καὶ ἐσπάζομαι. /-έμπ-/ μέλλων, ἐμπάσω. καὶ
ἐμπάσομαι. παρακεῖ. ἐμπέπανα, καὶ ἐμπέπασμα.

Εμπέπρημι. μέλλων, ἐμπρήσω. παρακείμενος, ἐμπέπρηκα.
καὶ ἐμπέπραμα, παθητικον.

Εμπέπτω. μέλλων, ἐμπεσοῦμαι. παρακείμενος, ἐμπέπτω-
κα. (!) ἀδριστος, β. ἐνέπεσον.

Επανεύω, ῶ. μέλλων, ἐπενέσω. (!) παρακεῖ, ἐπήνεκα.

βάю.

/I66/

вáю. непре^д. а. пролі́хъ. й ізліхъ, єблічески.

Текóхъ. ω^τ теку, бъку. непредѣлное, в. течáхъ. ω^τ теку.

Сéху, будущее, сáду. непре^д, а. съдóхъ.

Вѣмъ, непотрёбное. будущее, оубѣмъ. й уáдаю. ω^τ вѣдаю,
непотрёбного. протажé, видáхъ. непредѣлное, в. видѣхъ. ѹ
твóрческíй, видѣхъ. срédнее, протажé, вида^х, ω^τ вијду.
пресовершённое видла^х, ѹ видѣхъ. необáвное, вѣдати. при-
частие, вѣдай, вѣдущаго. єже оубо вѣдати в. ѹсто знаемаго.
Также бывáютъ по оусъчёню.

Рѣхъ. непредѣлное, ѹ. ѹ речè. непредѣлное, в. ω^τ реку
непотрёбного.

Глю. будущее, реку, ѹ глю. будущее, реку. бывáеть же
и реку будущее, протажé, рѣхъ.

Плаваю. будущее, поплову. ω^τ плаваю.

Пріхo^{*}ду. ѹ хожду. будущ, прїиду. протажé, прихожда^х.
ω^τніду же ѹ приходи^х. пресовершé, пріхождаа^х.

Возгарáю, ѹ возжигаю аттíческíй. будуд, зажгú.

Взимáю. ω^τніду же непредѣлное, в. взáхъ.

Раздѣлáхъ. срédнее протажéн, ω^τ раздѣлáхъ. раздѣлáхъ, ѹ
раздѣлáхъ. ѹли ω^τ чествую, раздѣлè. раздѣлáхъ. ѹ раздѣлáхъ.

Пекуса, ѹ стараюса. будущее, попекуса. ѹ постаряюса.

протажé, полечéние ѹмъ^х ѹ старале^мса.

Разгарáю. будущее, ражгú. протажé, распала^х ѹ разди-
захъса страдáтельный. (!)

Въпадáю. будущее, вонаду. протажé, вонада^х. непредѣл-
ное, ѹ. вонадóхъ.

Похвалáю, будущ, похвалò. протажé, похвала^х.

абрістос

абрі/сістос, а. єпήнєса.

Еромаі. μέλλων, ἐρήσομαι. παρακεῖ, είρηματ. μέσος

/I66/

ἀδριστος, β. ἡρόδην.

Ἐρχομαι. μέλλων, ἐλένυσομαι. μέσος παρακεί, ἥλυθα.
καὶ ἀττικῶς ἐλήλυθα. ἀδριστος, β. ἥλυθον. καὶ ἥλθον.
ἀπὸ τοῦ ἐλένυθω.

Ευρίσκω. μέλλων, ἐυρήσω. παρακείμενος, ἔνυρηκα ἀδριστος, β. ἔνυρον. παρακείμενος, παθητικός, ἔνυρημαι.(1)
ἀδριστος, α. ἐνρέθην. ἀπὸ τοῦ ἐνρέω, ω. ἀχρήστου.

Ἐχω. μέλλων, ἔξω. παρακείμενος, ἔσχηκα. ἀδρ. β.
ἔσχον. ἀπὸ τοῦ σχέω, σχῶ, ἀχρήστου.

ΑΡΧΗ ΤΟΥ. Ζ.

Ζευγνύω, καὶ ζέυγνυμι, μέλλων, ζέυξω ἀπὸ τοῦ ζέυγω.
Ζωννύω, καὶ ζῶννυμι.(1) μέλλων, ζώσω.

ΑΡΧΗ ΤΟΥ. Η.

Ηκαχεν. ἀπὸ τοῦ ἄχω.

Ημύω. μέλλων, ἡμύσω.

ΑΡΧΗ ΤΟΥ. Θ.

Θάπτω. μέλλων, θάψω. ἀδριστος, α. ἔθαψα, ἀδρι, α.
παθητικός, ἔταφην.

Θέλω. μέλλων, θελήσω. ἀδριστος, α. ἔθέλησα. καὶ
ἐθέλω, ἔθελήσω.

Θυνήσω. μέλλων, θανοῦμαι, καὶ τεθνήσομαι. ἀδριστος,
β. ἔθανον. ἀπὸ τοῦ θεέω.

непредъ- /167/

непредѣлное, ю. похвалихъ.

Вопрошою. будущее, вопросу. пропт, вопросахъ среднее
непредѣлное, ю. вопросихъ.

Граду. будущее, прїиду. среднее протяжённое, приходахъ
и аттический приходахъ, непре^д, ю. прїидохъ, и приходыхъ.
ω^т приходжу.

Обрѣтако. будущ, обрѣщу. протяж, обрѣтахъ непредѣлное,
ю. обрѣтoхъ, протяж, страдательное, обрѣтакъса, непредѣл,
ю. обрѣтoхъса. ω^т обрѣтако, непотребного.

Имѣю. буд, имѣти буду. протяж, имѣахъ. непре^д, ю. имѣхъ,
ω^т имѣю, непотребного.

НАЧАЛО, З.

Спрагаю, и спрагаю. будущ, оупрагу. ω^т спрагаю.

Оподаю, и преподаю. бу^д. преподашу.

НАЧАЛО, И.

Повреди ω^T повреждаю.

Помизаю. будущее, помизе́ти буду.

НАЧАЛО. Θ.

Погребаю. будущее, погре́бъ, ю. погребо χ . непре-
дѣ, ю. страда́те. погребо χ са

Хошу. будущее, восхошу, непр/e/дѣ. ю. восхсéхъ. ю хошъ,
восхошъ.

Оумиряю. будущее. оумръ. ю оумръ. непредълное, ю. оумро χ .
 ω^T оумиряю.

параке́име-

/1676/

параке́л, тéθνηκа. а́по τοῦ θνῶ, θνήσω, ἀχρήστου. καὶ ιώ-
νικῶς, тéθнаа. τό προστακτικόν, тéθнащ. τό ἐυπτικόν,
тeθнaиηn. τό ἀπαρέμφατον, тeθнaнaи. ή μετοχή. ὁ τeθ-
нáс, τoū тeθнaнtоs. а́по τoū тeθнaмi, ὅ γίνεται а́по τoū
тeθнaш, ю. ἀχρήστου. тeθнiвs мéн параке́имéнou χρόνou.
а́по τoū тeθнeиta, Ѷtен тeθнeиws а́поθoлж tоū i. έξ oú
тeθнaкáс, трéпетaт tó ε, εiс η. έξ ūn мéн тeθнaкáс,
хoинoн éстi, тa δ ѕlla πoиtetika.

АРХИ ТОУ, I.

Икноῦмai. Ѷtен а́фiкnoῦmai. мéллаw, ੢xiомai. καὶ ἀφίξo-
μai. мésoс а́брiстoс β. ίкdмn. Ѷtен а́фiкdmн. паракé-
мeноc ҃yамai,(!) καὶ ἀφίγmaи. а́po τoū ੢kомai ἀчphстou.
Iлáсmомai. мéллаw, iлáсmомai. мésoс а́брiстoс, a. i-
лaсmámн.

Иptamai, Ѷtен а́фiptamai. ὁ мéллаw, pтiсomai. мésoс
а́бр, a. iptamn. ੢ptw. ੢ptatw. Ѷtен мésoс а́бр, a. а́п-
epitamn а́бр, β. ੢pten. κaи а́pepten, а́po ੢ptnmi. а́чp-
stou.

АРХИ ТОУ, K.

Кaθaиréw. ю. а́брiстoс, β. κaθeиlон. а́po τoū κaθélwa.

Кaθaиrо. мéллаw, κaθapw. паракéе.

протáжeн-

/168/

протажé, оумира χ . ω^T оумирáю, ю оумръ. непотрёбнаго ю ѹоний-
ческiй, оумирáю. повелителное, оумръ. молитвеное, ю да у-
мръ. необáвное. оумрéти. причастie, оумéрий, сúмираéшаго.
 ω^T оумирáю, єже бывáe T , ω^T оумирáю, непотребнаго. оумрýи

бò. протажé врémене. ω^τ оúмираю. ω^τні́ду же оúмерый ω^τло-
жéніе^М й. ω^τ него же оúмерый, претваряе^τса е. на и ω^τ
нихъ же оúмерый,(!) ѿбще. е^с, ина же твóрческа.

НАЧАЛО, I.

Прихождù ω^τні́ду же ω^τхождù будущее прíйдù ω^τидù. срé-
днее непредълное є е. приходи^х ω^τні́ду же ω^τходи^х. прота-
жéнное прихождàхъ, ѹ ω^τхождàхъ. ω^τ прихождù непотрéбного.
Очищáюся. будущее, очищуся. сре^д непредълное, ѕ. очис-
ти^хса.

Лътáю. ω^τні́ду же ω^τлътáю, будущ полету, срédнее непре-
дъ, ѕ. ω^τлётъхъ. возлетáю, возлетáже. ω^τні́ду же сре^днее не-
предъ, ѕ. ω^τлётъхъ, непредъ, є. возлетъ^х ѹ ω^τлётъ^х. ω^τ лъ-
тáю непотрéбного.

НАЧАЛО К.

Низвергáю, непредълно. є. разрушаю. ω^τ разрушáю.
Очищаю. будущее, очищу. протажé.

Кенáфарка.

/1686/

κειάθαρκα. ἀбрιστος, α. ἐκάθηρα.

Καθέζω, καθέζομαι, παρατατικός, ἐκαθεζόμην. μέλλων,
καθεδοῦμαι.

Κάθημαι. μέλλων, καθήσομαι.

Καίω, καὶ κάω. μέλλων, κάυσω. ἀбрιστος, β. παθητι-
κός. ἐκάστην.(!)

Καθίημι. μέλλων, καθήσω. παρακεί, κεκάθηκα. ἀбрισ-
τος, α. καθῆκα.

Κάμνω, μέλλων, καμῶ. ή καμοῦμαι. ἀбрιστος, β. ἐκάμον.
παρακείμενος, κέκμηκα. ἀπὸ τοῦ καμῶ. μέλλων, καήσω.

Κείρω. μέλλων, κερῶ, ἀбрιστος, α. ἐκείρα, παρακεί-
μενος, κέκαρκα.

Κορεννύω, καὶ κορέννυμι. μέλλων, κορέσω. ἀπὸ τοῦ ἀ-
χρήστου.

Κεραννύω, καὶ κεραννύμι,(!) μέλλων, κεράσω. παρακεί,
κεκέραμαι, καὶ συγκοπή κέκραμαι.

Κλάζω. μέλλων, κλάγεω, ἀπὸ τοῦ κλάγγω, ἀχρήστου, ἀ-
брιστος, α. ἐκλαγέα. μέσος παρακ/ε/ί, κέκληγα.

Κράζω, μέλλων, κράξω. μέσος παρακεί, κέκραγα ἀбрισ-
τος, β. ἐκραγόν.

Κρεμάζω, καὶ κρεμάω, ώ. μέλλων, κρεμάσω. παρακείμε-

νος, κειρέματι.

Κρύπτω. μέλλων, ιρύψω. ἀδριστος, β. παθητικός. ἐκρύ-
βην, ἡ μετοχή. ὁ ιρυβεῖς. ἀπὸ τοῦ ιρύπτομαι ἡ ιρύψω,
ιρύβομαι παλεοῦ.(!)

ΑΡΧΗ ΤΟΥ, Λ.

Λαγχάνω. μέλλων, ιληρσομαι, ἀπὸ τοῦ κληρόω, ḥ. μέ-
σος παρακείμενος,

протаже

/169/

бчищахъ. непредѣлное, ю. очистихъ.

Съдяю, ю съжу. мимошёдшее, съдехъ. будущ. саду.

Сажуса, будущее, посажуса.

Вожигаю, ю палю. будущее, сожгу. непредѣл, ю. страдател-
ное, возжегокса.

Свѣшашю. будущее, сѣшшу. протаже, свѣшахъ. непредѣлное,
ю. свѣсихъ.

Тружуса. будущ, оутружуса, илъ тружуса, непредѣл, ю.
оутрудихъса. протаже, тружахса ωт тружуса, будущее, оут-
ружуса.

Стрыгу, будущее, пострыгу, непре^Δ, ю. пострыгахъ. про-
тажённое, стрыгахъ.

Насыщаю, ю насыщаюса. будущее, насыщу. ωт непотребного.

Наливаю. ю наливаяюса. будущее, налию. протажённое, на-
ливахъ. ю по усѣчнію налихъ.

Крычу. будущ, воскрѣкну. ωт крычу, непотребного. не-
предѣл, ю. воскрѣкну. сре^Δ, протаже, крычахъ.

Возываю. будущее, возвову. сре^Δнее протажённое возвахъ,
непредѣлное, ю. возвахъ.

Вѣшаю, ю забѣшую. будущ, побѣшшу. протаже завѣшахъ, по-
вѣшахъ.

Сокриваяю. будущее, сокрію. непре^Δ, ю. страдателное со-
кріхъса. причастіе, сокривъса. ωт скриваяюса. илъ крію.
кріюса дрѣвнаго.

НАЧАЛО, Л.

Посагаю. будущее, наслѣжду. ωт наслѣдью, сре^Δнее прота-
жённое.

θ

λέλογχα.

/1696/

λέλογχα. ἀπὸ τοῦ λήχω. μέλλων, λήξω. ἀδρι. β. ἔλα-
χον.

Λαμβάνω. παρατατικός, ἐλάμβανον. μέλλων, λήφομαι, ἀπό τοῦ λήβω. ὅθεν ἄδρ, β. ἔλαβον. παρακείμενος, λέληφα. καὶ ἀττικῶς, εἴληφα. ὑπερσυντέλικος, είληφειν.
 Λανθάνω. παρατατικός. ἐλάνθανον. μέλλων, λήσομαι ἀπό τοῦ λήθω. μέσος παρακεί, λέληθα. ἄδριστος, β. ἔλαθον. παρακεί, λέλησμαι. μέσος ἄδρ, β. ἔλαθδμην.
 Λείπω. μέλλων, λείψω ἄδρ, ἀ, ἔλειψα. ἄδρι, β. ἔλειπον. (!)

ΑΡΧΗ ΤΟΥ, Μ.

Μαίνομαι. μέλλων, μανοῦμαι, ἢ μανήσομαι. μέσος παρακείμενος, μέμηκα. (!)

Μανθάνω. παρατατικός, ἐμάνθανον. μέλλων, μαθήσομαι. ἀπό τοῦ μαθέω, ὦ. παρακείμενος, μεμάθηκα. ἄδρ, ἀ. ἐμάθησα. ἄδρ, β. ἔμαθον. ἀπό τοῦ μῆθω. ἀχρήστου.

Μέλομαι, τὸ φροντίζω. μέλλων, μελήσω. ἀπό τοῦ μελέω, ὦ. μέσος παρακεί. μέμηλα, πονητικῶς. (=ποιητ-)

Μείρω, καὶ μείρομαι. μέσος παρακεί. μέμορα, καὶ ἔμμορα.

Μάχομαι. μέλλων, μαχοῦμαι, καὶ μαχέσσομαι, ἀπό τοῦ μαχέομαι, μέσος

постигάхъ
/170/

постига́хъ. ω^τ постигáю, будущее, постíгну. непредѣлное втóрое, постигдхъ.

Приймаю. мимошёдшее, приáхъ. будущее, прийму. ω^τ вос-приймаю. ω^τнóду же непредѣлное, ю. приáхъ. протажéнное, приймáхъ. и аттически. прíемлáхъ. пресовершённое, прíемлáхъ.

Потайю. мимошёдшее потайхъ, будущее, потай. ω^τ тајо, срédнее протажé, таáхъ, непре^д, ю. тайхъ. протажé, потайахъ. сре^д непре^д, ю. потайхъ.

Лишáю, будущее, лишу. непредѣл, ю. лишыхъ. непредѣлное, ю. лишыхъ.

НАЧАЛО, М.

бъснýюса. будущ, збъшуса, илъ бъсýтиса юма^M. протажé, бъсáхъса.

Оúчуса. мимошёдше, оúчихса. будущее, научуса. ω^τ оúчу-са. протажéнное оúчахъса. непредѣлное, ю. научихъса. не-предѣлное, ю. научихъса, ω^τ оúчуса непотрёбнано.

Пе́куса, си́ръчъ стара́юса, будущее попе́куса, ω^т прілежу, спрѣднее протажé, прилежа^x, твёрческъ.
 Раздѣла́ю. и раздѣла́юса, спрѣднее протажé, раздѣла^x. и раздѣлахъ.
 бору́са, будуще, побору́са. и бра́тиса ѹмамъ, ω^т бору́са спрѣднее.

άбрιστος /I706/
 áбрιстос, ἀ. ἐμαχεσάμην.(!)

Мáш, ω. μέσος παρακείμενος, мемас.

Мéну. μέλλων, μенѡ. áбрї. а. ѵмеиня. παρακείμενος мемéнтика.

Мéмнитиа, áпó тоú мнáомаи. ὑπερσυντέλικος. ѵмемнήмн, áбрїстос, а. ѵмнήстн, μέλλων, πρώτος μннсщнсомаи.

Мéгнн. καὶ μίγνυμι. μέллωн, мéзва. áбрї, в. παθητикός, ѵмéгнн, áпó тоú мéгва áхрhистou.

Моргнн. μέллωн, мбрéзва.

АРХИ ТОУ, Ν.

Нéв, μέллωн, νήсв. παρακείμεнoс. νeнήкна.(!) κaи νéв, μéллωн, νéусв. áнтí тоú νéув.

Нéмв. πapaкeímенoс, νeнéмкa. áбр, а. ѵneиma.

АРХИ ТОУ, Ε.

Еунéти. μέллωн, ξунήсo.(!) áбрїстос, а. ξунήкa, κaи ξунéнка.

АРХИ ТОУ, Ο.

Оéв. μéллωн, ѕсa. μéсoс πapaкeíme, ѕда, κaи átticaw, ѕдада.

Оíомаi. κaи σuγ/ко/пї, ѕимаi. ѕiei. ѕietai. πapaтati-кòs, ѕимн, μéллωн, ѕиhsомаi. áпó тоú ѕиéомаi. ѕioмmai, áхрhистou.

непредѣльное /I71/

непредѣльное, ѕ. брахъса.

Оустромлáюса. протажéнное, оустромлáхъ.

Поминáю, ω^т воспоминáю. пресовершéнное, воспоминáхъ.

непредѣльное, ѕ. воспоманухъ. будущ, ѕ. воспоману.

Пребываю. будуще, пребуду, непредѣльное, ѕ. пребыхъ. про-тажé, пребывахъ.

Смѣшáю, и смѣшáю. будуще, смѣшу. непре^д, ѕ. страдáтель-ное, смѣсихъса. ω^т мѣшу, непотрёбнаго.

очищаю, будущее, очищу.

НАЧАЛО К.

Плаваю, будущ, поплову. прота^х, плава^х и плаваю. будущ, поплыну, во мъ^сто, помаевую.

Пасу́, протяжённое, пас^х, непредъявное, й. пасо́къ.

НАЧАЛО 3.

Разумѣвáю. будущее, вразумъю. непрерывн. а, разумѣваx. и суразумъx.

НАЧАЛО. 9.

Вона́ю, будущ, просмержу, прота́х, вона́х. и по а́ттическо-
му смербъхъ.

Мню, и оусъчёнемъ, мню. мнши. мнйтъ. мимошёдшее, мнх^х. будущ. возможю. ω^T мнъмаю непотребнаго.

ἀδριατος 4.

/1716/

ἀδριστος, α. ψῆφην.

Ολολύζω. μέλλων, ὄλολύξω, παρακεί, ὄλδουχα.

Οι μάρτιοι, μελλοντικοί, οι μάρτιοι. ἀδριστος, α. ὁ μάρτιος. παρα-
κείμενος, ὁ μάρτιος.

Ομνών. καὶ διμυρμι. διμω, ὦ. μελλων, διμδω καὶ διμο-
ναι. παραπεμψενος. ὕμοκα. καὶ ἀττικῶς. διμῶμοκα.

Οιδορχυνε, μέλλων, θιδρεώ,

Ουδω- θ. Ηλλαν. όνδσω.

Οἶχομαι, μέλλων, οἰχήσομαι, ἀπὸ τοῦ οἰχέομαι οἰχοῦ-
μαι. ἀγορίστου. ἀδρ. Β. ὥχθην.

Опциони, пълнов, бъфери, троене, подмяне, монитор.

Θεού. Η προτετάκχε, ἐώραν, καὶ ἐώραν, φέτηνθις.

προσκες. ἐώραντα. ὑπεροριντέλαιμος. ἐωράνειν.

Οφείλω. μέλλων, ὄφηλήσω. (!) ἀπό τοῦ ὄφειλέω, ὄφειλῶ
ἀχρήστου. καὶ ὅφλω, ὄφλήσω, κατὰ συγκοπὴν παρακεί,
ῶφληκα. ἀδριστος, α. ὕφλησα, ἀδριστος β, ὕφλον.

ΑΡΧΗ ΤΟΥ Π.

Πάρειμι, πάρει, πάρεστι.

Παρέημι. παρατατικός παρῆν.

Πάσχω, μέλλων πείσομαι. ὅπερ ἀντὶ τοῦ πάθω. καὶ ἀντὶ τοῦ πεισθῆσομαι λαμβάνεται ἀπὸ τοῦ πείθομαι. καὶ ἀπὸ τοῦ πήσω. ὁ μέλλων πήσω. καὶ μέσος μέλλ. πήσομαι. καὶ τροπῆ η, εἰς ει διφθογγον, πείσομαι. ἀδρι, β. ἔ-

пáθoν. ἀπό τοῦ

непр- /172/

непредъянное, ё. мýхъ.

Рыдáю. будущ, возрыдаю, протажéное, рыда^х.

Стенáю. будущее, постогнú. непре́дъянное, ё. стенахъ. пра-
тажéнное, стогнáхъ.

Клýнуса, ё клéнуса, ё клинуса. будущее, заклину́са. ё за-
клéнуса, протажéнное, клахъса. ё а́ттически, клáхъса.

Оùтираю, будущее, отру, оутру.

Оùкараю. будущее, оúкору.

Прибываю, будущее, прибуду. ω^τ приходжу, непотréбнаго.
непредъянное, ё. прибыхъ.

Выйду. будущее, оувíжду. непредъянное, ё. видъхъ,

Зру. мимошёдшее, видъхъ. ё зрехъ. а́ттически. протажéн-
ное. зрахъ. пресовершённое, зра^х.

Должéнъ ёсмъ. будущее, задолжуса. ё ω^τ повиненъ ёсмъ
непотréбнаго. ё повиненъ ёсмъ. повиненъ буду по усъчénью.
протажé, долженъ бы^х. непредъ. ё. задолжихса. непредъ. ё.
задолжихса.

НАЧАЛО, П.

блíзъ в купъ ёсмъ, ёсй, ёсть.

В купъ ёсмъ. мимошёдшее, бъхъ.

Стráжду, будущее, пострáжду, йже во мъсто. терплò. ё в
мъсто, понужду^с приемле^τса. ω^τ оувѣрлюса. ё ω^τ терплò
пострáжду. ё сре^д будущее, потерплò. ё претворéниемъ, ё,
на, ει. дво́глásъное оувѣруса. непредъянное, ё. пострада^х,
ω^τ

πήθω. /1726/

πήθω. μέσος παρακεί. πέπονθα, ἀπό τοῦ πονέω ё. μέλ-
λων πονήσω. παρаке́. πεπόνηка. μέσος πέπονα, καὶ
πλεονασμῷ τοῦ θ, πέπονθα.

Πείρω. μέллων, περῶ. ἀόριστος, ё. ёпeира.

Πέμπω, μέллωн, πέμψω, παρаке́меноς, πέποнфа. ἀόρισ-
тоς, ё, ёпeимфа.

Πέπτω. καὶ πέσω, καὶ πέμпта. ποιηтикѡс. μέллωн, πέμ-
ψω.

Πέρθω, ἀόριστος, ё. ёпrафoн.

Петáω, ё. καὶ πετáннuѡ.(!) μέллωн. πетáсω, πараке́, πé-
ктака.

Πέφρικα, ἀπὸ τοῦ φρίττω. μέλλων, φρίξω. παρακείμενος, ἡμαρτημένως, πέφρικα.

Πηγνύω. καὶ πήγνυμι, μέλλων, πήξω. μέσος παρακείμενος, πέπηγα. ἀδριστος, ἐπάγην, ἀπὸ τοῦ πήγω.

Πίμπρημι, μέλλων, πρήσω.

Πίνω. μέλλων, πώσω. παρακείμενος, πέπωκα. ἀπὸ τοῦ πόω. ὦ. ἀδριστος, β. ἔπιον, ἀπὸ τοῦ πίνω.

Πλάττω. σω, μέλλ, πλάσω. ἀδριστος, ἀ. ἔπλασα.

Πλέω. μέλλων. πλέυσω. ἀπὸ τοῦ πλέυω, ἢ πλέυσομαι, καὶ ἀττικῶς, πλευσοῦμαι. παρακείμενος, πέπλευκα.

Πνέω. καὶ πνέω. μέλλων, πνέυσω, παρακείμενος, πέπνευκα.

Πράττω. τό πολῶ. μέλλων. πράσω. παρακείμενος πέπρακα.

Προΐεμαι. μέσοσος (!) ἀδριστος, προϊχάμην.

Προστρέχω. μέλλων, προσδραμοῦμαι. ἀδριστος, β. προσέδραμον, ἀπὸ τοῦ προσδρέμω.

терплю,
/173/

терплю. срёднее протажé, страдáхъ ω^T болю, будущее, поболю, протажённое, болáхъ, срёдне протажённое, болáхъ, и оúмножéниемъ, ө ты, стражда^х.

Прохожду. будущ, пройду. непред, ю. пройдóхъ.

Посылáю, будущее, пошлю. протажённое, посылахъ. непредъянное, ю. послáхъ.

шлю. и посылаю, и шлю; твóрческо. будущее, пошлю.

Плéнио, непредъянное, ю. плéнихъ.

Лéтáю. и лечу. будущее, полещу. протажённое лéтáхъ.

Трепетáхъ, ω^T трепе́щу. будущее, вострепе́шу протажённое, согрëши́вый. трепетáхъ,

Оùглебáю. оúвазáю, будущее, оùглебу, срёднее протажé, оúвазаа^х. непред, оùглебо^х, ω^T оùгразáю.

Палю. будущее, запалю.

Пíю. будущее, напíюса. протажённое, пíахъ. ω^T пю непредъянное, ю. пíхъ. ω^T пю

Здай. будущ, создáмъ. непредъянное, ю. созда^х.

Пláвлю, будущее, поплыву. ω^T плáваю. илly поплыну. и аттически, поплову. протажé, плáва^х.

Дáсу, и дáхак. будущее, дхáу. протажённое дышáхъ.

Продаӣ. продава́ю. будущее, продáмъ, протажéнное, прода-
́хъ.

Презирáю. срédнее непредéлное, презрéхъ.

Прийтéкаю. будущее, прибъгну. непредéлное, в прите́кдхъ,
ω^т бъжу.

и

πτάω,

Πτάω, ᾧ. μέλλων, πτήσω. μέσος ἀδριστος, α. ἐπτάμην.
ἀδριστος, β. ἐπτη/ν/.

Πτήσω. μέλλων, πτήξω. παρακεί, πέπτηχα.

Πυνθάνομαι. μέλλων, πένσομαι. ἀπό τοῦ πευθομαι πα-
ρακείμενος, πέπυσμαι. ἀδριστος, β. ἐπυθδην.

ΑΡΧΗ ΤΟΥ, Ρ.

Ρέω. μέλλων, ρέυσω, καὶ ρύσω. παρακείμενος, ἐρρύ-
πια. ἀδριστος, β. ἐρρύην. ἀπό τοῦ ρύέω. ἀχρήστου.

Ρηγνύω, καὶ ρήγνυμι. μέλλων, ρήξω. ἀδριστος, β. πα-
θητικός, ἐρράγην. ἀπό τοῦ ρήγω ἀχρήστου.

Ρωννύω, καὶ ρώννυμι. καὶ παθητικόν, ρώννυμαι. μέλ-
λων, ρώσω, ἀπό τοῦ ρώω. καὶ ρώσομαι. παρακεί. ἐρρώμαι.
ὑπερσυντέλικος, ἐρρώμην. ἐρρώσο. ἐρρώτω.(!) τὸ προστακτι-
κόν. ἐρρώσο, ἐρρώσθω. τὸ ἀπαρέμφατον, ἐρρώσθαι.

ΑΡΧΗ ΤΟΥ, Σ.

Σβεννύω, καὶ σβέννυμι. μέλλων, σβέσω, καὶ σβήσομαι.
ἀπό τοῦ σβέω, ἀδριστος, β. ἐσβην. ἀπό τοῦ σβήμι ἀ-
χρήστου.

Σένυμαι, ἀδριστος, α. ἐσεβα,(!) ἀδρι, β. ἐσύθην.

Злѣтáю.

/174/

Злѣтáю. будущее. возліщу. срédнее непредéлное, ѿ. возле-
́хъ, непредéлное, ѿ. ле́тхъ.

Поражáю. будущее, поражу. протажé, поража^х.

Вопрошáю. будущее, вопрошу. ω^т вопросáю. протажéнное,
вопрошáхъ. непредéлное, ѿ. вопроси^х.

НАЧАЛО, Ρ.

Теку, будущее, потеку. и́ течу. протажéнное. течáхъ. не-
предéлное, ѿ. теко^х. ω^т теку, непотрёбнаго.

Просадáмся. и́ растерзáю, будущее, просадóсса. непредéх,
Ѡ. страдáтельное, просадо^хсса, ω^т разсéдáмся. непотрёбнаго.
Оукрѣплáю и́ крѣплю, и́ страдáтельное, крѣплбса. будуш,

о́укрѣплю. ω^τ крѣплю. и́ оутвержáюса. протажé, ѹкрѣпла^x, пре-совершé, сükreplaa^x, о́укрѣплáлъ ёси, о́укрѣпла. повелительный. здравствуй да здравствуетъ, необъявное, возмагати.

НАЧАЛО С.

Гашу, и́ погашáю, будущ. о́гашу и́ погашу, ω^τ гашу, не-предѣльное, Ѹ. о́гаси́хъ. ω^τ гашу, непотребное.

Смущáюса, непредѣльное, Ѹ, смýтихса, непредѣльное, Ѹ, смут-тихъ.

Σήποματ.

/1746/

Σήποματ. μέλλων, σήφοματ. ἀόριστος πρᾶτος. ἔσάπην.

Σπένδω. μέλλων, σπείσω. ἀόριστος, δ. ἔσπεισα.

Στάζω, καὶ σταλάζω. μέλλων, στάξω.

Στίξω, μέλλων, στίξω.

Στένω, στενάζω, μέλλων, στενάξω.

Στορέννυμι. μέλλων, στορέσω. ἀόρι, δ. ἔστορεσα.

Στρωνнúу, μέλλων, στρώσω, ἀόριστος, δ. ἔστρωσα.

Συγκερανнúу. μέλλων, συγκεράσω. παρακείμενος. συγкé-крака.

Συμβáину, μέλλων, συμбήсомац. παρακείμενος συмбé-втина. ἀόριστος, β. συнéбтина.

Σχέω, σхă. μέλλων, σхήσω, ἀόρι, β. ἔσχον. ѕθен тó прoстaтитicóн, σхéс, σхéтω.

ΑΡΧΗ ΤΟΥ, Τ.

Τάζω. μέλλων, τάξω. ἀόρ, β. ἔταγον παρακείμενος, τέταγα. ѕθен ὁ ταγών.

Ταννύω. καὶ τάνω, μέλλων, τάσω.

Τέμνω. μέλλων, τμήσω. ѕθен ἀποτμήσας. καὶ τμήσω. ἀόρ, β. ἔταμον, ἀπό τοῦ τμήγω ἀχρήστου.

Τυγχάνω. παρατατικός, ἐτύγχανον μέλλων, τέυξομαц. ἀπό τοῦ τέυχω. παρакеімeноc, тетүxенka, (!) ἀπό τοῦ тү-хéw. Ѹ. ѩ тетүxha, ἀόр, β. ἔтuxон.

Τήκω, μέλλων, τήξω. παракеіc, тéтиха. (!)

Τίκτω. μέλλων, τέξω. ἀόр, β. ἔтекон.

Гnoиъ.

/175/

Гнсò. будущее, согнoиъ. непредѣльное первое. согнoйхъ.

Жrу. будущее, покръ, непредѣльное, Ѹ. покръ^x.

Кáплю. и́ кáпаю, будущее, сükану.

Ούρανάю. будущее, оуранию.

Воздыхаю. стогну, будущее, стенаниe сотвору.

Оутышаю, будущ, оутишу. непре^Δ, ѹ. оутиши^X.

Постиляю. будущ, постели. непре^Δ, ѹ. послан^X.

Растваряю. будущее, раствору, протаженое, растворахъ.

Служаюса. будущ, слу́чуса. протажé, служаа^Xса непредъльное, ѹ. служихъса.

Обдержу, имамъ. будущ, оудержу. непре^Δ, ѩ. обдержа^X, ω^Tнбду же повелите, оудержи^T.

НАЧАЛО, Т.

Натагаю. будущ, натагну. непре^Δ, ѩ. натаго^X, прота^X, натага^X, ω^Tнбду^X напраго^X.

Простираю. ѹ. растагаю, будущ, простру.

Съку. будущее. оусъку, ω^Tнбду же, ω^Tсъкий, ѹ. оутну, не- предъльное, ѩ. оусъкохъ. ω^T съку, непотрёбнаго.

Получаю. мимошёдшее, получихъ. будущее. получу. ω^T получай. протаженое, получа^X. ω^T получай, ѹ. ли получай. не- предъльное, ѩ. получихъ.

Таю, будущ, растаю, протажé, истаа^X.

Рожду. будущ, порожду, непре^Δ, ѩ, роди^X.

Τίνω

/1756/

Τίνω. καὶ τίω, μέλλων, τίσω.

Τιτρώσκω. παρατατικός, ἐτέτρωσκον, μέλλων. τρώσω, ἀδριστος, α. ἔτρωσα. παρακείμενος, τέτρωκα ἀπὸ τοῦ τροβω, ѩ.

Τλάω, ѩ. μέλλων, τλήσω. ἀδριστος, β. ἔτλην. ἀπὸ τοῦ τλῆμι.

Τρέφω, μέλλων. θρέψω. ἀδριστος, α. ἔθρεψα, μέσος παρακείμενος, τέτροφα.

Τρέω. μέλλων, τρέσω,

Τρώγω, μέλλωн, φагоумай. ἀδριστος, ἔφαγον.

ΑΡΧΗ ΤΟΥ, Υ.

Υπέχω. μέλλωн, ύφεξω. παρακεί, ύπεσχηκа. ἀδριστος, β. ύπεσχон.

Υπνώτω. μέλλωн, ύπνωσω.

Υπισχ/ν/οῦμαι. μέλλωн, ύπο/σ/χήσомай, ѩ. ύποστήσомай. ἀπὸ τοῦ ύφιστамай. ѩθен ύπεστην, ἀδριστος, β. πα-

ρακείμενος, ὑπέσχηματ. ἀδριστος, α. παθητικός, ὑπεσχέθην, μέσος ἀδριστος, β. ὑπεσχόμην ἀπὸ τοῦ ὑποσχέομαι, ὑποσχοῦμαι, ἀχρήστου.

Υποδύω. μέλλων, ὑποδύσω. ἀδρ, β. ὑπέδην, (!) ἀπὸ τοῦ ὑποδύμι.

Υποστερίσκω. μέλλων, ὑποστερίσω.

Υω. μέλλων, ὕσω. παρακείμενος. ὕκα.

Чтъ, /176/

Чтъ. и́ почитаю. будущее, почту.

Снѣдáю. мимошёдшее, снѣдóхъ. будущ., снѣмъ непредѣлное, ѿ. снѣдóхъ. протажéное, снѣдáхъ. ω^τ Амъ.

Ждù. будущее, пождú. непредѣлное, ѩ. ждáхъ ω^τ ожидáю.

Питáю. будущее, воспитáю. непредѣлное, ѩ. воспитáхъ.

срéднее протажéнное. питáхъ.

Трепещу. будущее, вострепещу.

ІАмъ. будущее, буду. Іасти, непредѣл, адóкъ.

НАЧАЛО, У.

Подлагáю. будущее, подложу, протажé, подлага^х, непредѣлное, ѩ. подложихъ.

Сплю. будущее, оусну.

Объщавáю, будущее, объщáю. и́ли подлáгу, ω^τ подлежу. ω^τ ны́ду же, подлего^х. непредѣлное, ѩ. протажé, объщáхъса. непредѣлное, ѩ. страдáтелное, объща^хса срéднее, непредѣлное, ѩ. объщáхъ. ω^τ объщавáюса. объщавáю, непотréбного.

Облачу, будущее, облеку. непредѣлное, ѩ. облекóхса. ω^τ облачуса.

Лишáюса. будущее, лишуса.

Одождаю. будущее, одожду, протажéнное, одождáхъ.

Архп

/176/

ΑΡΧΗ ΤΟΥ, Φ.

Φάσκω. παρατατικός, ἔφασκον. καὶ πλέον οὖ.

Φέρω. μέλλων, οἶσω. ἀπὸ τοῦ οἶω, ἀχρήστου, μέσος παρακεί, ἐνήνοχα, ἀττικῶς ἀπὸ τοῦ ἐνέχω. ἀδριστος, α. ἥνεγκα, ἀδριστος, β. ἥνεγκον. ἀπὸ τοῦ ἐνέγκω.

Φέυγω. μέλλ, φευξóумай. μέσος παρακείμενος, πέφευγα, ἀδρ, β. ἔφυγον.

Φημí. φής, φησí, φατόν, φατόν. φαμέν, φατέ, φασí, μέλλων, φήσω, ἀδρ, α. ἔφησα, ἀδρι, β. ἔφην, ἀπαρέμφα-

τον, φᾶνας.

Φθάνω, παρατιτι, ἔφθανον. μέλλων φθάσω. παρακεί. ἔφθακα. ἀδρεστος, α. ἔφθασσα. ἀδρεστος β. ἔφθην. ἀπό τοῦ φθῆμι. ἡ μετοχή, ὁ φθάς.

Φθέιρω, μέλλων, φθερῷ. παρακείμε. ἔφθακα. μέσος παρακείμενος ἔφθορα,

Φθίνω, μέλλων φθίσω. ἀπό τοῦ φθίω ἀχρήστου.

Φοινίκια οιαὶ φοινίζω, μέλλων φοινίξω.

Φρίττω, μέλλων φρίξω. μέσος παρακεί. φέφρικα./=πέ-/ ἀπό τοῦ φρίκω ἀχρήστου.

Φύω, μέλλων φύσω. παρακεί, πέφυκα. ἀδρι, β. ἔψυν. ἀπό τοῦ φῦμι.

ΑΡΧΗ ΤΟΥ Χ.

Χαίρω, μέλλων χαρήσομαι. ἀπό τοῦ χαρέω, ὥ. ἀχρήστου. ἀδρι, β. παθητικὸς ἐχάρην.

начало

/177/

НАЧАЛО Φ.

Глю. мимошёдшее, глахъ. и́ множе́ ны.

Несу. будущее, принесу. ω^τ несу непотрёбнаго, сре́днее протажé, ношáхъ. ёптически./=атт-/ ω^τ приношáю, непредѣ, ё. принесо^х непре^д, в. принесóхъ, ω^τ приношу.

бъгаю, будущее, оубъгну. сре́днее протажéнное, бъгахъ, непре^д, ё, оубъго^х.

Глю. глéши, глéть, глéва. глéта. глéмъ, глголéте. глютъ. будущее. реку. непредѣлное, ё. реко^х. непредѣлное. ё. рѣхъ, необáвный, рещи.

Варáю. мимошёдшее, варихъ. будущее. предвару протажéнное, варахъ. непредѣлное, ё. предвари^х. непредѣлное, ё. предварихъ. ω^τ варáю. причастие варивъ.

Растлѣвáю. будущее, растлѣю, протажéнное. растлáхъ, сре́днее протажéнное, растлáкъ.

Тлóса. будущ, растлóса, ω^τ тлъю, непотрёснаго

Червленио. и́ чирвоню. будущее, оучервлению.

Трепéщу. будущее, вострепéщу. сре́днее протажéнное. трепетáхъ, ω^τ трепéщу. непотрёбнаго.

Прозабáю. будущее, прозабу, протажé, прозабáхъ. непредѣлное, ё, прозабóхъ, ω^τ всажаю.

НАЧАЛО Χ.

Рáдуюса. будущее, возráдуюса, ω^τ рáдуюса. непотрёбнаго.

непре^д, ѿ. страдателное, возрадова^хса.

Халепаину,

/1776/

Халепаину, мέлловн χαλεпавѡ. áбрї. éхалéпηна.

Хáсикѡ, мéлловн χаноúмаси. мéсосиç паракеí, иéхηка.(!)

áбрїстос ѿ. ēханон. áпò тoú χaинa áхрjстou.

Хрaннúa, мéлловн χрѡшa.

Хaннúa, иai χáннuми, мéлловн χншa. ѩ χáшa, áпò тoú(!) χáшa.

АРХИ ТОУ Ψ.

Ψáлла. мéлловн ψaлѡ. пaракeíme, ēфaлka. áбрїстос
пrштоc ѣфηla.

АРХИ ТОУ Ω.

Ωтéѡ ѿ. мéлловн ѿшa. áпò тoú ѿшa áхрjstou. áбрї,
а. єшa. пaракeímeноc пaфtetiкóс ѣшaмaи.

Ωнéомaи oшmaи. мéлловн ѿннóмaи. пaракeímeноc ѿнн-
maи. иai єшaмaи áttetiкaц. ѩtheв eшaмeноc.

Oroúa. мéлловн ѿroúшa. áбрїстос а. ѿroуsa. иai иa-
tà cуgнoпhн, ѿrса. ѩ Oroшa, ѿrса átioлиckhц.

ПЕРИ ПРОСВДИОН.

Прoсвдия ёстi тaexis éгypaмáтaвn фaнhс, ѩ тoнoс pрoбc ѕn á-
бoмeн. Eiсi дé pрoсвdiai дéниa.

Оxеiса ', Bapetа ', Peриспaмeнh ~, ѩ " , Maкpа ~, Bpaхeтa
~, Daсeтa ', Psiлh ', Apбoтpoфoс " ѿфeн ~, иai ѿпoдiа-
стoлh ;.

Дiaiрeтиtai дé ѩ pрoсвdia ёiс téssata, ёiс tóнouc. ёiс
xрdnouc. ёiс pнéumata. иai ёiс páthη.

ПЕРИ ТОHON.

Eстi мéн tóнoс építasies, ѩ ѿneosi, ѩ мeсbтeи sуллаbшn
éxphaнlan єхouса. ѩ мéн ѿxеiса тó építaménoн єхel тoú tó-
nou. ѩ дé Bapetа тó áneimenoн. ѩ дé Peриспaмeнh, тó мé-
soн

Люtъ

/178/

Люtъ єсmъ. будущее, лю^т буду. непre^д, лю^т бы^х.

Звáю. будущее, зъnu. срéднее protажé, звáхъ, непre^д,
и. звáхъ. w^т зъváю. непotrébnago.

Кoсnъ. будущее. закoсnъ.

Пéрстъ сеýпую. будущ., péрстъ сеýпла. сеýшую.

НАЧАЛО Ψ.

По́м. будущее, воспом. протяжённое, пе́вáхъ. непре́дълное, ё. воспéхъ.

НАЧАЛО Ζ.

ω^τгнáю. ѹ́ль ω^τрываю. будущ, ω^τжену. ω^τ ω^τлагáю непотré. непре^Δ, ѹ. ω^τгна^χ. прота, страдá. ω^τгона^χса.

Купью. будущес. куплю. протяжé, куповáхъ. ѹ куповáхъ, ѡттически. ω^τниду, купленный.

Налагáю. будущее, наложи.(!) непредълное, ѹ. наложихъ. ѹ по усъчéniemъ, наложихъ. ѹ́ль

Воздвиzáю, воздвигну, воздвигóхъ, ѡолицески.

ω ПРОСОДИИ.

Просбдíа Ѻсть протяжénie ω^τ писмénного гла́са, ѹ́ль оúдарéniе со нимъ же пое^M. бутъ же просбдíй дéса^T.

Οξία ', Варία ', Облечéннаа ", Дóлгах ", Врахíа ", Силли-ваа ', Тонкáа ', Апостроф ', Соединителнаа .., ѹ подстблиа ;. Раздѣлаетъ же са просбдíа на четыри. на оúдарéniа. на време-на. на души. ѹ на страсти.

О УДАРЕНИИ.

Есть оúдарéniе напражéniе, ѹ́ль ослаблénie ѹ́ль посрéдство слóговъ. бýгоглáсие ѹмьющее. οξία δò, напражéнное ѹмать оú-дарéniа, варíа же ослабítелное, облечéннаа же срédнее.

τόνοι /1726/

Τόνοι μέν έισι τρεῖς. ή ὁξεία. ή βαρεῖα. καὶ ή περισπω-μένη. Οίς χρώμεθα ἐπί ταῖς λέξεσι. Πᾶσα γάρ λέξεις (!) ἐπιδέχεται τόνον ἔνα. ή ἐν τῇ ληγούσῃ, ή παραληγούσῃ. ἐν μέν τῇ ληγούσῃ ἐπιδέχεται. ὁξείαν, βαρεῖαν, καὶ πε-ρισπωμένην. ἐν δὲ τῇ παραληγούσῃ, ή ὁξείαν ή περισπωμέ-νην. ἐν δὲ τῇ προπαραληγούσῃ, μόνην τίθεμεν τὴν ὁξείαν.

ТОПОΙ ΤΗΣ ΟΞ/Ε/ΙΑΣ.

Τριῶν γοῦν τόπων τῆς ὁξείας δύτων. ληγούσης, παραληγού-σης, προπαραληγούσης.

Οξύνεται μέν ἀεί ή λήγουσα βραχεῖα δύσσα. διον, ἀγαθδς. ἐπάνω γάρ βραχείας περισπωμένη οὐ τίθεται. καὶ δταν μακ-ρά ή καὶ ἀσυναίρετος. διον, θεατής ἀμπελών. Πᾶσα γάρ ἔυθεῖα καὶ ἀιτιατική, μὴ σύσσα ἀπὸ συναιρέσεως, ὁξύνεται.

И δέ παραλήγουσα ὁξύνεται. ὅταν ἡ ἀυτή τε βραχεῖα ἦ, καὶ ἡ λήγουσα. διον, λόγος. ἡ ἀυτή τε μακρά, καὶ ἡ λήγουσα. οἶον, ἥρως. ἡ ἀυτή τε μὲν βραχεῖα, ἡ λήγουσα δὲ μακρά. οἶον ἔρως.

Η προπαραλήγουσα δὲ ὁξύνεται ἀεί. ἂν μὴ ἡ λήγουσα μακρά οὖσα ιωλῆη. μακρᾶς γάρ οὕσης ἐπὶ τέλους, οὐ δύναται προπαροξυθῆναι (!) λέξις ιοινή.

ΤΟΠΟΙ ΤΗΣ ΒΑΡΕΙΑΣ.

Τῆς δέ βαρείας, ἐνὸς ὄντος τόπου, τῆς ληγούσης φημί. βαρύεται ἄυτη. ὅταν ἡ βραχεῖα οὖσα τυγχάνει. οἶον, ἀγαθὸς ἄνθρωπος. ἡ μακρὰ καὶ ἀσυναίρε-

Ούδαρένια

/179/

Оударениа субо буть тры. бэсіа. варіа, и блеченна. Иль іже /=Ими же ?/ оупотребләемса, ѿ нареченіахъ. Всако бо речениe пріемлетъ оударениe единo. иль во кончаемъмъ, или предкончаемъмъ, иль пропредкончаемъ^М. во кончаемъ^М субо пріемле^Т бэсію, варію, и блеченную. во предкончаемъ^М иль бэсію, иль блеченную. На предкончаемъ^М, едину полагаю бэсію.

МЪСТА ОЕИИ.

Трэмъ субо мъстомъ бэсіа сущимъ. кончаемому предкончаемому, пропредкончаемому.

бэсіа субо полагается прѣно на кончаемомъ кра^Ткому сущу. Іако бllгii. над краткою бо блеченна не полагается. И егда длгii будеть и нестисненый Іако, феаттисъ. Виноградъ. всакъ бо прaвый. и винбный. и сий ѿ стисненіа объострае^Тса. Предъкончаемый же, объострается. егда той же краткii будеть, и кончаемый, Іако, слово. иль тожде длгii, и кончаемый. Іако, иросъ. иль тожде субо краткii, кончаемый же длгii, Іако, похоТ.

Пропредъкончаемый же объострается прѣно, тбкмо кончаемый длгii сий возбраняеть. длгому бо сущу на концii, не може^Т пропре^Добъострати^б ре^Чнiе общее.

МЪСТА ВАРИИ.

Варіа же, едину сущу мъсту кончаему глю. варіа бо полагается над симъ, егда иль краткii сий случится, Іако, благий. чловекъ. иль длъгий. и не

тос.

/1796/

τος. οἶον, ἀμπελῶν ἐυφορώτατος, καὶ μάλιστα ἐν συνεπείᾳ.
Πᾶσα γάρ λέξις ὀξυνομένη. ἐν τῇ συνεπείᾳ τὴν ὄξειαν ἔις
βαρεῖαν τρέπει. οἶον, ὁ σοφός πρὸς ἀρετὴν ἐπεκτείνεται.

ΤΟΠΟΙ ΤΗΣ ΠΕΡΙΣΠΩΜΕΝΗΣ.

Τῆς δὲ περισπωμένης τόπων δύο ὅντων. ληγούσης, καὶ παρ-
ληγούσης. Η μέν λήγουσα περισπάτα/ι/ ὅταν μακρά. ἢ ἀπό^τ
συναιρέσεως. οἶον, φάσι, φῶς,
Πᾶσα γάρ συναίρεσις, ἐξ ὄξειας, βαρείας, περισπωμένην
ποιεῖ.

Η δὲ παραλήγουσα περισπάται. ὅταν ἡ ἀντὶ τε ἥ φύσει μακ-
ρά, καὶ ἡ λήγουσα φύσει βραχεῖα. οἶον, δῆμος. Πᾶσα γάρ
φύσει μακρά, πρὸ βραχείας ληκτικῆς, ἐν ἐνὶ μέρει λόγου
οὖσα, καὶ ἐφ' ἑάντης. ἔχουσα τὸν τόνον περισπάται. ἐπά-
νω δὲ θέσει μακράς, περισπωμένη οὐ τίθεται.

ΠΕΡΙ ΧΡΟΝΟΥ.

Χρόνος δὲ ἔστιν. ἕκστασις ἢ σύστολὴ φωνήεντος ἢ συλλα-
βῆς. ἐκτείνεται μὲν γάρ τῇ μακρᾷ, συστέλλεται δὲ τῇ βρα-
χεῖᾳ.

Χρόνοι δὲ δύο, ἡ μακρὰ ~, καὶ ἡ βραχεῖα ~
Οἵς ἔχρηντο οἱ παλαιοί, ἐπὶ τοῖς διχρονοῖς. ὡς σημεῖοις
δηλοῦντες, τό μακρόν. καὶ τό βραχὺ. οἶον, ἀκούω. ὀρένω.
ὅτρύνω. ἄρης.

ΠΕΡΙ ΛΥΕΥΜΑΤΟΝ./=ΠΝ-ΩΝ/

Πνεύμα ἔστιν ἐκφορὰ λέξεως, ἀρθρός ἢ μετρίως παραλαμβα-
νομένη.

сти
/180/

стиснáемый. Тако, виногráдъ блгоплодовýтый, а наилáче во
снимáни. всéко бо речéнїе óбостряемое во снимáни óξи во
варíю претварáеть. Тако, прему́дрый ко добродéтели.

МѢСТА ОБЛЕЧЕНЫИА.

Облечéнныя мѣстомъ двóмъ сущимъ кончáемому, и предкончáемо-
му. Кончáемый оубо óлачáйтса ёгда дôлгий, илly ω^т стиснéнїа.
Тако, свѣть.

Всáко бо стиснéнїе, ω^т óξи, варíи, облечéнную твóритъ.
Предкончáемый же óлачи^тса. ёгда той же будеть ёстествомъ
дôлгий, и кончáемый ёстествомъ краткий. Тако, соббръ. Всáко
бо ёстествомъ дôлгий пред краткимъ кончáющимся во единой чâ-

сти слόва Ѵ на себѣ ѵмѣющъ оудареніе облачнѣа, на дѣлгомъ же положеніемъ, облаченнаа не полагается.

ѡ ВРЕМЕНИ.

Время же єсть, оужасъ илъ ослабленіе гласного. илъ слоги. напрагается оудо дѣлгимъ, ослабляется же са краткимъ.

Временна же двѣ. дѣлгая . и краткая .

Или же /-ими же ?/ оупотреолакуса дрѣвнїи о двовременныx. Тако, знаменія ѧвлѧющей, дѣлгое, и краткое. Тако слышу. смыщаю. оустромляю. ѿрисъ.

ѡ ДОУСѢЖѢ.

Духъ же єсть ѡношениe речениa, согромадитељно или мѣрно премлемо.

πνέυματα /1800/

Пнѣумата дѣ днo. и даєтъ, какъ и филѣ. Аѣ єн таc архатис тѣн апo фавнїентовъ архоменовъ тѣщетати лѣзевон. єнастовъ гаp тѣн фавнїe/v/тѣн ѡн лѣзевас. и даєтъ, и филоутати.

ПЕРИ ПАӨΩН.

Падоs єстi, фавнїs пепонтеинос симетен. та нюаменa, и та дiакeхвоменa дiакривон.

Падоs дѣ триa. и апострофос, и ѹфен и кai и ѹподиастолi; Н мѣn апострофос тѣщетати єн таc падеis тѣн лѣзевон єpи тѣлоус єпоменову фавнїентоs. антi тесадровъ грамматон. аnti врапхеos, a. oлон, др' оутос єграфеv, аnti дра оутос. аnti, e. олон, фер' eipе аnti, фер' eipе. аnti, o. олон, тоut' emuon. аnti тоut' emuon. аnti врапхеos, i, олон, єp' аутон, аnti єp' аутон. оi поиетати дѣ, какъ аnti, a. и аnti, o. дiофтиггou ти апостропфу хр҃шнтаi. олон, вoуloм' єgѡ. икъ оi' ѡs ах3оматi.

Н дѣ ѹfен, тѣщетати ѹpо кати єн сунавеif дуотен лѣзевон, фусеi дiетрименов. кai єн таc сунщетен (!) ѹнбмасi. оiоl, тенархин. то, прaтton. ѹед, ѹарос. филодсифос.

Н дѣ ѹподиастолi, єн таc дiастиолаtis тѣн суннмменов лѣзевон. олон, ծ, тi. тб, te. кai єн таc ՚рвтїсeas мета стигмїs. олон, си таута лѣгесi;. Духи же /181/

Духи же двѣ. сипливеа, и тонкаа. Также в начальехъ ѡ гласниxъ начинакющиxса полагаются речениi, на кoжdo бo глаcныхъ

сущемъ речениа. йлъ сиплыва полагается, йлъ тонка,

о СТРАСТИ.

Страсть єсть гла́са страждущаго знаменіе. соединеніа ѹлъ раздѣленіа разсуждающи.

Страсти же трѣ. апострофъ'. соединителнаа, ѹподіастоли; Апострофъ оубо полагается во страстехъ речениї на концѣ послѣдующу гла́сному. во мѣсто четырехъ писменъ. во мѣсто краткаго, а. Тако, оубо сей написа. во мѣсто оубо сей. во мѣсто, е. Тако, несій рци, во мѣсто принесій реци. во мѣсто о, Тако, се моѣ. во мѣсто сіе моѣ. во мѣсто краткаго, ѹ. Тако, на нь, во мѣсто на него. творцы же ѹ во мѣсто, а. ѹ во мѣсто, о. двогласнаго апострофомъ оупотребляютъся. Тако, хощу ѿзъ. ѹ оуби ми Тако ведуся.

Соединительнаа же, полагается долу во прикасаніи двохъ речениї, естествомъ раздѣленыхъ. ѹ во сложныхъ именахъ, Тако, нача́ло пе́рвье. Зе́бдоръ.

/И/Подіастоли же, въ растояніи^х слагаемыхъ речениї. Тако. тогда. ѹ въ вопросеніяхъ съ тѣчкою. Тако, тѣ ли сѧ глаголеши;

конецъ

/1816/

ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΥ ΣΥΝΟδου τῆς νικαίας κατά τοῦ ἀρίου, σύνθεσις τῆς πίστεως τῆς ἀγίας μεγάλης θεοῦ καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας (!) ἡμῶν.

Πιστέων ἔις ἔνα θεόν, πατέρα παντοκράτορα ποιητὴν ὑφανοῦ /μούρ-/ καὶ γῆς, ὄρατῶν τε πάντων καὶ ἀοράτων. Καὶ εἰς ἔνα καὶ ἓν χῶν, τὸν ὑιὸν τοῦ θεοῦ τὸν μονογενῆ, τὸν ἐκ τοῦ πρᾶς γεννηθέντα, πρὸ πάντων τῶν αἰώνων. Φῶς ἐκ φωτὸς θεούν ἀληθινὸν, ἐκ θεοῦ ἀληθινοῦ, γεννηθέντα οὐ ποιηθέντα ὅμοούσιον τῷ πατρὶ, δι' οὗ τὰ πάντα ἐγένετο. Τὸν δι' ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους, καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν σῆριαν κατελθόντα ἐκ τῶν οὐνῶν, καὶ σαρκωθέντα ἐν πνεύματος ἀγίου, καὶ μαρτιας τῆς παρθένου καὶ ἐνανθρωπήσαντα. στρωθέντα τε ὑπὲρ ἡμῶν ἐπὶ ποντίου πιλάτου. Καὶ παθόντα, καὶ ταφέντα, καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ κατά τὰς γραφὰς.

Καὶ ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανούς, καὶ καθεξόμενον ἐκ δεξιῶν τοῦ πρᾶς. Καὶ πάλιν ἐρχόμενον μετὰ δόξης κρῖναις ζῶντας καὶ νεκρούς, οὐ τῆς βασιλείας οὐκ ἔσται τέλος.

ΙΔΟΥ ΤΟΥ ΔΕΥΤΕΡΟΥ ΣΥΝΟδου τῆς ιωναταντινουπόδεως κατά

τοῦ μακεδονίου τοῦ πνευματομάχου.

Καὶ εἰς τὸ πν̄α, τὸ ἄγιον, τὸ κῆν, τὸ ζωοποιὸν, τὸ ἐκ τοῦ πρὸς ἐκπορευόμενον, τὸ σὺν πατρὶ, καὶ ὑιῷ συνπροσκυνούμενον, καὶ συνδοξαζόμενον, τὸ λαλῆσαν διὰ τῶν προφητῶν. Εἰς μέσαν, ἀγάν, καθολικήν, καὶ ἀποστολικήν ἐκκλησίαν. Ομολογῶ ἐν βάπτισμα εἰς ἄφεσιν ἀμαρτιῶν. Προσδοκῶ ἀνάστασιν νεκρῶν, καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰώνος. Αμήν.

/182/

ПЕРВАГО СОБОРА НИКЕЙСКАГО на Арии, изложение вѣры, сѣя вѣликія бжия католикъскія и апостолскія цркви нашеа.

Вѣрю въ єдинаго бгѧ ω̄ца всѣдѣржитѣлѧ, творца небу и землї, видимыи же всѣмъ и невидимымъ. И во єдинаго га ісъ ха, сѧ бжия єдинороднаго, иже ω̄ца рожденаго прѣже всѣхъ вѣкъ. Свѣта ω̄ свѣта, бгѧ йстинна, ω̄ бгѧ йстинна, рожденна а не сотворенна єдинобудна ω̄ци, им же всѧ быша. На съ ради члкъ, и нашего ради спасенія сошедшаго со небесъ, и воплотившася ω̄ дха сѧ, и марія дѣви и въчловечашася. Распятаго за ии, при понтѣйствѣ пилатѣ. И страдавша, и погребена, и въскрѣшаго въ третій денъ по писаніи. И возшевшаго на небеса, и съдадаго о десную ω̄ца. И паки градущаго съ славою судити живымъ, и мртвымъ, егоже цръствію ѿесть конъца.

СЕ ЖЕ ВТОРАГО СОБОРА Константинополья на македонія духобрца. И въ духа свята, господа, животворящаго, иже ω̄ ω̄ца исходящаго, иже съ шемъ и съ сномъ съ покланяема, и съславима, глаголавшаго пророки. И въ єдину, стую, соборную, и апльскую црковь. Исповѣду єдино крещеніе во ѿставленіе грѣховъ. Чайо въскресенія мертвымъ, и жизни будущаго вѣка, амінь.

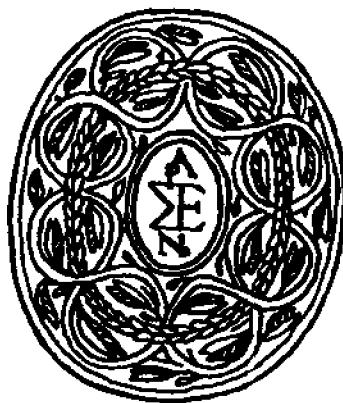
/1826/

Θεοῦ δίδοντος οὐδέν ἰσχύει θφρνος. / =φθδ - /

Καὶ μὴ δίδοντος οὐδέν ἰσχύει κόπος.

Богу дающу зависть ничто же возможе.

И не дающу труду оуспѣеть ничто же.



INHALTSÜBERSICHT

Vorwort I-XVI

Άδελφότης I-212

Πισμена греккіи (1), Λεώπολις (2), Πравовѣрныиъ
(3-5), Άδελφόтиς (5), Τитлы (6), Περὶ γραμματ-
κῆς (6), Περὶ διαιτέσεως τῶν γραμμάτων (7-8), Πε-
ρὶ συλλαβῆς (9), Περὶ λέξεως, Π. λόγου (10), Περὶ¹
ἄρθρου (II), Περὶ γένους, Π. ἀριθμοῦ, Π. πτώσεως
(12), Κλίσις ἄρθρων (13), Περὶ ὄνοματος, Π. γένους
(14), Περὶ εἴδους, Π. σχήματος, Π. ἀριθμοῦ, Π. πτώ-
σεως (15), Περὶ διαιτέσεως τῶν ὄνομάτων, Π. αἱ κλί-
σεως (16-18), Περὶ βἱ κλίσεως (18-19), Περὶ γἱ κλί-
σεως (19-21), Περὶ δἱ κλίσεως (21-24), Περὶ εἱ κλί-
σεως τῶν περιττοσυλλάβων (24-32), Τὸ ὄφελος καὶ
εἱδος, ἄλικτα (32-35), Περὶ ἑτεροκλίτων ὄνομάτων,
Π. τῶν συνηρημένων κλίσεων (35-36), Περὶ αἱ κλίσε-
ως τῶν συνηρημένων (36-38), Περὶ βἱ κλίσεως τῶν
συνηρημένων (38-40), Περὶ γἱ κλίσεως τῶν συνηρημέ-
νων (40-41), Περὶ δἱ κλίσεως τῶν συνηρημένων (41),
Περὶ εἱ κλίσεως τῶν συνηρημένων (42-43), Περὶ τῶν
ἀριθμητικῶν ὄνομάτων (43-45), Περὶ τῶν καταληξέων
τῶν ἐπιθέτων (45-47), Περὶ τῶν ἐπτὰ εἴδων τῶν παρ-
αγώγων ὄνομάτων. Σχηματισμοὶ πατρονυμικῶν (47-49),
Σχηματισμοὶ κτητικοῦ (49-50), Σχηματισμοὶ συγκρι-
τικοῦ καὶ ὑπερθετικοῦ (50-54), Σχηματισμοὶ ὑποκο-
ριστικοῦ (54-55), Σχηματισμοὶ παρωνύμου (55-56),
Περὶ ὄψιματικοῦ (56-58), Περὶ ἀντωνυμίας, Π. γένους,
Π. εἴδους, Π. ἀριθμοῦ, Π. προσώπου (58), Περὶ πτώσεως,
Π. πρωτοτύπου, Κλίσις πρωτοτύπων (59-60), Περὶ κτη-
τικοῦ (60-61), Περὶ δεικτικοῦ, Κλίσις δεικτικῶν
(61-63), Περὶ ἀναφορικοῦ (63-64), Περὶ συνθέτου
(64-66), Περὶ ὄψιματος, Π. ἔγκλισεως, Π. γένους, Π.
εἴδους (66), Περὶ σχήματος, Π. ἀριθμοῦ, Π. προσώπου,
Π. χρόνου (67), Περὶ συζυγίας, Π. αἱ συζυγίας τῶν
βαρυτόνων (68), Περὶ βἱ, Π. γἱ, Π. δἱ (69-70), Περὶ²
εἱ, Π. ζἱ (70), Ρῆμα, Ἐγκλισεως ὄριστικῆς, δια-

θέσεως δὲ ἐνεργητικῆς, συζυγίας αἱ τῶν βαρυτόνων (71-72), Προστακτικῆς ἐνεργητικῆς, Εύκτικης ἐνεργητικῆς (72-73), 'Υποτακτικῆς ἐνεργητικῆς (73), 'Απαρεμφάτου ἐνεργητικῆς, Περὶ μετοχῆς, Μετοχὴ ἐνεργητικῆς (74-75), 'Ρῆμα, ἔγκλισεως ὄριστικῆς, διαθέσεως δὲ παθητικῆς (75-76), Προστακτικῆς παθητικῆς (76-77), Εύκτικης παθητικῆς (77-78), 'Υποτακτικῆς παθητικῆς, 'Απαρεμφάτου παθητικῆς, Μετοχὴ παθητικῆς (78-79), 'Ρῆμα, ἔγκλισεως ὄριστικῆς, διαθέσεως δὲ μέσης (79-80), Προστακτικῆς μέσης (80-81), Εύκτικης μέσης (81-82), 'Υποτακτικῆς μέσης, 'Απαρεμφάτου μέσης, Μετοχὴ μέσης (82-83), Περὶ τῶν περισπωμένων ρήμάτων (83), 'Ρῆμα, ἔγκλισεως ὄριστικῆς, διαθέσεως δὲ ἐνεργητικῆς, συζυγίας αἱ τῶν περισπωμένων (84), Προστακτικῆς ἐνεργητικῆς, Εύκτικης ἐνεργητικῆς (85), 'Υποτακτικῆς ἐνεργητικῆς, 'Απαρεμφάτου ἐνεργητικῆς, Μετοχὴ ἐνεργητικῆς (86-87), 'Ρῆμα, ἔγκλισεως ὄριστικῆς, διαθέσεως δὲ παθητικῆς (87-88), Προστακτικῆς παθητικῆς, Εύκτικης παθητικῆς (88-89), 'Υποτακτικῆς παθητικῆς, 'Απαρεμφάτου παθητικῆς, Μετοχὴ παθητικῆς (89-90), 'Ρῆμα, ἔγκλισεως ὄριστικῆς, διαθέσεως δὲ μέσης (90-91), Προστακτικῆς μέσης, Εύκτικης μέσης, 'Υποτακτικῆς μέσης (91-92), 'Απαρεμφάτου μέσης, Μετοχὴ μέσης, Περὶ τῆς βί συζυγίας τῶν περισπωμένων, 'Ρῆμα, ἔγκλισεως ὄριστικῆς, διαθέσεως δὲ ἐνεργητικῆς, συζυγίας βί τῶν περισπωμένων (92-93), Προστακτικῆς ἐνεργητικῆς (93-94), Εύκτικης ἐνεργητικῆς, 'Υποτακτικῆς ἐνεργητικῆς (94-95), 'Απαρεμφάτου ἐνεργητικῆς, Μετοχὴ ἐνεργητικῆς, 'Ρῆμα ἔγκλισεως ὄριστικῆς, διαθέσεως δὲ παθητικῆς (95-96), Προστακτικῆς παθητικῆς (96-97), Εύκτικης παθητικῆς, 'Υποτακτικῆς παθητικῆς (97-98), 'Απαρεμφάτου παθητικῆς, Μετοχὴ παθητικῆς (98-99), 'Ρῆμα ἔγκλισεως ὄριστικῆς, διαθέσεως δὲ μέσης, Προστακτικῆς μέσης, Εύκτικης μέσης (99-100), 'Υποτακτικῆς μέσης, 'Απαρεμφάτου μέσης, Μετοχὴ μέσης (100-01), Περὶ τῆς γί συζυγίας τῶν περισπωμένων, 'Ρῆμα ἔγκλισεως ὄριστικῆς, διαθέσεως δὲ ἐνεργητικῆς, συζυγίας γί τῶν περισπωμένων (101-02), Προστακτικῆς ἐνεργητικῆς, Εύκτικης ἐνεργητικῆς (102-03), 'Υποτακτικῆς ἐνεργητικῆς, 'Απαρεμφάτου ἐνεργητικῆς, Μετοχὴ ἐνεργητικῆς (103-04), 'Ρῆμα ἔγκλισεως ὄριστικῆς, διαθέσεως δὲ παθητικῆς (104-05), Προστακτικῆς παθητικῆς, Εύκτικης παθητικῆς (105-06), 'Υποτακτι-

κής παθητικής, 'Απαρεμφάτου παθητικής (I06-I07), Μετοχή παθητικής, 'Ρήμα έγκλισεως όριστικής, διαθέσεως δὲ μέσης (I07-I08), Προστατικής μέσης, Εύκτικής μέσης (I08), 'Υποτακτικής μέσης, 'Απαρεμφάτου μέσης, Μετοχή μέσης, Περὶ τῶν εἰς -μι ḥόματων (I09), 'Ρήμα έγκλισεως όριστικής, διαθέσεως δὲ ἐνεργητικής, συζυγίας δὲ αἱ τῶν εἰς -μι (II0-II). Προστατικής ἐνεργητικής, Εύκτικής ἐνεργητικής (III-I2), 'Υποτακτικής ἐνεργητικής, 'Απαρεμφάτου ἐνεργητικής, Μετοχή ἐνεργητικής (II2-I3), 'Ρήμα έγκλισεως όριστικής, διαθέσεως δὲ παθητικής (II3-I4), Προστατικής παθητικής, Εύκτικής παθητικής (II4-I5), 'Υποτακτικής παθητικής, 'Απαρεμφάτου παθητικής (II5), Μετοχή παθητικής, 'Ρήμα έγκλισεως όριστικής, διαθέσεως δὲ μέσης (II6-I7), Προστατικής μέσης, Εύκτικής μέσης, 'Υποτακτικής μέσης (II7), 'Απαρεμφάτου μέσης, Μετοχή μέσης, Περὶ τῆς βἱ συζυγίας τῶν εἰς -μι, 'Ρήμα έγκλισεως όριστικής, διαθέσεως δὲ ἐνεργητικής, συζυγίας βἱ τῶν εἰς -μι (II8-I9), Προστατικής ἐνεργητικής (II9-II0), Εύκτικής ἐνεργητικής (I20-I21), 'Υποτακτικής ἐνεργητικής, 'Απαρεμφάτου ἐνεργητικής, Μετοχή ἐνεργητικής (I21-I22), 'Ρήμα έγκλισεως όριστικής, διαθέσεως δὲ παθητικής (I22-I23), Προστατικής παθητικής, Εύκτικής παθητικής (I23-I24), 'Υποτακτικής παθητικής, 'Απαρεμφάτου παθητικής (I24-I25), Μετοχή παθητικής, 'Ρήμα έγκλισεως όριστικής, διαθέσεως δὲ μέσης (I25-I26), Προστατικής μέσης, Εύκτικής μέσης, 'Υποτακτικής μέσης, 'Απαρεμφάτου μέσης (I26-I27), Μετοχή μέσης, Περὶ τῆς γἱ συζυγίας τῶν εἰς -μι, 'Ρήμα έγκλισεως όριστικής, διαθέσεως δὲ ἐνεργητικής, συζυγίας γἱ τῶν εἰς -μι (I27-I28), Προστατικής ἐνεργητικής (I28-I29), Εύκτικής ἐνεργητικής, 'Υποτακτικής ἐνεργητικής (I29-I30), 'Απαρεμφάτου ἐνεργητικής, Μετοχή ἐνεργητικής, 'Ρήμα έγκλισεως όριστικής, διαθέσεως δὲ παθητικής (I30-I31), Προστατικής παθητικής (I31-I32), Εύκτικής παθητικής, 'Υποτακτικής παθητικής (I32-I33), 'Απαρεμφάτου παθητικής, Μετοχή παθητικής (I33), 'Ρήμα έγκλισεως όριστικής, διαθέσεως δὲ μέσης, Προστατικής μέσης, Εύκτικής μέσης (I34-I35), 'Υποτακτικής μέσης, 'Απαρεμφάτου μέσης, Μετοχή μέσης, Περὶ τῆς δἱ συζυγίας τῶν εἰς -μι (I35), 'Ρήμα έγκλισεως όριστικής, διαθέσεως δὲ ἐνεργητικής, συζυγίας δἱ τῶν εἰς -μι, Προστατικής ἐνεργητικής, 'Απαρεμφάτου ἐνεργητικής, Μετο-

χὴ ἐνεργητικῆς (I36-37), 'Ρῆμα ἐγκλίσεως ὄριστικῆς, διαθέσεως δὲ παθητικῆς, Προστακτικῆς παθητικῆς, 'Απαρεμφάτου παθητικῆς, Μετοχὴ παθητικῆς, Περὶ τοῦ ὑπαρκτικοῦ ρήματος εἰμὶ (I37-38), Προστακτικῆς ὑπαρκτικοῦ, Εύκτικῆς ὑπαρκτικοῦ, 'Υποτακτικῆς ὑπαρκτικοῦ, 'Απαρεμφάτου ὑπαρκτικοῦ, Μετοχὴ ὑπαρκτικοῦ (I38-39), Περὶ ἑτεροκλίτων ρήμάτων, Περὶ ἀπροσώπου ρήμάτων (I39-40), Περὶ τῆς συγγενέας τῶν χρόνων, καὶ μεταβολικῶν καὶ ἀμεταβόλων φωνηέντων καὶ διφθόγγων, καὶ περὶ σχηματισμοῦ τῶν χρόνων (I40-68)

ἀ̄ настоиашемъ глаголъ на -ω ḥ̄ ѿ наездании мимошедшаго, Глásныи а̄мънныи (I40-41), Двоглásныи а̄мънныи, Вынáтие двое, ḥ̄ сложеніи предлогъ (I41-42), Вынáтие, Вниманіе, ḥ̄ возрастъ свойственныхъ образовъ гль, ḥ̄ непредѣлномъ второмъ (I42-43), ḥ̄ оусмотреніи предконéчнаго, Канонъ ѣ., К. ю., К. т., Вынáтие ѣ., В. ю., К. д., К. ё.(I43-I44), ḥ̄ боудоущемъ ѻ., ḥ̄ боудоущемъ ѻ. пérвых трех супружествъ, ḥ̄ будущемъ ѻ. д-го супружества, Канонъ ѻ., К. ю., ḥ̄ будущемъ ѻ.м ѻ.го супружества (I45-46), образъ сокращеніа предконéчнаго, ḥ̄ будущемъ ѻ.м ѻ.го супружества, ḥ̄ непредѣлномъ ѻ. (I46-47), ḥ̄ протiаженомъ ѻ.го, ѻ.го, ѻ.го, ѻ.го и ѻ.го супружества, Вынáтие ѻ., В. ю., Свбiстенно ѻ.го супружества, ḥ̄ протiаженомъ ѻ.го супружества, Вниманіе, ḥ̄ предконечном (I47-48), ḥ̄ пресовершеномъ, Канонъ ѻ., К. ю. (I48-49), ḥ̄ повелителномъ, ḥ̄ молитвеномъ, ḥ̄ подчинномъ (I49), ḥ̄ необавномъ, ḥ̄ причастіи глаголь на -ω. ḥ̄ сих склоненію (I50-52). Грéческаго ғазыка оученикомъ (I52), ḥ̄ страдательныхъ глаголъхъ на -ω, ḥ̄ протажённомъ, Канонъ ѻ.. ѻ.. ѻ.. лицахъ протажённого, Вынáтие (I53-55), ḥ̄ пресовершённомъ, ḥ̄ творенію лицъ, ḥ̄ по маль будущемъ, ḥ̄ непредѣлномъ ѻ., ḥ̄ непредѣлномъ ѻ., ḥ̄ будущемъ ѻ.м ѻ.мъ. (I55-56), ḥ̄ повелиителномъ, ḥ̄ лицахъ, ḥ̄ молитвеномъ (I56-57). ḥ̄ подчинномъ (I57-58), ḥ̄ необавномъ, оукáэъ необáвнаго, ḥ̄ причастіахъ ихъ (I58-59), ḥ̄ среднихъ глаголъхъ на -ω. ḥ̄ изiавителномъ, ḥ̄ протажённомъ, Вынáтие, ḥ̄ предкнечномъ протажённого (I59-60), ḥ̄ пресовершённомъ, ḥ̄ повелителномъ, ḥ̄ молитвеномъ (I60-61), ḥ̄ подчинномъ, ḥ̄ необавномъ, ḥ̄ причастіахъ ихъ (I61-62), ḥ̄ облечениіи глаголь, образъ ѻ., ѻ., ѻ. (I62-63), ḥ̄ глаголъхъ на -ω.

(I63-64), ώ̄ познании супружествъ, Предхране́ниа,ώ̄ ми-
мощедшемъ,ώ̄ непредѣлномъ Ѽ.,ώ̄ повелителномъ (I64-
65), Вынáтие,ώ̄ ислитвеномъ, Внимáй,ώ̄ подчинномъ,ώ̄
необавномъ,ώ̄ причастіах дѣлестелных их (I65-66),ώ̄ стра-
дателныхъ,ώ̄ повелительномъ,ώ̄ молитвенномъ,ώ̄ подчин-
номъ,ώ̄ необа́вномъ,ώ̄ причастіах (I66-67),ώ̄ средни-
хъ ихъ,ώ̄ непредѣлномъ Ѽ.,ώ̄ повелительномъ,ώ̄ молитвен-
номъ,ώ̄ подчинномъ,ώ̄ необа́вномъ, Образ спріаганіа
глаголь на всѧ лица, Щ.И. канонъ, Щ.И. канонъ (I67-68).

Περὶ προθέσεως (I68), Περὶ τῆς τούτων συντάξεως. ἐν, εἰς,
ἐξ, σύν, πρός, πρό, ἀνά, κατά, διά, μετά, παρά, ἀντί, ἐ-
πί, περί, ἀμφί, ἀπό, ὑπό, ὑπέρ (I69-75), Περὶ ἐπιρρήμα-
τος (I75-78), Περὶ συνδέσμου (I78-80), Περὶ ἀνομάλων ḥη-
μάτων (I80-205), Περὶ προσωδίων, Π. τόνων, Τόποι τῆς ὁ-
ξείας, Τόποι τῆς βαρείας, Τόποι τῆς περισπωμένης (205-
208), Περὶ χρόνου, Περὶ πνευμάτων, Περὶ πάθων (208-09),
Τοῦ πρώτου συνδόου τῆς Νικαίας κατὰ τοῦ Ἀρίου σύνθεσις
τῆς πίστεως (210-II).

SPECIMINA PHILOLOGIAE SLAVICAE

Herausgegeben von

Olexa Horbatsch und Gerd Freidhof

1. Lavrentij Z i z a n i j: Hrammatika Slovenska, Wilna 1596. Herausgegeben und eingeleitet von Gerd Freidhof, Frankfurt am Main 1972; XVI, 93 S., DM 14.-
2. A d e l p h o t e s. Die erste gedruckte griechisch-kirchenslavische Grammatik, L'viv-Lemberg 1591. Herausgegeben und eingeleitet von Olexa Horbatsch, Frankfurt am Main 1973; XVI, 217 S., DM 22.-
3. Gerd F r e i d h o f: Notizen und Materialien zur russistischen Linguistik. Unterlagen für die Seminararbeit, Nr. 1, Frankfurt am Main 1973; 101 S., DM 9.- (für Studenten 6.-)